

## Table des matières

### Avant de prendre le volant

**Introduction** 2

**Instruments** 8

**Commandes et équipements** 20

**Sièges et dispositifs de retenue** 109

### Démarrage et conduite

**Démarrage** 155

**Conduite** 160

**Dépannage** 199

### Interventions

**Entretien et soins** 223

**Caractéristiques et contenances** 277

**Assistance à la clientèle** 292

**Index** 303

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2000 Ford Motor Company

# Introduction

## SYMBOLES

Ce symbole indique un avertissement. Reportez-vous à la rubrique *Avertissements*.



Ce symbole annonce des renseignements relatifs au recyclage de certains produits automobiles et à la protection de l'environnement.



Un usage approprié du véhicule et le respect des normes relatives à l'élimination des liquides de vidange et des produits de nettoyage sont des étapes importantes pour la protection de l'environnement.

Ce symbole annonce des renseignements sur les dispositifs de retenue des enfants. Reportez-vous à la rubrique *Sièges et dispositifs de retenue* pour plus de détails.



Ce symbole indique que le présent guide contient des informations sur ce sujet. Veuillez vous reporter à l'index pour trouver le chapitre contenant de plus amples détails.



## AVERTISSEMENTS

Les rubriques intitulées AVERTISSEMENT vous rappellent comment réduire les risques de blessures à vous-même et à autrui, et comment prévenir les risques de dégâts au véhicule et à son équipement.

## RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Il n'existe aucune règle particulière concernant le rodage de votre véhicule. Au cours des premiers 1 600 km (1 000 milles), faites varier fréquemment la vitesse du véhicule afin de faciliter l'ajustement des pièces mécaniques entre elles.

## AU SUJET DE CE GUIDE

Les informations présentées dans ce guide étaient exactes au moment de mettre sous presse. Ford peut en changer le contenu sans aucun préavis ni obligation.

## REMARQUES SPÉCIALES

### Déneigement

Ford recommande les normes suivantes pour l'utilisation d'un chasse-neige à basse vitesse et à des fins personnelles :

- F-150 (sauf F-150 Super Crew, « Lightning » et Harley Davidson)
- Moteur 5.4L
- Ensemble de réparation service dur
- Ensemble très grand refroidissement
- Ensemble pour suspension avant service dur
- Boîte de vitesses automatique avec refroidissement d'huile de boîte de vitesses automatique auxiliaire
- Pneus tout-terrain

N'installez pas de chasse-neige sur votre véhicule avant que celui-ci n'ait parcouru au moins 800 kilomètres (500 milles).

## Introduction

### **Aux propriétaires de F-150 Super Crew, F-150 5.4L Supercharged “Lightning” et F-150 Harley-Davidson : Déneigement**

Votre véhicule n'est pas recommandé pour effectuer du déneigement. Ford ne garantit pas la conformité de votre véhicule pour le déneigement, particulièrement en ce qui concerne le dépassement potentiel des limites de charge du véhicule, la sensibilité du déploiement des sacs gonflables, l'intégrité du véhicule en cas d'accident ou la durabilité du groupe motopropulseur. L'ensemble chasse-neige n'est pas offert en option.

### **Utilisation de votre véhicule comme ambulance**



N'utilisez pas ce véhicule comme ambulance.

Votre véhicule n'est pas équipé de l'ensemble de préparation Ford pour ambulance.

### **Avis aux propriétaires de camionnettes et de véhicules de type utilitaire**



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser plus souvent que les autres types de véhicule.

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement ce Guide du propriétaire. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme avec tout autre véhicule de ce type, une conduite imprudente peut entraîner une perte de contrôle du véhicule ou un accident.

Assurez-vous de lire attentivement la rubrique *Conduite tout terrain en mode 4 x 4 Auto* du chapitre *Conduite* ainsi que du supplément intitulé « Véhicules à quatre roues motrices » fourni avec les véhicules à quatre roues motrices et les véhicules utilitaires.

### **Avis aux propriétaires de véhicules fonctionnant au gaz naturel**

Avant de conduire votre véhicule, assurez-vous de lire le Supplément du Guide du propriétaire de camion fonctionnant au gaz naturel. Ce livre contient d'importants renseignements sur le fonctionnement et l'entretien.

### **Avis aux propriétaires de véhicules F150 5.4L Supercharged "Lightning"**

Avant de conduire votre véhicule, assurez-vous de "Supplément de Guide du propriétaire de camion SVT Lightning." Ce livre contient d'importants renseignements sur le fonctionnement et l'entretien.

# Introduction

Voici quelques symboles que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

## Glossaire de symboles automobiles

Avertissement de sécurité		Se reporter au Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable - avant	
Sac gonflable - latéral		Siège pour enfant	
Avertissement de pose de siège pour enfant		Ancrage de la sangle du siège pour enfant	
Circuit de freinage		Freinage antiblocage	
Liquide de frein – sans produits pétroliers		Fonction antipatinage	
Commutateur d'éclairage principal		Feux de détresse	
Phares antibrouillards - avant		Porte-fusibles	
Réenclenchement de la pompe d'alimentation		Essuie-glace/lave glace	
Dégivrage/désembuage du pare-brise		Dégivrage/désembuage de la lunette arrière	
Lève-glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	

## Glossaire de symboles automobiles

Dispositif de Sécurité enfants



Déverrouillage du coffre à bagages depuis l'intérieur du coffre



Alarme de détresse



Huile moteur



Liquide de refroidissement du moteur



Température du liquide de refroidissement du moteur



Laissez refroidir avant d'ouvrir



Batterie



Tenir éloigné du tabac allumé, des flammes et des étincelles.



Électrolyte



Gaz explosif



Avertissement concernant le ventilateur



Liquide de direction assistée



Maintenez un niveau approprié



Système antipollution



Filtre à air du moteur



Filtre à air de l'habitacle



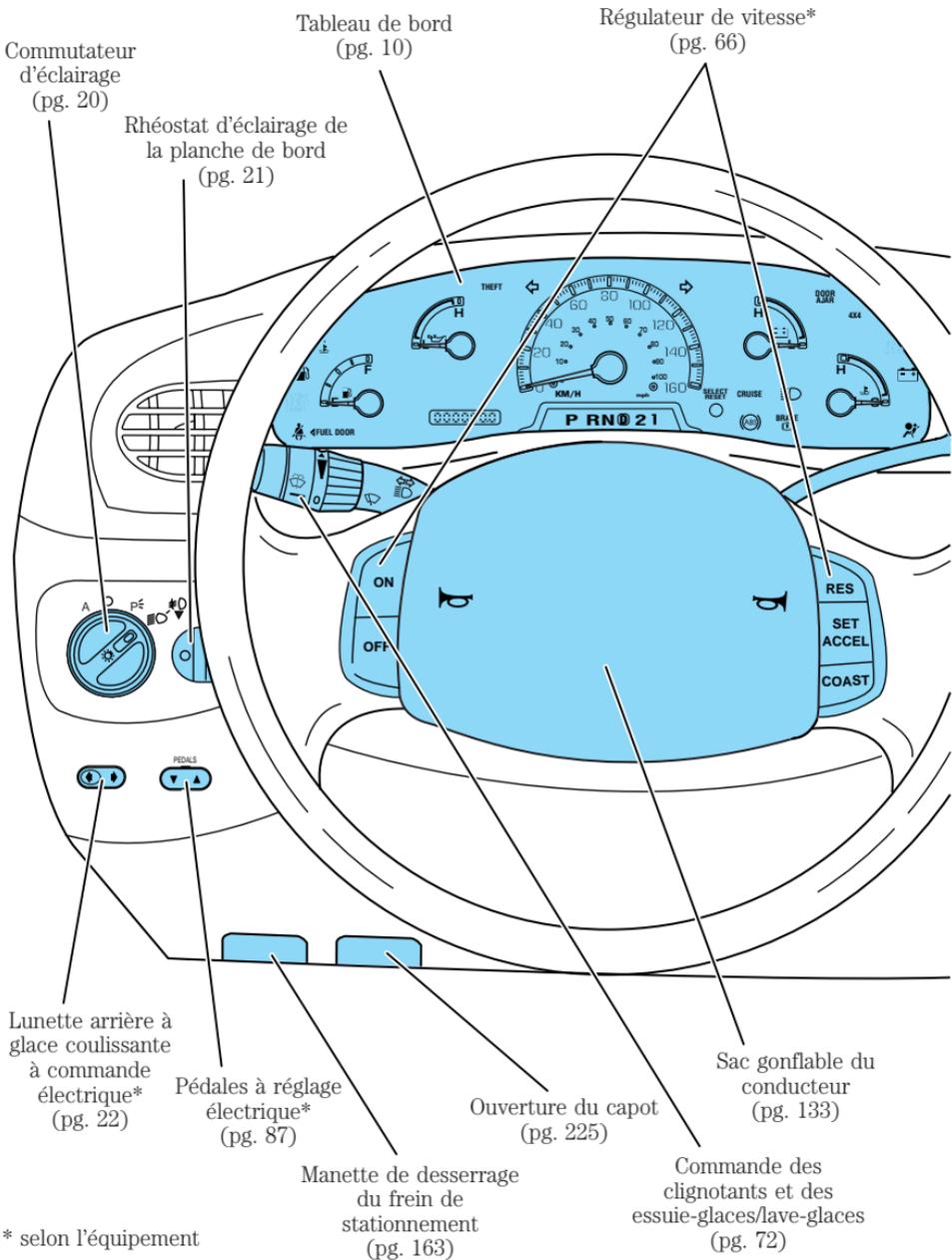
Cric



Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant



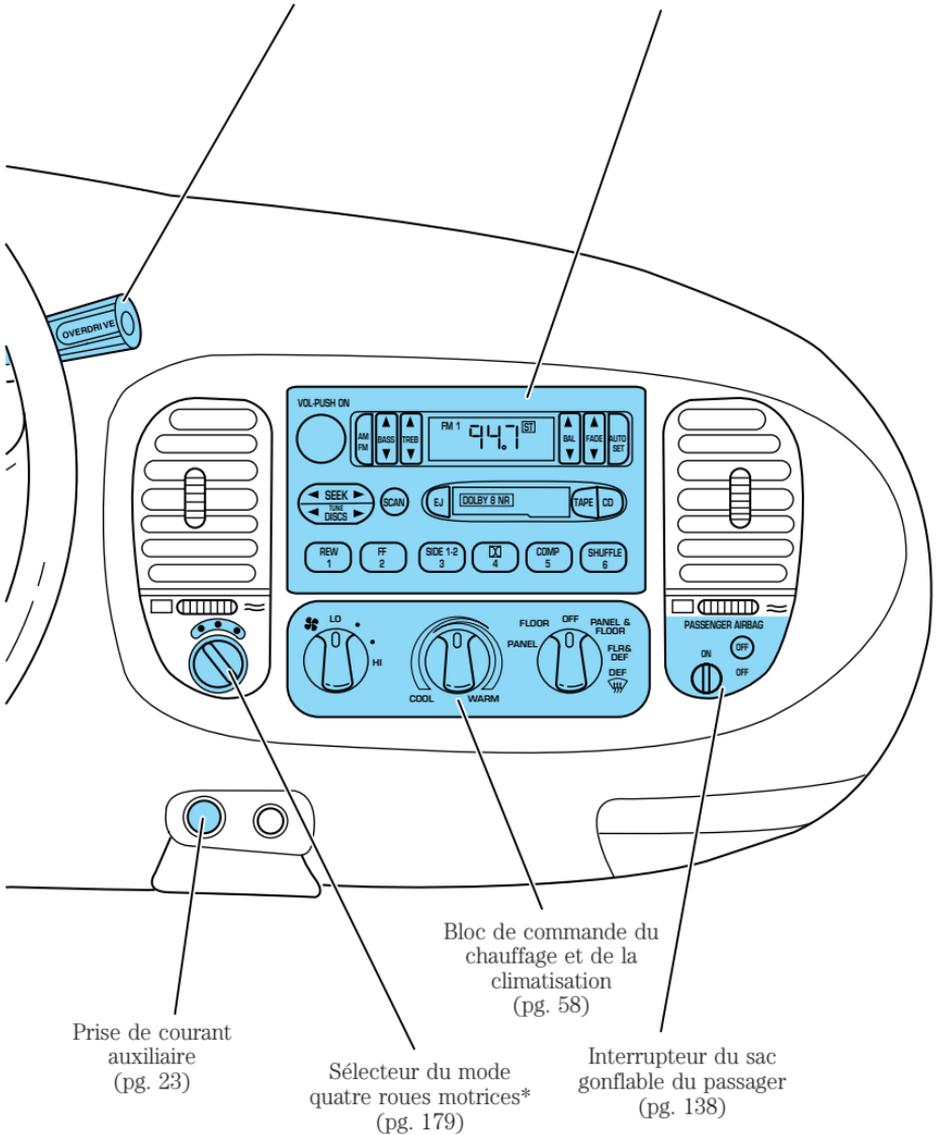
# Instruments



\* selon l'équipement

Levier sélecteur des vitesses  
(incluant le contacteur de la  
surmultipliée)\*  
(pg. 168)

Chaîne audio  
électronique  
(pg. 24)



Prise de courant  
auxiliaire  
(pg. 23)

Sélecteur du mode  
quatre roues motrices\*  
(pg. 179)

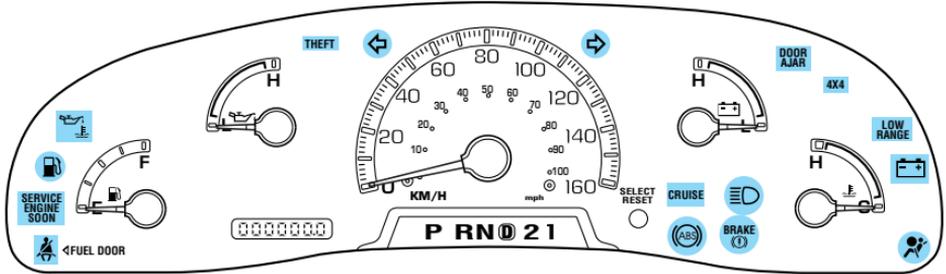
Bloc de commande du  
chauffage et de la  
climatisation  
(pg. 58)

Interrupteur du sac  
gonflable du passager  
(pg. 138)

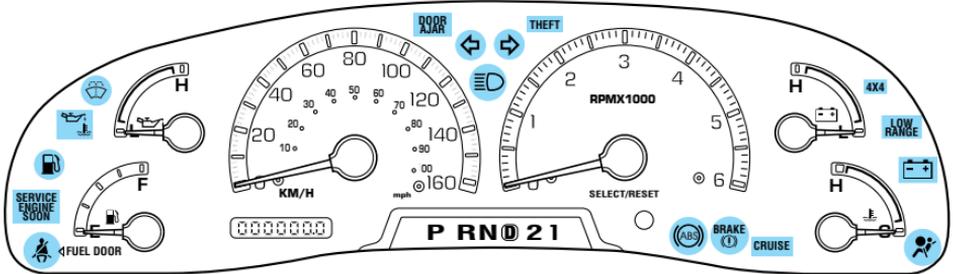
# Instruments

## TÉMOINS ET CARILLONS

### Tableau de bord de série



### Tableau de bord en option



### Témoin de carburant

Ce témoin s'allume pour vous rappeler que le niveau de carburant est bas (pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Jauge de carburant* du présent chapitre).

Lorsque ce témoin s'est allumé et que vous faites le plein, le volume de carburant indiqué sur la pompe sera inférieur à la contenance annoncée, puisqu'il reste encore du carburant dans le réservoir. Le contact doit être établi pour que ce témoin fonctionne. Ce témoin s'allume également, quel que soit le niveau de carburant, pendant quelques secondes après avoir établi le contact à l'allumage afin d'effectuer un contrôle du témoin.



## Témoin d'anomalie du moteur

Un ordinateur de bord surveille les dispositifs antipollution de votre véhicule. Ce circuit, communément appelé circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD II), permet de protéger l'environnement en

assurant que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit d'autodiagnostic embarqué vient également en aide au technicien pour qu'il puisse réparer votre véhicule correctement.

SERVICE  
ENGINE  
SOON

Le *témoin d'anomalie du moteur* s'allume lorsque la clé est d'abord tournée à la position Contact pour vérifier l'ampoule. Si ce témoin s'allume après la mise en marche du moteur, ce peut être l'indication d'une anomalie des dispositifs antipollution. Ce témoin peut s'allumer sans qu'une anomalie du moteur ne soit détectable par le conducteur. Le véhicule peut être conduit et ne requiert normalement pas de remorquage.

### **Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume**

#### **Le témoin reste allumé :**

C'est l'indication que le circuit d'autodiagnostic embarqué OBD II a décelé une anomalie.

Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin. Par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche. (Le moteur peut avoir des ratés ou fonctionner de façon irrégulière.)
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon de remplissage de carburant est peut-être mal vissé.

Vous pouvez corriger ces anomalies temporaires en faisant le plein du réservoir avec du carburant de haute qualité à l'indice d'octane recommandé et/ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien vissé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon* devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid suivi d'un parcours en milieu urbain et sur autoroute). Aucune intervention supplémentaire n'est requise.

## Instruments

Si le témoin d'anomalie du moteur reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

### Le témoin clignote :

Le moteur a des ratés, ce qui peut endommager le réacteur catalytique. Conduisez à vitesse modérée (évités les accélérations et les décélérations soudaines) et faites réparer votre véhicule dès que possible.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule et d'autres éléments, et peuvent entraîner des risques d'incendie.

### Témoin des sacs gonflables

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si le témoin ne s'allume pas, clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables.



### Témoin des ceintures de sécurité

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi pour vous rappeler de boucler votre ceinture. Pour de plus amples renseignements, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



### Témoin des freins

Ce témoin s'allume brièvement lorsque la clé est tournée à la position Contact pour vérifier le fonctionnement du circuit. Il s'allume également lorsque le frein de stationnement est serré. Si ce témoin ne s'allume pas dans les conditions citées précédemment, les freins requièrent une intervention immédiate. Si ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant et que les freins requièrent une intervention immédiate.

**BRAKE**



## Témoin des freins antiblocage

Ce témoin s'allume brièvement lorsque la clé est tournée à la position Contact pour vérifier le fonctionnement du circuit. Si ce témoin reste allumé, continue de clignoter ou ne s'allume pas, les freins antiblocage requièrent une intervention immédiate. Si le témoin ABS reste toujours allumé, c'est l'indication que la fonction antiblocage est inopérante, mais le freinage normal n'est pas affecté à moins que le témoin des freins ne demeure également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré.



## Témoin des clignotants

Ce témoin s'allume lorsque le clignotant droit ou gauche ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si un ou les deux témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il se peut qu'une ampoule de clignotant soit grillée. Reportez-vous à la rubrique *Ampoules* du chapitre *Entretien et soins*.



## Feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



## Système antivol (selon l'équipement)

Consultez la rubrique *Système antidémarrage SecuriLock™* du chapitre *Commandes et équipements*.

**THEFT**

## Instruments

### Circuit de charge de la batterie

Ce témoin s'allume quand le contact est mis avant l'allumage du moteur. Ce témoin s'allume également pour indiquer une anomalie de charge de la batterie, ce qui signifie que le circuit électrique du véhicule doit être vérifié.



### Témoin de pression d'huile moteur et de température du liquide de refroidissement

Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage et que :

- la température du liquide de refroidissement est excessive
- la pression d'huile moteur est basse



Ce témoin indique la nécessité d'une vérification du thermomètre de liquide de refroidissement et du manomètre d'huile du moteur.

Consultez la rubrique *Thermomètre de liquide de refroidissement et Manomètre d'huile moteur* du présent chapitre, pour de plus amples renseignements.

### Témoin d'annulation de la surmultipliée (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume lorsque le contacteur d'annulation de la surmultipliée (consultez la rubrique *Neutralisation de la surmultipliée* du chapitre *Commandes et équipements*) a été enfoncé pour neutraliser la surmultipliée de la boîte de vitesses. Lorsque le témoin d'annulation de surmultipliée (le mot « OFF » sur le levier sélecteur) est allumé, la boîte de vitesses ne fonctionne pas en mode de surmultipliée. Reportez-vous au chapitre *Conduite* pour tous les détails sur le fonctionnement et l'utilisation de la boîte de vitesses.



Ce témoin peut également clignoter continuellement lorsqu'une anomalie de la boîte de vitesses est décelée. Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'annulation de la surmultipliée est enfoncé ou qu'il clignote continuellement, faites réparer immédiatement votre véhicule, sinon la boîte de vitesses subirait des dégâts.

### **Témoin du mode quatre roues motrices gamme basse (selon l'équipement)**

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le commutateur d'allumage est à la position Contact ou Démarrage. Il s'allume également

**LOW  
RANGE**

lorsque le mode quatre roues motrices gamme basse est engagé. Si ce témoin persiste à clignoter, faites vérifier votre véhicule par un technicien qualifié.

### **Témoin du mode quatre roues motrices (selon l'équipement)**

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact d'allumage est à la position de contact. Il s'allume

**4x4**

également lorsque le mode quatre roues motrices est sélectionné. Si ce témoin persiste à clignoter, faites vérifier votre véhicule par un technicien qualifié.

### **Témoin de porte mal fermée**

Ce témoin s'allume lorsque l'allumage se trouve à la position Contact ou Démarrage et qu'une porte est ouverte.

**DOOR  
AJAR**

### **Programmateur de vitesse (selon l'équipement)**

Ce témoin s'allume lorsque la touche SET/ACCEL ou RESUME est enfoncée. Il s'éteint lorsque le programmateur de vitesse est mis hors fonction, en cas de freinage ou d'enfoncement de la pédale de débrayage (selon l'équipement), ou lorsque le contact est coupé.

**CRUISE**

### **Carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité**

Ce carillon retentit pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.

Pour de plus amples renseignements sur le carillon de rappel de ceinture de sécurité, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

# Instruments

## Carillon de rappel de bouclage des ceintures Belt Minder

Ce carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité.

Pour de plus amples renseignements sur le carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

## Carillon des sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements sur le carillon des sacs gonflables, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

## Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage

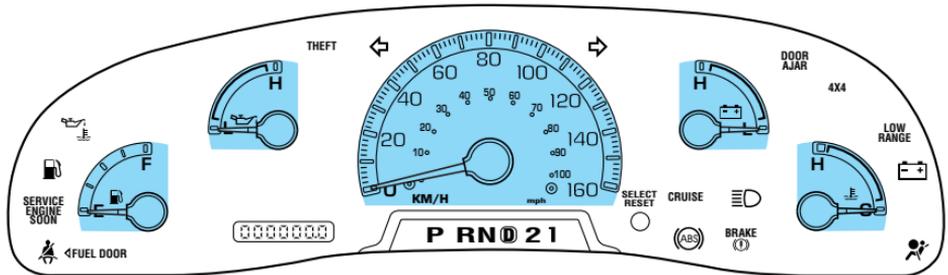
Il retentit lorsque la clé est laissée au contact avec ce dernier en position ARRÊT, ANTIVOL ou ACCESSOIRES et que la porte du conducteur est ouverte.

## Carillon d'oubli des phares allumés

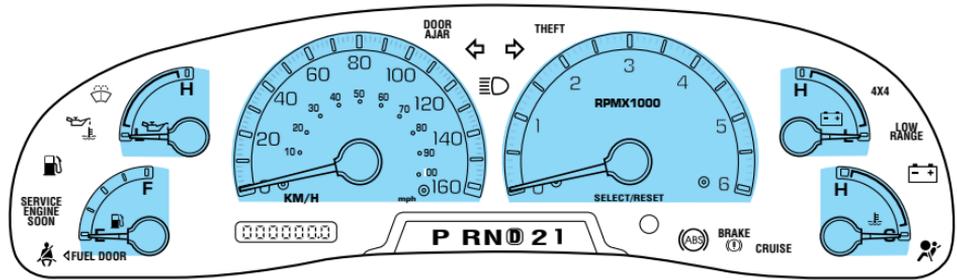
Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de stationnement sont allumés, que le contact est coupé (avec la clé retirée du commutateur d'allumage) et que la porte du conducteur est ouverte.

## INSTRUMENTS

### Instruments du tableau de bord de série



## Instruments du tableau de bord en option



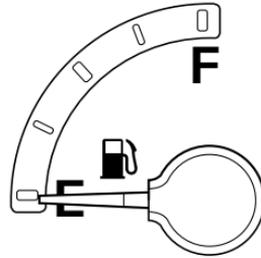
### Jauge de carburant

La jauge de carburant indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque la clé est en position Contact). L'indication de la jauge peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace.

Coupez le contact avant de faire le plein du réservoir. Lorsque la jauge commence à indiquer un réservoir vide, il reste encore une petite quantité de carburant en réserve.

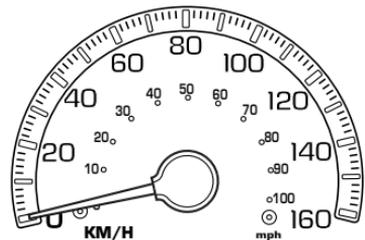
Par conséquent, le plein du réservoir à ce stade demandera moins de carburant que la contenance publiée du réservoir.

Pour que la jauge indique instantanément le niveau exact, un minimum de 22,2 litres (6 gallons US) de carburant doivent être ajoutés ou retirés du réservoir. Si la différence est inférieure à 22,2 litres (6 gallons US), la jauge n'indiquera le niveau exact qu'après 5 à 20 minutes.



### Indicateur de vitesse

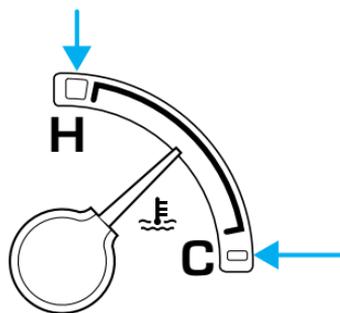
L'indicateur de vitesse vous informe de la vitesse du véhicule.



## Instruments

### Thermomètre de liquide de refroidissement

Le thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur. À température normale de fonctionnement, l'aiguille demeure dans la plage normale (entre les repères « H » et « C »). Si elle entre dans la plage rouge, c'est l'indication d'une surchauffe du moteur. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir. Reportez-vous à la rubrique *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et soins*.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur mais n'en indique pas le niveau. Si le liquide de refroidissement n'est pas au niveau approprié, l'indication du thermomètre ne sera pas précise. Si l'aiguille atteint la plage rouge et que les témoins de pression d'huile/moteur/liquide de refroidissement et d'anomalie du moteur *Check Engine/Service Engine Soon* s'allument, consultez la rubrique *Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale* du chapitre *Entretien et soins*.

### Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique le kilométrage total (milles) parcouru par votre véhicule.



### Compteur journalier

Le compteur journalier indique le kilométrage (milles) parcouru pendant un trajet particulier.

Appuyez et relâchez la touche de remise à zéro jusqu'à ce que la

lettre « T » soit affichée (cette lettre indique que le compteur est en

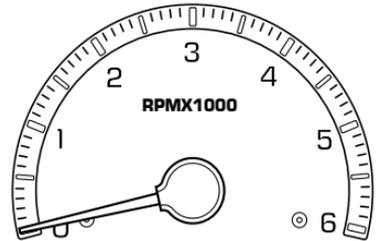


mode de compteur journalier). Pour remettre le compteur à zéro, appuyez sur la touche pendant trois secondes.

### Compte-tours

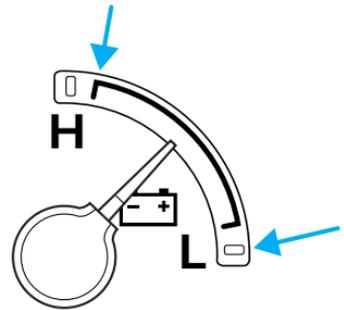
Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute.

Si l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la zone rouge, vous risquez d'endommager le moteur.



### Voltmètre de la batterie

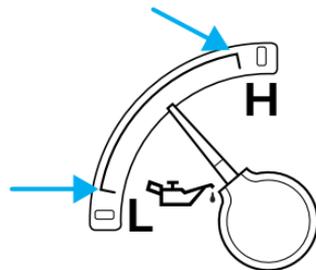
Le voltmètre indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi à l'allumage. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale (comme illustré), faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.



### Manomètre d'huile moteur

Le manomètre indique la pression de l'huile moteur. La pression est suffisante tant que l'aiguille demeure dans la plage normale (entre les repères « L » et « H »).

Si l'aiguille indique une basse pression, arrêtez le véhicule dans les plus brefs délais et coupez immédiatement le moteur. Vérifiez le niveau d'huile. Faites l'appoint d'huile au besoin (consultez la rubrique *Huile moteur* du chapitre *Entretien et soins* ). Si le niveau de l'huile est correct, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

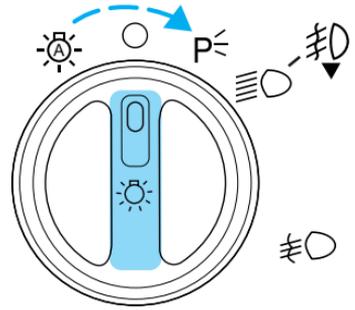


## Commandes et équipements

### COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☼

Tournez le commutateur d'éclairage à la première position pour allumer les feux de stationnement.

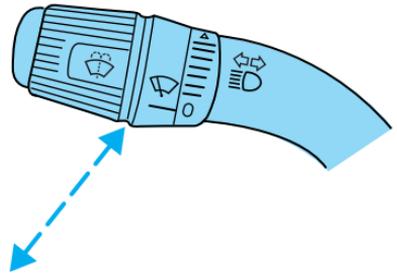
Tournez-le à la deuxième position pour allumer aussi les phares.



### Feux de route ☼

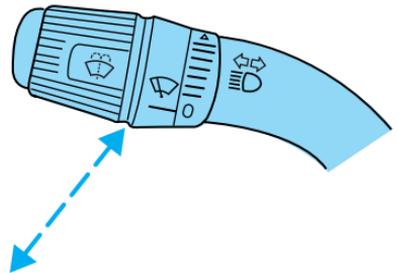
Pour allumer les feux de route, poussez la commande vers l'avant.

Pour éteindre les feux de route, tirez la commande vers vous.



### Avertisseur optique

Pour faire un appel de phares, tirez légèrement le levier vers vous et relâchez-le.



## Commandes et équipements

### Feux de jour (selon l'équipement)

Allume les phares à une puissance réduite. Pour activer :

- le commutateur d'allumage doit être en position Contact et
- le commutateur d'éclairage se trouve à la position d'arrêt ou des feux de position.

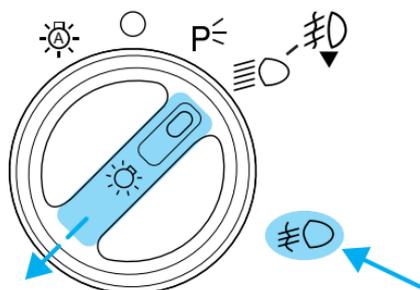


N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par temps couvert. Le module des feux de jour n'allume pas les feux arrière et ne fournit généralement pas d'éclairage suffisant dans de telles conditions. Vous devez donc allumer vos phares dans ces conditions pour éviter les risques d'accident.

### Commande des phares antibrouillards (selon l'équipement)

Le commutateur d'éclairage sert également à allumer les phares antibrouillards. Pour pouvoir allumer les phares antibrouillards, le commutateur d'éclairage doit être tourné à la position  et les feux de route doivent être éteints.

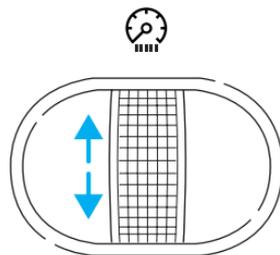
Pour allumer les phares antibrouillards, tirez le commutateur vers vous. Le témoin des phares antibrouillards  s'allume alors.



### RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité d'éclairage de la planche de bord lorsque les phares et les feux de stationnement sont allumés.

- Tournez vers le haut pour augmenter l'intensité d'éclairage.
- Tournez vers le bas pour diminuer l'intensité d'éclairage.
- Tournez à fond vers le haut (passé le cran) pour allumer l'éclairage intérieur.



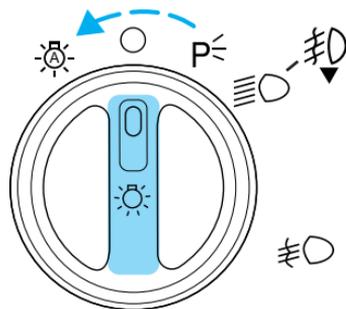
## Commandes et équipements

### COMMANDE AUTOMATIQUE DES PHARES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le système de commande automatique des phares offre un dispositif à cellule photoélectrique pour les phares normalement commandés par le commutateur d'éclairage.

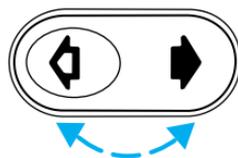
Le système de commande automatique des phares maintient aussi, l'éclairage allumé pendant environ vingt secondes après que le contact soit coupé.

- Pour mettre en fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour éteindre la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position arrêt.
- La commande automatique des phares n'allume pas les phares antibrouillards. Pour allumer les phares antibrouillards, tournez le commutateur d'éclairage à la position  et tirez-le vers vous.



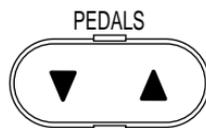
### GLACE COULISSANTE DE LUNETTE À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

- Sur la commande, appuyez sur la flèche côté ouverture pour ouvrir la fenêtre.
- Appuyez sur la flèche côté fermeture de la commande pour fermer la fenêtre.



### PÉDALES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les pédales de frein et d'accélérateur ne devraient être ajustées que si le véhicule est à l'arrêt et que le levier sélecteur de vitesse est sur la position P (stationnement).



## Commandes et équipements

Poussez et maintenez la commande à culbuteur pour ajuster les pédales d'accélérateur et de frein.

- Appuyez sur le côté gauche de la commande pour approcher les pédales.
- Appuyez sur le côté droit de la commande pour éloigner les pédales.

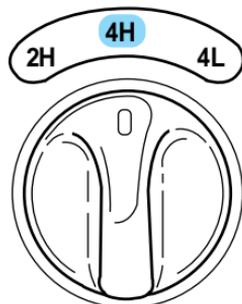
L'ajustement permet une course maximale d'environ 76 mm (3 po).



Vous ne devez jamais ajuster les pédales d'accélérateur et de frein avec le pied posé sur la pédale ou lorsque le véhicule se déplace.

### SÉLECTEUR DES QUATRE ROUES MOTRICES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

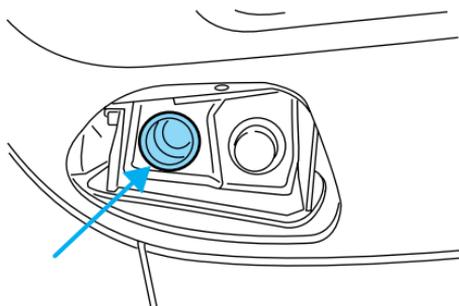
Ce sélecteur permet de commander la mise en fonction des quatre roues motrices. Consultez le chapitre *Conduite* pour tout renseignement supplémentaire.



### PRISE DE COURANT AUXILIAIRE 12V

La prise de courant auxiliaire est située sur la planche de bord.

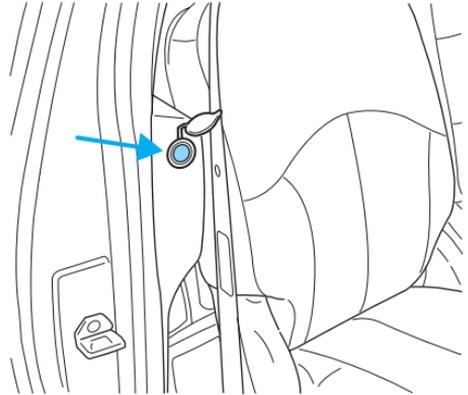
Ne branchez pas d'accessoires électriques dans l'allume-cigares. Employez la prise de courant.



# Commandes et équipements

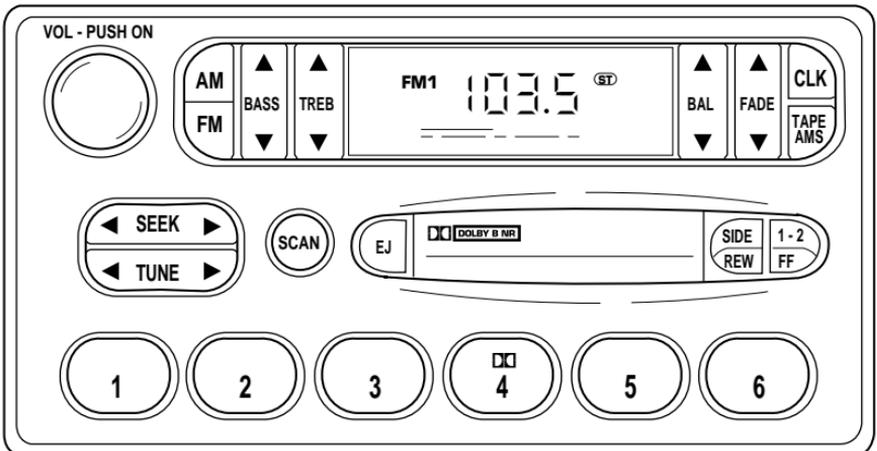
## Prise de courant auxiliaire (Super Crew seulement)

Une prise de courant auxiliaire additionnelle est située sur le panneau de garnissage arrière droit près de la banquette arrière.



## CHAÎNE AUDIO

### Radio AM/FM avec lecteur de cassettes



## Commandes et équipements

### **Bouton marche-arrêt et commande du volume**

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la radio.

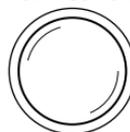
VOL - PUSH ON



Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



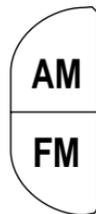
VOL - PUSH ON



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli.

### **Choix de gamme AM/FM**

Cette touche fonctionne tant en mode radio qu'en mode lecteur de cassettes.



### **Touche AM/FM en mode radio**

Cette touche permet de choisir la gamme AM ou FM. Appuyez sur la touche AM pour faire défiler les gammes AM et sur la touche FM pour faire défiler les stations déjà programmées sur les gammes FM1 et FM2.

### **Touche AM/FM en mode lecteur de cassettes**

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en cours et passer en mode radio.

## Commandes et équipements

### **Recherche manuelle**

Cette touche fonctionne en mode radio.

#### **Recherche manuelle en mode radio**

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.

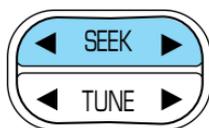


### **Recherche automatique**

La recherche automatique fonctionne en mode radio.

#### **Recherche automatique en mode radio**

- Appuyez sur ◀ pour choisir la prochaine station audible vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la prochaine station audible vers le haut de l'échelle des fréquences.



### **Balayage automatique**

Le balayage automatique fonctionne en mode radio.



#### **Balayage automatique en mode radio**

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station captée sur la bande de fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

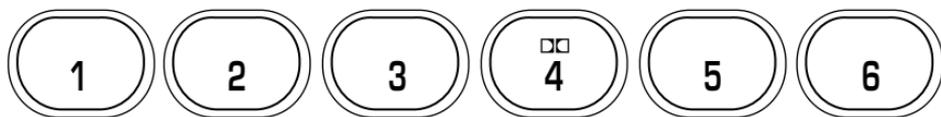
## Commandes et équipements

### **Touches de programmation des stations**

La radio est dotée de six touches de programmation des stations. Ces touches permettent de programmer jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six en gamme FM1 et six en gamme FM2).

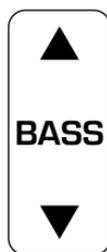
### **Programmation des stations**

1. Sélectionnez la gamme désirée à l'aide de la touche AM ou FM.
2. Choisissez une station. Consultez *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit audible. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



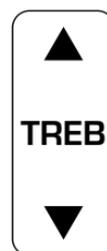
### **Réglage des graves**

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.



### **Réglage des aigus**

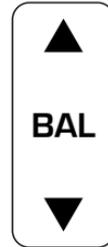
Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.



## Commandes et équipements

### ***Balance gauche-droite des haut-parleurs***

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.



### ***Balance avant-arrière des haut-parleurs***

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.



### ***Mode lecteur de cassettes***

- Pour commencer la lecture d'une cassette pendant l'écoute de la radio, appuyez sur la touche TAPE AMS.



### ***Recherche automatique des blancs***

Cette fonction permet de localiser rapidement le début du passage en cours d'écoute ou de passer au début de la sélection suivante.

Pour utiliser cette fonction, appuyez brièvement sur la touche TAPE AMS. Appuyez ensuite sur la touche REW (pour revenir au début de la sélection en cours) ou sur la touche FF (pour passer à la sélection



## Commandes et équipements

suivante). Le lecteur s'arrête et repasse en mode écoute lorsque le circuit AMS décèle un blanc entre deux sélections.

Pour que cette fonction soit efficace, les sélections enregistrées DOIVENT être séparées par des blancs d'au moins quatre secondes.

### Rembobinage

Le rembobinage fonctionne en mode lecteur de cassettes.

Appuyez sur la touche REW pour rembobiner la cassette.



### Avance rapide

L'avance rapide fonctionne en mode lecteur de cassettes.

- En mode lecteur de cassettes, une fois que la fin de la cassette est atteinte, le lecteur inverse automatiquement le sens de défilement de la cassette.



### Changement de côté de la cassette

Pour changer de côté de cassette, appuyez simultanément sur les touches SIDE et 1-2.



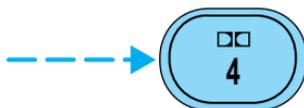
### Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur cette touche.



### Réduction des bruits parasites Dolby®

Le dispositif de réduction des bruits parasites Dolby® ne fonctionne qu'en mode lecteur de cassettes et permet de réduire le souffle et les bruits parasites durant la lecture de cassettes.



## Commandes et équipements

Appuyez sur  pour activer ou désactiver la réduction des bruits parasites Dolby®.

Le dispositif de réduction des bruits parasites Dolby® est fabriqué et exploité sous licence accordée par la société Dolby® Laboratories Licensing Corporation. « Dolby® » et le double D sont des marques déposées de cette société.

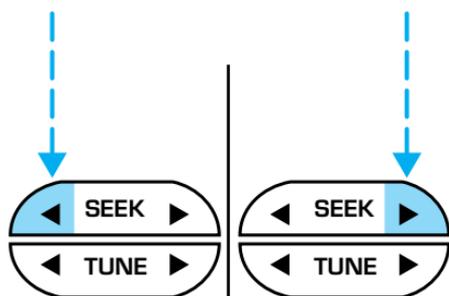
### Réglage de la montre

Appuyez sur la touche CLK pour alterner entre les modes d'affichage des fréquences et de l'heure.

Pour régler l'heure, appuyez sur la touche CLK et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche SEEK :

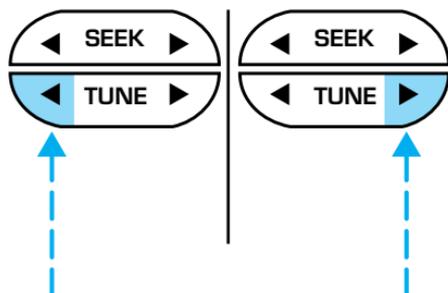
-  pour faire reculer les heures et
-  pour faire avancer les heures.

Pour régler les minutes, appuyez sur la touche CLK et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche TUNE :



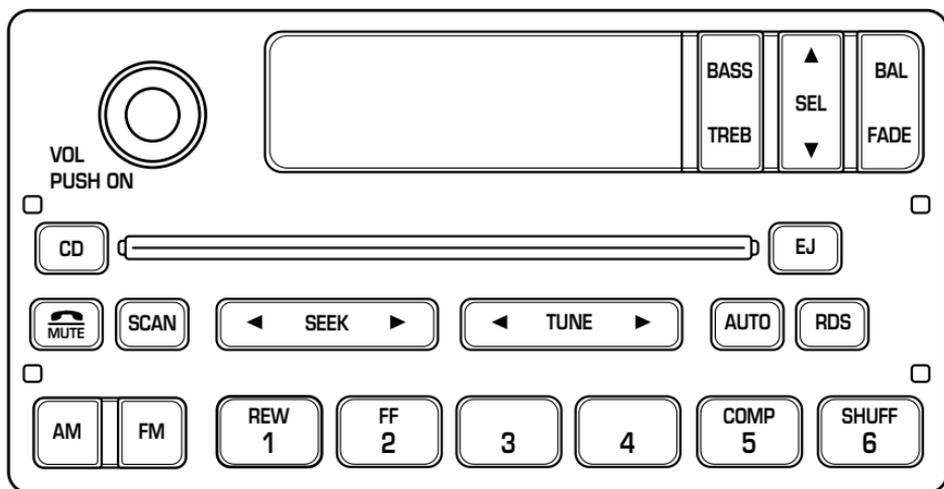
## Commandes et équipements

- ◀ pour faire reculer les minutes et
- ▶ pour faire avancer les minutes.



La touche CLK permet d'alternier entre les modes d'affichage de la radio (station de radio, informations en stéréo, etc.) et le mode d'affichage de l'heure. En mode d'affichage de l'heure, lorsque la radio est allumée, les renseignements sur la radio sont affichés pendant dix secondes, puis l'heure est de nouveau affichée. Chaque fois qu'un réglage est effectué sur la radio, (nouvelle station de radio, etc.), les renseignements sur la radio sont de nouveau affichés pendant dix secondes avant que l'heure ne soit ensuite affichée. En mode d'écoute, les renseignements sur la radio sont toujours affichés.

### Radio haut de gamme AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts



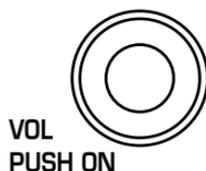
La chaîne audio de votre véhicule est dotée d'un éclairage sélectif unique en son genre. Ce dispositif d'éclairage fonctionne lorsque les phares sont

## Commandes et équipements

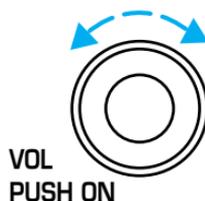
allumés. Quand la chaîne fonctionne dans l'un de ses modes, les commandes des différentes fonctions sont allumées ou éteintes, selon le cas. Les commandes qui peuvent être utilisées dans le mode choisi seront illuminées, tandis que celles qui n'ont aucun rôle à jouer resteront éteintes.

### **Commande de volume/marche-arrêt**

Appuyez sur la commande pour allumer ou éteindre la chaîne audio.



Tournez la commande pour augmenter ou diminuer le volume.



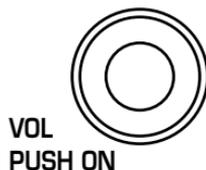
Si le volume est réglé au-delà d'un certain niveau et que le contact à l'allumage est coupé, le volume revient à un faible niveau d'écoute lorsque vous remettez le contact.

### **Commande de volume sensible à la vitesse (selon l'équipement)**

Cette fonction fait varier légèrement et automatiquement le volume de la radio selon la vitesse du véhicule pour compenser les effets du bruit de la route et du vent.

Le niveau de volume recommandé pour cette fonction varie entre 1 et 3. Le niveau 0 désactive la fonction tandis que le niveau 7 représente la limite maximale.

Lorsque la radio est allumée, appuyez sur la commande de volume et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes, puis appuyez sur :



## Commandes et équipements

- ▲ pour accroître la compensation du volume
- ▼ pour atténuer ou couper la compensation du volume



### **Mode lecteur de disques compacts**

Pour commencer la lecture d'un disque compact (avec un disque inséré dans le lecteur), appuyez sur la touche CD. La lecture commence à la première piste du disque. Ensuite, la lecture reprend à l'endroit où elle avait été interrompue. Appuyez une fois encore sur la touche CD pour basculer entre le mode lecteur de disques compacts et le mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement).

**N'insérez pas de disques promotionnels (de forme ou de taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le chargeur CD, car ils risqueraient de se coincer.**

### **Choix de gamme AM/FM**

La touche de choix de modulation AM/FM fonctionne en mode radio, lecteur de cassettes et lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



### **Touche AM/FM en mode radio**

Cette touche vous permet de choisir la modulation AM ou FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les stations présélectionnées sur les modulations AM, FM1 ou FM2.

### **Touche AM/FM en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement)**

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un disque compact et commencer l'écoute de la radio.

### **Recherche manuelle de stations**

Cette touche peut être utilisée en mode radio ou en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement).

## Commandes et équipements

### **Recherche manuelle de stations en mode radio**

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence suivante vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les fréquences rapidement.



### **Recherche manuelle en mode chargeur de disques compacts**

- Appuyez sur ◀ pour choisir le disque précédent dans le chargeur. (L'écoute débute à la première page du disque à moins que le chargeur de disques compacts ne soit en mode aléatoire.) Reportez-vous à la rubrique *Lecture aléatoire* pour de plus amples renseignements. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche du disque.
- Appuyez sur ▶ pour choisir le disque suivant dans le chargeur de disques compacts. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.



### **Recherche automatique**

La fonction de recherche automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de disques compacts et en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement).

### **Recherche automatique en mode radio**

- Appuyez sur ◀ pour rechercher la prochaine station audible vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour rechercher la prochaine station audible vers le haut de l'échelle des fréquences.



## Commandes et équipements

### **Recherche automatique en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement)**

- Appuyez sur ◀ pour passer à la piste précédente. Si la piste est en cours de lecture depuis plus de trois secondes lorsque vous appuyez sur ◀, le chargeur revient automatiquement au début de la piste.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours de lecture. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



### **Balayage automatique**

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de disques compacts et en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



### **Balayage automatique en mode radio**

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station trouvée sur l'échelle des fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

### **Balayage automatique en mode lecteur de disques compacts**

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste du disque. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la dernière piste, il revient automatiquement au début du disque.) Pour arrêter le balayage à une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

### **Programmation des stations de radio**

Votre radio est dotée de six touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

### **Programmation des stations**

1. Choisissez la bande de fréquences désirée à l'aide de la touche AM/FM.
2. Choisissez une station. Consultez la rubrique *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.

## Commandes et équipements

3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit entendu. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



### **Programmation provisoire automatique de la mémoire**

La programmation provisoire automatique de la mémoire permet de garder en mémoire les stations dont le signal de diffusion est suffisamment puissant sans toutefois perdre vos réglages antérieurs. Cette fonction est pratique au cours des voyages lorsque vous vous déplacez d'une ville à l'autre et que les stations radio changent constamment sur la bande de fréquences.

### **Utilisation de la programmation provisoire automatique de la mémoire**

1. Choisissez une fréquence au moyen de la commande de choix de gamme AM/FM.

2. Appuyez sur la touche AUTO.

3. Lorsque les six stations les plus puissantes sont mises en mémoire, la radio diffuse la station programmée sur la première touche.

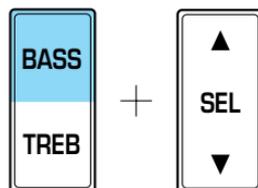


S'il y a moins de six stations suffisamment puissantes sur la bande de fréquences, les touches non utilisées seront programmées avec la dernière station puissante décelée sur cette bande de fréquences.

Pour neutraliser le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche AUTO.

### **Réglage des graves**

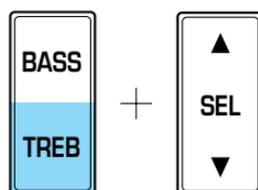
La commande de réglage des graves vous permet d'augmenter ou de réduire la sortie des tonalités graves de votre chaîne audio.



## Commandes et équipements

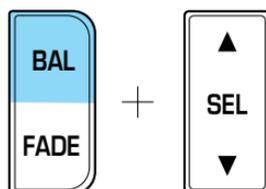
### Réglage des aigus

La commande de réglage des aigus vous permet d'augmenter ou de réduire la sortie des tonalités aiguës de votre chaîne audio.



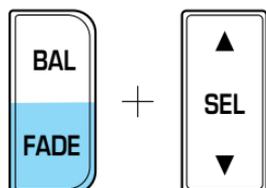
### Balance gauche-droite

Cette fonction permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et ceux de gauche.



### Balance avant-arrière

Cette fonction permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.



### Retour en arrière

La commande de retour en arrière fonctionne en mode lecteur de disques compacts.

- En mode lecteur de disques compacts, si vous appuyez sur la touche REW pendant moins de trois secondes, le retour en arrière s'effectuera lentement. Appuyez sur la touche plus de trois secondes pour revenir en arrière plus rapidement.



### Avance rapide

La commande d'avance rapide fonctionne en mode lecteur de disques compacts.



## Commandes et équipements

- En mode lecteur de disques compacts, si vous appuyez sur la touche pendant moins de trois secondes, l'avance s'effectuera lentement. Appuyez sur la touche pendant plus de trois secondes pour avancer plus rapidement.

### ***Touche d'éjection***

Pour arrêter le lecteur et éjecter un disque compact, appuyez sur la touche EJ.



### ***Fonction de compression (selon l'équipement)***

Le réglage de la compression permet d'uniformiser les passages doux et forts d'un disque compact pour améliorer la qualité du niveau d'écoute.



Appuyez sur la touche COMP pour activer ou désactiver la fonction de compression.

### ***Fonction de lecture aléatoire (selon l'équipement)***

La fonction de lecture aléatoire peut être utilisée en mode chargeur de disques compacts et permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire. La lecture aléatoire se poursuit avec le disque suivant après la lecture de toutes les pistes du disque en cours.



Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuit jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche SHUFFLE.

### ***Fonction du système RDS***

Cette fonction permet à la chaîne audio de capter les signaux d'identification des postes ou des types de programmes émis par les stations dotées du système RDS.



Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) ainsi que la Federal Communications Commission (FCC), aux

## Commandes et équipements

États-Unis, recommandent aux stations de diffusion FM d'utiliser la technologie RDS pour la transmission de l'information. Les stations de diffusion FM sont exploitées de manière indépendante et sont donc libres de choisir ou non l'utilisation de la technologie RDS pour l'identification des postes ou des types de programmes.

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes pour activer ou désactiver cette fonction. Appuyez sur cette touche pour faire défiler les choix suivants :

### **Circulation routière**

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du mot TRAFFIC.
- Appuyez sur la touche SEL pour choisir la fonction ON (marche) ou OFF (arrêt). La fonction marche étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour rechercher une station émettant des informations sur la circulation routière (si cette station est dotée du système RDS).



### **Type de programme RDS choisi**

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage de recherche du type de programme choisi (FIND).
- Appuyez sur la touche SEL pour choisir le type de programme. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour obtenir un bref aperçu des stations RDS :
- Musique classique
- Country
- Informations
- Jazz



## Commandes et équipements

- Classiques
- R & B
- Religieux
- Rock
- Musique douce
- Palmarès

### Affichage

- La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du mot SHOW.
- Appuyez sur la touche SEL et choisissez le mode TYPE, NAME (nom) ou NONE (aucun).



### Touche de sourdine

Appuyez sur la touche de sourdine pour interrompre l'écoute. Appuyez de nouveau pour passer en mode d'écoute.



### Réglage de la montre

Appuyez sur la touche RDS jusqu'à ce que le message SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINS (sélectionner les minutes) soit affiché.



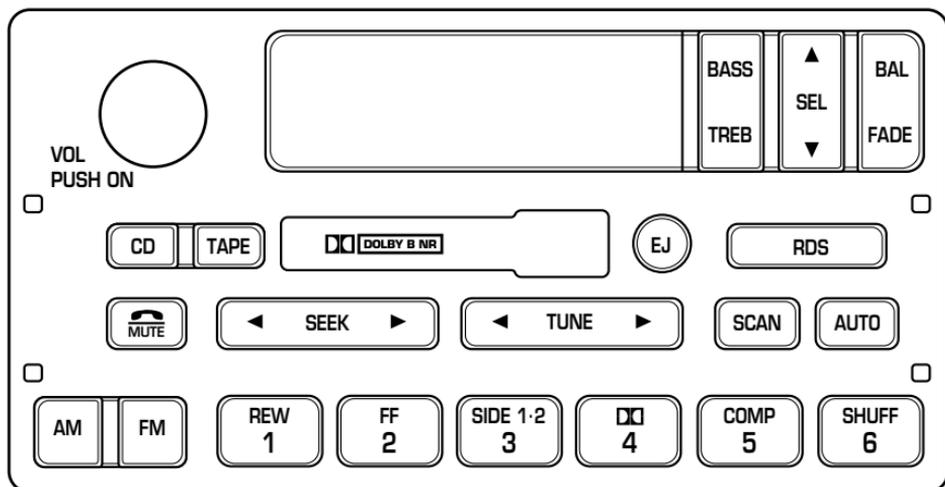
Utilisez la touche SEL pour régler l'heure manuellement.

- Appuyez sur ▲ pour faire avancer les heures et les minutes.
- Appuyez sur ▼ pour faire reculer les heures et les minutes.



## Commandes et équipements

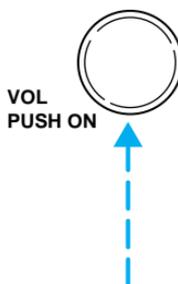
Radio AM/FM stéréo haut de gamme avec lecteur de cassettes  
(compatible avec chargeur de disques compacts)



La chaîne audio de votre véhicule est dotée d'un éclairage sélectif unique en son genre. Ce dispositif d'éclairage fonctionne lorsque les phares sont allumés. Quand la chaîne fonctionne dans l'un de ses modes, les commandes des différentes fonctions sont allumées ou éteintes, selon le cas. Les commandes qui peuvent être utilisées dans le mode choisi seront illuminées, tandis que celles qui n'ont aucun rôle à jouer resteront éteintes.

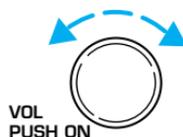
### **Bouton marche/arrêt et commande de volume**

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la radio.



## Commandes et équipements

Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli.

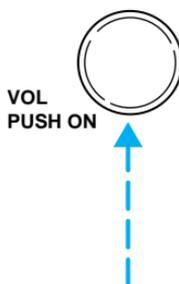
### **Commande de volume asservie à la vitesse (selon l'équipement)**

Cette fonction permet la variation automatique et progressive du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs (route et vent) lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

Le niveau recommandé est entre 1 et 3. Le niveau 0 arrête cette fonction et le niveau 7 est le maximum.

Quand la radio fonctionne, appuyez sur la commande de volume et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes jusqu'à ce que l'affichage indique SPEED VOL #, puis appuyez sur :

- ▲ pour augmenter la compensation de volume;
- ▼ pour diminuer ou annuler la compensation de volume.



### **Choix de gamme AM/FM**

Cette touche fonctionne tant en mode radio, en mode lecteur de cassettes, qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



## Commandes et équipements

### **Touche AM/FM en mode radio**

Cette touche permet de choisir les gammes AM et FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.

### **Touche AM/FM en mode lecteur de cassettes**

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en cours et passer en mode radio.

### **Touche AM/FM en mode lecteur de disques compacts**

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture du disque en cours et passer en mode radio.

### **Recherche manuelle**

Cette touche peut être utilisée en mode radio et en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).

#### **Recherche manuelle en mode radio**

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.



#### **Recherche manuelle en mode chargeur de disques compacts**

- Appuyez sur ◀ pour choisir le disque précédent. (L'écoute commence au premier morceau du disque choisi à moins que le chargeur ne soit en mode de lecture aléatoire.) Pour de plus amples renseignements, consultez la rubrique *Lecture aléatoire*. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui précèdent.
- Appuyez sur ▶ pour choisir le disque suivant. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.



## Commandes et équipements

### **Recherche automatique**

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio, en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement).

### **Recherche automatique en mode radio**

- Appuyez sur ◀ pour trouver la station précédente vers le bas de l'échelle de fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour trouver la station suivante vers le haut de l'échelle de fréquences.



### **Recherche automatique en mode lecteur de cassettes**

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente de la cassette ou retourner au début de la sélection en cours.
- Appuyez sur ▶ pour écouter la piste suivante de la cassette.



### **Recherche automatique en mode lecteur ou chargeur de disques compacts**

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente sur le disque en cours. Si une sélection est en cours depuis trois secondes ou plus lorsque vous appuyez sur la touche ◀, le lecteur ou chargeur de disques compacts retournera au début de cette sélection.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



### **Balayage automatique**

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de cassettes et en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



## Commandes et équipements

### **Balayage automatique en mode radio**

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station trouvée sur l'échelle de fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

### **Balayage automatique en mode lecteur de cassettes**

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque sélection trouvée sur la cassette. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la fin du premier côté, le changement de côté se fait automatiquement.) Pour arrêter le balayage sur une sélection en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

### **Balayage automatique en mode lecteur ou chargeur de disques compacts**

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste du disque. (Le balayage du disque se fait vers l'avant et reprend à la première piste une fois parvenu à la fin du disque.) Pour arrêter le balayage sur une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

### **Programmation des stations de radio**

Votre radio est dotée de six touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

### **Programmation des stations**

1. Choisissez la bande de fréquences désirée à l'aide de la touche AM-FM.
2. Choisissez une station. Consultez *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit audible. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



## Commandes et équipements

### **Programmation provisoire automatique des stations**

Cette fonction permet de garder en mémoire les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile lors d'un voyage, pour rechercher les stations locales.

### **Programmation provisoire automatique des stations**

1. Choisissez une fréquence au moyen de la commande de choix de gamme AM/FM.
2. Appuyez sur la commande AUTO.
3. Les six premières stations les plus puissantes sont programmées, puis la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.



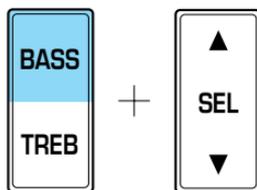
S'il y a moins de six stations puissantes dans la bande de fréquences, les touches non utilisées sont toutes programmées avec la dernière station puissante décelée dans cette bande de fréquences.

Pour neutraliser le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche.

### **Réglage des graves**

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

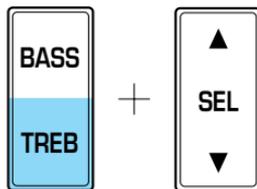
Appuyez sur la touche BASS.  
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour augmenter et diminuer les graves.



### **Réglage des aigus**

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

Appuyez sur la touche TREB.  
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour augmenter et diminuer les aigus.

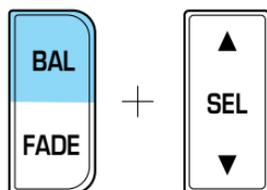


## Commandes et équipements

### ***Balance gauche-droite des haut-parleurs***

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

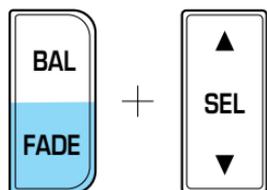
Appuyez sur la touche BAL.  
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour déplacer le son entre la gauche et la droite.



### ***Balance avant-arrière des haut-parleurs***

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

Appuyez sur la touche FADE.  
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour déplacer le son entre l'avant et l'arrière.



### ***Mode lecteur de cassettes/lecteur de disques compacts***

- Pour commencer la lecture d'une cassette (avec une cassette chargée dans l'appareil) pendant l'écoute de la radio ou d'un disque compact, appuyez sur la touche TAPE. Si vous appuyez sur cette touche pendant l'avance ou le retour en arrière rapide, la fonction s'arrête aussitôt.



- Pour commencer la lecture des disques compacts (lorsque le système est équipé d'un chargeur de disques compacts), veuillez vous assurer que les disques sont bien chargés. Appuyez sur la touche CD. La lecture commence à la première piste du disque. Ensuite, la lecture reprend à l'endroit où elle avait été interrompue.



**N'insérez pas de disques promotionnels (de forme ou de taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le chargeur CD, car ils risqueraient de se coincer.**

## Commandes et équipements

### **Retour en arrière**

La touche de retour en arrière peut être utilisée en mode lecteur de cassettes ou en mode lecteur de disques compacts.



- En mode lecteur de cassettes, la radio continue à jouer jusqu'à ce que le retour en arrière soit arrêté (en appuyant sur la touche TAPE) ou jusqu'à ce que le début de la cassette soit atteint.
- En mode lecteur ou chargeur de disques compacts, en appuyant sur la touche REW moins de trois secondes, le retour en arrière s'effectue à vitesse réduite. En appuyant sur la touche trois secondes ou plus, le retour en arrière passe en mode rapide.

### **Avance rapide**

L'avance rapide peut être utilisée tant en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



- En mode lecteur de cassettes, une fois que la fin de la cassette est atteinte, le lecteur inverse automatiquement le sens de défilement de la cassette.
- En mode lecteur ou chargeur de disques compacts, en appuyant sur la touche moins de trois secondes, l'avance s'effectue à vitesse réduite. En appuyant sur la touche trois secondes ou plus, l'avance passe en mode accéléré.

### **Changement de côté de la cassette**

Pour changer le côté de la cassette, appuyez sur la touche SIDE 1-2.



### **Touche d'éjection**

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur cette touche.



## Commandes et équipements

### **Réduction des bruits parasites Dolby®**

La réduction des bruits parasites Dolby® fonctionne uniquement en mode lecteur de cassettes. La fonction de réduction du bruit

Dolby® permet de diminuer

l'intensité du souffle et de la statique pendant l'écoute d'une cassette.

Appuyez sur cette commande  pour activer ou désactiver la réduction des bruits parasites Dolby®.



Le dispositif de réduction des bruits parasites Dolby® est exploité sous licence accordée par la société Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby® et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby® Laboratories Licensing Corporation.

### **Fonction de compression**

La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.



Appuyez sur la touche COMP pour activer la fonction ou pour la désactiver.

Les effets de cette fonction varient selon la musique écoutée.

### **Lecture aléatoire**

La fonction de lecture aléatoire peut être utilisée en mode lecteur de disques compacts et permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire. Si

le système est équipé d'un chargeur de disques compacts, la lecture aléatoire se poursuit avec le disque suivant après la lecture de toutes les pistes du disque en cours.



Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuivra jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur cette touche.

## Commandes et équipements

### Système RDS

Cette fonction permet à la chaîne audio de capter les signaux d'identification des stations ou des types de programmes émis par les stations de radio FM dotées du système RDS.



Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) ainsi que la Federal Communications Commission (FCC) aux États-Unis recommandent aux stations de diffusion FM d'utiliser la technologie RDS pour la transmission de l'information. Les stations de diffusion FM sont exploitées de manière indépendante et sont donc libres de choisir ou non l'utilisation de la technologie RDS pour l'identification de leur station ou des types de programmes.

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes pour activer ou désactiver cette fonction. Appuyez ensuite à nouveau sur cette touche pour faire défiler les choix suivants :

### Informations RDS sur la circulation routière

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du mot TRAFFIC.
- Appuyez sur la touche SEL pour activer ou désactiver cette fonction. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour rechercher les stations radios diffusant des informations sur la circulation routière (si ces stations sont dotées du système RDS).



*Aux États-Unis, la majorité des stations n'émettent pas d'informations sur la circulation routière.*

### Type de programme RDS choisi

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du type de programme choisi (FIND).



## Commandes et équipements

- Appuyez sur la touche SEL pour choisir le type de programme. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour trouver le type de programme désiré parmi les choix suivants :

- Musique classique
- Musique country
- Informations
- Jazz
- Classiques
- R & B
- Religieux
- Rock
- Musique douce
- Palmarès

### **Affichage**

- La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du mot SHOW.
- Appuyez sur la touche SEL pour choisir TYPE (le type de programme est affiché au guichet), NAME (le nom de la station est affiché au guichet) ou NONE (aucun).

### **Touche de sourdine**

Appuyez sur la touche de sourdine pour interrompre l'écoute. Appuyez de nouveau pour passer en mode d'écoute.



## Commandes et équipements

### Réglage de la montre avec système RDS

Appuyez sur la touche RDS jusqu'à ce que le message SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINS (sélectionner les minutes) soit affiché.



Utilisez la touche SEL pour régler l'heure manuellement.



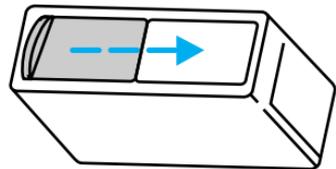
- Appuyez sur ▲ pour faire avancer les heures et les minutes.
- Appuyez sur ▼ pour faire reculer les heures et les minutes.

### Chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

Le chargeur de disques compacts est situé à l'un des endroits suivants :

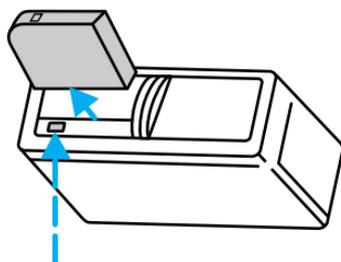
- derrière le siège passager (cabine simple seulement);
- dans la console centrale (cabine double/Super Crew avec fauteuils de capitaine);
- sous la banquette arrière du côté conducteur (voir instructions ci-dessous) (cabine double à banquettes);
- dans le casier de rangement du côté passager (Super Crew avec banquettes).

1. Faites glisser le volet pour accéder à la cartouche du chargeur de disques compacts.



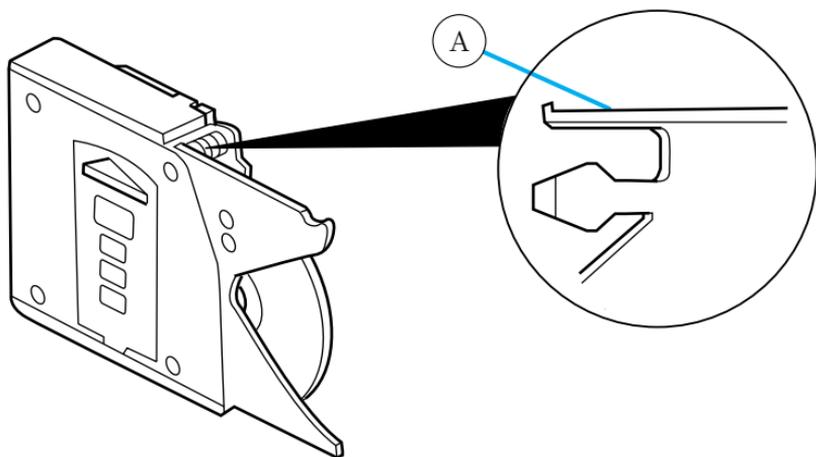
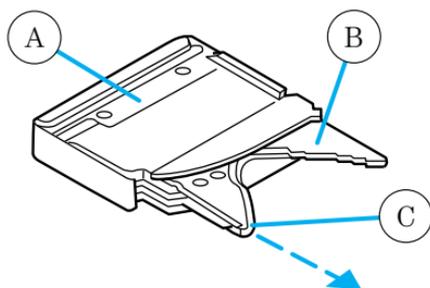
## Commandes et équipements

2. Appuyez sur ▲ pour éjecter la cartouche.



3. Retournez la cartouche (A).

4. À l'aide du bouton d'ouverture du porte-disque (C), retirez le porte-disque (B) de la cartouche.



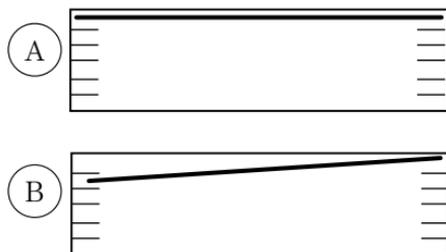
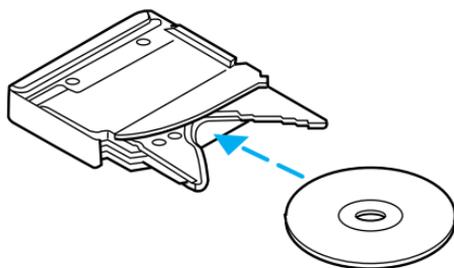
Si vous tirez trop sur le porte-disque, il risque de sortir complètement de la cartouche. Dans un tel cas, remplacez le porte-disque dans la cartouche tout en appuyant sur le levier (A).

## Commandes et équipements

5. Alignez le disque avec la fente du porte-disque. Veillez à ce que le disque soit introduit côté étiquette vers le bas.

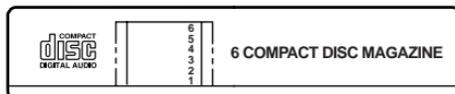
6. Appuyez sur le porte-disque pour qu'il s'enclenche solidement dans la cartouche. Si le porte-disque n'est pas complètement engagé dans la cartouche, l'appareil ne pourra pas fonctionner.

Veillez à ce que le porte-disque soit inséré uniformément et au même niveau que la cartouche (A). L'unité ne pourra pas fonctionner si le porte-disque n'est pas inséré au même niveau (B).



**Si votre chargeur de disques compacts est situé sous la banquette arrière, les instructions suivantes s'appliquent pour le chargement des disques :**

1. Les porte-disques NE SONT PAS amovibles. Chargez les disques dans les fentes de la cartouche (numérotées de 1 à 6 sur la fenêtre) un à la fois, côté étiquette vers le haut.



## Commandes et équipements

2. Débutez par la fente du bas qui porte le numéro 1.

3. Insérez la cartouche chargée dans le chargeur de disques compacts, la flèche sur le dessus de la cartouche pointant vers le chargeur.

### Pour retirer les disques :

1. Faites glisser le levier correspondant sur le côté opposé de la fenêtre de la cartouche. Le disque s'éjectera partiellement.

2. Retirez le disque.

La radio doit être allumée pour pouvoir écouter les disques dans le chargeur. La cartouche peut être rangée dans la boîte à gants lorsqu'elle n'est pas utilisée.

La cartouche de disques compacts peut être insérée ou retirée en tout temps, même lorsque la radio est éteinte.

Utilisez **UNIQUEMENT** la cartouche fournie avec l'appareil, sinon le chargeur pourrait être endommagé.

Gardez le volet du chargeur de disques fermé. L'introduction de pièces de monnaie ou de corps étrangers pourrait endommager le lecteur de disques compacts et entraîner l'annulation de la garantie de votre chaîne audio.

**N'insérez pas de disques promotionnels (de forme ou de taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le chargeur, car ils risqueraient de se coincer.**

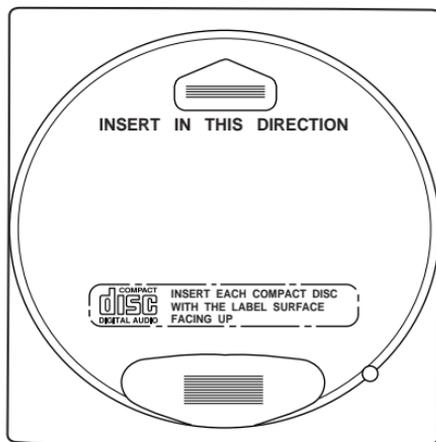
### Recherche des anomalies de votre chargeur de disques compacts (selon l'équipement)



Le rayon laser du lecteur de disques compacts est nocif pour les yeux. N'essayez jamais de démonter le boîtier du lecteur.

Si le son saute :

- Un disque sale ou très rayé, une route accidentée peuvent être la cause de cette anomalie. Si le son saute, les disques ou le lecteur ne risquent pas d'être endommagés.



## Commandes et équipements

Le chargeur peut ne pas fonctionner pour l'une des raisons suivantes :

- Un disque est déjà inséré dans le porte-disque du chargeur.
- Le disque a été inséré côté étiquette vers le bas.
- Le disque est poussiéreux ou défectueux.
- La température interne de l'appareil est supérieure à 60 °C (140 °F). Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- Un disque ayant des dimensions différentes, non conformes aux normes de l'industrie ni au format normalisé, est inséré.

### Nettoyage des disques compacts

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque avec un produit approuvé en essuyant du centre vers les bords. Ne nettoyez pas par mouvements circulaires.

### Soins à apporter au chargeur et aux disques compacts

- Ne saisissez les disques que par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement.
- Ne laissez pas les disques exposés au soleil ou à la chaleur pendant des périodes prolongées.
- N'introduisez pas plus d'un disque dans chaque porte-disque du magasin du chargeur de disques compacts.

**N'insérez pas de disques compacts promotionnels (de forme ou de taille non standard) ni de disques munis d'une étiquette amovible dans le lecteur, car ils risqueraient de se coincer.**

### Nettoyage du lecteur de cassettes (selon l'équipement)

Afin d'assurer le meilleur fonctionnement et la meilleure qualité de reproduction sonore, nettoyez la tête magnétique du lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette de nettoyage toutes les dix ou douze heures de fonctionnement.

### Soins à apporter au lecteur de cassettes et aux cassettes

- N'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins.
- Protégez les cassettes du soleil, de l'humidité et des températures extrêmes. Si les cassettes sont exposées à des températures extrêmes, attendez qu'elles reprennent une température normale avant de les utiliser.

## Commandes et équipements

- Si la bande est détendue, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez jusqu'à ce que la bande soit bien tendue.
- Enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette.
- Ne laissez pas de cassette à l'intérieur du lecteur pendant de longues périodes lorsque le lecteur est à l'arrêt.

### Fréquences radio

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et aux États-Unis la « Federal Communications Commission » (FCC) publient la liste des fréquences sur lesquelles les stations de radio AM et FM sont autorisées à émettre. Ces fréquences sont les suivantes :

AM 530; 540 à 1600; 1610 kHz

FM 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz

Toutes les fréquences ne sont pas nécessairement assignées dans une région donnée.

### *Les facteurs de réception radio*

Trois facteurs peuvent affecter la réception radio :

- **Distance et puissance de l'émetteur.** La puissance du signal FM reçu est inversement proportionnelle à la distance de l'émetteur. La portée des signaux FM audibles est d'environ 40 km (24 mi). Une modulation de signal est utilisée par certaines stations pour accentuer le relief sonore par rapport à d'autres stations.
- **Terrain.** Des collines, un immeuble ou une structure de grande dimension entre l'antenne réceptrice et la station, peuvent affecter la pureté du signal FM. De plus, les lignes à haute tension, les clôtures électriques, les signaux routiers ou les orages causent des interférences avec les fréquences AM. Il suffit de s'éloigner de ces structures pour rétablir la réception radio.
- **Réception de signaux puissants avec surcharge.** Les signaux faibles sont parfois captés par les signaux plus puissants au moment du passage à côté d'un pylône émetteur. Il peut arriver momentanément que le signal le plus puissant prenne le dessus sur le signal le plus faible, bien que la fréquence affichée ne change pas.

La chaîne audio transforme automatiquement au besoin un signal stéréo faible en un signal mono plus clair afin d'améliorer la qualité de la réception.

# Commandes et équipements

## Garantie et service après-vente

Pour tout renseignement concernant la garantie de votre chaîne audio, reportez-vous au « Livret de garantie ».

Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

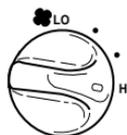
## BLOC DE COMMANDE DU CHAUFFAGE ET DE LA CLIMATISATION

### Chauffage seulement (selon l'équipement)



### Commande du ventilateur

La commande du ventilateur permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



### Sélecteur de température

Le sélecteur de température permet de régler la température de l'air dans l'habitacle. Sur les véhicules équipés du chauffage seulement, l'air admis dans l'habitacle ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure.



### Sélecteur de mode

Le sélecteur de fonction permet de régler la répartition de l'air dans l'habitacle.



## Commandes et équipements

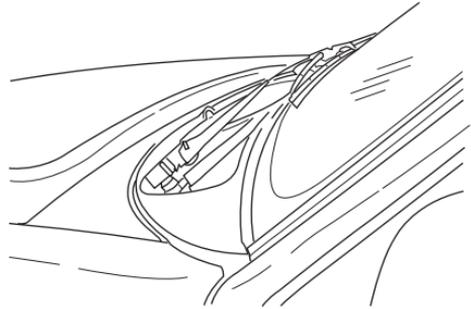
- PANEL - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur par les bouches de la planche de bord.
- OFF - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Cette fonction peut être utilisée durant de brèves périodes de temps pour empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle.
- PANEL & FLOOR - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et les bouches du plancher.
- FLOOR - Permet le réchauffement maximal. Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur par les bouches du plancher.
- FLOOR & DEF - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du plancher et les bouches de dégivrage du pare-brise.
- DEF  - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise.

### Conseils pratiques

- Par temps humide, choisissez  DEF avant de prendre la route. Ceci réduira la formation de buée sur le pare-brise. Une fois la buée disparue du pare-brise, choisissez le mode désiré.
- Pour empêcher l'accumulation d'humidité dans l'habitacle par temps froid, ne conduisez jamais avec le bloc de commande du chauffage et de la climatisation à l'arrêt.
- Lors de conditions climatiques normales, le bloc de commande du chauffage et de la climatisation doit être réglé sur toute position autre que MAX A/C et OFF lorsque le véhicule est stationné. De cette manière, le véhicule pourra « respirer » par la bouche d'admission d'air extérieure.
- Lorsqu'il neige ou que la chaussée est mouillée et sale, le bloc de commande du chauffage et de la climatisation doit être laissé à la position OFF lorsque le véhicule est stationné. Ceci permettra au bloc de commande d'être protégé contre la contamination par des polluants extérieurs.
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière (selon l'équipement).

## Commandes et équipements

- Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles qui pourraient obstruer la zone de prise d'air située à la base du pare-brise, sous le capot.

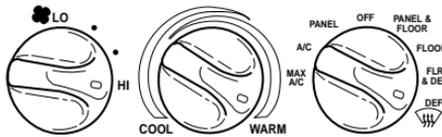


- Ne placez pas d'objets sur les bouches de dégivrage. Ces objets pourraient bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire ainsi la visibilité. Évitez également de placer de petits objets sur le dessus de la planche de bord. Ces objets pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage et bloquer la circulation d'air, en plus d'endommager le système de climatisation.



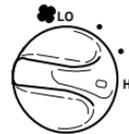
Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne soient projetés en cas de collision ou d'arrêt soudain.

### Chauffage et climatisation à commande manuelle (selon l'équipement)



### Commande du ventilateur

La commande du ventilateur permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



## Commandes et équipements

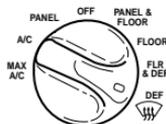
### Sélecteur de température

Le sélecteur de température permet de régler la température de l'air dans l'habitacle.



### Sélecteur de fonction

Le sélecteur de fonction permet de régler la répartition de l'air dans l'habitacle.



Le compresseur du climatiseur peut fonctionner à toutes les positions, sauf PANEL et FLOOR. Cependant, le climatiseur ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 6 °C (43 °F).

Comme le climatiseur déshumidifie l'air, il est normal que de l'eau goutte au sol sous le climatiseur pendant son fonctionnement et même après avoir arrêté le véhicule.

- MAX A/C - Utilise l'air recyclé pour refroidir l'habitacle. Cette fonction, bien que plus bruyante que la position A/C, est plus économique et refroidit l'habitacle plus rapidement. L'air circule par les bouches de la planche de bord. Choisissez également cette position pour empêcher les odeurs extérieures désagréables de pénétrer dans l'habitacle.
- A/C - Utilise l'air extérieur pour refroidir l'habitacle. Cette fonction, bien que moins bruyante que MAX A/C, est toutefois moins économique. L'air est dirigé vers les bouches de la planche de bord.
- PANEL - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur par les bouches de la planche de bord. Toutefois, lorsque cette position est sélectionnée, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.
- OFF - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Ce mode peut être utilisé durant de brèves périodes de temps pour empêcher les odeurs extérieures désagréables de pénétrer dans l'habitacle.

## Commandes et équipements

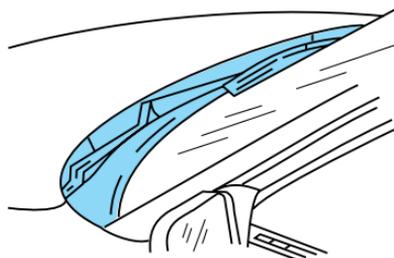
- **PANEL & FLOOR** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et les bouches du plancher. Le chauffage et la climatisation sont disponibles à cette position. Pour un confort accru, lorsque le sélecteur est placé à toute position intermédiaire entre le refroidissement maximal et le réchauffement maximal, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches de la planche de bord.
- **FLOOR** - Cette fonction permet le réchauffement maximal en répartissant l'air extérieur par les bouches du plancher. Toutefois, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas à cette position.
- **FLOOR & DEFROST** – Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du plancher et les bouches de dégivrage du pare-brise. Le chauffage et la climatisation sont disponibles à cette position. Pour un confort accru, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches de dégivrage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 6 °C (43 °F) ou plus, l'air est alors déshumidifié pour réduire la formation de buée.
- **DEF**  (Dégivrage) - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 6 °C (43 °F) ou plus, l'air est alors déshumidifié pour réduire la formation de buée.

### Conseils pratiques

- Par temps humide, choisissez  DEF (dégivrage) avant de prendre la route. Ceci réduira la formation de buée sur le pare-brise. Une fois la buée disparue de votre pare-brise, choisissez le mode désiré.
- Pour empêcher l'accumulation d'humidité dans l'habitacle par temps froid, ne conduisez jamais avec le bloc de commande du chauffage et de la climatisation arrêté ou à la position MAX A/C.
- Pour empêcher l'accumulation d'humidité dans l'habitacle par temps chaud, ne conduisez pas avec le bloc de commande du chauffage et de la climatisation à la position OFF.

## Commandes et équipements

- Lors de conditions climatiques normales, le bloc de commande doit être réglé sur toute position autre que MAX A/C ou OFF lorsque le véhicule est stationné. De cette manière, le véhicule pourra « respirer » par la bouche d'admission d'air extérieur.
- Par temps de neige ou lors de conditions météorologiques médiocres, le bloc de commande du chauffage et de la climatisation doit être laissé à la position OFF lorsque le véhicule est stationné. Ceci permettra au bloc de commande d'être protégé contre la contamination par des polluants extérieurs.
- Si le véhicule est resté arrêté avec toutes les glaces relevées par temps chaud, le climatiseur sera beaucoup plus efficace si vous conduisez avec toutes les glaces ouvertes durant les deux ou trois premières minutes. L'air chaud sera ainsi expulsé de l'habitacle. Une fois le véhicule « aéré », faites fonctionner le bloc de commande du chauffage et de la climatisation comme vous le désirez.
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière (selon l'équipement).
- Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles qui pourraient obstruer la zone de prise d'air extérieure située à la base du pare-brise, sous le capot.



- Si le véhicule est resté arrêté avec toutes les glaces relevées par temps chaud, le climatiseur sera beaucoup plus efficace si vous conduisez avec toutes les glaces ouvertes durant les deux ou trois premières minutes. L'air chaud sera ainsi expulsé de l'habitacle. Relevez ensuite les glaces et faites fonctionner le climatiseur normalement.
- Ne placez pas d'objets sur les bouches de dégivrage. Ces objets pourraient bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire ainsi la visibilité. Évitez également de placer de petits objets sur le dessus de la planche de bord. Ces objets pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage et bloquer la circulation d'air, en plus d'endommager le système de climatisation.

## Commandes et équipements

Pour améliorer le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez PANEL et FLOOR
2. Réglez la commande de température à la chaleur maximale.
3. Réglez le ventilateur à la vitesse rapide.
4. Orientez les bouches d'air aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.

Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.

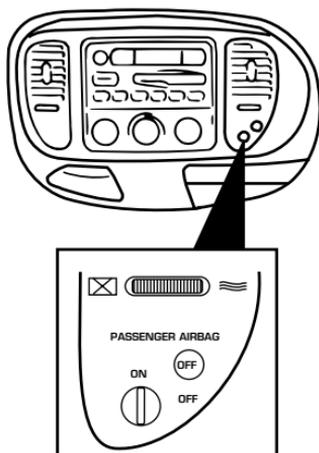


Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne soient projetés dans l'habitacle en cas de collision ou d'arrêt soudain.

### INTERRUPTEUR DU SAC GONFLABLE CÔTÉ PASSAGER (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Cet interrupteur doit être utilisé pour désactiver le sac gonflable du côté passager chaque fois qu'un siège d'enfant est installé sur le siège avant central ou droit.

Consultez la rubrique *Interrupteur du sac gonflable du passager* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



## Commandes et équipements

### POSITIONS DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

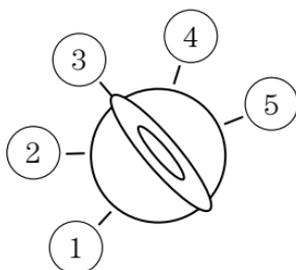
1. ACCESSOIRES - Cette position permet le fonctionnement de certains accessoires électriques avec le moteur arrêté, comme la radio.

2. ANTIVOL - Cette position bloque le volant et le levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique, et permet de retirer la clé du commutateur d'allumage.

3. ARRÊT - Cette position coupe le moteur et tous les accessoires sans bloquer le volant.

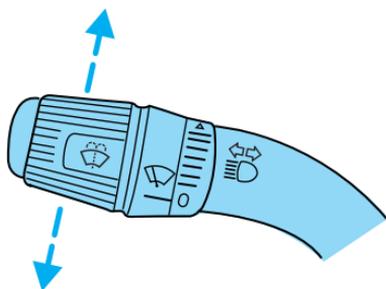
4. CONTACT - Cette position met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure dans cette position lorsque le moteur tourne.

5. DÉMARRAGE - Cette position permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.



### COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

- Pour activer les clignotants de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer les clignotants de droite, poussez le levier vers le haut.



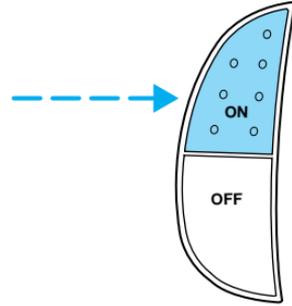
# Commandes et équipements

## PROGRAMMATEUR DE VITESSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

### Mise en fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche ON.

Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



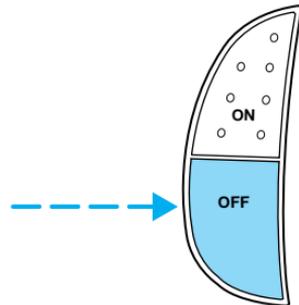
N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.



Ne passez pas au point mort (N) lorsque le programmeur de vitesse a été mis en ON.

### Mise hors fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche OFF ou
- coupez le contact.

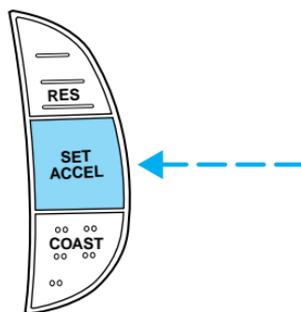


Une fois le programmeur de vitesse hors fonction, la vitesse programmée est effacée.

## Commandes et équipements

### Pour programmer une vitesse

- Appuyez sur SET ACCEL. Pour faire fonctionner le programmeur de vitesse, celui-ci doit être en fonction et la vitesse du véhicule doit dépasser 48 km/h (30 mi/h).



Si vous montez ou descendez une pente abrupte, votre véhicule peut perdre ou gagner momentanément de la vitesse, même si le programmeur est en fonction. Ceci est normal.

Le programmeur de vitesse ne peut pas ralentir un véhicule qui roule plus vite que la vitesse de consigne en descente. Si votre vitesse dépasse la vitesse de consigne en descente, rétrogradez à un rapport inférieur ou appuyez sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

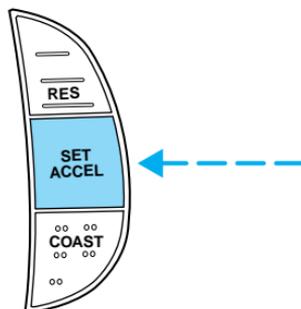
Si votre véhicule ralentit de plus de 16 km/h (10 mi/h) au-dessous de la vitesse programmée sur une côte, votre programmeur de vitesse se déclenchera. Ceci est normal. Appuyez sur la touche RES pour le remettre en marche.



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

### Augmentation de la vitesse programmée

- Appuyez sur la touche SET ACCEL et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- appuyez brièvement sur la touche SET ACCEL pour activer la fonction de « réglage instantané » et augmenter légèrement la vitesse. Chaque pression sur la touche augmente la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h), ou



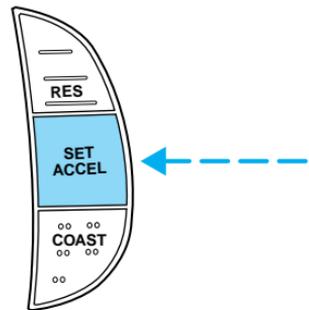
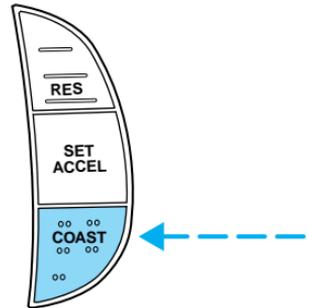
## Commandes et équipements

- accélérez à l'aide de la pédale d'accélérateur. Lorsque la vitesse désirée est atteinte, appuyez sur la touche SET ACCEL et relâchez-la.

Vous pouvez accélérer à tout moment lorsque le programmeur de vitesse est en fonction en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule revient de lui-même à la vitesse programmée.

### Réduction de la vitesse programmée

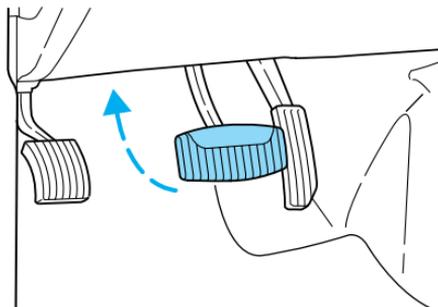
- Appuyez sur la touche COAST et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- appuyez brièvement sur la touche COAST pour activer la fonction de « réglage instantané » et diminuer légèrement la vitesse. Chaque pression sur la touche réduit la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h), ou
- appuyez sur la pédale de frein. Lorsque la vitesse désirée est atteinte, appuyez sur la touche SET ACCEL.



## Commandes et équipements

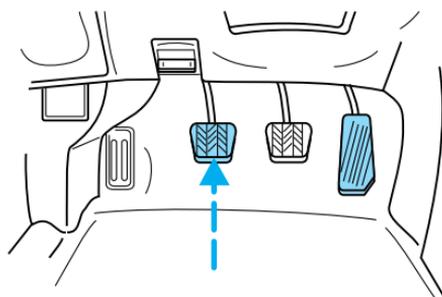
### Neutralisation du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la pédale de frein ou

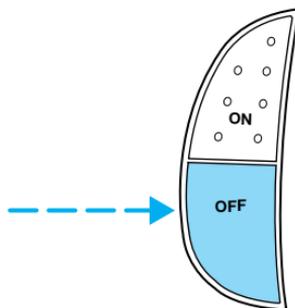


- enfoncez la pédale de débrayage (selon l'équipement).

La vitesse déjà programmée n'est pas effacée lorsque le programmeur de vitesse est neutralisé.



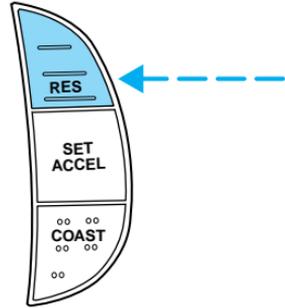
Appuyez sur la touche OFF pour effacer la vitesse programmée.



## Commandes et équipements

### Rappel d'une vitesse programmée

- Appuyez sur la touche RES. La vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



### Témoin du programmeur de vitesse

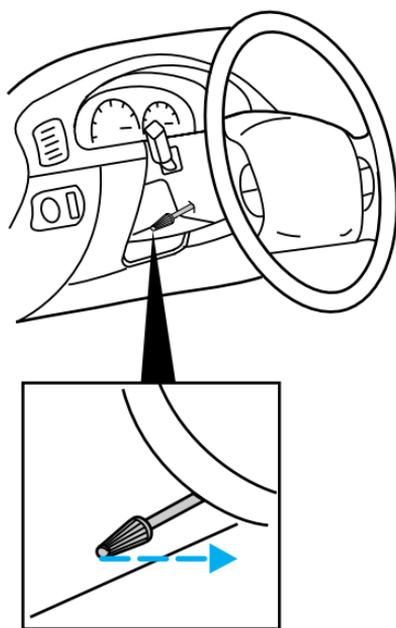
Ce témoin s'allume lorsque la touche SET ACCEL ou RES est enfoncée. Il s'éteint lorsque le programmeur de vitesses est mis hors fonction à l'aide de l'interrupteur, lorsque la pédale de frein ou d'embrayage est enfoncée ou lorsque le contact est coupé.

**CRUISE**

## Commandes et équipements

### VOLANT INCLINABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Tirez le levier vers vous pour incliner le volant. Maintenez le levier pendant le réglage. Relâchez le levier pour bloquer le volant.



N'effectuez jamais le réglage du volant de direction en conduisant.

### FEUX DE DÉTRESSE

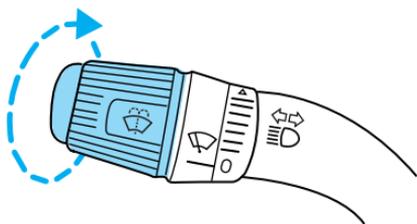
Pour de plus amples renseignements sur les feux de détresse, reportez-vous à la rubrique *Feux de détresse* du chapitre *Dépannage*.

## Commandes et équipements

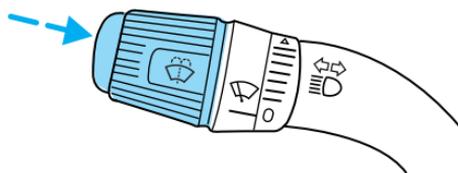
### COMMANDES D'ESSUIE-GLACE/LAVE-GLACE

Tournez la commande à la position désirée pour obtenir un balayage intermittent, un balayage lent ou un balayage rapide.

Les barres de diverses longueurs situées sur la bague servent à régler l'intervalle de balayage intermittent des essuie-glaces. Tournez la bague vers le haut pour diminuer l'intervalle de balayage, et tournez-la vers le bas pour l'augmenter.



Appuyez brièvement sur l'extrémité du levier pour un seul balayage (pas de liquide lave-glace). Maintenez-la enfoncée pour trois balayages avec lavage. Maintenez-la enfoncée davantage pour un lavage plus long (jusqu'à dix secondes).



### Essuie-glaces asservis à la vitesse (selon l'équipement)

Lorsque la commande des essuie-glace est tournée à l'une des positions de balayage intermittent, les essuie-glace asservis à la vitesse règlent automatiquement leur vitesse de balayage pour correspondre à la vitesse du véhicule.

### COMMANDE DE LA SURMULTIPLIÉE

#### Passage en surmultipliée

**D** La surmultipliée est la position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant possible.

La surmultipliée permet le passage ou la rétrogradation automatique à tous les rapports disponibles.

## Commandes et équipements

### Annulation de la surmultipliée

Appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée, situé à l'extrémité du levier sélecteur de vitesse. Le témoin d'annulation de la surmultipliée (le mot OFF), situé à l'extrémité du levier, apparaît.

La boîte de vitesses fonctionne à tous les rapports sauf à la surmultipliée. Pour reprendre le fonctionnement normal de la surmultipliée, appuyez de nouveau sur le contacteur. Le témoin (OFF) s'éteint.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient en position normale **D** de la surmultipliée.

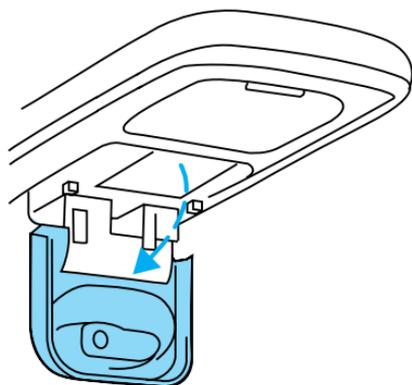
Pour de plus amples renseignements sur le sélecteur de vitesse et l'utilisation du contacteur d'annulation de la surmultipliée, consultez la rubrique *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique* du chapitre *Conduite*.

### CONSOLE AU PAVILLON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Selon les options choisies à l'achat, l'apparence de la console au pavillon de votre véhicule peut varier.

### Compartment de rangement (selon l'équipement)

Pour ouvrir ce compartiment, appuyez sur la commande de déblocage. Le couvercle s'ouvre alors légèrement et peut ensuite être ouvert complètement.

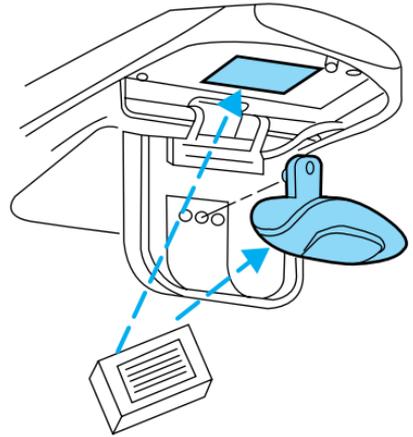


## Commandes et équipements

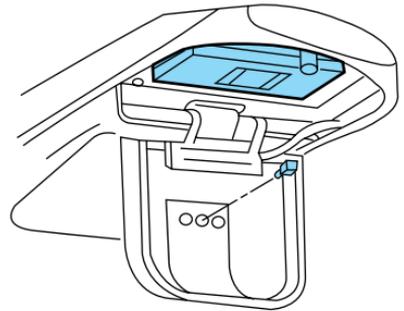
### Pose d'un ouvre-porte de garage (selon l'équipement)

Le compartiment de rangement peut servir à la pose d'un ouvre-porte de garage de seconde monte :

- Déposez l'agrafe de rangement du couvercle.
- Placez le crochet de Velcro<sup>™</sup> à l'opposé du bouton de commande de la télécommande.
- Placez l'ouvre-porte dans le casier de rangement, la touche de commande dirigée vers le bas.



- Placez les adaptateurs de hauteur à l'arrière de la touche GARAGE selon le besoin.
- Appuyez sur la touche GARAGE pour activer l'ouvre-porte.



## Commandes et équipements

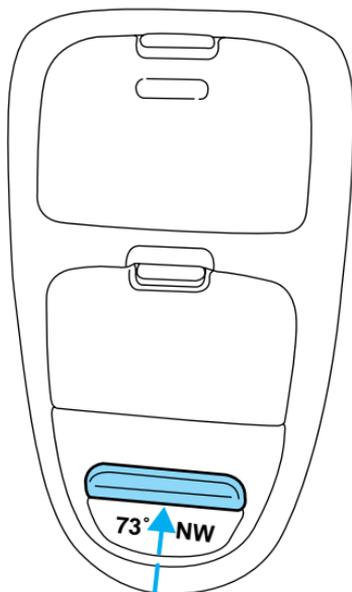
### Boussole électronique et affichage de la température (selon l'équipement)

#### Affichage de la température extérieure

La température extérieure est affichée au guichet de la console au pavillon.

La température peut être affichée et effacée au guichet de la console au pavillon en appuyant sur la touche SELECT. En appuyant sur la touche SELECT, le guichet affiche la température extérieure en degrés Celsius ou Fahrenheit.

Si la température extérieure descend en dessous de 3 °C (38 °F), le guichet affiche successivement toutes les deux secondes et pendant une minute, le mot « ICE » et la température extérieure.



#### Boussole

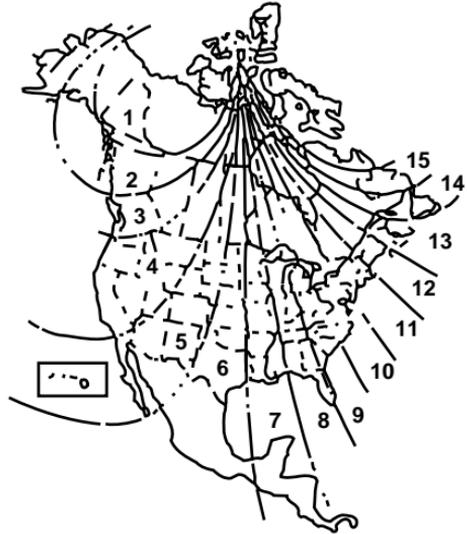
Le guichet d'affichage de la boussole est situé sur la console au pavillon. La direction que prend le véhicule est affichée selon le cas comme N, NE, E, SE, S, SW, W et NW.

L'indication de la boussole peut être affectée par de grands immeubles, des ponts, des lignes à haute tension et des antennes radio puissantes. La boussole est également affectée par les éléments magnétiques ou métalliques du véhicule. Pour améliorer la précision de la boussole, vous pouvez effectuer le réglage de la déclinaison et l'étalonnage de la boussole.

## Commandes et équipements

### Réglage de la zone de déclinaison de la boussole

1. Déterminez la zone géographique dans laquelle vous vous trouvez en consultant la carte illustrée.

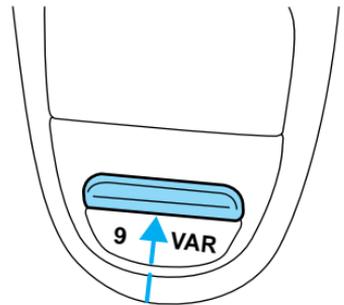


2. Tournez le commutateur d'allumage à la position de contact.

3. Appuyez sur la touche SELECT et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le mot VAR s'affiche au guichet, puis relâchez la touche. Un numéro de zone est alors affiché au guichet.

4. Appuyez sur la touche SELECT jusqu'à ce que votre numéro de zone apparaisse au guichet.

L'affichage clignote et reprend son état normal d'affichage. Le réglage de la déclinaison est maintenant terminé.

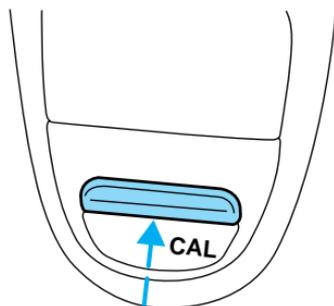


## Commandes et équipements

### Étalonnage de la boussole

Effectuez ce réglage loin de toute circulation, de structures métalliques et de lignes à haute tension :

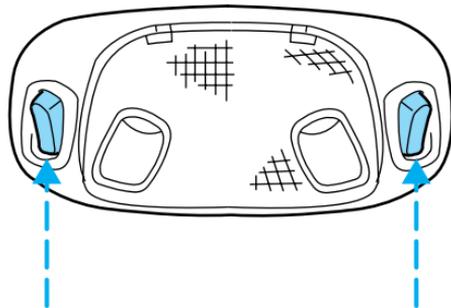
- Appuyez sur la touche SELECT et maintenez-la enfoncée pendant environ huit secondes jusqu'à ce que le mot « CAL » apparaisse au guichet, puis relâchez la touche.
- Conduisez lentement (à moins de 5 km/h [3 mi/h]) en tournant en rond, jusqu'à ce que le mot « CAL » disparaisse du guichet après deux ou trois tours complets.
- L'étalonnage de la boussole est terminé.



### Lampes intérieures

#### Lampes de lecture

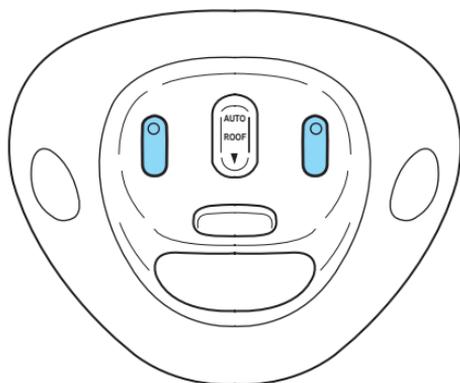
Pour allumer l'une des lampes de lecture, appuyez sur le contacteur qui la jouxte.



## Commandes et équipements

Si votre véhicule est équipé d'un toit ouvrant transparent, les lampes de lecture sont situées sur le panneau de commande du toit ouvrant.

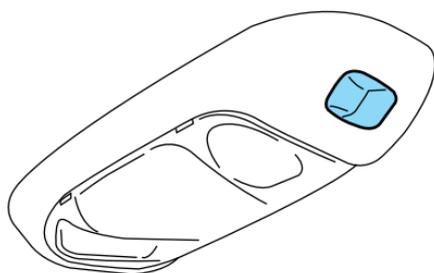
Appuyez sur la commande située à côté de la lampe de lecture pour allumer celle-ci.



### Lampes d'accueil/de lecture

Les lampes d'accueil s'allument lorsque :

- une des portes est ouverte;
- la molette du rhéostat d'éclairage de la planche de bord est tournée vers le haut jusqu'à ce que la lampe d'accueil s'allume;
- les touches de la télécommande d'ouverture à distance sont enfoncées lorsque le contact est coupé.

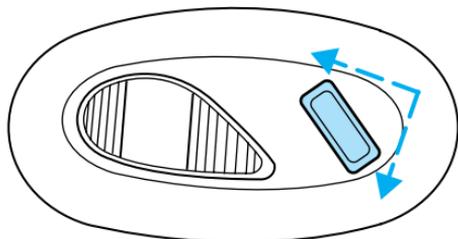


Les lampes de lecture peuvent être allumées en appuyant sur le contacteur à bascule situé près de chaque lampe.

### Lampes de porte arrière

Les lampes de la porte arrière s'allument lorsque :

- une des portes est ouverte;
- la molette du rhéostat d'éclairage de la planche de bord est tournée vers le haut jusqu'à ce que la lampe d'accueil s'allume;
- les touches de la télécommande d'ouverture à distance sont enfoncées lorsque le contact est coupé.



## Commandes et équipements

Les lampes de la porte arrière peuvent être allumées en appuyant sur le contacteur à bascule situé près de chaque lampe.

### TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE HOMELINK® AVEC MINI-ENREGISTREUR DE VOYAGE TRAVELNOTE® (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La télécommande universelle HomeLink®, située sur le pare-soleil du conducteur, est un dispositif pratique qui combine trois télécommandes en une seule. Elle peut être programmée pour apprendre les codes de fréquence radio utilisés pour actionner l'ouverture des portes de garages et de portails, les systèmes d'alarme, l'ouverture des portes, etc.

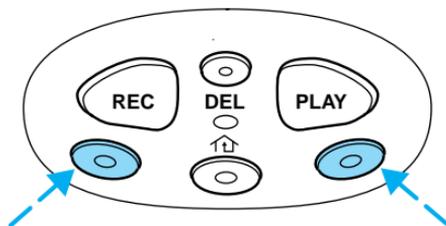


Lors de la programmation de la télécommande universelle HomeLink®, vous devrez faire fonctionner la porte du garage ou du portail. Assurez-vous qu'aucune personne ou objet ne se trouve à proximité pour éviter les risques de blessures ou de dégâts.

N'utilisez pas la télécommande universelle HomeLink® si vous possédez une télécommande pour porte de garage qui n'est pas munie des dispositifs d'arrêt automatique et de marche arrière. Cette recommandation concerne aussi les portes de garages qui ont été construites avant le 1er avril 1982, telles que prescrites par les normes de sécurité fédérales américaines. Une porte de garage qui ne peut pas détecter un objet et interrompre son mouvement pour faire marche arrière ne répond pas à ces normes de sécurité. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer sans frais le : 1 (800) 355-3515 (ou sur Internet, consultez le site **HomeLink.jci.com**).

### Programmation

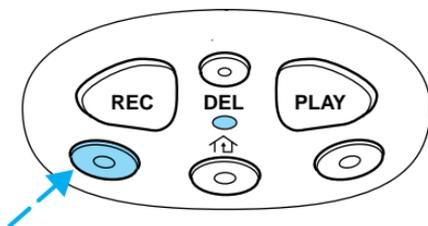
1. Pour effectuer la programmation de la télécommande universelle HomeLink®, effacez les trois canaux programmés en usine en appuyant sur les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le voyant rouge clignote (après 20 secondes). Relâchez les deux boutons.



2. Tenez l'extrémité de votre télécommande à une distance de 5 à 14 cm (2 à 5 po) de la télécommande universelle HomeLink® (située sur votre pare-soleil) tout en gardant le témoin rouge en vue.

## Commandes et équipements

3. Appuyez simultanément d'une main sur le bouton de la télécommande portative et de l'autre, sur le bouton du canal désiré sur la télécommande universelle HomeLink®. Ne relâchez la pression sur les deux boutons qu'après avoir terminé l'étape 4.



Certaines barrières et certains ouvre-portes de garage peuvent exiger le remplacement de l'étape 3 par la marche à suivre décrite à la rubrique « Programmation au Canada ».

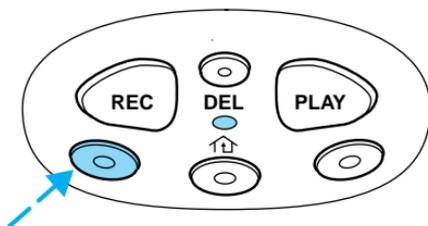
4. Le voyant rouge se met à clignoter, d'abord lentement puis rapidement. Relâchez les deux boutons lorsque le voyant rouge clignote rapidement.

5. Pour programmer les deux autres canaux, répétez les opérations 2 à 4.

Si vous n'arrivez pas à programmer la télécommande universelle HomeLink®, après plusieurs tentatives, reportez-vous à la rubrique *Programmation d'un code tournant* ci-après ou téléphonez sans frais au service d'assistance à la clientèle : 1 800 355-3515 (ou sur Internet, consultez le site **HomeLink.jci.com**).

### Utilisation de la télécommande universelle HomeLink®

Une fois programmée, la télécommande universelle HomeLink® peut être utilisée à la place des télécommandes portatives. Enfoncez et relâchez simplement la touche correspondante sur la télécommande universelle. Le voyant rouge s'allumera pour indiquer qu'un signal est transmis.



### Programmation d'un code tournant

Voici comment reconnaître les ouvre-portes de garage à code tournant (ou autres dispositifs à code tournant) qui offrent une « protection par code » et qui sont ont été fabriqués après 1996 :

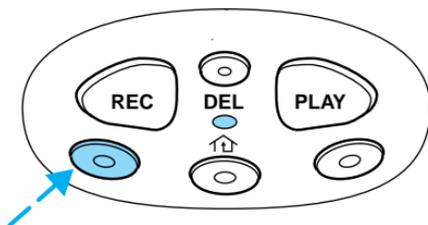
- Consultez le Manuel d'utilisation du dispositif.
- La télécommande portative semble programmer normalement la télécommande universelle HomeLink®, mais n'actionne pas le dispositif.

## Commandes et équipements

- Appuyez sur le bouton programmé de la télécommande HomeLink® et maintenez-le enfoncé. Si le voyant rouge clignote rapidement pendant deux secondes puis reste allumé, la présence d'un code tournant est confirmée.

Après la « programmation », suivez ces étapes pour programmer un ouvre-porte de garage avec code tournant :

1. Identifiez le **bouton de programmation** sur le récepteur de la télécommande pour porte de garage. Consultez le Manuel de l'ouvre-porte de garage, composez le 1 800 355-3515 ou, sur Internet, consultez le site **HomeLink.jci.com** si vous ne parvenez pas à localiser le bouton de programmation.
2. Appuyez sur le bouton de programmation du récepteur de la télécommande pour porte de garage jusqu'à ce que son « **voyant de programmation** » s'allume.
3. Appuyez sur le bouton programmé de la télécommande HomeLink® et relâchez-le. Enfoncez et relâchez le bouton de la télécommande HomeLink® *une seconde fois* pour terminer la programmation. (Il peut être nécessaire d'appuyer une troisième fois dans certains cas.)

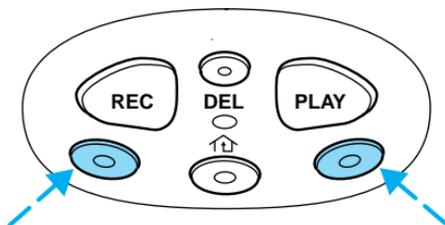


La deuxième ou la troisième pression sur le bouton ouvre la porte. La programmation de la télécommande universelle HomeLink® sur le récepteur de la télécommande est confirmée. Les deux autres boutons de la télécommande peuvent maintenant être programmés s'ils ne le sont pas déjà.

### Pour effacer la programmation des boutons HomeLink®

La programmation des boutons ne peut pas être effacée individuellement. Toutefois, pour effacer la programmation des trois boutons :

1. Appuyez pendant 20 secondes sur les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le voyant rouge se mette à clignoter.
2. Relâchez les deux boutons.



## Commandes et équipements

### Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®

Pour programmer un dispositif avec un bouton HomeLink® déjà programmé, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton de la télécommande HomeLink® et maintenez-le enfoncé. **NE RELÂCHEZ PAS** la touche avant d'avoir terminé **l'étape 4**.
2. Lorsque le voyant commence à clignoter lentement (après 20 secondes), placez la télécommande portable à une distance de 5 à 14 cm (2 à 5 po) de la surface de la télécommande HomeLink®.
3. Appuyez sur le bouton de la télécommande portable et tenez-le enfoncé.
4. Le voyant de la télécommande HomeLink® se met alors à clignoter, lentement puis rapidement. Au clignotement rapide, relâchez les deux boutons.

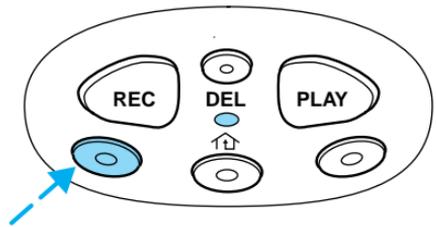
L'ancien dispositif est maintenant effacé et le nouveau peut être actionné en appuyant sur le bouton de la télécommande HomeLink® qui vient d'être programmé.

### Programmation au Canada

Lors de la programmation, votre télécommande portable peut cesser d'émettre après deux secondes, ce qui peut ne pas être suffisant pour programmer la télécommande universelle HomeLink®.

Pour programmer vos télécommandes portatives :

- continuez à tenir enfoncé le bouton de la télécommande universelle HomeLink®;
- enfoncez successivement le bouton de la télécommande portable toutes les deux secondes jusqu'à ce que le voyant clignote d'abord lentement puis rapidement.



### Fonctionnement du mini-enregistreur de voyage TravelNote®

À l'aide de simples touches, le mini-enregistreur de voyage TravelNote® vous permet d'enregistrer et de garder des messages pouvant totaliser jusqu'à trois minutes. Lorsque vous conduisez et qu'une idée vous vient à l'esprit ou que vous vous souvenez de quelque chose d'important, vous

## Commandes et équipements

n'avez pas besoin de griffonner sur du papier en conduisant ou de vous arrêter au bord de la route. Il vous suffit d'appuyer sur un bouton et de commencer à parler.

Pour enregistrer un message :

1. Appuyez brièvement sur la touche **REC** *une fois* pour commencer l'enregistrement. (Un avertissement sonore se fait entendre pour confirmer le commencement de l'enregistrement).

2. Appuyez brièvement sur la touche **REC** *une deuxième fois* pour arrêter l'enregistrement. (Un avertissement sonore se fait de nouveau entendre pour confirmer la fin de l'enregistrement et le témoin rouge s'éteint.)

3. Le témoin rouge reste allumé durant toute la durée de l'enregistrement.

4. Si le message est trop long pour être entièrement enregistré, un avertissement sonore se fait entendre deux fois, le témoin ambre clignote et l'enregistrement s'arrête.

Le témoin ambre clignote et un avertissement « d'erreur » se fait entendre si le bouton **REC** est enfoncé alors que la mémoire est pleine.

Pour écouter un message :

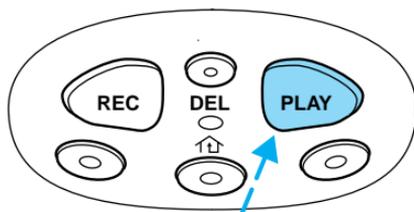
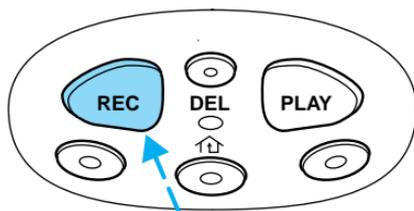
1. Appuyez sur la touche **PLAY** et relâchez-la pour écouter le message.

2. Appuyez sur la touche **PLAY** et maintenez-la enfoncée pour écouter les messages en commençant par le plus récent.

3. Si la touche **PLAY** est enfoncée durant l'écoute d'un message, le mini-enregistreur passe automatiquement au début du message suivant.

4. Lorsque le mini-enregistreur est en mode **PLAY**, le témoin vert reste allumé.

Le témoin ambre clignote et un avertissement « d'erreur » se fait entendre si le bouton **PLAY** est enfoncé et que la mémoire ne contient aucun message.



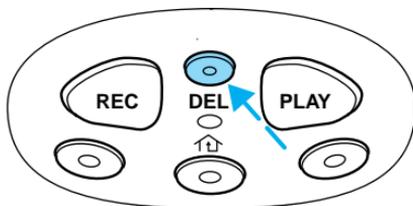
## Commandes et équipements

Pour effacer un message :

1. Appuyez sur la touche **DEL** et relâchez-la durant l'écoute d'un message ou peu de temps après. Le témoin vert clignote alors deux fois.

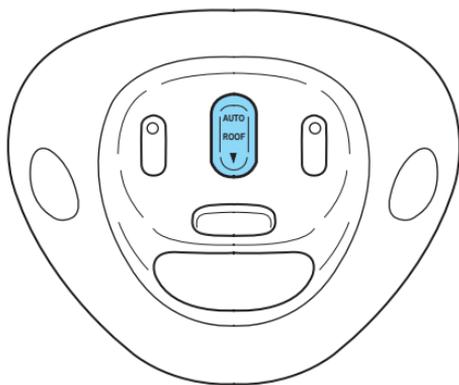
2. Pour effacer tous les messages enregistrés, appuyez simultanément sur les touches **PLAY** et **REC** et relâchez-les en même temps. Le témoin vert clignote alors deux fois.

Si le bouton **DEL** est enfoncé par inadvertance ou que le temps alloué (cinq secondes) est échu, le témoin ambre clignote et un avertissement sonore « d'erreur » se fait entendre.



### COMMANDE À IMPULSION DU TOIT OUVRANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

- Pour ouvrir, appuyez sur la partie arrière de la commande du toit ouvrant et relâchez-la.
- Pour fermer, appuyez sur la partie avant de la commande du toit ouvrant et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le toit atteigne la position voulue.
- Pour interrompre l'ouverture du toit avec la commande, appuyez sur la commande une seconde fois.
- Le toit ouvrant est muni d'un pare-soleil coulissant que vous pouvez ouvrir ou fermer manuellement lorsque le panneau de verre est fermé.
- Pour fermer le pare-soleil, faites-le glisser vers l'avant.



Ne laissez jamais les enfants manœuvrer le toit ouvrant, car ils pourraient se blesser grièvement.

## Commandes et équipements

### CONSOLE CENTRALE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La console centrale de votre véhicule peut comporter plusieurs options, parmi lesquelles :

- un compartiment de rangement
- des porte-gobelets
- des fentes pour monnaie
- un chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

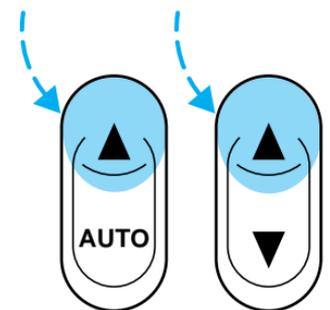


Ne placez que des gobelets en matériau souple dans le porte-gobelet. Les objets durs peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

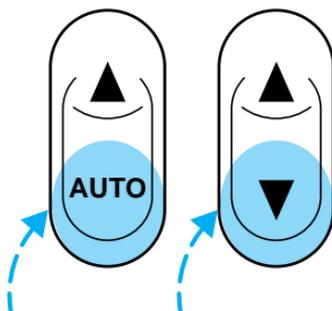
### GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour descendre et relever les glaces, appuyez sur les contacteurs à bascule et maintenez-les enfoncés.

- Appuyez sur la partie supérieure du contacteur pour relever la glace.



- Appuyez sur la partie inférieure du contacteur pour descendre la glace.

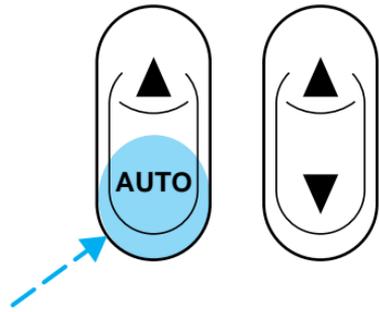


## Commandes et équipements

### Commande à impulsion

- Appuyez sur la commande AUTO jusqu'au fond et relâchez-la rapidement. La glace du conducteur s'abaisse complètement. Appuyez de nouveau brièvement sur la commande pour arrêter le mouvement de la glace.

La commande à impulsion peut être désactivée pendant son fonctionnement en appuyant sur la partie supérieure de la commande de glace du conducteur.

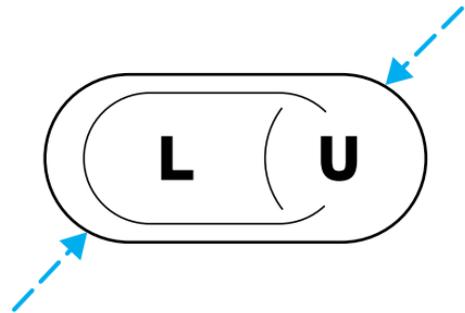


### Alimentation prolongée des accessoires (selon l'équipement)

Cette fonction permet de faire fonctionner les glaces à commande électrique jusqu'à dix minutes après la coupure du contact ou jusqu'à ce qu'une porte s'ouvre.

### SERRURES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Appuyez sur « U » pour déverrouiller toutes les portes et sur « L » pour verrouiller toutes les portes.

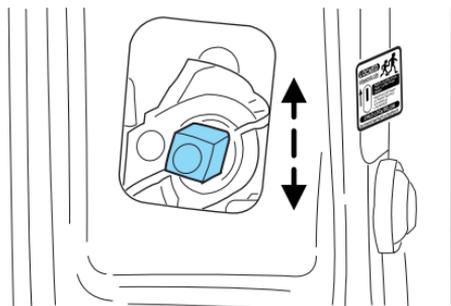


### SÉCURITÉ ENFANTS

Lorsque ces dispositifs de verrouillage sont en fonction, les portes arrière ne peuvent être ouvertes de l'intérieur. Elles peuvent cependant être ouvertes de l'extérieur lorsqu'elles sont déverrouillées.

Les verrous du dispositif Sécurité enfants se trouvent sur le bord arrière de chaque porte arrière et doivent être activés séparément pour chaque porte. Le fait d'activer le verrou d'une porte n'activera pas automatiquement celui de l'autre.

Levez la commande pour activer le dispositif Sécurité enfants. Abaissez la commande pour le désactiver.

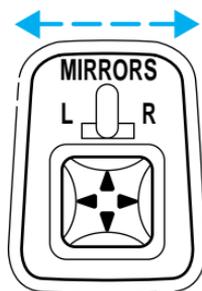


### RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les rétroviseurs à commande électrique peuvent être réglés quelle que soit la position du commutateur d'allumage.

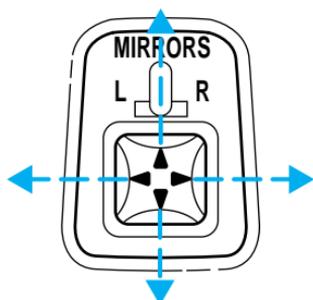
Pour régler vos rétroviseurs :

1. Choisissez la commande L pour régler le rétroviseur de gauche et la commande R pour régler le rétroviseur de droite.



## Commandes et équipements

2. Déplacez la commande dans le sens dans lequel vous désirez orienter le rétroviseur.

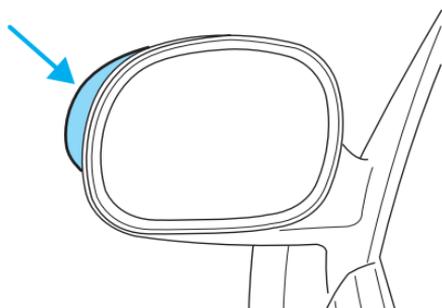


3. Pour bloquer les rétroviseurs, mettez la commande en position centrale.

### Rétroviseurs de signalisation (selon l'équipement)

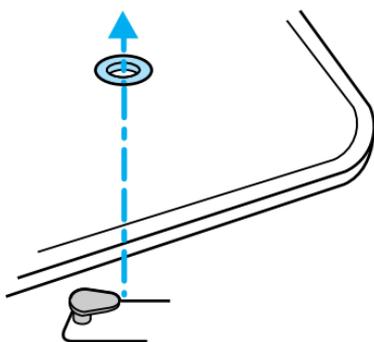
Lorsque vous actionnez le levier des clignotants, un témoin rouge clignote sur la portion extérieure du boîtier du rétroviseur correspondant.

Ce clignotant supplémentaire attire l'attention des autres conducteurs pour les avertir que vous êtes sur le point de changer de direction.



### TAPIS DE SOL À FIXATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Placez le tapis de sol sur le plancher, avec l'oeillet sur l'extrémité pointue du goujon de fixation, et tournez-le vers l'avant pour le fixer. Assurez-vous que le tapis de sol n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein. Pour enlever le tapis de sol, effectuez les mêmes opérations dans l'ordre inverse.

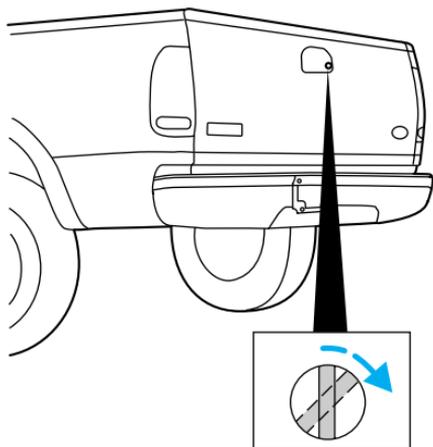


## Commandes et équipements

### SERRURE DE HAYON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule est équipé d'une serrure de hayon conçue pour prévenir les effractions.

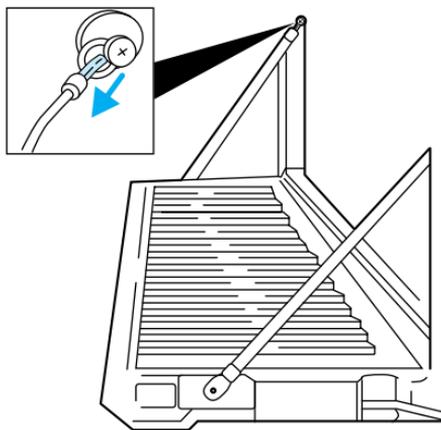
- Insérez la clé de contact et tournez-la vers la droite pour engager la serrure.
- Tournez la clé de contact vers la gauche pour le déverrouillage.



### DÉPOSE DU HAYON

Le hayon de votre véhicule peut être déposé pour faciliter le chargement.

1. Abaissez le hayon.
2. À l'aide d'un tournevis, dégagez l'agrafe de la tête de la vis, à chaque point de fixation. Détachez le câble.
3. Détachez ensuite l'autre câble.
4. Relevez le hayon à un angle de 45 degrés.
5. Dégagez la charnière du côté droit.
6. Dégagez la charnière du côté gauche.



Pour la repose du hayon, procédez dans l'ordre inverse de la dépose.

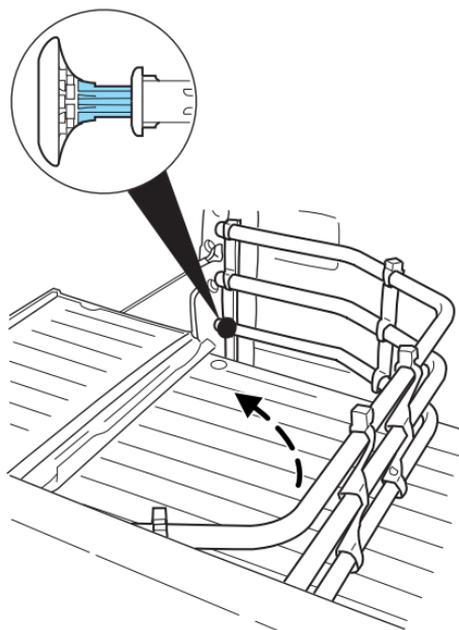
## Commandes et équipements

### RALLONGE DE PLATEAU (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être muni d'une rallonge de plateau conçue pour recevoir les charges longues.

Pour déployer la rallonge de plateau :

1. Abaissez le hayon.
2. Tirez sur les boutons ronds de chaque côté de la rallonge pour la dégager du plateau.
3. Faites pivoter la rallonge sur le hayon.



## Commandes et équipements

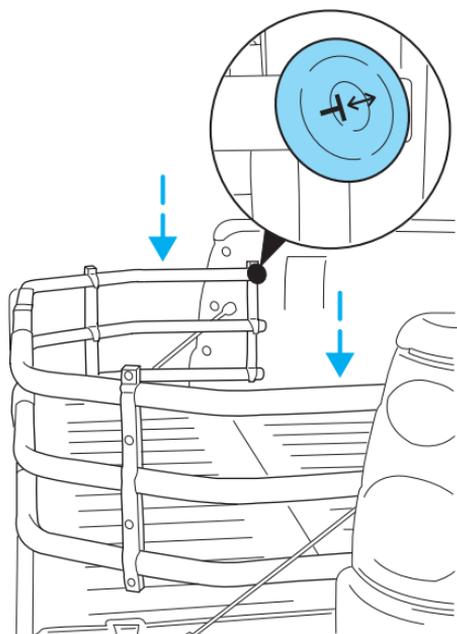
4. Exercez une pression égale sur la rallonge et poussez sur les boutons ronds de chaque côté pour la verrouiller.

Les repères verts de l'axe indiquent la position de verrouillage. Les vis de blocage à pince se trouvant sous la barre du milieu peuvent être serrées pour plus de sécurité.

Pour ranger la rallonge de plateau, suivez les étapes un à quatre dans l'ordre inverse.

La rallonge de plateau peut recevoir des charges allant jusqu'à 46 kg (100 lb) déposées sur le hayon.

**La rallonge de plateau doit toujours demeurer dans sa position de rangement et le hayon doit être fermé après usage.**

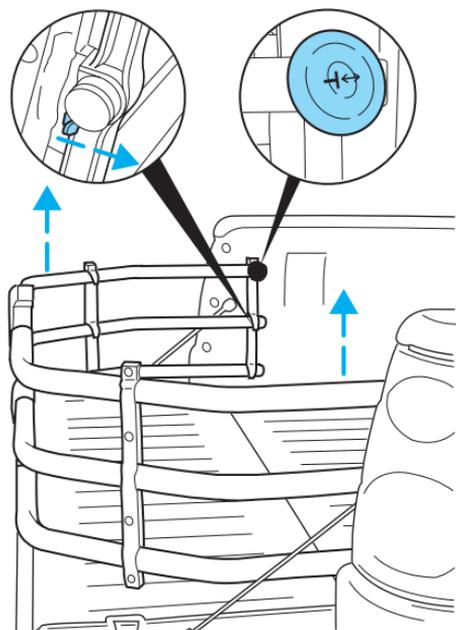


## Commandes et équipements

Pour enlever la rallonge de plateau :

1. Déployez la rallonge de plateau.
2. Tirez sur les boutons ronds de chaque côté de la rallonge pour la déverrouiller.
3. Appuyez sur les pinces de blocage se trouvant sous la barre du milieu, de chaque côté, et soulevez la rallonge pour la sortir des rainures du montant « D ».

Pour installer la rallonge de plateau, procédez à l'inverse de la dépose.



### BÂCHE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La bâche a été conçue pour réduire la consommation de carburant et devrait être en place aussi souvent que possible.

La bâche peut être roulée et rangée derrière la cabine, ou déposée complètement du véhicule.

- Pour éviter d'endommager la bâche, conduisez uniquement lorsqu'elle est complètement posée ou convenablement rangée.

Consultez la rubrique *Entretien de la bâche* du chapitre *Entretien et soins*.

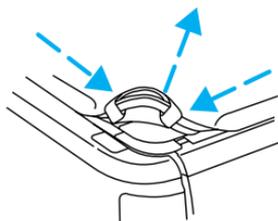
La dépose et le rangement de la bâche pour les modèles à ailes continues et à ailes saillantes sont fondamentalement les mêmes, sauf indications contraires.

Pour la dépose ou le rangement de la bâche, procédez comme suit :

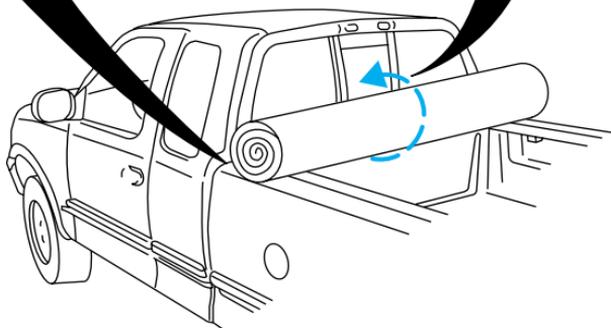
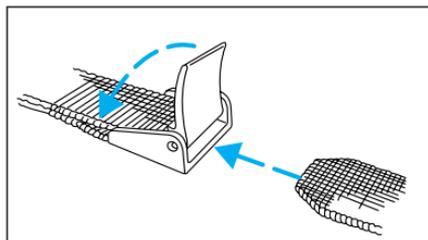
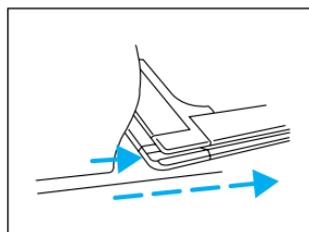
1. **Modèle à ailes continues seulement** : Par temps froid, abaissez le hayon puis libérez les leviers de chaque côté de la traverse arrière pour détendre la tension sur la bâche.

## Commandes et équipements

2. Pour détendre la bâche, tirez les boucles latérales arrière de la bâche d'abord vers l'extérieur, puis vers le haut. Tirez l'extrémité arrière de la bâche vers le haut pour la déposer de la traverse arrière.



3. Tirez un des côtés de la bâche vers l'extérieur puis vers le haut, loin du longeron, de l'arrière vers l'avant.

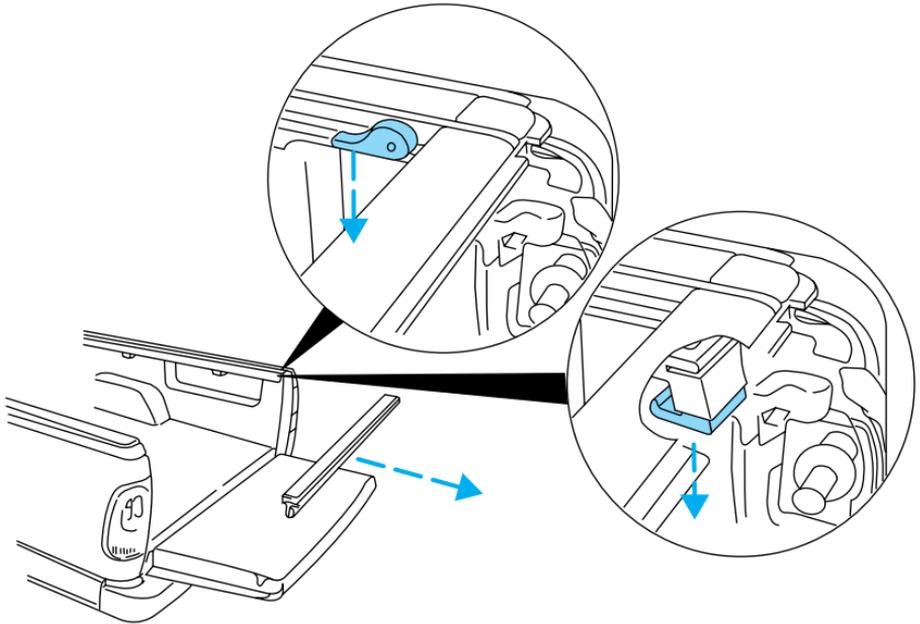


4. Passez de l'autre côté du véhicule; dégagez la bâche du longeron et roulez la bâche de l'arrière vers l'avant.

5. Fixez solidement la bâche derrière la cabine à l'aide des deux sangles.

La bâche peut être déposée du véhicule en la faisant glisser sur le côté pour la dégager de la traverse avant.

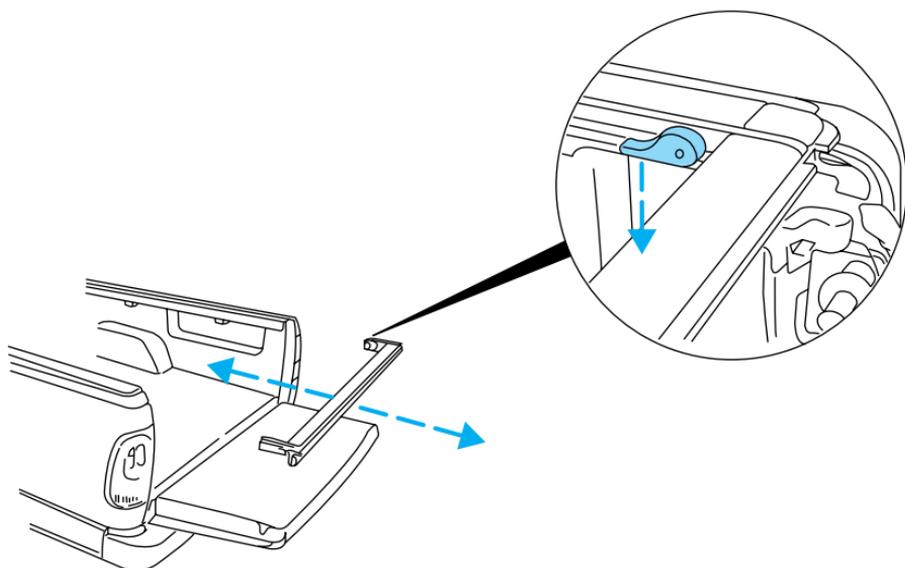
## Commandes et équipements



### **Modèles à ailes saillantes seulement :**

- Déposez les deux traverses du plateau en les poussant d'un côté ou de l'autre pour détendre la bâche.
- Abaissez le hayon, appuyez sur les leviers de chaque côté de la traverse arrière puis déposez cette dernière du plateau.

## Commandes et équipements



### **Modèle à ailes continues seulement :**

- Déposez les trois traverses du plateau en les poussant d'un côté ou de l'autre pour détendre la bâche. Rangez les traverses dans les fentes situées dans le plateau, derrière la bâche enroulée.
- Abaissez le hayon, appuyez sur les leviers de chaque côté de la traverse arrière, poussez cette dernière vers l'avant du plateau et fixez-la derrière les traverses et la bâche.

Pour procéder à la pose de la bâche, inversez la séquence des opérations de dépose.

Avant de couvrir le tout, assurez-vous que les arceaux sont bien verrouillés dans les longerons et que les traverses arrière sont elles aussi verrouillées.

## Commandes et équipements

### COUVERCLE DE PLATEAU (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le couvercle de plateau a été conçu pour réduire au maximum la consommation de carburant.

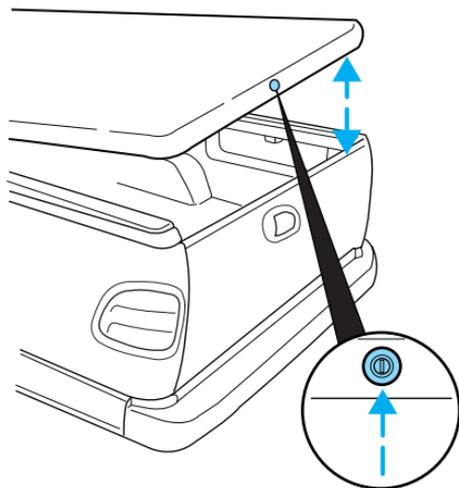
- Pour éviter d'endommager le couvercle, ne faites pas fonctionner le véhicule sans qu'il soit totalement installé.

Pour ouvrir le couvercle :

- Déverrouillez le couvercle (avec la clé) et soulevez-le pour accéder au plateau du pick-up.

Pour fermer le couvercle :

- Fermez le couvercle sur le plateau du pick-up.



### DÉGAGEMENT PAR L'INTÉRIEUR DU COUVERCLE DE PLATEAU

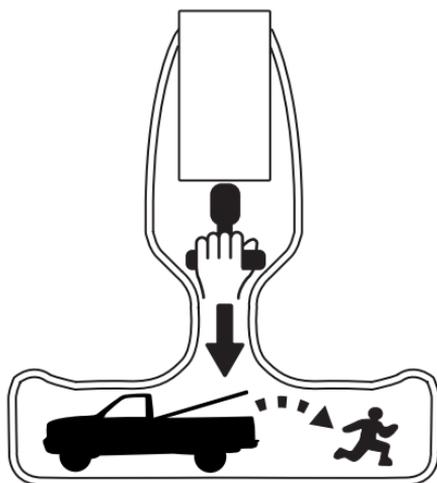
Votre véhicule est muni d'un dispositif de dégagement du couvercle de plateau par l'intérieur qui permet à un enfant ou à un adulte d'ouvrir le couvercle s'il est emprisonné dans le plateau.

Les adultes doivent se familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement de la poignée de dégagement.

## Commandes et équipements

Pour ouvrir le couvercle de plateau par l'intérieur, tirez sur la poignée en « T » et poussez sur le panneau du couvercle de plateau. Cette poignée est fabriquée d'une matière qui sera lumineuse pendant des heures après une brève exposition à la lumière.

La poignée en « T » se trouve sur le panneau du couvercle de plateau.



Verrouillez les portes et le couvercle du plateau, et gardez les clés hors de la portée des enfants. Un enfant laissé sans surveillance pourrait rester emprisonné dans le plateau et risquer de se blesser. Les enfants doivent être avertis qu'il n'est pas prudent de jouer à l'intérieur d'un véhicule.



Par temps chaud, la température à l'intérieur du plateau peut s'élever très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de sérieuses lésions, y compris des lésions cérébrales, ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants en particulier courent le plus grand risque de blessures.

### SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK™

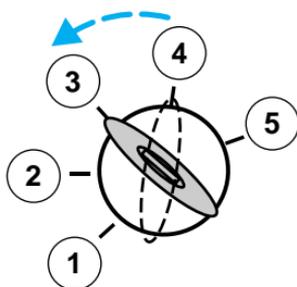
Le système antidémarrage SecuriLock™ est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Le moteur ne peut démarrer qu'avec **une clé à puce**.

Le système antidémarrage SecuriLock™ n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

## Commandes et équipements

### Amorçage automatique

Le système est immédiatement amorcé lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position 3 (Arrêt). Lorsque le système est amorcé, le témoin **THEFT** au tableau de bord clignote toutes les deux secondes.

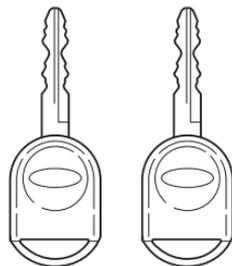


### Désamorçage automatique

Lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position 4 (Contact) avec une **clé à puce**, le système antidémarrage est désamorcé. Le témoin **THEFT** s'allume pendant trois secondes avant de s'éteindre. Si le témoin **THEFT** reste allumé ou clignote continuellement, faites réparer le système antidémarrage par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié.

### Programmation des clés

Votre véhicule est livré avec **deux clés à puce**. Seule une **clé à puce** permet de démarrer le moteur de votre véhicule. Vous pouvez faire l'achat de clés à puce supplémentaires chez votre concessionnaire. Ces clés peuvent être programmées par votre concessionnaire ou vous pouvez les programmer vous-même; reportez-vous à la rubrique *Programmation de clés supplémentaires*.



## Commandes et équipements

Le système antidémarrage SecuriLock™ n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas distribués par Ford.

L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol. Les gros objets métalliques, les dispositifs électroniques utilisés pour l'achat de carburant ou une autre clé accrochés au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce, peuvent entraîner des difficultés de démarrage. Le cas échéant, vous devez empêcher ces objets d'entrer

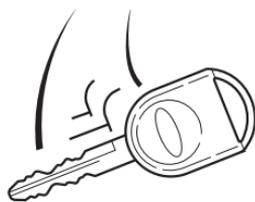
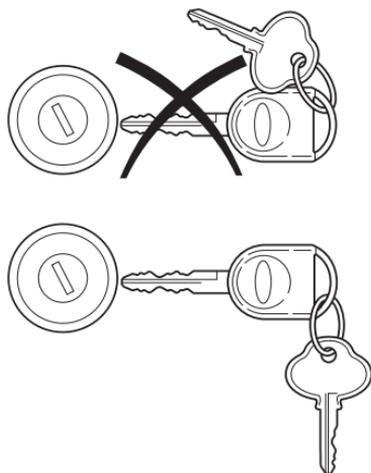
en contact avec la clé à puce lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne peuvent pas endommager la clé à puce, ils peuvent créer une interférence temporaire au moment du démarrage s'ils sont trop près de la clé. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé d'allumage tout autre objet accroché au porte-clés. Assurez-vous que la clé de contact codée est bel et bien un modèle approuvé par Ford.

En cas de perte ou de vol d'une ou des deux clés à puce de votre véhicule, procédez comme suit :

- Mettez le moteur en marche à l'aide de votre clé de rechange ou
- faites remorquer votre véhicule chez votre concessionnaire ou chez un serrurier. Le système antidémarrage et les clés à puce devront être entièrement reprogrammés.

La reprogrammation des clés à puce étant très onéreuse, il est recommandé de garder une clé à puce supplémentaire déjà programmée dans un endroit sûr pour l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés.

Vous devez utiliser la clé à puce appropriée à votre véhicule. L'utilisation d'une clé à puce non appropriée peut empêcher le démarrage. Reportez-vous à la matrice d'utilisation des clés Rotunda pour connaître



## Commandes et équipements

le type de clé à puce approprié à la marque et à l'année-modèle de votre véhicule. Si vous ne disposez pas d'une matrice d'utilisation des clés, composez le 1 800 ROTUNDA (1 800 768-8632) et choisissez l'option 2 pour en commander une.



Si une clé non programmée est introduite dans le commutateur d'allumage pour mettre le moteur en marche, **LE DÉMARRAGE N'EST PAS AUTORISÉ.**

### Programmation de clés supplémentaires

Vous pouvez programmer jusqu'à huit clés pour correspondre au système antidémarrage de votre véhicule. Seules des clés SecuriLock<sup>™</sup> peuvent être utilisées. Pour pouvoir effectuer toutes les opérations au moment voulu lors de la programmation d'une nouvelle **clé à puce**, vous devez avoir en main deux **clés à puce** programmées antérieurement et fonctionnelles, ainsi que la ou les clés qui doivent être programmées.

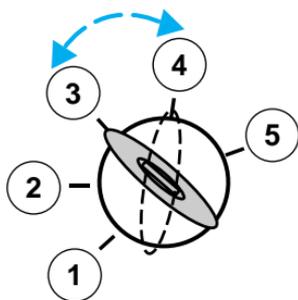
Si vous n'en avez pas deux à votre disposition (en cas de perte ou de vol), vous devez faire appel à votre concessionnaire pour la programmation des nouvelles clés.

Veillez lire la description complète de la marche à suivre avant de commencer.

1. Insérez la première **clé à puce** programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) (en l'y maintenant pendant au moins une seconde).

2. Tournez la clé à la position 3 (Arrêt) puis 2 (Antivol) et retirez la première **clé à puce** du commutateur d'allumage.

3. Dans les cinq secondes suivant le retrait de la première **clé à puce**, insérez la deuxième **clé à puce** programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage et passez de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) (maintenez la clé à la position de contact pendant au moins une seconde mais sans dépasser cinq secondes).



## Commandes et équipements

4. Tournez la clé à la position 3 (Arrêt) puis 2 (Antivol) et retirez la deuxième **clé à puce** du commutateur d'allumage.
5. Dans les dix secondes suivant le retrait de la deuxième **clé à puce**, insérez la nouvelle clé non programmée (clé principale ou secondaire) dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) (en l'y maintenant pendant au moins une seconde). Cette étape programmera votre nouvelle clé SecuriLock<sup>™</sup>.
6. Si vous désirez programmer des clés SecuriLock<sup>™</sup> supplémentaires, répétez cette démarche à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé à puce fera démarrer le moteur de votre véhicule et le témoin d'alarme antivol (du tableau de bord) s'allumera pendant trois secondes puis s'éteindra.

Si la programmation n'a pas réussi, la nouvelle clé à puce ne mettra pas le moteur en marche et le témoin d'alarme antivol clignotera. En cas de nouvel échec, adressez-vous à votre concessionnaire pour la programmation des clés supplémentaires.

### SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule est doté d'un système d'entrée sans clé à télécommande qui vous permet de :

- déverrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- verrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- déclencher l'alarme de détresse personnelle.

Les fonctions de la télécommande ne peuvent être activées que si le commutateur d'allumage est en position Antivol.

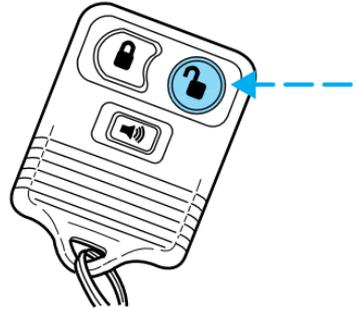
En cas d'anomalie du système d'entrée sans clé de votre véhicule, assurez-vous d'apporter **TOUTES les télécommandes** chez votre concessionnaire pour qu'il puisse effectuer le diagnostic.

## Commandes et équipements

### Déverrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la porte du conducteur. Les lampes intérieures s'allument alors.

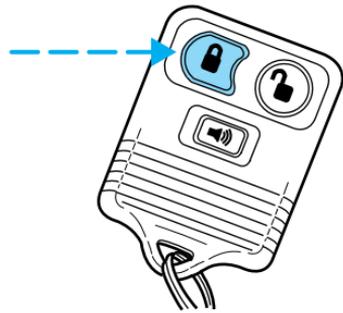
Pour déverrouiller toutes les portes, appuyez une seconde fois sur la touche dans les trois secondes qui suivent.



### Verrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour verrouiller toutes les portes.

Pour confirmer la fermeture et le verrouillage des portes, appuyez une deuxième fois sur la touche dans les trois secondes qui suivent. Les portes (ou la porte) se verrouillent à nouveau, l'avertisseur sonore retentit une fois et les phares s'allument brièvement.



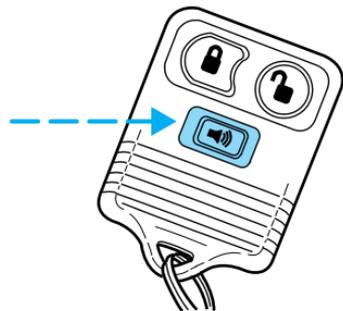
Si l'une des portes n'est pas bien fermée, l'avertisseur sonore retentit rapidement deux fois pour vous rappeler de la fermer.

### Déclenchement de l'alarme de détresse personnelle

Appuyez sur cette touche pour déclencher l'alarme.

Pour désarmer l'alarme, appuyez à nouveau sur la commande ou placez le commutateur d'allumage en position Contact ou Accessoires.

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la Federal Communications Commission des États-Unis et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles et



## Commandes et équipements

(2) il doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer involontairement.

**Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes rend son utilisation illégale.**

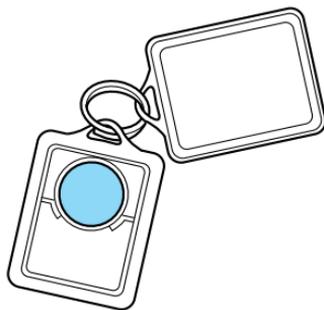
### Remplacement de la pile

La télécommande est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de trois volts ou une pile équivalente. La portée de la télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de la portée de la télécommande peut être occasionnée par :

- les conditions atmosphériques
- la proximité d'une station émettrice de radio
- la présence de structures à proximité du véhicule
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE DÉMONTÉZ PAS LA PARTIE AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**
2. Remplacez la pile en plaçant le côté positif (+) de la nouvelle pile dans la même direction. Basez-vous sur le schéma situé à l'intérieur de la télécommande.
3. Refermez le boîtier.



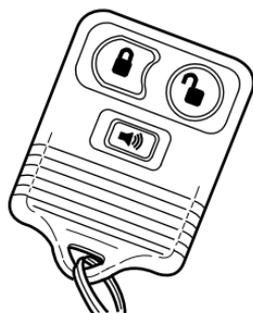
Le remplacement de la pile n'a **aucun** effet sur la programmation de la télécommande d'entrée sans clé et celle-ci devrait fonctionner normalement après le remplacement de la pile.

## Commandes et équipements

### Remplacement des télécommandes perdues

Si vous avez perdu une des télécommandes de votre véhicule et que vous désirez effacer sa programmation ou que vous désiriez en acquérir d'autres pour les faire programmer, procédez comme suit :

- Apportez **toutes** vos télécommandes chez votre concessionnaire pour qu'il les reprogramme ou
- programmez-les vous-même.

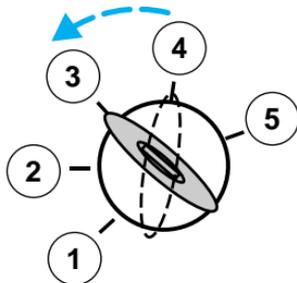


### Programmation des télécommandes

Il est nécessaire que vous ayez en main **toutes** vos télécommandes (jusqu'à quatre télécommandes anciennes et neuves peuvent être programmées) avant d'effectuer les opérations suivantes.

Pour reprogrammer vous-même les télécommandes, procédez comme suit :

- Introduisez la clé dans le commutateur d'allumage, faites-la passer de la position 2 (Antivol) à la position 3 (Arrêt) et tournez-la huit fois successivement et rapidement de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) (à l'intérieur de dix secondes) en terminant cette séquence à la position 4 (Contact). Les portes se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer le passage en mode de programmation.
- Dans les 20 secondes qui suivent, programmez une télécommande en appuyant sur n'importe quelle touche. Les portes se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer la programmation de la télécommande. (Si la touche n'est enfoncée qu'après 20 secondes, le mode de programmation est désactivé et la programmation doit être répétée.)



## Commandes et équipements

- Répétez les opérations précédentes pour programmer chaque télécommande. Les portes se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer la programmation de chaque télécommande.
- Lorsque la programmation des télécommandes est terminée, coupez le contact. Les portes se verrouillent et se déverrouillent une dernière fois pour confirmer la programmation des télécommandes.

### **Verrouillage automatique (selon l'équipement)**

Cette fonction permet de verrouiller automatiquement toutes les portes lorsque :

- toutes les portes sont fermées;
- le moteur tourne;
- vous passez à tout rapport qui met votre véhicule en mouvement.

### ***Reverrouillage***

La fonction de verrouillage automatique se répète lorsque :

- une des portes, sauf celle du conducteur, est ouverte puis refermée pendant que le moteur tourne, et que
- vous déplacez le véhicule.

### ***Désactivation/activation de la fonction de verrouillage automatique***

Avant de commencer une de ces opérations, assurez-vous que le contact est coupé et que toutes les portes sont fermées.

Vous devez compléter les étapes 1 à 7 dans les 30 secondes, sinon il vous faudra répéter l'opération. Si les opérations doivent être reprises depuis le début, attendez 30 secondes avant de recommencer.

1. Tournez le commutateur d'allumage à la position Contact.
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
3. Ramenez le commutateur d'allumage de la position Contact à celle d'arrêt.
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
5. Remettez le commutateur d'allumage à la position Contact. L'avertisseur sonore retentit brièvement.

## Commandes et équipements

6. Appuyez sur la commande de déverrouillage puis sur la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore retentira une fois si vous avez désactivé la fonction de verrouillage automatique, ou deux fois (un timbre court et un timbre long) si vous l'avez activée.

7. Coupez le contact. L'avertisseur sonore retentira une dernière fois pour indiquer que la procédure est terminée.

### Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque la télécommande est utilisée pour déverrouiller une ou plusieurs portes.

Cet éclairage s'éteint automatiquement lorsque le contact est établi ou lorsque les portes sont verrouillées à l'aide de la télécommande, ou après vingt-cinq secondes d'éclairage.

Les lampes intérieures ne s'éteindront pas si :

- elles avaient été allumées à l'aide du rhéostat d'éclairage ou
- l'une des portes est restée ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteindra l'éclairage intérieur quarante-cinq minutes après la fermeture de la dernière porte, même lorsque les lampes avaient été allumées avec le rhéostat d'éclairage de la planche de bord.

### Système d'entrée sans clé (selon l'équipement)

Le clavier d'entrée sans clé vous permet de :

- verrouiller ou déverrouiller les portes sans vous servir de la clé.

Le dispositif d'entrée sans clé de votre véhicule est commandé par un code numérique à cinq chiffres établi à l'usine. Vous pouvez également programmer votre propre code d'entrée à cinq chiffres. Le code établi en usine se trouve :

- sur la carte du propriétaire dans la boîte à gants,
- apposé sur le module du microprocesseur de commande, ou
- chez votre concessionnaire.

Lorsque vous appuyez sur les touches du clavier d'entrée sans clé, appuyez au centre de chaque touche pour obtenir un bon contact.

## Commandes et équipements

### **Programmation d'un code personnalisé**

Pour programmer votre code personnalisé :

1. Composez le code établi à l'usine (le clavier s'allume lorsque vous appuyez sur les touches).

2. Appuyez sur la touche 1-2 dans les cinq secondes suivant l'étape 1.

3. Composez votre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Appuyez sur chaque chiffre sans attendre plus de cinq secondes entre chacun d'eux.



Ne choisissez pas de code qui

comprenne cinq chiffres identiques ou consécutifs. Les voleurs peuvent facilement deviner ce genre de code.

Votre code personnalisé ne remplace pas le code permanent fourni par votre concessionnaire. Vous pouvez déverrouiller les portes de votre véhicule avec l'un ou l'autre des codes. Si un deuxième code personnalisé est programmé, le code précédent sera effacé et remplacé par ce nouveau code.

Pour effacer votre code personnalisé, procédez comme suit :

1. composez le code établi à l'usine;

2. appuyez sur les touches 1-2 dans les cinq secondes suivant l'étape 1;

3. appuyez simultanément sur les touches 7-8 et 9-0 dans les cinq secondes suivant l'étape 2.

Le déverrouillage des portes ne peut maintenant être effectué qu'avec le code établi à l'usine.



## Commandes et équipements

### ***Déverrouillage des portes avec le système d'entrée sans clé***

Pour déverrouiller la porte du conducteur, entrez soit le code établi en usine, soit le code personnalisé (en ne laissant pas plus de cinq secondes s'écouler entre un chiffre et le suivant). Les lampes intérieures s'allument également.

Pour déverrouiller toutes les portes, entrez soit le code établi à l'usine, soit le code personnalisé (la porte du conducteur se déverrouille) et appuyez sur la touche 3-4 dans les cinq secondes.

### ***Verrouillage des portes avec le système d'entrée sans clé***

Il n'est pas nécessaire d'entrer le code établi à l'usine ou le code personnalisé avant de verrouiller toutes les portes. Pour les verrouiller :

- Appuyez simultanément sur les touches 7-8 et 9-0.

### ***Mise en fonction et neutralisation du verrouillage automatique avec le système d'entrée sans clé***

Avant d'effectuer les opérations de mise en fonction et de neutralisation, veillez à ce que l'alarme antivol soit désarmée (selon l'équipement), que le contact soit coupé et que toutes les portes et la glace du hayon soient fermées.

1. Composez le code d'entrée sans clé à cinq chiffres.
2. Appuyez sur la touche 7-8 et maintenez-la enfoncée.
3. Appuyez brièvement sur la touche 3-4 tout en maintenant la touche 7-8 enfoncée.
4. Relâchez la touche 7-8.

L'avertisseur sonore retentit brièvement une fois pour confirmer la neutralisation du verrouillage automatique ou deux fois (un retentissement bref suivi d'un retentissement long) pour confirmer la mise en fonction du verrouillage automatique.

Pour remettre le verrouillage automatique en fonction, répétez les opérations 1 à 4.

# Sièges et dispositifs de retenue

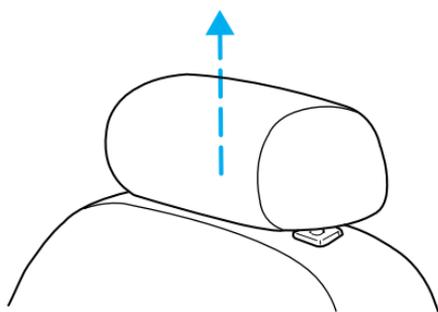
## SIÈGES

### Appuis-tête réglables (selon l'équipement)

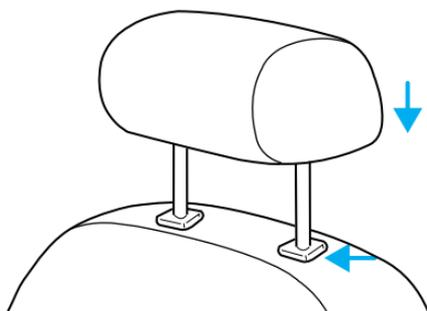
Les sièges de votre véhicule peuvent être équipés d'appuis-tête à réglage vertical. Les appuis-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision arrière. Relevez l'appui-tête pour le régler correctement derrière la tête, ou aussi près que possible de cette position.

Reportez-vous aux indications ci-dessous pour abaisser ou relever les appuis-tête.

Les appuis-tête peuvent être réglés vers le haut ou vers le bas.



Appuyez sur le bouton pour descendre l'appui-tête.



### Réglage des sièges avant à commande manuelle



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



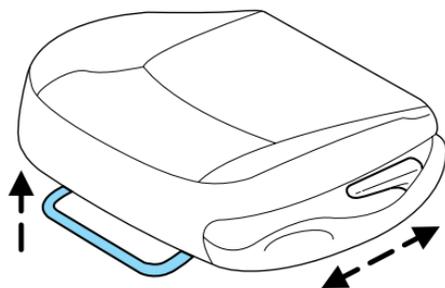
Évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque.

## Sièges et dispositifs de retenue

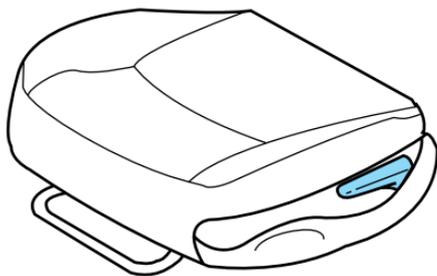
 Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

 L'inclinaison du dossier du siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

Levez le levier pour avancer ou reculer le siège.



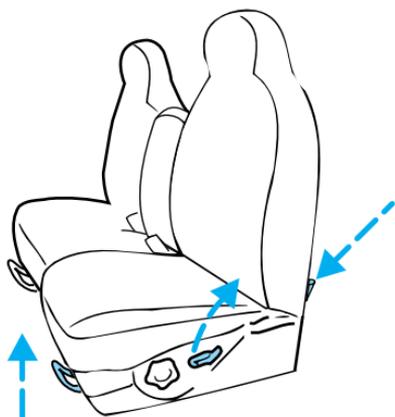
Tirez la manette vers le haut pour régler le dossier.



## Sièges et dispositifs de retenue

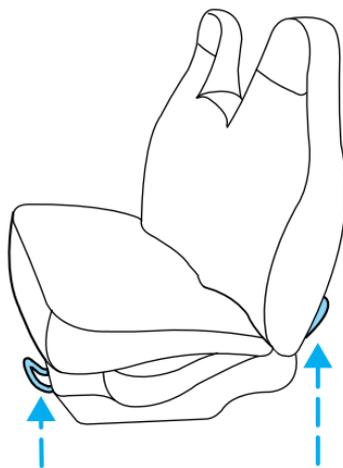
### Banquette divisée 60/40 (selon l'équipement)

- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer la banquette. Assurez-vous que le siège est bien bloqué.
- Tirez le levier du dossier vers le haut pour incliner le dossier vers l'avant ou l'arrière
- Abaissez le levier de déblocage (selon l'équipement) situé sur le dos de la banquette pour rabattre rapidement le dossier vers l'avant.



### Banquette complète (selon l'équipement)

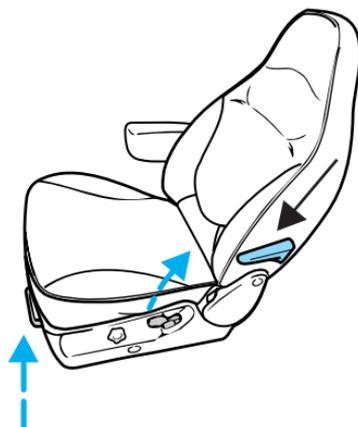
- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer la banquette. Assurez-vous que la banquette est bien bloquée.
- Tirez le levier situé au bas du dossier pour rabattre rapidement le dossier vers l'avant.



## Sièges et dispositifs de retenue

### Fauteuil de capitaine (selon l'équipement)

- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer le siège.  
Assurez-vous que le siège est bien bloqué.
- Tirez le levier de déblocage situé sur le côté du siège vers le haut pour incliner le dossier de siège vers l'avant ou l'arrière.
- Abaissez le levier de déblocage (selon l'équipement) situé au bas du dossier du siège pour rabattre rapidement le dossier vers l'avant.



### Réglage électrique du siège avant (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



Évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges pour éviter les risques de blessures en cas d'arrêt brusque ou de collision.



Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



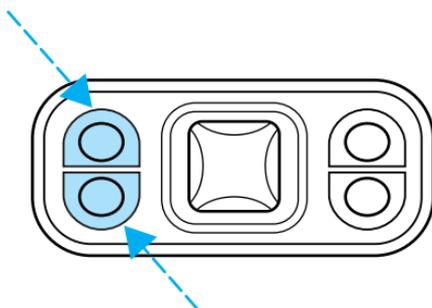
L'inclinaison du dossier du siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

La commande est située sur le côté extérieur du coussin du siège.  
Votre véhicule n'est équipé que d'une des deux commandes illustrées.

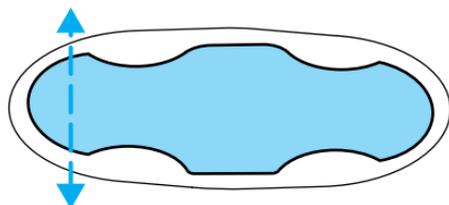
## Sièges et dispositifs de retenue

Appuyez sur la partie avant pour relever ou abaisser l'avant du coussin de siège.

- Type A

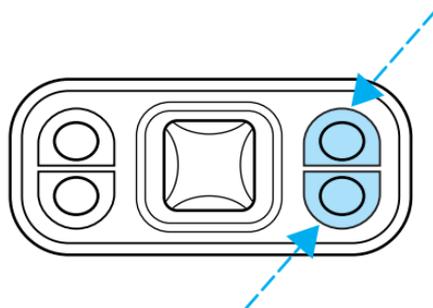


- Type B

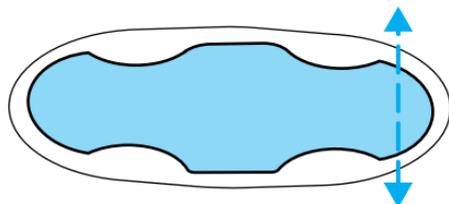


Appuyez sur la partie arrière pour relever ou abaisser l'arrière du siège.

- Type A



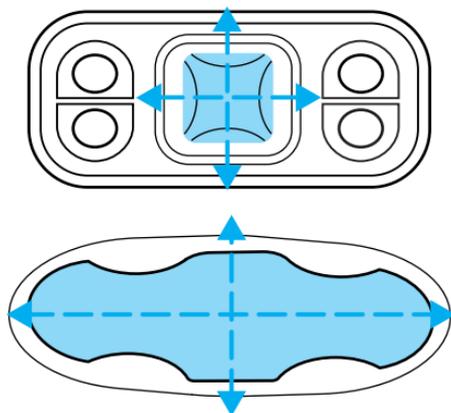
- Type B



## Sièges et dispositifs de retenue

Appuyez sur la commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.

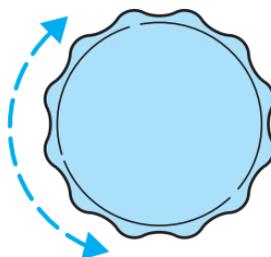
- Type A
- Type B



### Utilisation du support lombaire à réglage manuel

Tournez la molette du support lombaire vers l'avant du véhicule pour faire avancer le support lombaire et obtenir un soutien plus direct.

Tournez la molette du support lombaire vers l'arrière du véhicule pour faire reculer le support lombaire et obtenir un soutien moins direct.

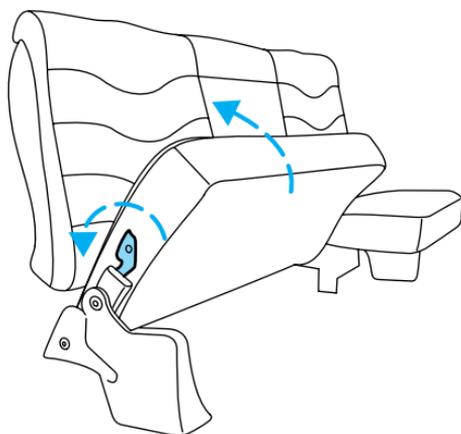


### Repliage des sièges de la banquette arrière (selon l'équipement — cabine double seulement)

Le siège situé à l'arrière de la cabine est une banquette divisée 60/40. Chaque coussin de la banquette peut être relevé en position verticale.

## Sièges et dispositifs de retenue

1. Tirez la commande pour déverrouiller le coussin de la banquette.
2. Pivotez le coussin vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de rangement verticale.



***Pour replacer la banquette à sa position normale, procédez comme suit :***



Assurez-vous toujours que la banquette est bien verrouillée, qu'elle soit occupée ou non. Si la banquette n'est pas verrouillée, elle pourrait occasionner des blessures en étant projetée lors d'un arrêt brusque.

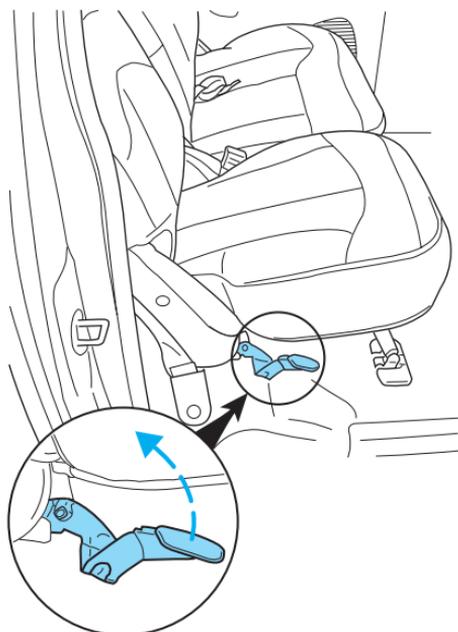
1. Tirez la commande sur le côté de la banquette pour déverrouiller le coussin de siège de la position de rangement.
2. Rabattez le coussin de siège vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille en position horizontale.

### ***Repliage des sièges de la banquette arrière vers le bas (Super Crew seulement)***

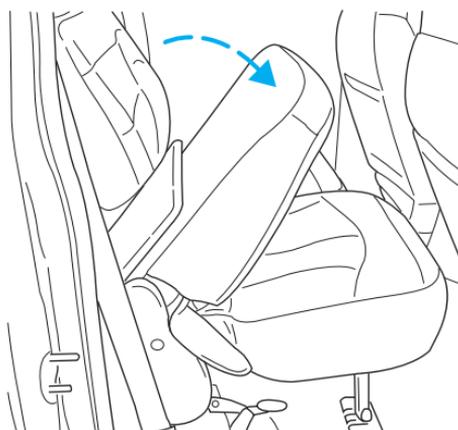
Le siège situé à l'arrière de la cabine est une banquette divisée 60/40. Chaque siège peut être replié vers le bas en position horizontale.

## Sièges et dispositifs de retenue

1. Tirez la commande pour déverrouiller le siège.

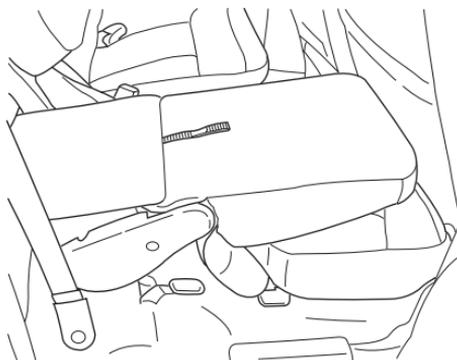


2. Tirez le dossier du siège vers le siège avant puis vers le bas en position horizontale.



## Sièges et dispositifs de retenue

3. Assurez-vous que le siège est poussé uniformément vers le bas et qu'il s'enclenche.

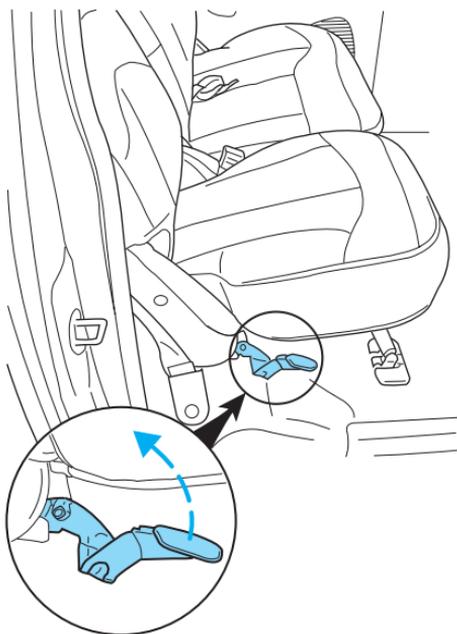


**Pour replacer la banquette à sa position normale, procédez comme suit :**



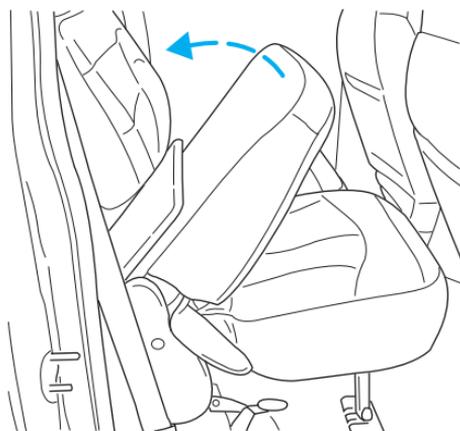
Assurez-vous toujours que la banquette est bien verrouillée, qu'elle soit occupée ou non. Si la banquette n'est pas verrouillée, elle pourrait occasionner des blessures lors d'un arrêt brusque.

1. Tirez la commande sur le côté de la banquette pour déverrouiller le coussin de siège de la position horizontale.



## Sièges et dispositifs de retenue

2. Relevez le dossier jusqu'à ce qu'il se verrouille en position verticale.



### DISPOSITIFS DE RETENUE

#### Précautions à prendre



Lorsque vous conduisez ou prenez place dans un véhicule, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



Afin de réduire tout risque de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis à un endroit pourvu de dispositifs de retenue adéquats.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

## Sièges et dispositifs de retenue



Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessures graves, voire mortelles, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.



En cas de renversement du véhicule, les risques de blessures mortelles sont beaucoup plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.



Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le boudoir que sur l'épaule du côté de la portière. Ne portez jamais le boudoir sous le bras. 2) Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité autour du cou, du côté intérieur de l'épaule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne à la fois.



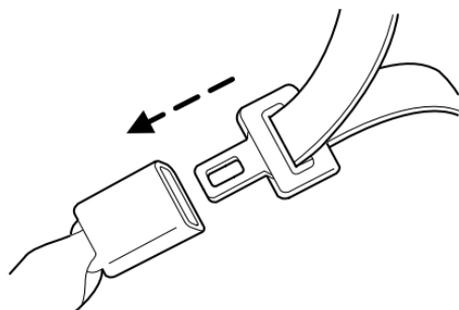
Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

### Ceintures trois points

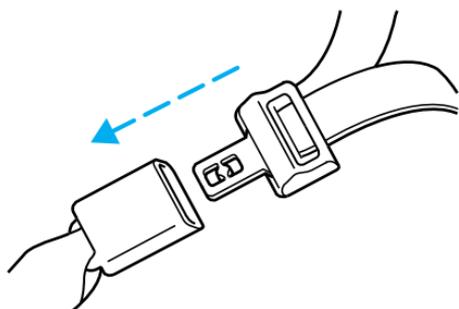
1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et qu'un déclic se fasse entendre. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.

## Sièges et dispositifs de retenue

- Sièges avant

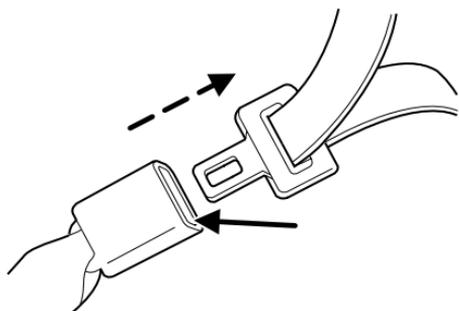


- Sièges arrière (selon l'équipement)



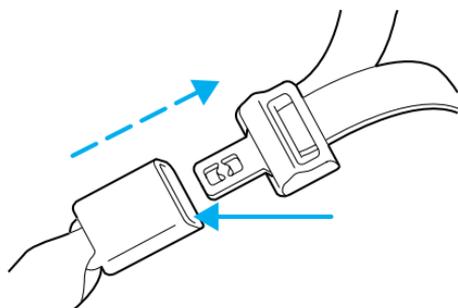
2. Pour débloquer la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.

- Sièges avant



## Sièges et dispositifs de retenue

- Sièges arrière (selon l'équipement)



Les places avant et latérales arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures à baudrier. Les ceintures latérales destinées aux passagers avant et arrière sont munies d'un enrouleur bifonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

### Mode de blocage par inertie

Le mode de blocage par inertie est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier mais qui se bloque pour retenir l'occupant en cas de freinage brutal ou de virage brusque, ou en cas de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus.

La ceinture de sécurité du siège avant peut être également bloquée manuellement en tirant rapidement sur le baudrier. Ce blocage manuel ne peut pas être effectué sur les ceintures arrière (selon l'équipement).

### Mode de blocage automatique

Dans ce mode, l'enrouleur reste bloqué en permanence et se rétracte pour tendre la sangle.

L'enrouleur de la ceinture du conducteur n'a pas de mode de blocage automatique.

### Conditions d'utilisation du mode de blocage automatique

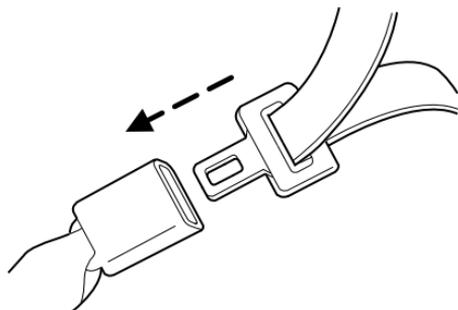
- **Chaque fois** qu'un siège de sécurité pour enfant est posé sur le siège du passager avant ou à une place latérale du siège arrière d'un véhicule à cabine simple ou à cabine double. Les modèles SuperCrew comprennent une place centrale au deuxième rang. Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Reportez-vous à la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges de sécurité pour enfant* plus loin dans ce chapitre.

## Sièges et dispositifs de retenue

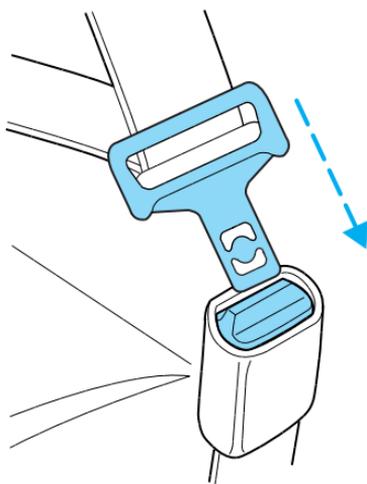
### *Méthode d'utilisation du mode de blocage automatique*

1. Bouclez la ceinture trois points.

- Sièges avant



- Sièges arrière (selon l'équipement)



2. Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



## Sièges et dispositifs de retenue

3. Laissez la sangle se rétracter. Pendant que la sangle se rétracte, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

### **Sortie du mode de blocage automatique**



Ford préconise l'inspection par un technicien compétent de toutes les ceintures de sécurité et les boulonneries d'ancrage qui étaient utilisées dans un véhicule accidenté. Les ceintures de sécurité qui n'étaient pas en usage au moment de la collision doivent également être vérifiées et remplacées en cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement.

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).



Après toute collision, la ceinture de sécurité du passager avant doit être vérifiée par un technicien qualifié pour vérifier que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours convenablement. En outre, il faut faire vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.



**L'ENSEMBLE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ ET DE L'ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ** si l'enrouleur à blocage automatique ou toute autre fonction de la ceinture de sécurité s'avère défectueux après une vérification conformément aux directives du manuel de réparation.



Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves augmenteront en cas de collision.

## Sièges et dispositifs de retenue

### Tendeur de ceinture de sécurité (selon l'équipement)

Les places du conducteur et du passager avant peuvent être munies de tendeurs de ceinture de sécurité.

Les dispositifs de retenue intégrés au siège sont munis d'un tendeur de boucle. **NE PLACEZ PAS** d'objets entre les sièges, car ils pourraient nuire au fonctionnement du tendeur. Dans le cas de la banquette de base du modèle à cabine double et de toutes les places de la cabine simple, les ceintures de sécurité sont munies d'un tendeur d'enrouleur.

Les tendeurs de ceinture de sécurité sont conçus pour entrer en fonction uniquement lors de certaines collisions frontales ou quasi frontales ayant pour effet de faire subir au véhicule une décélération longitudinale suffisante. Un tendeur de ceinture de sécurité est un dispositif qui retient la ceinture sous-abdominale et le baudrier de sorte qu'ils soient plus serrés sur le passager.

Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant (y compris les enrouleurs, les boucles et les réglers de hauteur) doivent être remplacées en cas de collision entraînant le déclenchement des tendeurs de ceinture de sécurité. Consultez la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* de ce chapitre.



Si ces directives ne sont pas respectées, la ceinture de sécurité peut ne pas être efficace et occasionner des risques de blessures en cas de collision.

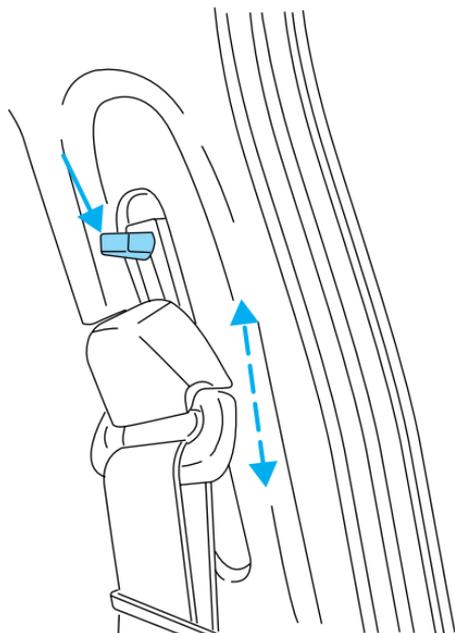
### Réglage de hauteur des baudriers avant (selon l'équipement)

Si votre véhicule est équipé de dispositifs de retenue intégrés au siège, vous ne possédez pas de ceinture de sécurité réglable en hauteur.

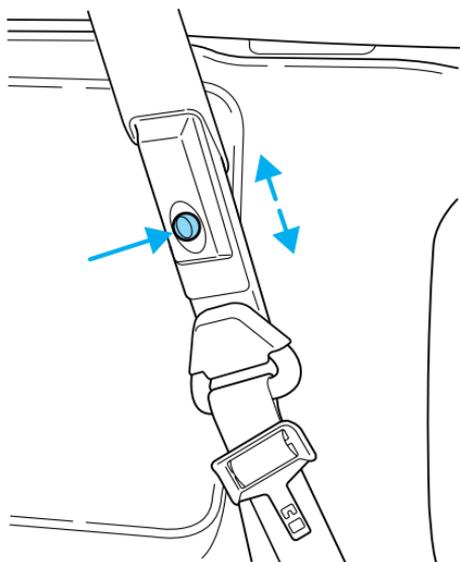
Les véhicules à cabine simple et double sont équipés d'un régleur de hauteur du baudrier, pour le conducteur et le passager avant. Les deux places avant et les places latérales arrière du véhicule Super Crew sont dotées d'un régleur de hauteur du baudrier. Réglez la hauteur du baudrier de sorte qu'il repose au milieu de l'épaule.

## Sièges et dispositifs de retenue

- Cabine simple/Super Crew  
4 portes



- Cabine double 4 portes  
(banquettes seulement)



## Sièges et dispositifs de retenue

Pour abaisser le baudrier, appuyez sur le bouton du régleur et faites glisser ce dernier vers le bas. Pour relever le baudrier, faites glisser le régleur vers le haut. Après le réglage, tirez sur le régleur pour vous assurer qu'il est fermement bloqué.



Placez le régleur du baudrier à la hauteur voulue de sorte que la sangle repose au centre de l'épaule. Si le baudrier n'est pas bien ajusté, l'efficacité de la ceinture diminuera et les risques de blessures graves seront accrus en cas de collision.

### Ceintures sous-abdominales

#### *Réglage des ceintures sous-abdominales*



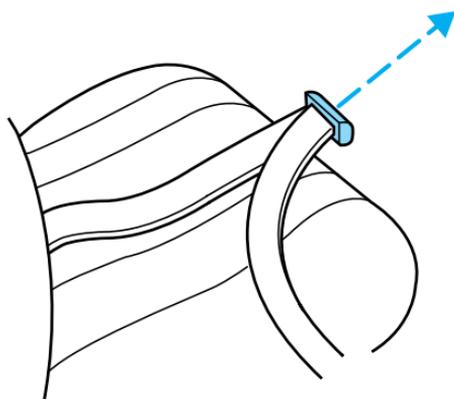
La ceinture sous-abdominale doit être bien ajustée et placée aussi basse que possible autour des hanches. Ne placez pas cette sangle autour de la taille.

Les languettes des ceintures sous-abdominales sont conçues pour se fixer seulement dans la boucle correspondante. La languette ne se verrouillera pas solidement si vous tentez de la fixer dans les boucles des places latérales. Vous devriez entendre un déclic et sentir le verrouillage de la languette lorsque vous utilisez la boucle appropriée.

#### • **Place centrale de la banquette du premier et du deuxième rang (cabine double)**

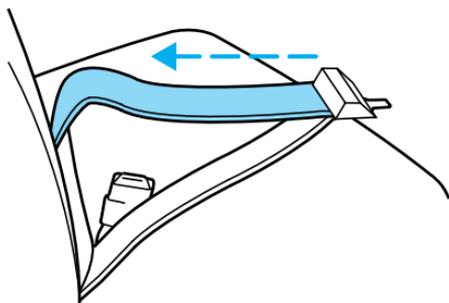
La ceinture sous-abdominale ne se règle pas automatiquement.

Insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette). Pour allonger la sangle, tournez la languette à angle droit par rapport à la sangle et tirez jusqu'à ce qu'elle atteigne la boucle. Pour serrer la ceinture, tirez sur l'extrémité libre afin d'ajuster la sangle autour des hanches.



## Sièges et dispositifs de retenue

Raccourcissez la ceinture au maximum et bouclez-la lorsqu'elle n'est pas utilisée.



### • Place centrale de la banquette du deuxième rang (Super Crew)

La ceinture sous-abdominale se règle automatiquement. Pour boucler la ceinture, saisissez la languette et tirez pour allonger la sangle jusqu'à ce que la languette atteigne la boucle correspondante (la boucle la plus proche de la trajectoire d'où provient la languette). Si la sangle est trop courte pour atteindre la boucle, laissez-la se rétracter complètement et tirez de nouveau pour l'allonger à la longueur souhaitée. La ceinture doit être bien serrée et placée le plus bas possible sur les hanches. Ne portez pas la ceinture sous-abdominale sur votre taille.

### Ensemble prolongateur de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte, même lorsqu'elle est complètement allongée, un ensemble prolongateur de 20 cm (8 po) peut être ajouté à la ceinture de sécurité (référence 611C22). Vous pouvez obtenir gratuitement un tel ensemble chez votre concessionnaire.

N'utilisez qu'un ensemble prolongateur provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. En outre, n'utilisez l'ensemble prolongateur que si la ceinture tirée au maximum est trop courte. N'utilisez pas l'ensemble prolongateur pour changer la position de la sangle sur la poitrine.

### Témoin et carillon des ceintures de sécurité

Le témoin des ceintures de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

## Sièges et dispositifs de retenue

### Conditions de fonctionnement

Si...	La situation suivante se produit...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin de ceinture de sécurité s'allume pendant 1 à 2 minutes et le carillon sonne pendant 4 à 8 secondes.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon se fait entendre...	Le témoin s'éteint et le carillon cesse de retentir.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin reste éteint et le carillon ne se fait pas entendre.

### Rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder est un avertissement supplémentaire à la fonction d'avertissement des ceintures de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur que la ceinture est débouclée en faisant retentir le carillon et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

Si...	La situation suivante se produit...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée 5 secondes environ après que le témoin avertisseur de ceinture de sécurité se soit éteint...	Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité est activé - le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes toutes les trente secondes, pendant cinq minutes ou jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon se fait entendre...	Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité reste passif.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité reste passif.

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder a pour but de rappeler aux passagers qui l'oublieraient de toujours boucler leur ceinture.

## Sièges et dispositifs de retenue

Les raisons les plus souvent données pour ne pas porter la ceinture de sécurité sont les suivantes : (résultats d'enquêtes réalisées aux États-Unis)

Raisons	Faits
« Les accidents sont des événements rares. »	<b>Il y a 36 700 accidents par jour.</b> Le risque de voir se produire un événement « rare » augmente proportionnellement avec la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. <i>Durant sa vie, un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident.</i>
« Je ne vais pas loin. »	<b>Trois accidents mortels sur quatre</b> ont lieu dans un rayon de <b>40 kilomètres (25 milles)</b> du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« Je n'avais pas le temps. »	<b>C'est à ce moment-là que les accidents se produisent.</b> Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt Minder nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité sont inefficaces. »	<b>Les ceintures de sécurité,</b> lorsqu'elles sont convenablement utilisées, <b>réduisent les risques de mort</b> des passagers avant de <b>45 % pour les voitures,</b> et de <b>60 % pour les camionnettes.</b>
« Il y a peu de circulation. »	<b>Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule,</b> souvent lorsque la voie est complètement libre.

## Sièges et dispositifs de retenue

Raisons	Faits
« Les ceintures froissent mes vêtements. »	Cela est probable mais un accident peut causer plus de dégâts que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture de sécurité. »	Montrez l'exemple : les jeunes gens risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS ont pris place à l'intérieur du véhicule. Les enfants et les jeunes frères et soeurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral ni en cas de renversement du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas là une bonne idée. <b>Les personnes</b> qui sont éjectées <b>courent 40 fois plus de risques de MOURIR.</b> Les ceintures de sécurité aident à prévenir l'éjection. <b>ON NE CHOISIT PAS SON ACCIDENT.</b>



Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée dans le but d'éviter que le carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité ne retentisse. Le fait de s'asseoir sur une ceinture de sécurité accroît les risques de blessures en cas de collision. Pour désactiver (une seule fois) ou neutraliser le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité, veuillez suivre les directives détaillées ci-dessous.

### **Neutralisation temporaire**

Chaque fois que la ceinture est bouclée puis débouclée pendant que le contact est établi à l'allumage, le rappel de bouclage est neutralisé mais uniquement jusqu'à ce que le contact à l'allumage soit coupé.

## Sièges et dispositifs de retenue

### **Activation et désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité**

*Lisez attentivement les étapes 1 à 9 avant d'activer ou de désactiver le rappel de bouclage des ceintures.*

Pour activer et désactiver le rappel de bouclage des ceintures de sécurité, procédez comme suit :

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle);
- le contact est coupé à l'allumage;
- toutes les portes sont fermées;
- la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée;
- le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt (la commande automatique des phares, si le véhicule en est équipé, n'a aucun effet sur cette procédure).



Pour réduire les risques de blessures, n'activez ou ne désactivez jamais le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité en conduisant le véhicule.

1. Établissez le contact à l'allumage. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE)
2. Attendez que le témoin des ceintures de sécurité s'éteigne (environ 1 à 2 minutes).
  - Les étapes 3 à 5 doivent être effectuées dans un délai de 60 secondes, sinon, la marche à suivre devra être répétée.
3. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois en terminant la séquence avec la ceinture débouclée. Cette opération peut être effectuée avant ou après l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité.
4. Allumez et éteignez les phares.
5. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois en terminant la séquence avec la ceinture débouclée.
  - Après l'opération 5, le témoin des ceintures de sécurité s'allume pendant trois secondes.

## Sièges et dispositifs de retenue

6. Lorsque le témoin des ceintures de sécurité s'éteint, dans les sept secondes qui suivent, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.

- Cela active le rappel de bouclage des ceintures de sécurité s'il était désactivé ou au contraire, le désactive s'il était activé.

7. La confirmation de la désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par le clignotement du témoin des ceintures de sécurité quatre fois par seconde durant trois secondes.

8. L'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est confirmée par le clignotement du témoin des ceintures de sécurité quatre fois par seconde, durant trois secondes. Ensuite, le témoin s'éteint pendant trois secondes pour se rallumer et clignoter à nouveau quatre fois par seconde durant trois secondes.

9. Lorsque ces opérations de confirmation ont été effectuées, la désactivation ou l'activation du dispositif est terminée.

### Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous qu'elles ne sont pas coupées, entaillées ni usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, boucles, boucles et languettes des sièges avant, supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), régleurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), brides d'ancrage pour siège d'enfant (selon l'équipement) et boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures utilisées dans un véhicule au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien compétent détermine que les ceintures sont en bon état, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées en cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement.

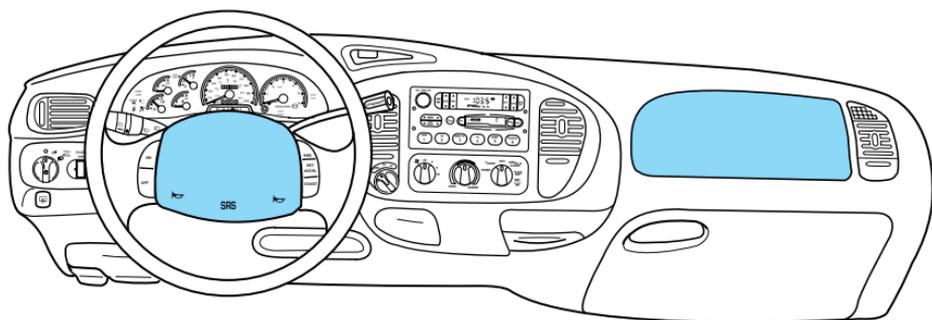


Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Reportez-vous à la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Entretien et soins*.

# Sièges et dispositifs de retenue

## DISPOSITIFS DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRES

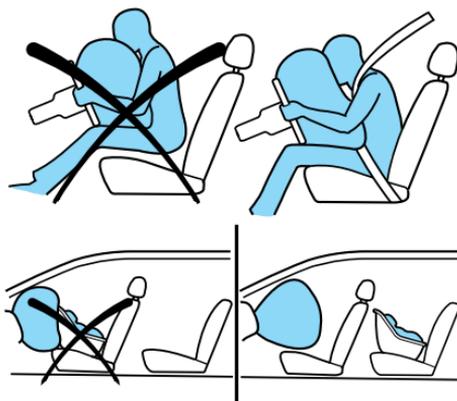


Votre véhicule est doté d'un module de diagnostic et de détection d'impact qui reçoit et analyse l'information sur les circuits des sacs gonflables et les capteurs. En cas de collision, ce module peut mémoriser l'information relative à la collision comme le fonctionnement des sacs gonflables et la force de l'impact. Cette information aidera Ford lors de l'entretien de votre véhicule et lui fournira d'importants renseignements pratiques sur les collisions, qui permettront d'améliorer les caractéristiques de sécurité de ses prochains véhicules.

### Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue supplémentaires (sacs gonflables)

Les dispositifs de retenue supplémentaires sont prévus pour être utilisés avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant et de réduire la gravité de certaines blessures à la partie supérieure du corps.

Les sacs gonflables ne se déploient PAS lentement ni doucement et le risque de blessures causé par le déploiement d'un sac augmente avec la proximité du corps par rapport au couvercle du module du sac.



## Sièges et dispositifs de retenue



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.



Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.



Les autorités en matière de sécurité recommandent de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 pouces) entre la poitrine du passager et le module de sac gonflable.



Ne laissez jamais votre bras reposer sur le module de sac gonflable car vous risquez de subir des fractures graves ou autres blessures en cas de déploiement du sac.

Procédez comme suit pour vous placer convenablement par rapport au sac gonflable :

- Reculez votre siège au maximum, sans toutefois affecter la manœuvre des pédales.
- Inclinez légèrement vers l'arrière le dossier du siège par rapport à la verticale (un ou deux degrés).



Ne placez pas d'objet ni d'équipement sur ou à proximité d'un module de sac gonflable. Si des objets se trouvent à un endroit où ils pourraient entrer en contact avec le sac gonflable, ils risqueraient d'être projetés contre votre visage ou votre poitrine lors du déploiement du sac et les risques de blessures en seraient accrus en cas de collision.



Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ni les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

## Sièges et dispositifs de retenue



Les modifications à l'avant du véhicule, y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage peuvent entraver le fonctionnement des détecteurs d'impact des sacs gonflables et accroître les risques de blessures. Ne modifiez jamais l'avant de votre véhicule.



Tout équipement supplémentaire, tel un chasse-neige, peut entraver le fonctionnement des détecteurs d'impact des sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Pour les directives de pose correcte d'équipement supplémentaire, consultez le Livret de disposition des constructeurs de châssis de véhicules Ford.



Le fait de retirer la barre antiencastrement sans installer le matériel de fixation du chasse-neige peut affecter le déploiement du sac gonflable lors d'un impact. Ne faites pas fonctionner le camion sans que la barre antiencastrement ou le matériel de fixation du chasse-neige ne soit installé.

### Enfants et sacs gonflables

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la sécurité, veuillez lire en entier les rubriques relatives aux dispositifs de retenue du présent guide.

Les enfants doivent toujours être correctement attachés. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessure en cas d'accident seront accrus.



Un enfant assis dans un siège orienté vers l'arrière risque d'être blessé de façon grave et même mortelle par le sac gonflable en train de se déployer. Ne placez JAMAIS un siège porte-bébé sur les sièges avant, à moins que le sac gonflable du passager soit mis hors fonction. Reportez-vous à la rubrique *Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager*.

## Sièges et dispositifs de retenue

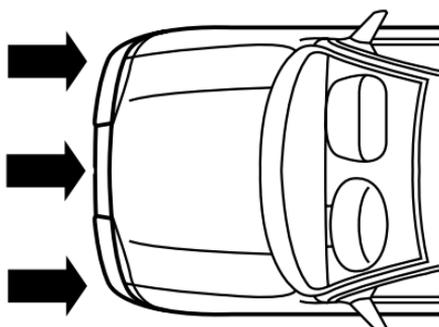
### Comment fonctionnent les sacs gonflables?

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisante.

Si les sacs gonflables ne se sont pas déployés lors d'une collision, ce n'est pas nécessairement l'indication d'une anomalie mais simplement que le choc n'était pas assez violent pour justifier le déploiement des sacs. Les sacs gonflables sont prévus pour se déployer en cas d'impact frontal ou quasi frontal, et non en cas de renversement du véhicule ni d'impact latéral ou arrière.

Une fois activés, les sacs se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer de la fumée, des résidus poudreux et une odeur de brûlé. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de carbonates de soude (comme le bicarbonate de soude) qui résultent de la combustion des gaz servant au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux. Néanmoins, aucun de ces résidus n'est toxique.

Bien que les sacs gonflables soient conçus pour diminuer les risques de blessures graves, leur déploiement peut provoquer de légères égratignures, des enflures ou une surdité temporaire. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des blessures au visage ou aux yeux, ou des blessures internes, en particulier pour les personnes qui ne sont pas bien retenues ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. C'est pourquoi il est impératif que le conducteur (tout en gardant une position commode pour la conduite) et le passager avant bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent le plus loin possible du module des sacs gonflables.



## Sièges et dispositifs de retenue



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



En cas de déploiement du sac gonflable, **un sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Les sacs gonflables comprennent les éléments suivants :

- un module pour le sac gonflable du conducteur et un pour le sac gonflable du passager (y compris les sacs et les gonfleurs),
- un ou plusieurs détecteurs d'impact et capteurs de décélération, un interrupteur du sac gonflable du passager et un module de diagnostic (RCM)
- un témoin et un carillon,
- le circuit électrique qui relie ces différents éléments.

Le module de commande des sacs gonflables (RCM) surveille ses propres circuits internes, le circuit électrique des sacs (y compris l'interrupteur du sac gonflable du passager, les détecteurs d'impact, le câblage du système, le témoin, l'alimentation électrique d'appoint et les allumeurs).

### Évaluation du fonctionnement du circuit

Le circuit des sacs gonflables comporte un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments* ou *Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager* de ce chapitre. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des sacs gonflables est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Les témoins clignotent ou restent allumés.
- Les témoins ne s'allument pas dès que le contact est établi au démarrage.



## Sièges et dispositifs de retenue

- Une série de cinq bips se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie et le témoin soient réparés.

Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire ou un technicien compétent. Si la réparation n'est pas effectuée, les sacs gonflables peuvent ne pas fonctionner normalement lors d'une collision.

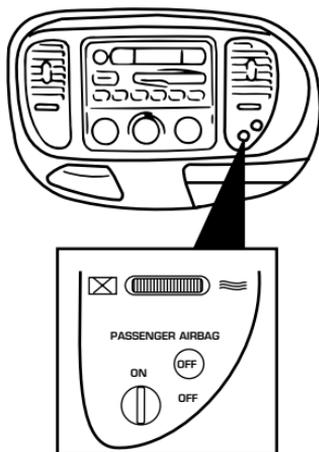
### Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les tendeurs)

Pour vous débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Cette intervention ne DOIT ÊTRE effectuée que par du personnel qualifié.

### Interrupteur du sac gonflable côté passager (selon l'équipement)



Ce véhicule est équipé d'un contacteur de neutralisation du sac gonflable. Avant de prendre le volant, vérifiez *toujours* que le contacteur est orienté selon ces directives et avertissements. Si le contacteur n'est pas orienté correctement, les risques de blessures graves ou mortelles augmentent en cas de collision.

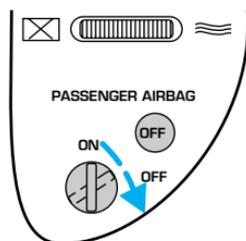


## Sièges et dispositifs de retenue

### **Neutralisation du sac gonflable du passager**

1. Introduisez la clé de contact dans la fente de l'interrupteur et tournez-la à la position « OFF ».  
Retirez alors la clé.

2. Lorsque le contact est mis, le témoin « OFF » s'allume brièvement, s'éteint brièvement, puis se rallume. Ceci indique que le sac gonflable côté passager est neutralisé.



Si le témoin ne s'allume pas et que l'interrupteur est en position d'arrêt avec le contact établi au commutateur d'allumage, faites vérifier l'interrupteur du sac gonflable du passager par votre concessionnaire Ford ou Lincoln dès que possible.



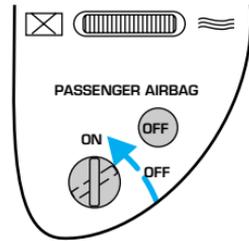
Retirez toujours la clé du contacteur ON/OFF d'activation/neutralisation du sac gonflable du passager pour éviter l'activation inopinée du contacteur.

### **Remise en service du sac gonflable du passager**

Le sac gonflable du passager reste passif (OFF) tant qu'il n'est pas remis en service (ON).

## Sièges et dispositifs de retenue

1. Introduisez la clé de contact dans la fente de l'interrupteur et tournez-la à la position « ON ».
2. Le témoin « OFF » s'allume brièvement à la mise du contact. Ceci indique que le sac gonflable côté passager est activé.



Si le témoin s'allume et que l'interrupteur est en position ON avec le contact établi au commutateur d'allumage, faites vérifier l'interrupteur du sac gonflable du passager par votre concessionnaire Ford ou Lincoln dès que possible.

Le sac gonflable du passager devrait toujours être en service (le témoin « OFF » ne devrait *pas* être allumé) à moins que le passager ne réponde aux critères de neutralisation des sacs gonflables des catégories 1, 2 et 3 tels qu'établis par Transports Canada ou par la NHTSA.



Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant sont conçues pour fonctionner conjointement avec les sacs gonflables lors de certains types de collision. La neutralisation du sac gonflable annule non seulement la protection offerte par le sac gonflable mais réduit également l'efficacité des ceintures de sécurité conçues pour fonctionner conjointement avec le sac gonflable. Si vous ne répondez pas aux critères de neutralisation des sacs gonflables établis par Transport Canada ou par la NHTSA, la neutralisation du sac gonflable peut augmenter les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

## Sièges et dispositifs de retenue



Faites toujours asseoir les enfants de moins de douze ans sur la banquette arrière. Utilisez toujours convenablement les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue pour enfants. Si un enfant doit être assis dans un siège d'enfant faisant face à l'arrière et placé sur le siège avant, le sac gonflable du passager *doit* être neutralisé. Ceci s'explique par le fait que le dos du siège d'enfant se trouve trop proche du sac gonflable et que le risque de blessure mortelle en cas de déploiement du sac gonflable est majeur.

La grande majorité des conducteurs et des passagers sont beaucoup mieux protégés lorsque leur véhicule est équipé d'un sac gonflable. Pour être efficaces et réduire les risques de blessures mortelles, les sacs gonflables doivent se déployer violemment, ce qui peut entraîner, dans certains cas, des risques de blessures mortelles, surtout lorsque l'un des occupants des places avant n'a pas bouclé convenablement sa ceinture de sécurité. Le meilleur moyen de réduire les risques de blessures causés par le déploiement des sacs gonflables, sans diminuer la sécurité offerte par le véhicule, est de s'assurer que tous les occupants, et particulièrement ceux des sièges avant, ont convenablement bouclé leur ceinture de sécurité. De cette façon, l'efficacité des ceintures de sécurité restera entière et les sacs gonflables pourront assurer la protection supplémentaire pour laquelle ils ont été conçus. Si vous choisissez de neutraliser votre sac gonflable, vous en bénéficiez pour ainsi dire plus des avantages en matière de protection offerts par le sac gonflable. Vous réduisez également l'efficacité des ceintures de sécurité car celles-ci sont conçues, sur les véhicules modernes, pour fonctionner de concert avec les sacs gonflables afin d'assurer une sécurité optimale.

Lisez toutes les étiquettes relatives aux sacs gonflables apposées à l'intérieur du véhicule ainsi que tous les autres avertissements et directives de ce Guide du propriétaire concernant les sacs gonflables.

### **Critères de neutralisation des sacs gonflables établis par la NHTSA (Canada exclu)**

1. **Bébés.** Les bébés de moins d'un an doivent être assis dans un porte-bébé placé sur le siège avant parce que :

- le véhicule n'a pas de siège arrière;
- la configuration du siège arrière du véhicule ne permet pas la pose d'un porte-bébé faisant face à l'arrière, ou

## Sièges et dispositifs de retenue

- selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du bébé exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que celui-ci puisse le surveiller en permanence.
2. **Enfants de moins de 12 ans.** Les enfants de moins de 12 ans doivent s'asseoir sur le siège avant parce que :
- le véhicule n'a pas de siège arrière;
  - bien que les enfants de moins de douze ans doivent être assis sur le siège arrière chaque fois qu'il est possible de le faire, ils sont parfois obligés de prendre place sur le siège avant parce qu'il n'y a pas suffisamment de place à l'arrière, ou
  - selon l'avis d'un médecin, l'état de santé de l'enfant exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que celui-ci puisse le surveiller en permanence.
3. **Raison médicale.** Selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du passager :
- présente un risque spécial pour le passager en cas de déploiement du sac gonflable, et
  - sera aggravé par le déploiement du sac gonflable en cas de collision. Ces risques encourus en cas de déploiement doivent être supérieurs aux risques de blessures provoqués par le heurt du tableau de bord et du pare-brise, alors que le sac gonflable est neutralisé et la ceinture du passager bouclée.

### ***Critères de neutralisation des sacs gonflables établis par Transports Canada (Canada seulement)***

1. **Bébés :** Les bébés de moins d'un an doivent être assis dans un porte-bébé placé sur le siège avant parce que :
- mon véhicule n'a pas de siège arrière;
  - la configuration du siège arrière de mon véhicule ne permet pas la pose d'un porte-bébé faisant face à l'arrière, ou
  - selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du bébé exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que celui-ci puisse en permanence le surveiller.
2. **Enfants de moins de 12 ans :** Les enfants de moins de 12 ans doivent être assis sur le siège avant parce que :
- mon véhicule n'a pas de siège arrière;

## Sièges et dispositifs de retenue

- bien que les enfants de moins de douze ans s'assoient sur le siège arrière chaque fois qu'il est possible de le faire, ils sont parfois obligés de prendre place sur le siège avant parce qu'il n'y a pas suffisamment de place à l'arrière, ou
  - selon l'avis d'un médecin, l'état de santé de l'enfant exige qu'il soit assis à côté du conducteur pour que celui-ci puisse en permanence le surveiller.
3. **Raison médicale** : Selon l'avis d'un médecin, l'état de santé du passager :
- présente un risque spécial pour le passager en cas de déploiement du sac gonflable, et
  - rend les risques de blessures provoquées par le déploiement du sac gonflable supérieurs aux risques de blessures provoqués par une collision alors que le sac gonflable est neutralisé.

### DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANT

Reportez-vous aux rubriques qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfant. Consultez la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires (SRS)* de ce chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

### Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour les enfants. Si des enfants de petite taille sont parmi les passagers de votre véhicule, c'est-à-dire des enfants de 4 ans ou moins, et pesant 18 kg (40 livres) ou moins, vous devez les placer dans des sièges conçus spécialement à leur intention. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants dans votre véhicule.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

## Sièges et dispositifs de retenue

Respectez soigneusement la notice du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule.

Dans la mesure du possible, placez les enfants de moins de 12 ans sur le siège arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.

### Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège pour enfant.

Si un enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Respectez tous les conseils importants sur les dispositifs de retenue et les sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes dans votre véhicule.

Si le baudrier de la ceinture baudrier de la ceinture trois points peut être positionné de façon à ne pas reposer sur le visage ou le cou, attachez l'enfant avec le baudrier et la sangle sous-abdominale. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux ajuster la ceinture à baudrier.



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Afin d'améliorer l'ajustement des ceintures sous-abdominales et baudriers pour les enfants trop grands pour utiliser un siège pour enfant, Ford recommande l'utilisation d'un siège adaptateur en conformité avec les normes fédérales américaines sur la sécurité des véhicules automobiles. Les sièges adaptateurs élèvent l'enfant et sont munis d'un coussin de siège plus petit et plus ferme qui favorise une position plus sûre et un meilleur ajustement de la ceinture sous-abdominale et du baudrier sur l'enfant.

Un siège adaptateur doit être utilisé si la ceinture à baudrier s'appuie sur son visage ou sur son cou, ou si la ceinture sous-abdominale ne repose pas bien sur les deux hanches, ou si les cuisses de l'enfant sont trop courtes pour que ses jambes pendent par dessus le coussin de siège lorsqu'il est bien assis. Consultez votre pédiatre concernant les besoins particuliers de votre enfant.

# Sièges et dispositifs de retenue

## SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT

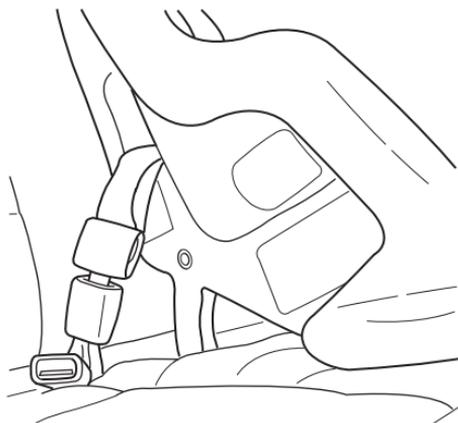


### Sièges d'enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège d'enfant préconisé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas posé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- Lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires* du présent chapitre.
- Utilisez la boucle de ceinture appropriée pour la position du siège dans le véhicule (la plus proche de la direction d'où provient la languette).
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.
- Le bouton de déverrouillage de la boucle doit être tourné vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle.
- Placez le dossier du siège en position verticale.



## Sièges et dispositifs de retenue

- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Consultez la section *Mode de blocage automatique* (siège avant côté passager et places latérales arrière – cabine simple et cabine double) (siège avant côté passager et sièges arrière – Super Crew) (selon l'équipement).

Ford préconise l'utilisation d'un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue. Placez le siège d'enfant de manière à pouvoir utiliser un point d'ancrage pour la sangle. Pour plus de renseignements à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue*.



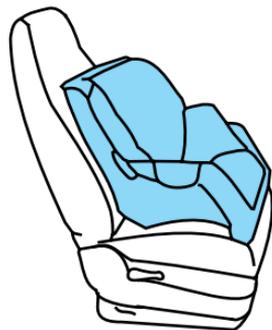
Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessures à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

### Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture trois points



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. Ne mettez **JAMAIS** un siège d'enfant orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez mettre un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez celui-ci au maximum.

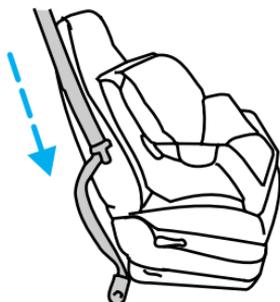
1. Placez le siège pour enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.



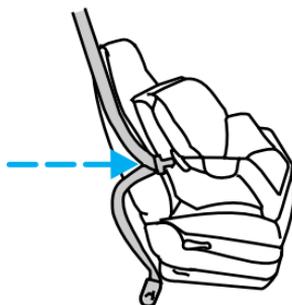
Les enfants de 12 ans et moins doivent, dans la mesure du possible, prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

## Sièges et dispositifs de retenue

2. Tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la sangle sous-abdominale.



3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

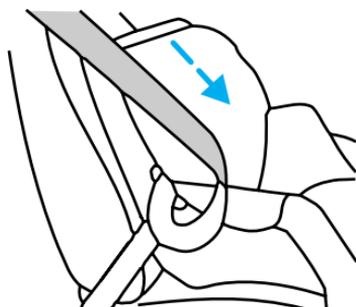


4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche dans la direction d'où vient la languette) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif de retenue s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien bloquée.



## Sièges et dispositifs de retenue

5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier de l'enrouleur jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un déclic doit se faire entendre.



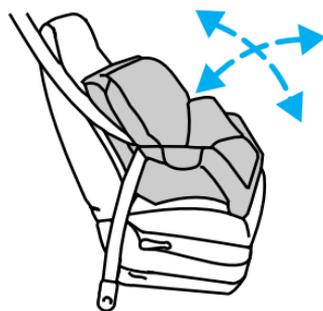
6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte, et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

7. Faites passer la ceinture sous-abdominale sur le siège d'enfant et vers la boucle, et tirez sur le baudrier tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté et de l'autre, ou de le tirer vers l'avant pour vous assurer qu'il est bien fixé.



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

## Sièges et dispositifs de retenue

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège pour enfant est bien retenu en place.

### **Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places avant munies d'une ceinture sous-abdominale**

1. Allongez la ceinture sous-abdominale. Pour ce faire, placez la languette à angle droit par rapport à la sangle, tout en faisant glisser la languette vers le haut.
2. Placez le siège pour enfant sur le siège arrière du véhicule, à la position centrale.
3. Faites passer la languette et la sangle par le siège pour enfant en suivant les directives du fabricant.
4. Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la languette.
5. Appuyez sur le siège pour enfant en tirant sur la sangle sous-abdominale pour bien la tendre.
6. Avant d'asseoir l'enfant dans son siège, essayez de basculer le siège de gauche à droite et d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Si le siège bouge trop, répétez les opérations 5 et 6 ou installez le siège pour enfant à une autre place du véhicule.

### **Pose d'un siège pour enfant à la place centrale de la banquette du deuxième rang munie d'un enrouleur à blocage automatique**

1. Placez le siège pour enfant sur le siège arrière du véhicule, à la position centrale.
2. Tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la sangle sous-abdominale.
3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.
4. Insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche, dans la direction de la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle.
5. Si la sangle n'est pas assez longue, faites-la s'enrouler entièrement avant de tirer dessus à nouveau et répétez les étapes 2 à 4.

## Sièges et dispositifs de retenue

6. Faites passer la sangle sous-abdominale à travers le siège pour enfant et, en appuyant sur le siège avec le genou, tirez le baudrier vers le haut pour tendre la sangle.
7. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre. Un cliquetis se fera entendre.
8. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté et de l'autre, ou de le tirer vers l'avant pour déterminer s'il est bien fixé.
9. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

### ANCRAGE DES SIÈGES D'ENFANT AU MOYEN D'UNE SANGLE DE RETENUE

La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent les sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour tout renseignement à ce sujet.

Les places arrière de votre véhicule sont dotées de points d'ancrage pour sangle de retenue localisés derrière les sièges, aux emplacements indiqués dans les illustrations suivantes.

Les pattes d'ancrage dans votre véhicule peuvent être les sangles du dossier de siège ou un support d'ancrage situé sur le bord arrière de l'assise du siège.

La banquette arrière du véhicule à cabine double est dotée de trois sangles, situées derrière la partie supérieure du dossier du siège, qui servent de boucles pour sangles de retenue et de boucles d'ancrage.

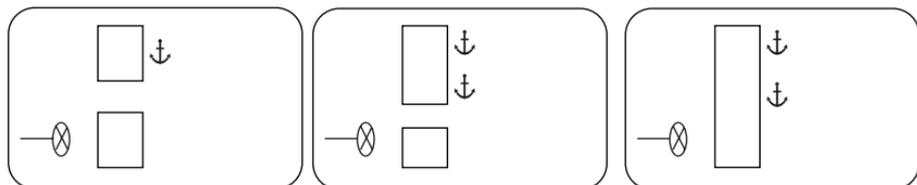
Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :



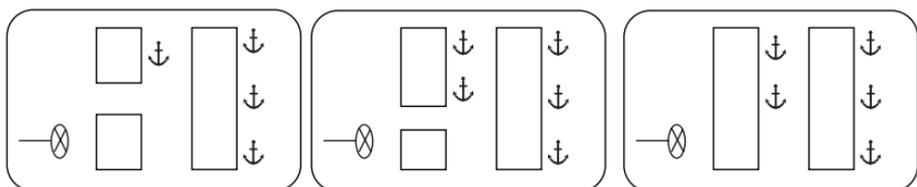
Agrafez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, tel qu'illustré. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.

## Sièges et dispositifs de retenue

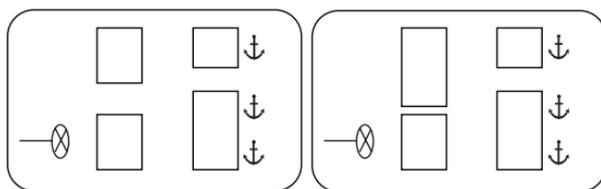
### • F-150 à cabine simple



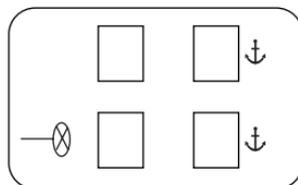
### • F-150 à cabine double



### • F-150 Super Crew



### • F150 Super Crew avec quatre sièges baquet



### Fixation de sangle de retenue

1. Placez le siège d'enfant sur l'assise du siège.
2. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

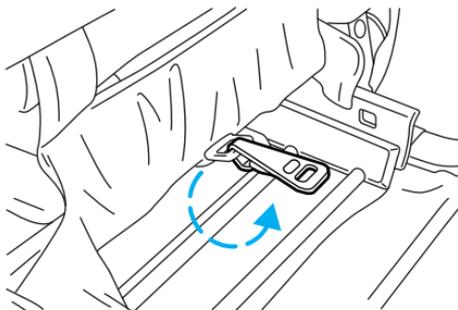
## Sièges et dispositifs de retenue

3. Repérez l'ancrage adéquat pour la place choisie.

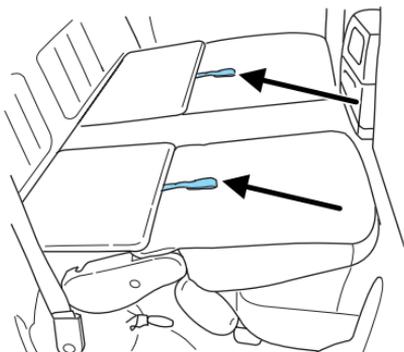
- Vous devrez peut-être tirer le dossier vers l'avant pour accéder aux pattes d'ancrage. Assurez-vous que le siège est bloqué à la verticale avant d'installer le siège d'enfant. Consultez la rubrique *Pour replier les sièges arrière* dans ce chapitre pour savoir comment manipuler les sièges arrière.

4. Agrafez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme indiqué sur l'illustration.

- Siège avant (cabine simple et cabine double seulement)

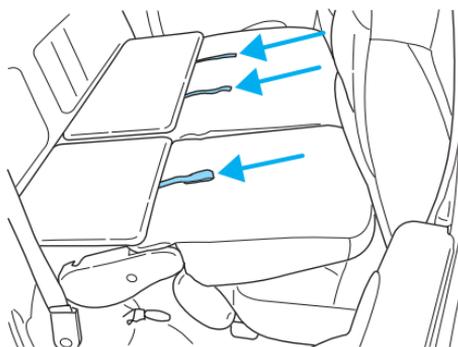


- Sièges arrière (avec quatre sièges baquet seulement)



## Sièges et dispositifs de retenue

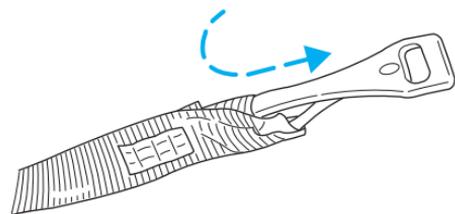
- Sièges arrière (Super Crew seulement)



Si la sangle de retenue n'est pas convenablement agrafée, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.

5. Consultez la rubrique *Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture trois points* du présent chapitre pour connaître les directives complémentaires de pose d'un siège d'enfant.

6. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.



Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures beaucoup plus grands en cas d'accident.

### FIXATION DE SANGLE DE RETENUE POUR BANQUETTE ARRIÈRE DE CABINE DOUBLE SEULEMENT

La banquette arrière de la cabine double est dotée de trois sangles à boucle situées juste au-dessus de l'arrière du dossier de la banquette, le long de la bordure inférieure de la glace arrière. Ces sangles servent de boucles pour acheminer les sangles de retenue de siège d'enfant et de boucles d'ancrage. Par exemple, la boucle centrale peut servir à

## Sièges et dispositifs de retenue

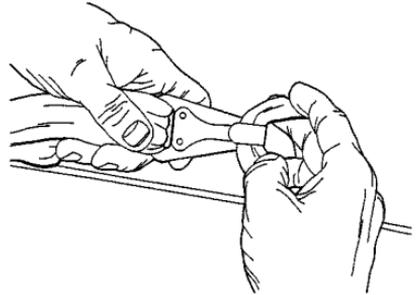
acheminer la sangle du siège d'enfant à la place centrale arrière et servir également de boucle d'ancrage pour les sièges d'enfant posés aux places arrière latérales.

Plusieurs sangles de retenue ne peuvent être tendues si la sangle est agrafée à la boucle située directement derrière le siège d'enfant. Pour tendre adéquatement la sangle de retenue :

1. Acheminez la sangle de retenue à travers la boucle située directement derrière le siège d'enfant.

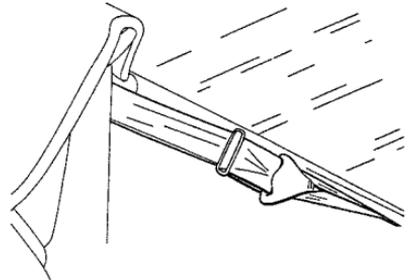


2. Agrafez le crochet de la sangle à la boucle située derrière une place adjacente.



3. Fixez le siège d'enfant solidement au moyen des ceintures de sécurité du véhicule. Suivez les directives expliquées dans ce chapitre.

4. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.



### PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

Le démarrage du moteur est commandé par le module de commande du groupe motopropulseur. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour de plus amples renseignements sur le démarrage, reportez-vous à la rubrique *Démarrage du moteur* dans le présent chapitre.



Un régime accéléré du moteur à vide peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et la tuyauterie d'échappement, et créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la rubrique intitulée *Précautions à prendre contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle.

### Consignes de sécurité importantes

Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur à froid, le régime de ralenti est plus élevé pour réchauffer le moteur. Si le régime du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner à régime de ralenti élevé pendant plus de dix minutes.

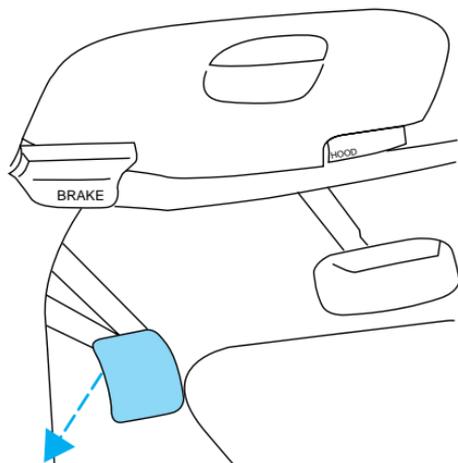
# Démarrage

Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
2. Assurez-vous que les phares et tous les autres accessoires du véhicule sont hors fonction.

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique :

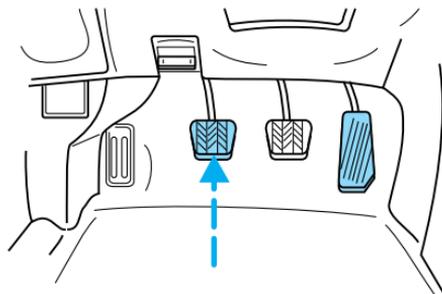
- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.



- Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est à la position stationnement (P).

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
- Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.

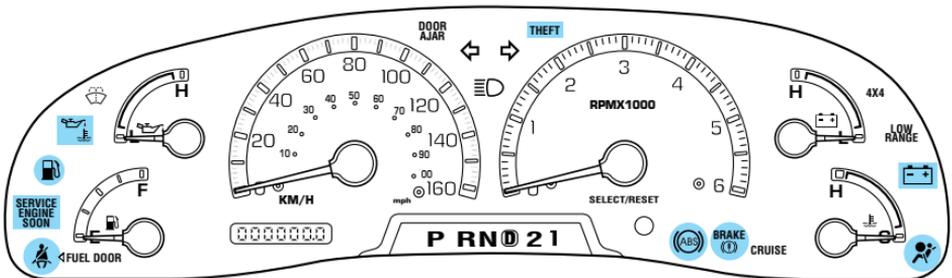
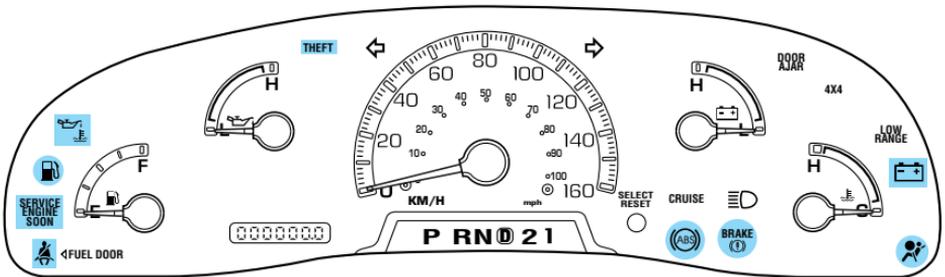
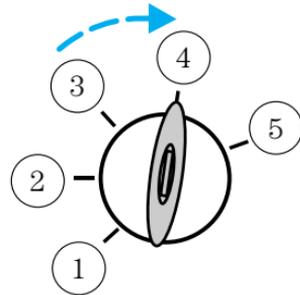


## Démarrage

3. Tournez la clé à la position Contact (4) sans atteindre la position Démarrage (5).

Si la clé est difficile à tourner, tournez le volant de gauche à droite jusqu'à ce que la clé tourne librement. Cette situation peut se produire lorsque :

- les roues avant ne sont pas redressées,
- une des roues avant est en contact avec la bordure du trottoir,
- le volant de direction est tourné lorsque le conducteur prend place dans le véhicule ou en sort.



Les témoins correspondants doivent s'allumer brièvement. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier votre véhicule.

- Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, le témoin  ne s'allume pas.

# Démarrage

## DÉMARRAGE

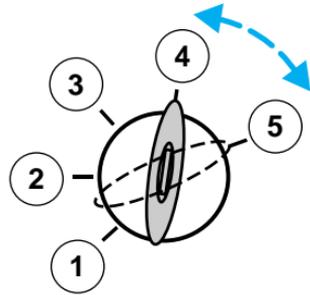
1. Tournez la clé de contact à la position 5 (Démarrage) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur et relâchez la clé dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement en position 4 (Contact).

2. Si la température est supérieure à  $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $10\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) et que le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez à nouveau.

3. Si la température est inférieure à  $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $10\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) et que le moteur ne démarre pas dans les quinze secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez à nouveau. Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives, enfoncez la pédale d'accélérateur à fond et maintenez-la à cette position. Tournez la clé à la position de démarrage.

4. Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé, puis relâchez graduellement l'accélérateur à mesure que le régime du moteur augmente.

5. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.



## Chauffe-moteur (selon l'équipement)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage, accélère le réchauffement du moteur, le dégivrage des glaces et le chauffage de l'habitacle. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé si vous habitez dans une région où la température descend sous les  $-23\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-10\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).

Pour obtenir de meilleurs résultats, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Le fonctionnement du chauffe-moteur pendant plus de trois heures ne risque pas d'endommager le moteur; vous pouvez donc le brancher le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches pour éviter de prendre le courant.

### Précautions contre les gaz d'échappement

Bien qu'incolore et inodore, l'oxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle. Ces vapeurs sont dangereuses, voire mortelles.

Faites vérifier l'échappement et l'aération de l'habitacle dans tous les cas suivants :

- votre véhicule est sur un élévateur pour une intervention;
- le bruit produit par l'échappement change;
- votre véhicule a été endommagé lors d'une collision.



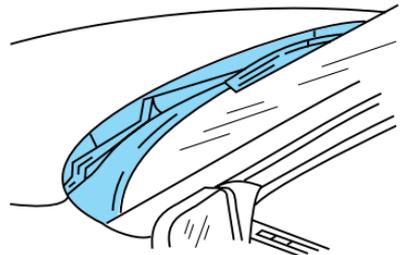
N'utilisez pas ce véhicule comme ambulance.

### Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti lorsque votre véhicule est arrêté dans un endroit ouvert, descendez les glaces de 2 à 3 cm (1 pouce).

De plus, réglez les commandes de chauffage et de climatisation (selon l'équipement) pour faire pénétrer l'air extérieur dans l'habitacle.

Améliorez l'aération de l'habitacle en veillant à ce que les prises d'air extérieures ne soient jamais obstruées par de la neige, des feuilles ou d'autres débris.



# Conduite

## FREINS

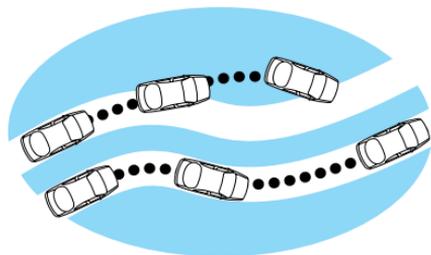
Vos freins de service se règlent automatiquement. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretien périodique.

Un bruit occasionnel des freins est normal et ne signale pas une anomalie de fonctionnement. Des grincements occasionnels ou intermittents des freins peuvent se faire entendre durant la conduite normale d'un véhicule quand les freins sont serrés. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée mais peuvent également survenir à tout moment. Ils sont parfois aggravés par certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité ou par des poussières sur la route, le sel ou la boue. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, cela peut signifier que les garnitures de frein sont usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié.

### Système de freins antiblocage aux quatre roues (ABS) (selon l'équipement)

Sur les véhicules équipés de freins antiblocage aux quatre roues (ABS), un bruit provenant de la pompe hydraulique peut se faire entendre et une pulsation peut être sentie au niveau de la pédale lors d'un freinage ABS. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors d'un freinage d'urgence ou sur du gravier, des cahots, des routes mouillées ou enneigées sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freins antiblocage. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au volant lors du freinage, une intervention par un technicien qualifié est probablement nécessaire.

La fonction antiblocage entre en jeu dès que le module détecte la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage, en compensant cette tendance. Les freins ABS empêchent le blocage des roues même si les freins sont fermement serrés. L'illustration suivante montre la trajectoire d'un véhicule équipé de freins antiblocage (en bas), comparée à celle d'un véhicule qui n'en est pas équipé (en haut) lors d'un freinage brusque, avec perte d'adhérence de freinage à l'avant.



## Freins antiblocage arrière (RABS) (selon l'équipement)

Les freins antiblocage arrière sont conçus pour vous aider à maintenir la stabilité du véhicule lors d'un freinage d'urgence. En effet, le système RABS empêche le blocage complet des roues arrière lorsque les freins sont serrés brusquement; cependant, le blocage des roues avant est possible puisque le système RABS ne les contrôle pas.

Le bruit de la pompe hydraulique et une pulsation de la pédale sont une indication du fonctionnement des freins antiblocage arrière. Ce bruit et cette pulsation lors d'un freinage brusque sur du gravier, une chaussée mouillée ou enneigée sont tout à fait normaux et sont une indication du bon fonctionnement des freins antiblocage arrière. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au volant lors du freinage, une intervention par un technicien qualifié est probablement nécessaire.

Les freins antiblocage arrière fonctionnent lorsqu'ils détectent les premiers signes de blocage des roues et réagissent pour compenser cette tendance.

### *Témoin des freins antiblocage arrière*

Le témoin (ABS) s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le contact est établi à l'allumage. Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi à l'allumage, reste allumé ou clignote, c'est l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention.

Lorsque le témoin des freins antiblocage est allumé, la fonction antiblocage est neutralisée mais le freinage normal est encore possible, à moins que le témoin

**BRAKE**  
(!)

d'avertissement des freins ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. (Si le témoin des freins s'allume, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais.)

### *Méthode de freinage avec freins antiblocage arrière (RABS)*

- En cas de freinage d'urgence, l'enfoncement brusque de la pédale peut entraîner le blocage des roues avant. **Lorsqu'il y a blocage des roues avant, la direction du véhicule ne peut pas être contrôlée.** Il est recommandé de freiner en appuyant progressivement sur la pédale avec une force constante, comme si vous vouliez « presser » les freins. Si vous sentez que les roues avant commencent à se bloquer, relâchez brièvement la pédale et répétez la technique de « pressage ».

## Conduite

- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage. Toutefois, évitez de prendre des risques inutiles.

### Témoin des freins antiblocage (ABS)

Ce témoin (ABS) s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi à l'allumage, reste allumé ou clignote continuellement, c'est l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention.

Lorsque le témoin des freins antiblocage est allumé, la fonction antiblocage est neutralisée mais le freinage normal est encore possible, à moins que le témoin

**BRAKE**



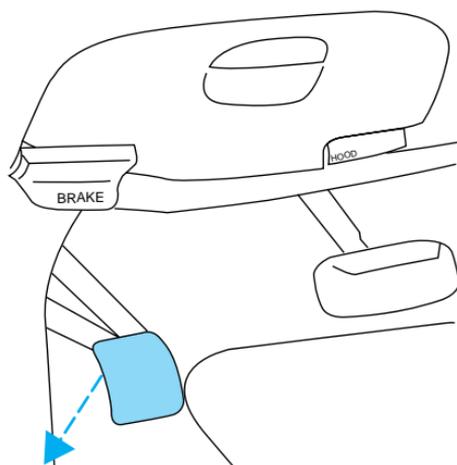
d'avertissement des freins, identifié BRAKE, ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. (Si le témoin des freins s'allume, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais.)

### Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence ou lorsque l'efficacité maximum des freins antiblocage aux quatre roues est requise, appuyez à fond sur la pédale de frein. La fonction antiblocage aux quatre roues entrera immédiatement en jeu, permettant de conserver la maîtrise de la direction, d'éviter des obstacles, si la distance qui vous en sépare est suffisante, et d'amener le véhicule à l'arrêt sans heurt.
- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas le temps requis pour le freinage, ni les distances de freinage dans tous les cas. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage. Cependant, ne vous exposez pas à des risques inutiles.

## Frein de stationnement (P)

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous stationnez le véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein jusqu'à ce qu'elle s'arrête.



**BRAKE**  
(!)

Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin des freins BRAKE s'allume au tableau de bord et demeure allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

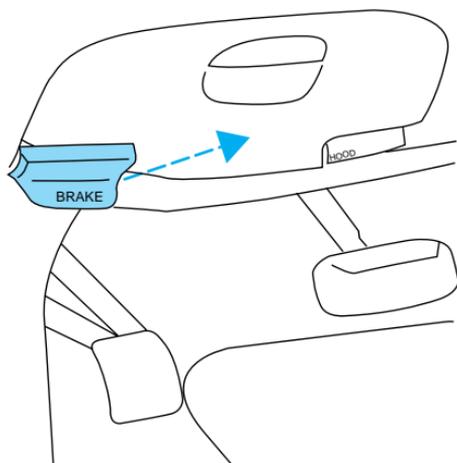


Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est en position de stationnement P (boîte de vitesses automatique) ou en première (boîte de vitesses manuelle).

Le frein de stationnement n'est pas recommandé pour arrêter le véhicule en marche. Toutefois, vous pouvez utiliser le frein de stationnement à titre de secours en cas de panne des freins. Comme le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement plus longue et le comportement du véhicule en sera affecté.

## Conduite

Pour desserrer le frein, tirez sur le levier de déverrouillage. La conduite avec le frein de stationnement serré a pour effet d'user rapidement les freins et d'augmenter la consommation de carburant.



### PONT ARRIÈRE TRACTION-LOK (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une ou plusieurs roues patinent. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont Traction-Lok est identique à celui d'un pont arrière standard.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes de celles préconisées par le constructeur sur un pont à différentiel autobloquant peut entraîner une réduction d'efficacité permanente. Cela n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et devrait être imperceptible au conducteur.



Pour éviter les risques de blessures, ne faites jamais tourner le moteur avec une roue motrice soulevée, par exemple lors du changement d'une roue.

### PRÉPARATIFS AVANT LA CONDUITE



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser plus souvent que les autres types de véhicule.



En cas de renversement du véhicule, les risques de blessures mortelles sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Votre véhicule offre des caractéristiques spéciales et est doté d'équipements spéciaux qui lui permettent d'être utilisé sur une grande variété de terrains. Ces caractéristiques spéciales, comme ses pneus de dimensions supérieures et sa garde au sol accrue, rendent son centre de gravité plus haut que celui des voitures de tourisme.



La conduite des véhicules utilitaires et à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité bas. Les véhicules utilitaires et à quatre roues motrices ne sont **pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures de sport à carrosserie basse ne sont pas prévues pour la conduite tout terrain. Dans la mesure du possible, évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse augmente les risques de renversement du véhicule et de blessures graves ou mortelles.



Lorsque chargé, les caractéristiques de conduite d'un véhicule à haut centre de gravité sont différentes de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule est capable de transporter une charge plus lourde et un plus grand nombre de passagers que la plupart des véhicules de tourisme. Selon le type de charge transportée et son emplacement sur ou dans le véhicule, le transport d'une charge ou de passagers peut élever encore plus le centre de gravité du véhicule.

Soyez très prudent et familiarisez-vous avec votre véhicule. Tenez compte de vos possibilités et de vos limites et de celles de votre véhicule.

### FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

#### Interverrouillage du levier sélecteur

Ce véhicule est équipé d'une fonction d'interverrouillage du levier sélecteur qui empêche le levier de vitesse d'être sorti de la position de stationnement (P) lorsque le contact est établi à moins d'avoir préalablement enfoncé la pédale de frein.

## Conduite

Si vous ne pouvez pas sortir le levier de vitesse de la position (P) lorsque le contact est établi et que la pédale de frein enfoncée :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé de contact en position Antivol et retirez-la.
2. Réinsérez la clé et tournez-la en position d'arrêt. Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort.
3. Faites démarrer le moteur.

Si la méthode ci-dessus doit être utilisée pour déverrouiller le levier de vitesse, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé ou que les feux stop soient défectueux. Reportez-vous à la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.

Si votre véhicule est immobilisé dans la boue ou la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

**N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale stabilisée car la boîte de vitesses pourrait être endommagée.**

**N'effectuez pas de manoeuvre de va-et-vient pendant plus de quelques minutes car vous risquez d'endommager la transmission ou les pneus, ou de faire surchauffer le moteur.**



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est engagé en position de stationnement (P). Coupez le contact avant de quitter le véhicule.



Si le témoin des freins reste allumé lorsque le frein de stationnement est desserré, il peut s'agir d'une anomalie du circuit de freinage. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

### Conduite avec une boîte de vitesses automatique à quatre rapports

#### Positions du sélecteur de vitesse

Pour mettre la boîte de vitesses en prise, mettez le moteur en marche, appuyez sur la pédale de frein et faites passer le sélecteur de vitesse hors de la position de stationnement (P).



Appuyez sur la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à une autre position, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

#### Stationnement (P)

Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P). Le sélecteur doit être fermement bloqué dans cette position. Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.



Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P). Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance avec le moteur en marche.

#### Marche arrière (R)

Quand le sélecteur de vitesse est en marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le sélecteur en marche arrière ou de l'en sortir.



#### Point mort (N)

Lorsque le sélecteur est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. Dans cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.



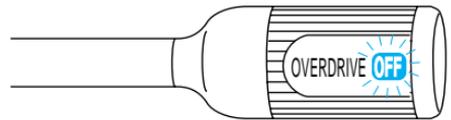
## Conduite

### **D** (Surmultipliée)

Position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la quatrième vitesse.

**D** La surmultipliée peut être annulée en appuyant sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée à l'extrémité du sélecteur de vitesse.

Le témoin d'annulation de la surmultipliée (le mot OFF) s'allumera à l'extrémité du sélecteur de vitesse.



**Marche avant automatique** – N'apparaît pas à l'affichage. Pour obtenir cette position, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée situé à l'extrémité du sélecteur de vitesse, dans la position **D**. Le témoin d'annulation de surmultipliée s'allumera sur le sélecteur de vitesse. La boîte de vitesses fonctionnera de la première à la troisième vitesse. La marche avant automatique **D** offre un meilleur frein moteur que la surmultipliée **D** et est utile dans les conditions suivantes :

- conduite avec lourde charge
- traction d'une remorque sur routes vallonnées
- pour obtenir un frein moteur plus efficace. Si vous tractez une remorque, reportez-vous à la rubrique *Conduite avec une remorque* du chapitre *Traction d'une remorque*.

Pour repasser à **D** en mode de surmultipliée, appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée. Le témoin « OFF » s'éteindra.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en mode normal de surmultipliée.

Lors de chaque remise en marche du moteur, vous devez appuyer sur le contacteur d'annulation de surmultipliée, si vous ne désirez pas conduire dans ce mode.

## **Deuxième imposée (2)**

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour obtenir un frein moteur plus efficace en descente.



## **Première imposée (1)**

Passez en première imposée (1) pour obtenir un frein moteur maximal, en descente abrupte. Vous pouvez à tout moment passer de la première imposée (1) en deuxième imposée (2) ou en **D** surmultipliée. Si vous sélectionnez la première imposée (1) à haute vitesse, la boîte rétrogradera et ne passera en première que lorsque la vitesse du véhicule aura suffisamment diminué.



## **Rétrogradations forcées**

Pour bénéficier de meilleures reprises **D** (en surmultipliée) ou en marche avant automatique (annulation de surmultipliée), pour doubler un autre véhicule, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses rétrogradera automatiquement au rapport approprié : troisième, deuxième ou première.

## **Stratégie de passage des vitesses (boîte de vitesses automatique 4R100)**

Votre boîte de vitesses automatique 4R100 commande le passage des vitesses pour correspondre à vos habitudes de conduite, grâce à une stratégie d'apprentissage adaptative. La stratégie adaptative est alimentée par la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Le passage optimal des vitesses reprendra après quelques centaines de kilomètres (milles) de conduite.

**Si la qualité de passage des vitesses ne s'améliore pas après quelques centaines de kilomètres (milles) de conduite, ou si la rétrogradation ne s'effectue pas correctement et que d'autres anomalies de fonctionnement se manifestent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié dès que possible.**

# Conduite

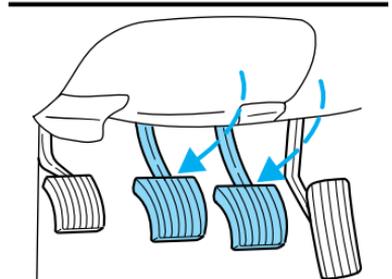
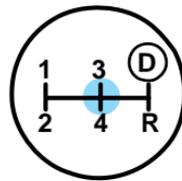
## CONDUITE AVEC UNE BOÎTE DE VITESSES MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

### Utilisation de l'embrayage

Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle comportent un dispositif d'interverrouillage du démarreur qui empêche le lancement du moteur si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.

Pour faire démarrer un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle, procédez comme suit :

1. assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré;
2. appuyez à fond sur la pédale de débrayage;
3. placez le levier sélecteur au point mort.



4. Tournez le commutateur d'allumage à la position Démarrage (5) pour démarrer le moteur, puis laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques secondes.

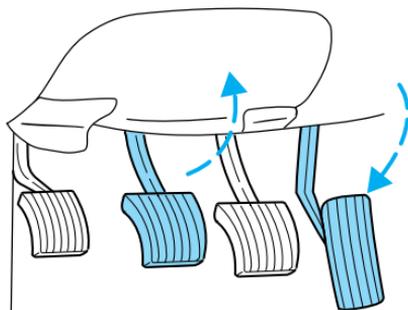
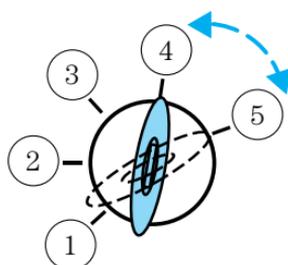
5. Appuyez sur la pédale de frein.

6. Desserrez le frein de stationnement.

7. Engagez la boîte de vitesses au rapport choisi.

8. Relâchez la pédale de frein.

9. Relâchez lentement la pédale de débrayage tout en appuyant graduellement sur la pédale d'accélérateur.



- Ne conduisez jamais en laissant le pied sur la pédale de débrayage, et ne vous servez jamais de cette pédale pour faire patiner l'embrayage et maintenir votre véhicule immobile lorsque vous êtes arrêté dans une côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

## Seuils de passage des vitesses recommandés

Effectuez les montées et les rétrogradations de rapports selon les tableaux suivants en fonction de votre combinaison spécifique moteur/organes de transmission :

### • Moteur 4.2L V6 (4x2 et 4x4)

Montée des rapports lors d'une accélération (recommandés pour une consommation plus économique de carburant)		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	24 km/h (15 mi/h)	14 km/h (9 mi/h)
2 à 3	40 km/h (25 mi/h)	19 km/h (12 mi/h)
3 à 4	60 km/h (37 mi/h)	24 km/h (15 mi/h)
4 à  (Surmultipliée)	72 km/h (45 mi/h)	29 km/h (18 mi/h)

## Conduite

<b>Montée des rapports en vitesse de croisière (recommandés pour une consommation plus économique de carburant)</b>		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	18 km/h (11 mi/h)	8 km/h (5 mi/h)
2 à 3	34 km/h (21 mi/h)	18 km/h (11 mi/h)
3 à 4	50 km/h (31 mi/h)	23 km/h (14 mi/h)
4 à <b>Ⓧ</b> (Surmultipliée)	69 km/h (43 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)

• **Moteur 4.6L V8 (4x2 et 4x4 avec rapport de pont arrière 3,08 à 1)**

<b>Montée des rapports lors d'une accélération (recommandés pour une consommation plus économique de carburant)</b>		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	24 km/h (15 mi/h)	14 km/h (9 mi/h)
2 à 3	40 km/h (25 mi/h)	19 km/h (12 mi/h)
3 à 4	58 km/h (36 mi/h)	23 km/h (14 mi/h)
4 à <b>Ⓧ</b> (Surmultipliée)	72 km/h (45 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)

<b>Montée des rapports en vitesse de croisière (recommandés pour une consommation plus économique de carburant)</b>		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	16 km/h (10 mi/h)	6 km/h (4 mi/h)
2 à 3	34 km/h (21 mi/h)	16 km/h (10 mi/h)
3 à 4	51 km/h (32 mi/h)	21 km/h (13 mi/h)
4 à <b>Ⓧ</b> (Surmultipliée)	72 km/h (45 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)

## • Moteur 4.6L V8 (4x2 avec rapport de pont arrière en option)

<b>Montée de rapports lors d'une accélération (recommandés pour une consommation plus économique de carburant)</b>		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	14 km/h (9 mi/h)	5 km/h (3 mi/h)
2 à 3	32 km/h (20 mi/h)	11 km/h (7 mi/h)
3 à 4	50 km/h (31 mi/h)	19 km/h (12 mi/h)
4 à <b>Ⓧ</b> (Surmultipliée)	71 km/h (44 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)

<b>Montée des rapports en vitesse de croisière (recommandés pour une consommation plus économique de carburant)</b>		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	16 km/h (10 mi/h)	6 km/h (4 mi/h)
2 à 3	26 km/h (16 mi/h)	10 km/h (6 mi/h)
3 à 4	43 km/h (27 mi/h)	16 km/h (10 mi/h)
4 à <b>Ⓧ</b> (Surmultipliée)	68 km/h (42 mi/h)	26 km/h (16 mi/h)

## • Toutes les applications

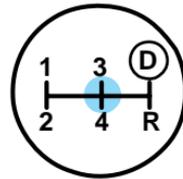
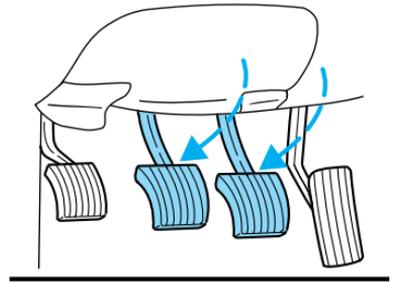
<b>Vitesses de rétrogradation maximales<sup>1</sup></b>		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
<b>Ⓧ</b> (Surmultipliée) à 4	89 km/h (55 mi/h)	34 km/h (21 mi/h)
4 à 3	72 km/h (45 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)
3 à 2	56 km/h (35 mi/h)	21 km/h (13 mi/h)
2 à 1	32 km/h (20 mi/h)	11 km/h (7 mi/h)

<sup>1</sup>Passage à des vitesses inférieures sur des surfaces glissantes.

# Conduite

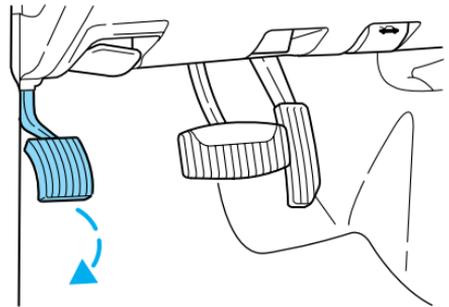
## Stationnement

1. Débrayez, freinez et placez la boîte de vitesses au point mort.

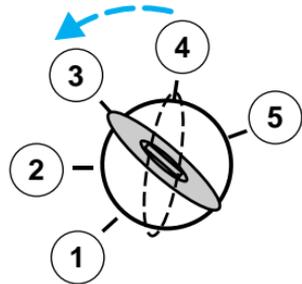


2. Serrez le frein de stationnement.

3. Placez la boîte de vitesses en première (1).



4. Tournez le commutateur d'allumage à la position Arrêt (3).





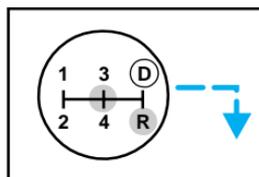
Ne stationnez pas avec la boîte de vitesses au point mort, car votre véhicule risquerait de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un. Engagez la première (1) et serrez à fond le frein de stationnement.

## Marche arrière

Immobilisez complètement le véhicule avant de placer le sélecteur de vitesse en marche arrière (R). Si cette précaution n'est pas prise, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

Placez le sélecteur de vitesse au point mort (N) et attendez au moins trois secondes avant de passer en marche arrière (R).

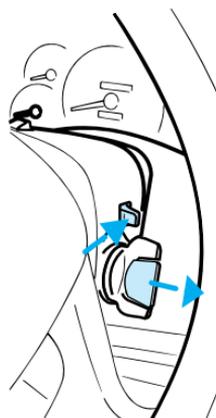
Pour passer en marche arrière, vous devez d'abord déplacer le sélecteur depuis la gauche de la position de troisième (3) et de quatrième (4) vitesse. Il s'agit d'un dispositif de blocage qui empêche le passage accidentel en marche arrière en rétrogradant de **D** la surmultipliée.



## Conduite

### Retrait de la clé du commutateur de démarrage

- Tournez la clé à la position 2.
- Appuyez sur le levier de débloccage pendant le retrait de la clé du commutateur d'allumage.



### CONDUITE EN MODE QUATRE ROUES MOTRICES (4X4) (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Des renseignements importants au sujet de l'utilisation en toute sécurité de ce type de véhicule se trouvent à la rubrique

**Préparatifs avant la conduite** du présent chapitre.

Lorsque le mode quatre roues motrices (4x4) est engagé, la puissance est transmise aux quatre roues par la boîte de transfert. Le mode 4x4 peut être choisi si une adhérence supplémentaire est requise.

**Si le véhicule est équipé du mode de conduite à quatre roues motrices (4x4) à boîte de transfert électrique et que le sélecteur situé sur la planche de bord est placé en mode 4x4 gamme basse pendant que le véhicule roule, cette action n'aura aucun effet et la boîte de transfert ne subira pas de dommages. Avant de pouvoir engager la gamme basse du mode 4x4, le véhicule doit être arrêté avec la pédale de frein enfoncée et la boîte de vitesses doit se trouver au point mort (ou, s'il s'agit d'une boîte de vitesses manuelle, la pédale de débrayage doit être enfoncée).**

Le mode 4x4 est déconseillé sur chaussée sèche. Cela pourrait rendre difficile le débrayage de la boîte de transfert, en plus d'augmenter l'usure des pneus et la consommation de carburant.

## Témoins de la boîte de transfert (quatre roues motrices)

Les témoins quatre roues motrices de la boîte de transfert ne s'allument que dans les conditions décrites ci-dessous. Si ces témoins s'allument pendant la conduite normale en deux roues motrices, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Ford dès que possible.

- **4X4** — s'allume brièvement après le démarrage du moteur. S'allume lorsque le mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) est engagé.
- **LOW RANGE (gamme basse)** — s'allume brièvement lorsque le contact est établi. S'allume lorsque le mode 4L (quatre roues motrices gamme basse) est engagé.

4x4

LOW  
RANGE

## Utilisation de la boîte de transfert à commande mécanique (quatre roues motrices) (selon l'équipement)

**2H (deux roues motrices gamme haute)** - Couple transmis au pont arrière seulement.

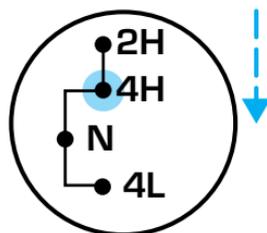
**4H (quatre roues motrices gamme haute)** - Couple transmis aux ponts avant et arrière.

**N (point mort)** - Aucun couple transmis.

**4L (quatre roues motrices gamme basse)** - Couple transmis aux ponts avant et arrière à vitesse réduite.

### **Passage du mode 2H (deux roues motrices gamme haute) au mode 4H (quatre roues motrices gamme haute)**

Placez le sélecteur de la boîte de transfert en position 4H (quatre roues motrices gamme haute), ce qui peut être effectué à l'arrêt ou à toute vitesse inférieure à 88 km/h (55 mi/h).



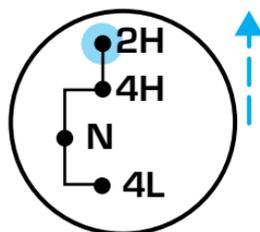
- Lorsque la température est inférieure à 0 °C (32 °F), le passage du mode 2H (deux roues motrices gamme haute) au mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) ne doit pas être effectué à une vitesse supérieure à 72 km/h (45 mi/h).

## Conduite

**Ne passez jamais en mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) si les roues arrière patinent.**

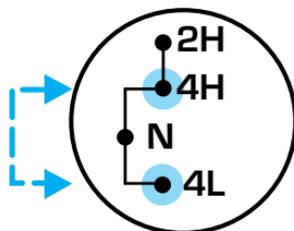
**Passage du mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) au mode 2H (deux roues motrices gamme haute)**

Placez le sélecteur de la boîte de transfert en position 2H (deux roues motrices gamme haute), ce qui peut être effectué à l'arrêt ou à toute vitesse inférieure à 88 km/h (55 mi/h).



**Passage du mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) en mode 4L (quatre roues motrices gamme basse)**

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Placez le levier sélecteur au point mort (boîte automatique) ou enfoncez la pédale de débrayage (boîte manuelle).
4. Faites passer le levier de la boîte de transfert directement en position 4L (quatre roues motrices gamme basse) et maintenez-le à cette position jusqu'à ce que la boîte de transfert soit complètement engagée (jusqu'à 15 secondes).

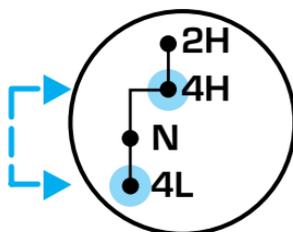


5. Si la boîte de transfert **ne s'engage pas** en mode 4L (quatre roues motrices gamme basse), répétez les étapes 1 à 4.

**Passage du mode 4L (quatre roues motrices gamme basse) en mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) ou 2H (deux roues motrices gamme haute)**

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Placez le levier sélecteur au point mort (boîte automatique) ou enfoncez la pédale de débrayage (boîte manuelle).

4. Faites passer le levier de la boîte de transfert directement en position 4H (quatre roues motrices gamme haute) ou 2H (deux roues motrices gamme haute) et maintenez-le à cette position jusqu'à ce que la boîte de transfert soit complètement engagée (jusqu'à 15 secondes).

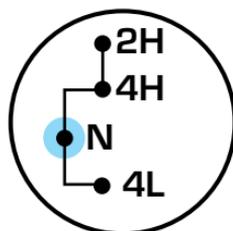


5. Si la boîte de transfert **ne s'engage pas**, répétez les étapes 1 à 4.

### **Point mort de la boîte de transfert (N)**

**Le point mort de la boîte de transfert neutralise la boîte de vitesses et met le véhicule au point mort, quelle que soit la position du levier sélecteur de vitesse. Le véhicule peut se déplacer vers l'avant ou vers l'arrière.**

Cette position ne doit être utilisée que pour le remorquage du véhicule.



Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance avec la boîte de transfert au point mort (N). Serrez toujours fermement le frein de stationnement et coupez le contact avant de quitter le véhicule.

### **Boîte de transfert à commande électrique (selon l'équipement)**

#### **Positions de la boîte de transfert à commande électrique**

**2H (deux roues motrices gamme haute)** - Couple transmis au pont arrière seulement.

**4H (quatre roues motrices gamme haute)** - Couple transmis aux ponts avant et arrière pour une meilleure adhérence.

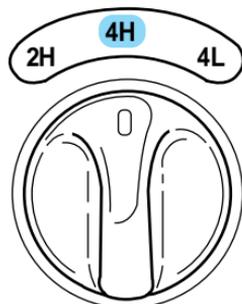
**4L (quatre roues motrices gamme basse)** - Couple transmis aux ponts avant et arrière à vitesse réduite.

## Conduite

### **Passage du mode 2H (deux roues motrices gamme haute) au mode 4H (quatre roues motrices gamme haute)**

Placez le sélecteur de la boîte de transfert en position 4H (quatre roues motrices gamme haute), ce qui peut être effectué à l'arrêt ou à toute vitesse inférieure à 88 km/h (55 mi/h).

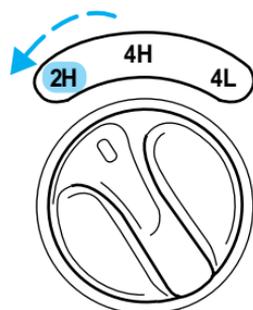
- Lorsque la température est inférieure à 0 °C (32 °F), le passage du mode 2H au mode 4H doit être effectué à une vitesse inférieure à 72 km/h (45 mi/h).



**Ne passez jamais en mode 4H si les roues arrière patinent.**

### **Passage du mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) au mode 2H (deux roues motrices gamme haute)**

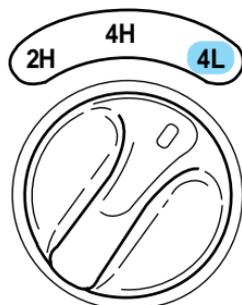
Déplacez le sélecteur à la position 2H (deux roues motrices gamme haute) à n'importe quelle vitesse.



### **Passage du mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) en mode 4L (quatre roues motrices gamme basse)**

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Mettez le levier sélecteur au point mort (N) (boîte automatique) ou appuyez sur la pédale de débrayage (boîte manuelle).

4. Placez le sélecteur en position 4H ou en position 4L.



### Conduite tout-terrain en mode quatre roues motrices

Votre véhicule est spécialement équipé pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté, et comporte des caractéristiques différentes des véhicules classiques, tant en conduite sur route qu'en conduite tout-terrain.

En conduite quatre roues motrices, il est important de garder le contrôle de la direction, en particulier sur terrains accidentés. Comme les variations de terrain peuvent provoquer de brusques changements de direction, tenez toujours le volant fermement à sa périphérie, et non par ses branches.

Conduisez prudemment pour éviter tout risque de dégâts par des obstacles dissimulés, comme des pierres ou des souches.

Étudiez le terrain et les cartes de la région avant de vous y aventurer. Étudiez le trajet à suivre avant le départ. Pour de plus amples renseignements sur la conduite tout terrain, veuillez lire le supplément de votre porte-documents intitulé « Véhicules Ford à quatre roues motrices ».

### ***Si votre véhicule est embourbé***

Si votre véhicule est embourbé, passez à un rythme continu, en vous arrêtant brièvement à chaque passage, entre la marche avant et la marche arrière. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

**N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale stabilisée, car la boîte de vitesses pourrait être endommagée.**

## Conduite

**Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus de quelques minutes car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.**



Ne faites pas patiner les roues à plus 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et blesser toute personne se trouvant à proximité.

### ***Conduite sur le sable***

Pour conduire sur du sable, gardez toujours les quatre roues sur les parties les plus fermes de la piste. Ne réduisez pas la pression des pneus. Sur terrain meuble, rétrogradez plutôt et avancez à vitesse régulière. Accélérez lentement et ne faites pas patiner les roues.

### ***Conduite dans l'eau et dans la boue***

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement car l'adhérence et le freinage peuvent être réduits.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez-en la profondeur. Si possible, évitez de traverser des nappes qui submergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si le circuit d'allumage est aspergé, le moteur peut caler.

Après le passage dans une nappe d'eau, faites quelques tentatives de freinage, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs pendant la conduite.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les pneus et les arbres de transmission. car les accumulations de boue peuvent provoquer un déséquilibre susceptible de les endommager.

Si la boîte de vitesses, la boîte de transfert ou le pont avant sont immergés dans l'eau, vérifiez-en les liquides et vidangez au besoin.

**L'infiltration d'eau dans la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dégâts.**

Remplacez l'huile de pont arrière chaque fois que celui-ci est submergé. Le pont arrière ne requiert normalement aucune vidange pendant toute la durée utile du véhicule. La quantité de lubrifiant pour essieu ne doit normalement pas être vérifiée ou changée, sauf en cas de fuite possible.

### **Conduite sur terrain incliné ou vallonné**

Lorsque vous conduisez sur un terrain vallonné, évitez de conduire perpendiculairement à la pente ou de tourner sur les terrains très inclinés, car il existe un risque de perte d'adhérence et de dérapage latéral. Conduisez toujours dans le sens de la pente, en montée ou en descente, ou évitez-la tout simplement. Ne franchissez pas le sommet d'une crête sans voir de l'autre côté.

Rétrogradez pour attaquer une pente très inclinée, plutôt que de démarrer dans un rapport élevé de la boîte pour rétrograder ensuite. En démarrant dans un faible rapport, les contraintes imposées au moteur et les risques de calage seront réduits.

Lors de la descente de pentes très inclinées, évitez de freiner brutalement. Rétrogradez à un rapport inférieur pour bénéficier de l'effet de frein moteur.

Si le programmeur de vitesse est en marche et que vous montez une pente abrupte, la vitesse de votre véhicule peut être réduite considérablement, particulièrement si vous transportez une lourde charge.

Si la vitesse du véhicule est réduite de plus de 16 km/h (10 mi/h), le fonctionnement du programmeur de vitesse sera automatiquement neutralisé. Rétablissez la vitesse de consigne à l'aide de l'accélérateur.

Si le programmeur de vitesse est neutralisé lors de la montée d'une côte, rétablissez la vitesse de consigne en appuyant sur la touche SET ACCEL et en la maintenant enfoncée (à condition que la vitesse du véhicule soit supérieure à 50 km/h [30 mi/h]).

La boîte de vitesses automatique peut fréquemment changer de rapport lors de la montée d'une pente abrupte. Vous pouvez éliminer les passages fréquents de la boîte de vitesses en passant de la surmultipliée **D** à un rapport inférieur.

### **Conduite sur la neige et la glace**

Sur la neige et la glace, un véhicule à quatre roues motrices est avantagé par rapport à un véhicule à deux roues motrices. Néanmoins, un véhicule à quatre roues motrices peut déraiper comme n'importe quel autre véhicule.

Sur la neige et la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Pour démarrer lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

## Conduite

Lors des freinages, appuyez sur la pédale de frein comme vous le feriez normalement. Pour assurer un bon fonctionnement des freins antiblocage (ABS), maintenez une pression régulière sur la pédale de frein.

Prévoyez toujours une distance de freinage plus importante et conduisez plus lentement que d'habitude. Il peut être préférable de rétrograder.

### CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **Poids en ordre de marche** : Poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les liquides, les graisses, etc., mais qui exclut les passagers et l'équipement de deuxième monte.
- **Charge utile** : Poids maximal autorisé de la charge à transporter, des occupants et de l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge (PTAC) et le poids en ordre de marche.
- **PTR (Poids total roulant)** : Poids en ordre de marche plus poids de la charge utile. Le poids total roulant n'est pas une limite ni une norme.
- **PTAC (Poids total autorisé en charge)** : Poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge. Le PTAC est établi selon chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur.
- **PMAE (Poids maximal autorisé à l'essieu)** : Poids maximal autorisé pour chaque essieu. Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur.
- **PTR (Poids total roulant)** : Poids combiné du véhicule remorqueur (y compris le poids des passagers et des bagages) et de la remorque.
- **PTRA (Poids total roulant autorisé)** : Poids maximal combiné du véhicule remorqueur (y compris le poids des passagers et des bagages) et de la remorque. Cette donnée indique le poids maximal en charge que le véhicule est autorisé à remorquer.
- **Poids maximal autorisé de la remorque** : Poids maximal de la remorque que le véhicule est autorisé à tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids en ordre de marche du véhicule pour chaque combinaison de moteur et boîte de vitesses (avec les options comme l'ensemble de remorquage) et le poids du conducteur du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.

- **Poids maximal de la remorque :** Poids maximal de la remorque que le véhicule chargé (avec passagers et bagages) est autorisé à tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids du véhicule chargé du PTR (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.
- **Plage de poids de la remorque :** Plage dans laquelle le poids de la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids supporté par le timon de la remorque chargée.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures à celles des pneus d'origine car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les celles des pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

L'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur, donne plusieurs cotes de poids limites importantes pour le véhicule. Consultez ces cotes avant d'ajouter un équipement de deuxième monte au véhicule. Si vous ajoutez du poids à l'avant du véhicule, y compris à la cabine, ce poids supplémentaire ne doit pas dépasser la charge de réserve totale de l'essieu avant (sigle anglais FARC). Un poids additionnel peut être ajouté à l'avant si la charge totale est limitée autrement, par exemple en réduisant le nombre de passagers ou la charge transportée.

Veillez toujours à ce que le poids des passagers, de la charge et de l'équipement du véhicule reste dans les limites établies pour votre véhicule, y compris le poids total en charge et le poids maximum autorisé aux essieux avant et arrière. Ces limites ne doivent jamais être dépassées, sinon des risques de dégâts matériels et de blessures pourraient en résulter.

## Conduite

### Directives spéciales concernant le chargement du véhicule à l'intention des propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



Des renseignements importants concernant l'utilisation de ce type de véhicules se trouvent à la rubrique **Préparatifs avant la conduite** du chapitre **Conduite** du présent Guide.



Lorsque chargé, les caractéristiques de conduite d'un véhicule à haut centre de gravité sont différentes de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule est capable de transporter une charge plus lourde et un plus grand nombre de passagers que la plupart des véhicules de tourisme. Selon le type de charge transportée et son emplacement sur le véhicule, le transport d'une charge ou de passagers peut élever encore plus le centre de gravité du véhicule.

### Calcul de la charge que votre véhicule peut transporter ou tracter

1. Consultez le tableau de remorquage correspondant pour déterminer le poids total roulant autorisé (PTRA) en fonction du type de moteur et du rapport de pont arrière du véhicule.
2. Pesez le véhicule tel qu'il est utilisé normalement, sans la charge. En cas de doute, faites peser le véhicule par une société de transport ou un poste d'inspection comme il en existe sur les autoroutes.
3. Soustrayez le poids du véhicule chargé du poids total roulant autorisé (PTRA [sigle anglais GCWR]) des tableaux suivants. Vous obtenez alors le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut tracter. Cette donnée doit être inférieure au poids apparaissant au tableau de remorquage.

### NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau pénètre le circuit d'allumage du moteur, le véhicule peut caler. L'eau peut

également pénétrer dans le collecteur d'admission et endommager gravement le moteur.

Si l vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés dont l'eau dépasse la partie inférieure des moyeux (pour les camionnettes) ou des jantes (pour les voitures).

Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs pendant la conduite.

**La conduite dans des nappes d'eau suffisamment profondes pour que l'eau pénètre dans la boîte de vitesses par son orifice d'aération risque d'endommager les organes internes de la boîte de vitesses.**

### TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule peut tracter une remorque de catégorie I, II ou III à condition que le poids de la remorque ne dépasse pas le poids maximal de la remorque qui figure au tableau de remorquage suivant. Ceci correspond au rapport moteur/pont arrière de votre véhicule.

La capacité de charge de votre véhicule est basée sur le poids et non sur le volume. Il est donc possible que vous ne puissiez pas utiliser toute la place disponible au chargement.

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Il importe d'effectuer une vérification attentive de ces éléments après chaque utilisation du véhicule avec une remorque.

**Le fait d'excéder le PTRA maximal peut entraîner des dommages importants à votre véhicule et causer des blessures.**



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.



La traction de remorques dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque excède les limites du véhicule et peut entraîner des dégâts au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures.

## Conduite

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal - kg (lb)	Poids maximal de la remorque - kg (lb)
<b>Cabine simple 4x2 avec boîte automatique</b>			
4.2L	3,31	4 077 (9 000)	2 177 (4 800)
4.2L	3,55	4 530 (10 000)	2 582 (5 800)
4.6L	3,08	4 530 (10 000)	907 (2 000)
4.6L	3,31	4 763 (10 500)	2 812 (6 200)
4.6L	3,55	5 209 (11 500)	3 261 (7 200)
5.4L	3,31	5 443 (12 000)	3 402 (7 500)
5.4L	3,55	5 897 (13 000)	3 856 (8 500)
5.4L	3,73	6 124 (13 500)	3 992 (8 800)
<b>Cabine double/Super Crew 4x2 avec boîte de vitesses automatique</b>			
4.2L	3,55	4 530 (10 000)	2 495 (5 500)
4.6L	3,08	4 530 (10 000)	907 (2 000)
4.6L	3,31	4 763 (10 500)	2 676 (5 900)
4.6L	3,55	5 216 (11 500)	3 130 (6 900)/ 2 994 (6 600)
5.4L	3,31	5 443 (12 000)	3 311 (7 300)
5.4L	3,55	5 897 (13 000)	3 765 (8 300)/ 3 628 (8 000)
5.4L	3,73	6 124 (13 500)	3 946 (8 700)
<b>F-150 Harley-Davidson 4x2 avec boîte de vitesses automatique</b>			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal - kg (lb)	Poids maximal de la remorque - kg (lb)
5.4L	3,73	4 500 (10 000)	1 825 (4 000)

## Conduite

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal - kg (lb)	Poids maximal de la remorque - kg (lb)
<b>Cabine simple 4x2 avec boîte de vitesses manuelle</b>			
4.2L	3,08	2 944 (6 500)	907 (2 000)
4.2L	3,55	3 538 (7 800)	1 633 (3 600)
4.6L	3,08	2 944 (6 500)	907 (2 000)
4.6L	3,31	2 944 (6 500)	998 (2 200)
4.6L	3,55	3 538 (7 800)	1 588 (3 500)
<b>Cabine double 4x2 avec boîte de vitesses manuelle</b>			
4.2L	3,08	2 944 (6 500)	907 (2 000)
4.2L	3,55	3 538 (7 800)	1 497 (3 300)
4.6L	3,08	2 944 (6 500)	907 (2 000)
4.6L	3,31	2 948 (6 500)	862 (1 900)
4.6L	3,55	3 538 (7 800)	1 452 (3 200)
Moteur	Rapport de pont arrière - cm (po)	PTRA maximal - kg (lb)	Poids maximal de la remorque - kg (lb)
<b>Cabine simple 4x4 avec boîte automatique</b>			
4.2L	3,55/40,6 (16)	4 536 (10 000)	2 449 (5 400)
4.6L	3,31/40,6 (16)	4 763 (10 500)	2 630 (5 800)
4.6L	3,55/40,6 (16)	5 216 (11 500)	3 084 (6 800)
4.6L	3,55/43,2 (17)	4 990 (11 000)	2 858 (6 300)
5.4L	3,31/40,6 (16)	5 443 (12 000)	3 266 (7 200)
5.4L	3,55/40,6 (16)	5 897 (13 000)	3 720 (8 200)
5.4L	3,55/43,2 (17)	5 670 (12 500)	3 493 (7 700)
5.4L	3,73/40,6 (16)	6 124 (13 500)	3 810 (8 400)

## Conduite

Moteur	Rapport de pont arrière - cm (po)	PTRA maximal - kg (lb)	Poids maximal de la remorque - kg (lb)
<b>Cabine double/Super Crew avec boîte automatique</b>			
4.6L	3,31/40,6 (16)	4 763 (10 500)	2 540 (5 600)
4.6L	3,55/40,6 (16)	5 216 (11 500)	2 994 (6 600)/ 2 857 (6 300)
4.6L	3,55/43,2 (17)	4 990 (11 000)	2 767 (6 100)/ 2 630 (5 800)
5.4L	3,31/40,6 (16)	5 443 (12 000)	3 130 (6 900)
5.4L	3,55/40,6 (16)	5 897 (13 000)	3 583 (7 900)/ 3 492 (7 700)
5.4L	3,55/43,2 (17)	5 670 (12 500)	3 357 (7 400)/ 3 265 (7 200)
5.4L	3,73/40,6 (16)	6 124 (13 500)	3 765 (8 300)
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal - kg (lb)	Poids maximal de la remorque - kg (lb)
<b>Cabine simple 4x4 avec boîte manuelle</b>			
4.2L	3,31	2 948 (6 500)	862 (1 900)
4.2L	3,55	3 538 (7 800)	1 452 (3 200)
4.6L	3,31	2 944 (6 500)	816 (1 800)
4.6L	3,55	3 538 (7 800)	1 406 (3 100)
<b>Cabine double 4x4 avec boîte de vitesses manuelle</b>			
4.6L	3,31	2 948 (6 500)	726 (1 600)
4.6L	3,55	3 533 (7 800)	1 315 (2 900)

Points importants relatifs à la surface frontale de la remorque :

- La surface frontale maximale de la remorque ne doit pas excéder celle du véhicule de remorquage si ce dernier n'est pas équipé de l'option d'attelage de catégorie III
- Si la traction de la remorque est effectuée avec un attelage de catégorie III, la surface frontale maximale de la remorque ne doit pas excéder 5,52 mètres carrés (60 pieds carrés).

### Préparatifs avant le remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler la remorque convenablement. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

### Attelages

N'utilisez pas d'attelages qui se fixent au pare-chocs ou à l'essieu. Vous devez distribuer la charge de telle sorte que 10 % à 15 % du poids total de la remorque soient portés sur le timon.

### Attelage répartiteur de charge

Pour tirer une remorque à l'aide d'un attelage répartiteur de charge, procédez toujours comme suit :

1. Arrêtez votre véhicule non chargé sur une surface horizontale. Avec le contact établi à l'allumage et toutes les portes fermées, laissez votre véhicule stationnaire pendant quelques minutes pour lui permettre de se mettre de niveau.
2. Mesurez la hauteur d'un point de référence sur les pare-chocs avant et arrière au centre du véhicule.
3. Attelez la remorque au véhicule et réglez l'attelage répartiteur de façon à ce que la hauteur du pare-chocs avant ne diffère pas de plus de 0 à 13 mm (0,5 po) du point de référence. Une fois ce réglage effectué, la hauteur du pare-chocs arrière ne devrait pas être supérieure à ce qu'elle est dans l'opération 3.



Le fait de régler un attelage répartiteur de charge de façon à placer le pare-chocs arrière plus haut ou plus bas qu'il ne l'était avant d'être sous charge annule sa fonction de répartition et peut rendre la conduite difficile.

### Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou aux crochets du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

**Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.**

# Conduite

## Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition de les installer correctement et de les régler conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient fortement accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non PTR.A.

## Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules tractés. Assurez-vous que l'éclairage de votre remorque est conforme aux réglementations du Code de la route. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement du circuit d'éclairage de la remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

## Pare-chocs marchepied (selon l'équipement)

Le pare-chocs arrière de votre véhicule comporte un attelage incorporé qui n'exige qu'une rotule avec une tige de 25,4 mm (1 po) de diamètre. Ce pare-chocs peut tracter une remorque de 2 270 kg (5 000 lb) avec un poids au timon de 227 kg (500 lb).

Si le déplacement de la rotule de l'attelage de remorque s'avère nécessaire, un cadre d'attelage fixé au châssis doit être posé.

## Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- Assurez-vous de mettre hors fonction le programmeur de vitesse. Il est possible que le programmeur de vitesse s'interrompe automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée s'il avait été mis en fonction préalablement.
- Si vous devez tracter une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la route en vigueur dans la région.

- Passez à un rapport inférieur pour monter ou descendre des pentes abruptes. Cela permettra d'éviter les changements de vitesse excessifs, d'obtenir une meilleure consommation de carburant ainsi qu'un meilleur refroidissement de la boîte de vitesses.
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.

**Si le poids total roulant autorisé de votre véhicule (sigle anglais GCWR) est dépassé, la boîte de vitesses risque d'être endommagée et la garantie du véhicule peut être annulée.**

### ***Entretien requis après la traction d'une remorque***

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique.

### **Conseils pour la traction d'une remorque**

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, dans un endroit éloigné de la circulation. Pour tourner, prenez des virages plus larges de sorte que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou tout autre obstacle.
- Lors de la traction d'une remorque, prévoyez une plus grande distance de freinage.
- Entre 10 % et 15 % du poids de la remorque chargée doit être porté sur le timon.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 milles), vérifiez de nouveau l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant assez longtemps, en circulation intense et par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P), dans le cas d'une boîte automatique, ou au point mort, dans le cas d'une boîte manuelle. Cette pratique améliore le refroidissement du moteur et le rendement du climatiseur.
- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manoeuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

## Conduite

### Mise à flot ou hissage d'un bateau

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser,

- ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière, et
- ne laissez pas les vagues dépasser de plus de 15 cm (6 pouces) au-dessus du bord inférieur du pare-chocs arrière.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains éléments importants du véhicule, ce qui affecterait la conduite, les dispositifs antipollution et le bon fonctionnement du véhicule.

Si le pont arrière a été immergé dans l'eau, son huile doit être changée. La quantité d'huile pour pont arrière ne doit normalement pas être vérifiée ou changée, sauf en cas de fuite possible ou en cas de réparations nécessaires.

Débranchez le connecteur électrique de la remorque avant de la reculer dans l'eau. Rebranchez le connecteur après avoir sorti la remorque de l'eau.

### Remorquage derrière un véhicule de loisirs (toutes les roues au sol)

Un exemple de remorquage de loisir est le remorquage derrière une autocaravane. Veuillez suivre ces directives pour remorquer votre véhicule avec les quatre roues au sol. Ces directives ont pour but d'assurer que votre boîte de vitesses ne soit pas endommagée.

### Véhicules à deux roues motrices (avec boîte de vitesses automatique)

- Engagez la boîte de vitesses au point mort (N)
- N'excédez pas 56 km/h (35 mi/h)
- Ne conduisez pas sur une distance supérieure à 80 km (50 milles)

Si vous devez conduire sur une distance supérieure à 80 km (50 milles) ou excéder 56 km/h (35 mi/h), l'arbre de transmission doit être déposé pendant le remorquage.

Ford recommande que la dépose et la repose de l'arbre de transmission soit uniquement effectués par un technicien qualifié. Pour la dépose et la repose de l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire local.

**La dépose ou la repose incorrecte de l'arbre de transmission risque d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses, ainsi que des dommages à l'arbre de transmission et aux pièces internes de la boîte de vitesses.**

### Véhicules à quatre roues motrices avec boîte de transfert électrique (boîte de vitesses automatique)

Les véhicules à quatre roues motrices à boîte de transfert électrique ne sont pas conçus pour être remorqués avec les roues au sol.

### DÉNEIGEMENT

Ford recommande les normes suivantes pour l'utilisation d'un chasse-neige à basse vitesse et à des fins personnelles :

- F-150 (sauf F-150 Super Crew, « Lightning » et Harley Davidson)
- Moteur 5.4L
- Ensemble de réparation service dur
- Ensemble très grand refroidissement
- Ensemble pour suspension avant service dur
- Boîte de vitesses automatique avec refroidissement d'huile de boîte de vitesses automatique auxiliaire
- Pneus tout-terrain

N'installez pas de chasse-neige sur votre véhicule avant que celui-ci n'ait parcouru au moins 800 kilomètres (500 milles).

### Installation du chasse-neige



Le fait de retirer la barre antiencastrément sans installer le matériel de fixation du chasse-neige peut affecter le déploiement du sac gonflable lors d'un impact. Ne faites pas fonctionner le camion sans que la barre antiencastrément ou le matériel de fixation du chasse-neige ne soit installé.

Lisez les directives suivantes avant d'installer un chasse-neige :

- Le poids maximal autorisé sur l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR) avant ne doit pas dépasser 63 % du poids du véhicule (PTR ou sigle anglais GVW). Ajoutez une masse de lestage à l'arrière du véhicule, si nécessaire. Veuillez vous référer à l'étiquette d'homologation de sécurité afin de déterminer le poids maximal autorisé sur l'essieu (GAWR) avant.
- L'information relative à la capacité de réserve accessoire du pont avant et à la capacité de réserve accessoire totale, et qui figure du côté inférieur droit de l'étiquette d'homologation de sécurité, permet de déterminer si l'ajout d'un chasse-neige entraînera une surcharge du véhicule.

## Conduite

- Le poids total du chasse-neige et des composants complémentaires réparti sur le pont avant ne doit pas excéder la capacité de réserve accessoire totale.
- Le poids total du chasse-neige et de l'équipement de deuxième monte ne doit pas excéder la capacité de réserve totale pour les accessoires.
- Le poids du chasse-neige et de l'équipement de deuxième monte installés ne doit pas amener un chargement du véhicule supérieur au poids maximal autorisé sur le pont (avant/arrière) et au poids du véhicule qui figurent sur l'étiquette d'homologation de sécurité.
- Le poids total du chasse-neige et de l'équipement de deuxième monte doit être considéré comme faisant partie de la charge et ne doit pas excéder le poids total roulant autorisé (PTRA) pour le remorquage.
- La réglementation fédérale et la plupart des réglementations locales exigent l'installation de feux extérieurs supplémentaires pour les véhicules équipés d'un chasse-neige. Consultez votre concessionnaire pour de plus amples renseignements.
- Après avoir posé le chasse-neige sur le véhicule, assurez-vous que le parallélisme des roues avant et la garde au sol sont dans les normes (effectuez les réglages si nécessaire). Ces spécifications se trouvent dans le Manuel d'atelier. Le respect des normes de pincement des roues, de garde au sol et de pression de gonflage des pneus est important pour éviter l'usure excessive des pneus et conserver les caractéristiques de conduite et du réglage des phares. Effectuez également les vidanges d'huile du moteur et de la boîte de vitesses aux intervalles requis par le calendrier d'entretien pour service sévère.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

### Dépose du chasse-neige

Lisez les instructions suivantes avant de procéder à la dépose du chasse-neige :

- Après avoir retiré le chasse-neige du véhicule, assurez-vous que l'alignement avant du véhicule et la hauteur de suspension avant sont dans les normes (corrigez-les au besoin). Ces spécifications se trouvent dans le Manuel d'atelier. Le respect des normes de pincement des roues, de pression des pneus et de hauteur de la suspension est très important pour assurer de la garde au sol l'usure uniforme des pneus, la maniabilité du véhicule et la bonne direction des faisceaux des phares.

### Utilisation du chasse-neige avec un véhicule équipé de sacs gonflables

Votre véhicule est équipé de sacs gonflables pour le conducteur et le passager. Les sacs gonflables ont été conçus pour se déployer lors d'une collision avec un obstacle solide à des vitesses allant de 13 à 23 km/h (8 à 14 mi/h) ou avec un véhicule en stationnement à des vitesses allant de 25 à 45 km/h (16 à 28 mi/h).



Une conduite imprudente ou à vitesse élevée lors de l'utilisation du chasse-neige, peut occasionner des décélérations équivalentes, voire même supérieures aux vitesses d'impact nécessaires au déploiement d'un sac gonflable, et à ce titre, suffit pour déclencher le mécanisme. Ce type de conduite augmente également les risques d'accidents.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

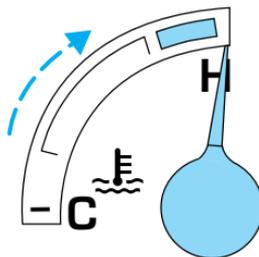
Ne déposez jamais et ne mettez jamais hors fonction les « déclencheurs » intégrés au matériel de déneigement par le fabricant. Si vous ne respectez pas ces directives, vous risquez d'endommager votre véhicule et le matériel de déneigement, ainsi que d'occasionner le déploiement des sacs gonflables.



Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ni les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

### Température du moteur pendant le déneigement

Lorsque vous conduisez avec le chasse-neige, il se peut que votre moteur tourne à une température supérieure à la température normale puisque l'étrave de chasse-neige restreint le débit d'air qui se rend au radiateur.



## Conduite

Si vous conduisez sur une distance supérieure à 24 km (15 milles) à des températures supérieures au point de congélation, inclinez l'étrave de chasse-neige totalement vers la gauche ou vers la droite afin de fournir un débit d'air maximal au radiateur.

Si vous conduisez sur une distance inférieure à 24 km (15 milles) à des vitesses allant jusqu'à 64 km/h (40 mi/h) par temps froid, vous n'avez pas à vous soucier de la position de l'étrave pour ce qui est du débit d'air.

### **Utilisation de la boîte de vitesses pendant le déneigement**

- Placez la boîte de transfert en mode 4L (quatre roues motrices gamme basse) lorsque vous déneigez de petites zones à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mi/h).
- Faites passer la boîte de transfert en mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) pour le déneigement de zones plus étendues ou pour la neige légère à des vitesses plus élevées. Ne dépassez pas la limite de 24 km/h (15 mi/h).
- Attendez que le moteur tourne au ralenti et que les roues soient immobilisées avant de faire passer le levier sélecteur de vitesse à la marche arrière (R) depuis un rapport de marche avant.
- Si le véhicule est coincé, faites passer la boîte de vitesses de marche avant à marche arrière et vice-versa, à un rythme régulier. Ne poursuivez pas ce mouvement de va-et-vient pendant plus de quelques minutes. La transmission et les pneus pourraient être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

**N'imposez pas ce mouvement de va-et-vient au véhicule si le moteur n'est pas à la température de fonctionnement. Ne poursuivez pas non plus ce mouvement de balancement pendant plus de quelques minutes. La boîte de vitesses et les pneus pourraient être endommagés ou le moteur pourrait surchauffer.**



Ne faites jamais patiner les roues du véhicule à une vitesse supérieure à 55 km/h au compteur, car les pneus risqueraient d'éclater, ce qui pourrait blesser quelqu'un.

### SERVICE DE DÉPANNAGE

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, qui est indépendant de la Garantie limitée de votre véhicule, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7
- durant la période de votre garantie de base (Canada) ou durant la période de votre garantie limitée de véhicule neuf de trois ans (États-Unis), ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), à la première échéance pour les véhicules Ford, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln

Le Service de dépannage offre les services suivants :

- Le remplacement d'une roue en cas de crevaison
- Les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie
- Un service de déverrouillage si les clés ont été laissées à l'intérieur du véhicule
- La livraison de carburant en cas de panne sèche
- Le remorquage de votre véhicule vers le concessionnaire Ford le plus proche, ou vers votre concessionnaire s'il est situé dans un rayon de 25 km (15,5 milles) (un seul remorquage par panne). Les remorquages sont effectués même pour une cause non couverte par votre garantie initiale, par exemple, en cas d'accident ou si votre véhicule est immobilisé dans la neige ou dans la boue (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession du véhicule).

### Comment faire appel au Service de dépannage

Remplissez la carte du programme de Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents contenant le Guide du propriétaire, situé dans la boîte à gants, pour les véhicules Ford, alors que pour les véhicules Lincoln, elle vous est envoyée par la poste. Au Canada, la carte se trouve dans le livret du Service de dépannage, dans la boîte à gants.

Pour obtenir un service de dépannage au Canada, composez le 1 800 665-2006. Pour obtenir un service de dépannage aux États-Unis, pour les véhicules Ford, composez le 1 800 241-3673 ou, pour les véhicules Lincoln, le 1 800 521-4140.

## Dépannage

Si vous devez faire vous-même le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable de ces frais. Pour de plus amples renseignements concernant les remboursements, composez le 1 800 241-3673 aux États-Unis, pour les véhicules Ford, et composez le 1 800 521-4140, pour les véhicules Lincoln. Au Canada, composez le 1 800 665-2006.

### Programme prolongé de service de dépannage

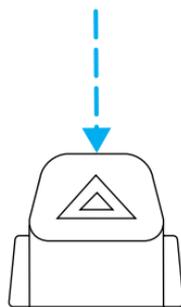
Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'entremise du Club Auto Ford en contactant votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage en consultant la brochure du Club de Service de dépannage Ford ou en composant le 1 877 294-CLUB (1 877 894-2582).

### FEUX DE DÉTRESSE

N'utilisez les feux de détresse qu'en cas d'urgence pour informer les autres automobilistes d'une panne, d'une situation dangereuse ou de toute situation particulière. Les feux de détresse fonctionnent même si le contact est coupé.

- La commande des feux de détresse est située sur la partie supérieure de la colonne de direction.
- Appuyez sur la commande pour allumer les feux de détresse.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour les arrêter.

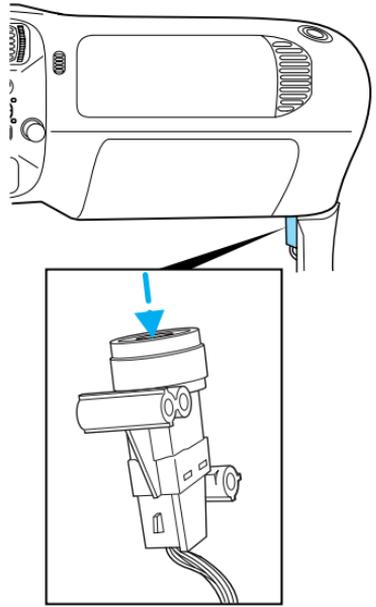


### RÉENCLENCHEMENT DE L'INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE LA POMPE D'ALIMENTATION FUEL RESET

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est un dispositif conçu pour arrêter la pompe électrique d'alimentation lorsque le véhicule subit une secousse brutale.

Si le moteur tourne au démarreur mais ne démarre pas après une collision, il se peut que l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation ait été déclenché.

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation se trouve dans l'espace réservé aux jambes du passager, près du panneau d'auvent.



Pour remettre l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation en fonction, procédez comme suit :

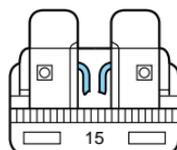
1. Coupez le contact à l'allumage.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucune trace de fuite, appuyez sur le bouton de l'interrupteur pour le remettre en fonction.
4. Tournez le commutateur d'allumage en position Contact. Attendez quelques secondes puis ramenez la clé à la position d'arrêt.
5. Vérifiez une seconde fois l'absence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

# Dépannage

## FUSIBLES ET RELAIS

### Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, un fusible doit être grillé. Vous pouvez l'identifier en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil métallique



rompu. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.



Remplacez toujours un fusible par un autre de même intensité nominale. Si vous remplacez un fusible par un fusible de plus forte intensité, le câblage électrique du véhicule risque d'être endommagé, ce qui pourrait occasionner un incendie.

### Intensité et couleur des fusibles

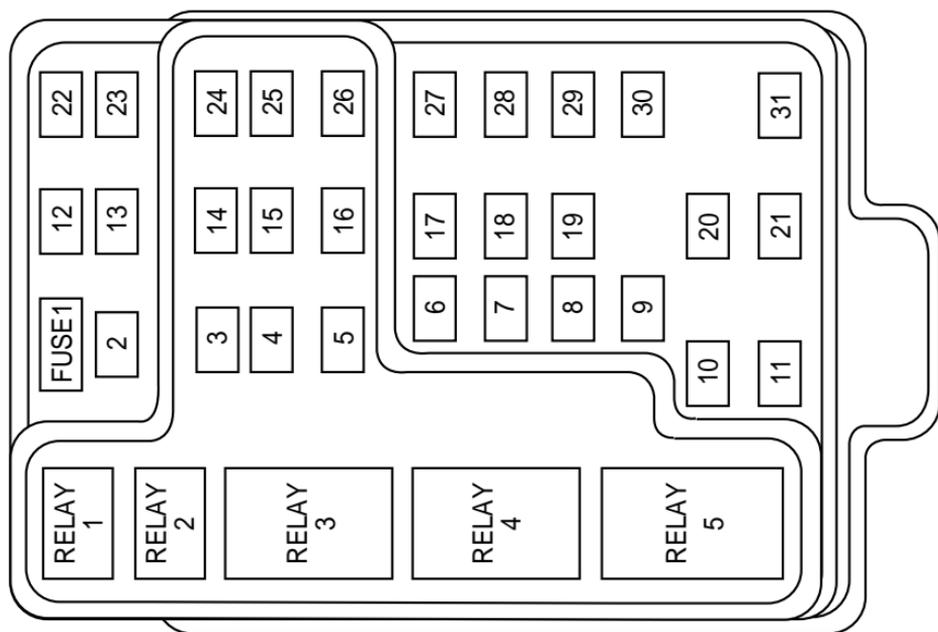
COULEUR					
Intensité	Mini-fusibles	Fusibles ordinaires	Fusibles haute intensité	Fil fusible haute intensité à cartouche	Fil fusible à cartouche
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	—	Jaune

COULEUR					
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	—	Noir

## Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé en dessous et à gauche de la colonne de direction, à proximité de la pédale de frein. Pour accéder aux fusibles, déposez le couvercle.

Pour déposer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	15 A	Chaîne audio
2	5 A	Module de commande du groupe motopropulseur, tableau de bord

## Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
3	20 A	Allume-cigares, prise de diagnostic
4	5 A	Contacteur de rétroviseur extérieur, relais de clignotant de rétroviseur
5	15 A	Module du programmateur de vitesse, phares de recul, sélecteur de mode du climatiseur, relais des feux de jour, capteur de position du levier sélecteur numérique
6	5 A	Tableau de bord, solénoïde d'interverrouillage du levier sélecteur, module électronique générique
7	—	Inutilisé
8	5 A	Radio, module d'entrée sans clé, module électronique générique système multimédia du véhicule (Super Crew seulement)
9	—	Inutilisé
10	—	Inutilisé
11	30 A	Relais de pompe de lave-glace avant, relais marche/arrêt d'essuie-glace, relais de vitesse haute/basse d'essuie-glace, moteur d'essuie-glace
12	—	Inutilisé
13	20 A	Contacteur de feux stop (feux), clignotants/feux de détresse
14	15 A	Relais d'antidécharge de la batterie, relais de lampe intérieure
15	5 A	Contacteur de feux stop, (programmateur de vitesse, interverrouillage du levier sélecteur), module électronique générique, module de freins antiblocage aux roues arrière
16	20 A	Phares (feux de route), tableau de bord (témoin de feux de route)
17	—	Inutilisé

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
18	5 A	Éclairage des instruments de bord (alimentation du commutateur code/phare)
19	—	Inutilisé
20	5 A	Chaîne audio, module électronique générique, module de commande du groupe motopropulseur, capteur de position du levier sélecteur
21	15 A	Capteur de position du levier sélecteur numérique, contacteur de la pédale d'embrayage, relais de démarreur, fusible n° 20 de la planche de bord
22	10 A	Module de sac gonflable, module de désactivation du sac gonflable du passager
23	10 A	Relais de charge de batterie de la remorque, clignotants/feux de détresse, solénoïdes 4x4, relais 4x4, console au pavillon, module de freinage antiblocage aux quatre roues, rétroviseur à commande électronique, sièges chauffants
24	10 A	Ensemble sélecteur de fonction
25	—	Inutilisé
26	10 A	Feux de croisement droit
27	5 A	Relais et témoin de phares antibrouillards, interrupteur combiné d'éclairage (en amont)
28	10 A	Feux de croisement gauche
29	5 A	Module de commande automatique des phares, interrupteur de commande de la boîte avec vitesse surmultipliée, module central de sécurité, rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt Minder

## Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
30	30 A	Récepteur du système antidémarrage, tableau de bord, bobines d'allumage, relais du module de commande du groupe motopropulseur, bobines intégrées aux bougies, condensateur de bruits radioélectriques, diode ECC
31	—	Inutilisé
Relais 1	—	Relais de lampe intérieure
Relais 2	—	Relais d'antidécharge de la batterie
Relais 3	—	Inutilisé
Relais 4	—	Relais de commande à impulsion pour glace
Relais 5	—	Relais de temporisation des accessoires

### Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient les fusibles à haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.

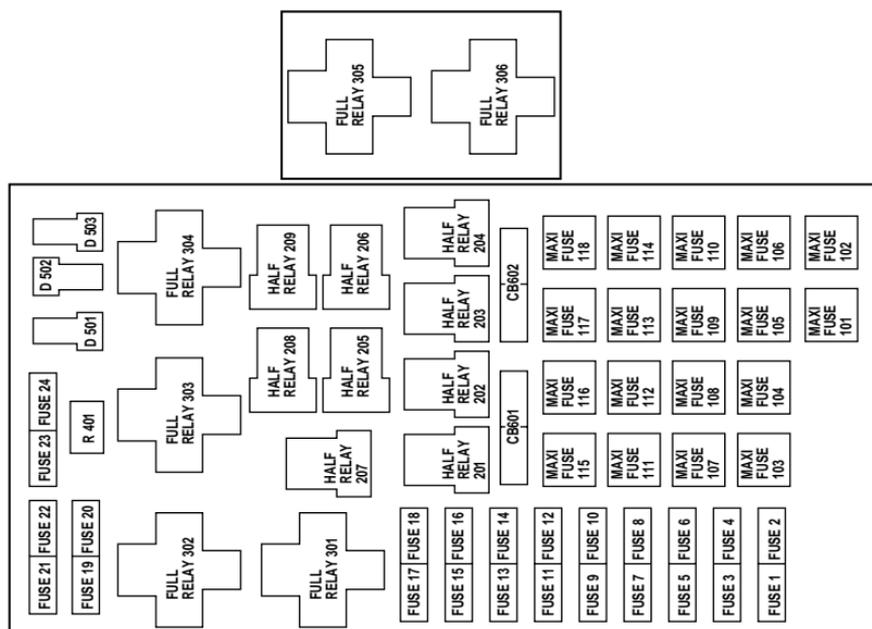


Débranchez toujours la batterie avant toute intervention sur les fusibles haute intensité.



Reposez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, reportez-vous à la rubrique *Batterie* du chapitre *Entretien et soins*.



Les fusibles haute intensité sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
1	20 A*	Prise de courant
2	30 A*	Module de commande du groupe motopropulseur
3	30 A*	Interrupteur combiné d'éclairage, relais des phares, interrupteur multifonction
4	—	Inutilisé
5	20 A*	Phares de recul/position de la remorque
6	15 A*	Interrupteur combiné d'éclairage, relais des feux de position
7	20 A*	Avertisseur sonore
8	15 A*	Verrouillage électrique des portes, sonde à oxygène de surveillance automatique, relais de verrouillage

## Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
9	15 A*	Feux de jour, phares antibrouillards
10	20 A*	Pompe d'alimentation
11	20 A*	Inducteur d'alternateur
12	20 A*	Prise de courant auxiliaire arrière
13	15 A*	Embrayage du climatiseur
14	—	Inutilisé
15	10 A	Éclairage de marchepieds (Super Crew seulement)
16	—	Inutilisé
17	—	Inutilisé
18	15 A*	Module de commande du groupe motopropulseur, injecteurs de carburant, relais de pompe d'alimentation, débitmètre d'air massique
19	10 A*	Adaptateur de remorque/ensemble camping (feu d'arrêt et clignotant de droite)
20	10 A*	Adaptateur de remorque/ensemble camping (feu d'arrêt et clignotant de gauche)
21	—	Inutilisé
22	—	Inutilisé
23	15 A*	Sonde à oxygène chauffante, boîte automatique
24	—	Inutilisé
101	30 A**	Charge de batterie de la remorque
102	50/20 A**	Module de freinage antiblocage aux quatre roues/module de freinage antiblocage aux roues arrière, commutateur d'allumage
103	50 A**	Boîte de jonction centrale
104	30 A**	Moteur et embrayage de passage en mode quatre roues motrices

## Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
105	40 A**	Ventilateur avant du système de climatisation-chauffage
106	20 A**	Pompe du refroidisseur intermédiaire (allumage seulement)
107	—	Inutilisé
108	30 A**	Freins électriques de la remorque
109	—	Inutilisé
110	30 A**	Relais de temporisation des accessoires
111	40 A**	Alimentation de batterie du commutateur d'allumage (circuits de démarrage et de marche)
112	30 A**	Siège électrique du conducteur, contacteur de réglage des pédales
113	40 A**	Alimentation de batterie du commutateur d'allumage (circuits de démarrage et des accessoires)
114	—	Inutilisé
115	20 A**	Verrouillage électrique des portes (Super Crew seulement)
116	—	Inutilisé
117	—	Inutilisé
118	30 A**	Sièges chauffants
201	—	Relais des feux de position de la remorque
202	—	Relais marche/arrêt d'essuie-glace avant
203	—	Relais des phares de recul de la remorque
204	—	Relais d'embrayage du climatiseur
205	—	Relais d'avertisseur sonore
206	—	Relais des phares antibrouillards
207	—	Relais de la pompe à eau avant

## Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
208	—	Relais de pompe du refroidisseur intermédiaire (allumage seulement)
209	—	Relais de vitesses haute/basse d'essuie-glaces avant
301	—	Relais de pompe d'alimentation
302	—	Relais de charge de batterie de la remorque
303	—	Inutilisé
304	—	Relais du module de commande du groupe motopropulseur
305	—	Relais de vitesses haute/basse de la pompe d'alimentation (allumage seulement)
306	—	Relais du contacteur à inertie (allumage seulement)
401	—	Inutilisé
501	—	Diode du module de commande du groupe motopropulseur
502	—	Diode du compresseur de climatiseur
503	—	Inutilisé
601	Radio SRG	Lève-glaces électriques, toit ouvrant (Super Crew seulement)
602	—	Inutilisé
Fusibles ordinaires * **Fusibles à haute intensité		

### CHANGEMENT D'UN PNEU

Si la crevaison d'un pneu se produit pendant la conduite, ne freinez pas brusquement. Freinez plutôt graduellement pour ralentir. Tenez fermement le volant et dirigez-vous lentement et avec prudence sur l'accotement.

### Informations relatives à la roue de secours

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours classique qui peut également servir comme roue de rechange. Il est possible que la jante de cette roue de secours ne soit pas identique aux autres jantes de roue de

votre véhicule et elle ne comprend pas d'enjoliveur. L'enjoliveur de la roue déposée peut être utilisé, lorsque possible, sur la roue de secours.

**Si votre véhicule est équipé de l'option quatre roues motrices, la roue originale ne doit pas être remplacée par une roue de secours ayant un pneu de dimension différente. La conduite avec un pneu de dimension différente pourrait endommager la transmission et nuire à la maîtrise du véhicule.**

### **Emplacement de la roue de secours et des outils**

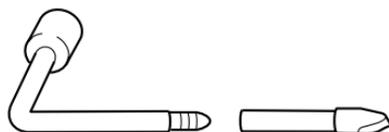
La roue de secours et les outils pour votre véhicule sont rangés aux endroits suivants :

Outil	Emplacement
Roue de secours	Sous le véhicule, juste en avant du pare-chocs arrière
Cric, clé pour écrou de roue	Cabine simple : sous le siège, du côté passager
	Cabine double : sous le siège avant ou arrière, du côté passager
	Cabine Super Crew : dans le compartiment de rangement arrière, côté passager
Levier de manœuvre du cric	Sur le dessus du support de radiateur, à l'avant du compartiment moteur

### **Dépose de la roue de secours**

1. Si vous possédez une clé à goujon à 2 pièces, assemblez-la tel qu'illustré.

- Pour assembler la clé, vissez ensemble les deux pièces. Pour démonter la clé, dévissez-les.



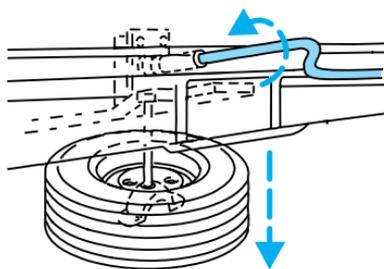
## Dépannage

2. Insérez le levier de manœuvre du cric dans l'ouverture du pare-chocs arrière.

Le levier cessera de bouger et une résistance directe sera ressentie à la rotation lorsqu'il sera engagé adéquatement.

3. Tournez le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue s'abaisse au sol. La roue peut être glissée vers l'arrière, et le câble est légèrement lâche.

4. Déposez l'élément de fixation du pneu de secours.

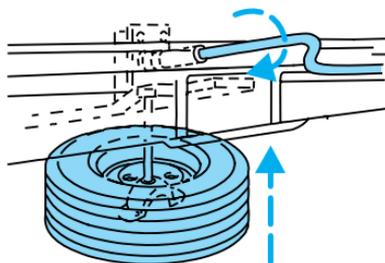


### **Rangement de la roue de secours**

1. Placez la roue sur le sol, l'obus de valve pointant vers le haut.

2. Glissez la roue sous le véhicule et installez l'élément de fixation dans le centre de la roue.

3. Tournez le levier de manoeuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue s'élève à sa position originale sous le véhicule. Le mécanisme du levier cliquette au fur et à mesure que la roue de secours monte à sa position de rangement. Un serrage excessif est impossible.



### **Dépose et repose d'une roue**



Pour éviter tout mouvement inopiné du véhicule lors d'un changement de roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.



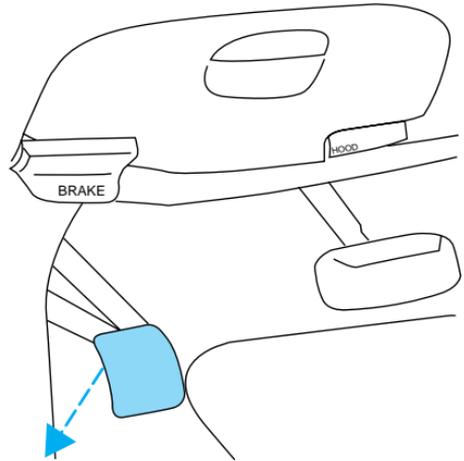
Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.

Consultez la feuille d'instructions (incluse avec le cric) pour obtenir des informations détaillées à propos de la dépose et de la repose d'une roue.

## Dépannage

1. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.

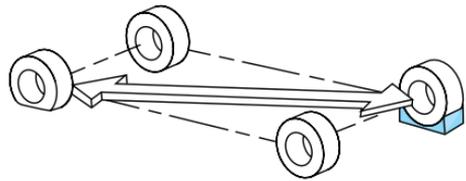
2. Placez le levier sélecteur de la boîte de vitesses en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en position de marche arrière (R) (boîte de vitesses manuelle) et arrêtez le moteur.



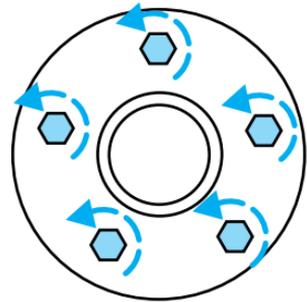
3. Bloquez la roue diagonalement opposée.

4. Sortez la roue de secours et le cric de leur rangement.

5. Utilisez la clé à goujons pour enlever toutes les garnitures de roue.



6. Desserrez les écrous de roue d'environ un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir levé la roue.



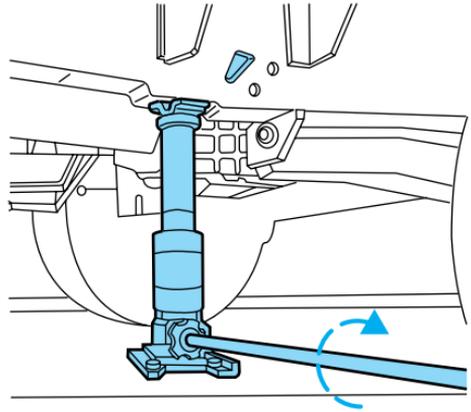
7. Placez le cric tel qu'indiqué par les directives suivantes et tournez le levier de manoeuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit complètement soulevée du sol.

## Dépannage

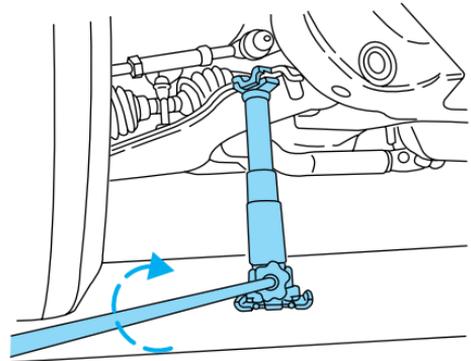


Lorsque l'une des roues est soulevée, le véhicule peut se déplacer, même si le levier sélecteur de vitesse est placé en position de stationnement (P) ou en marche arrière (boîte de vitesses manuelle). Pour éviter le déplacement inopiné du véhicule pendant le remplacement d'une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et que la roue diagonalement opposée est calée. La chute du cric et du véhicule peut entraîner des risques de blessures graves.

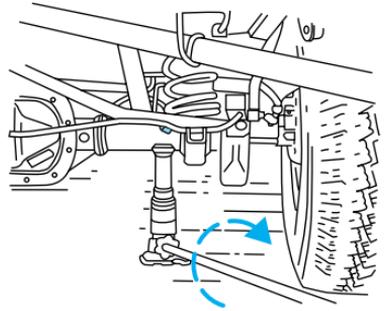
- Avant (4x2)



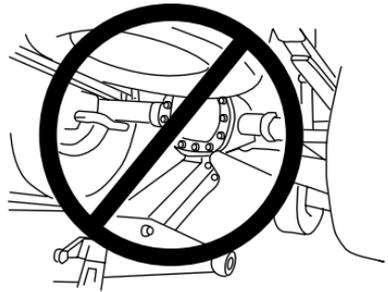
- Avant (4x4)



- Arrière



Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie du corps sous le véhicule pour remplacer une roue. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est sur le cric. Le cric n'est prévu que pour remplacer une roue.



- **N'utilisez jamais le différentiel avant ou arrière comme point de levage.**

8. Déposez les écrous à l'aide de la clé.

9. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours en vous assurant que la tige de la valve de celle-ci est orientée vers l'extérieur. Reposez les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule au sol.

10. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manoeuvre du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

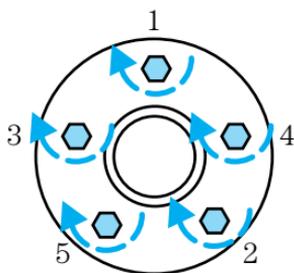
## Dépannage

11. Déposez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

12. Rangez la roue déposée. Consultez la rubrique *Rangement de la roue de secours*.

13. Rangez le cric et la clé à goujon. Fixez le cric pour qu'il ne fasse pas de bruit pendant la conduite.

14. Retirez les cales des roues.



## DÉMARRAGE-SECOURS



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé près d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer, car vous risqueriez d'endommager le réacteur catalytique.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements.

**Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les boîtes de vitesses automatiques ne sont pas conçues pour ce type de démarrage.**

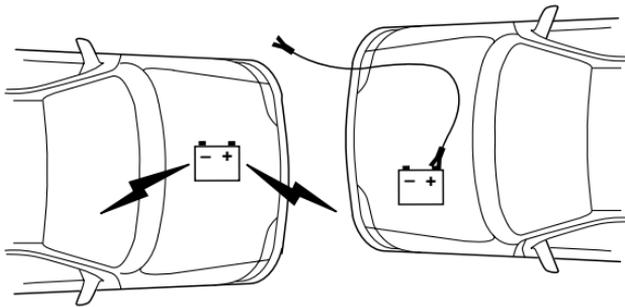
## Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Pour cette raison, le passage des vitesses peut manquer de souplesse. Cette situation est normale et n'affecte en rien le fonctionnement ni la longévité de la boîte de vitesses. La souplesse de passage des vitesses s'améliorera progressivement à mesure que la boîte de vitesses réapprendra ses paramètres de passage des rapports.

**1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.**

2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.
3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce qu'ils **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du ventilateur et de toute pièce mobile du moteur.
4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez toute corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les bouchons des batteries soient tous au même niveau et bien serrés.
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne prendre aucun risque en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

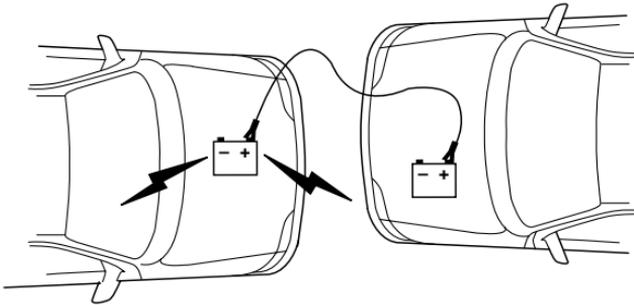
### Branchement des câbles volants



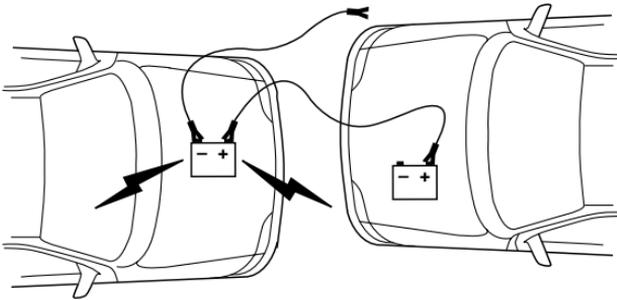
1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

**Nota :** Dans les illustrations, *des éclairs* sont utilisés pour désigner la batterie d'appoint.

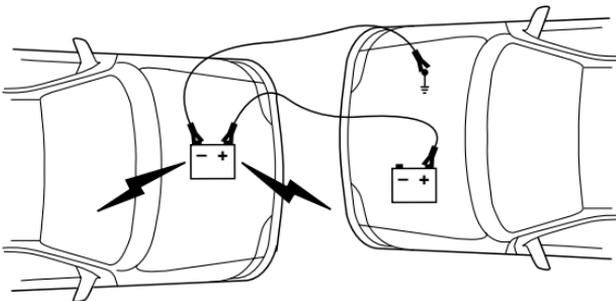
## Dépannage



2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une bonne surface métallique du moteur du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation de carburant. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les couvre-culasse ou le collecteur d'admission du moteur comme *points de mise à la masse*.



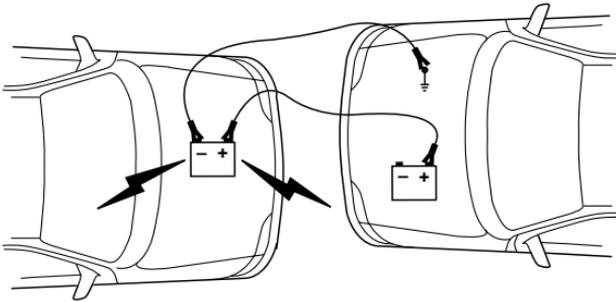
Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

### Démarrage à l'aide de câbles volants

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois que le moteur du véhicule en panne a démarré, laissez tourner les deux véhicules pendant trois minutes avant de débrancher les câbles.

### Débranchement des câbles volants

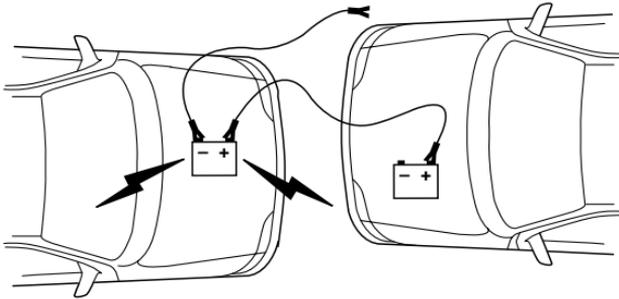


### Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

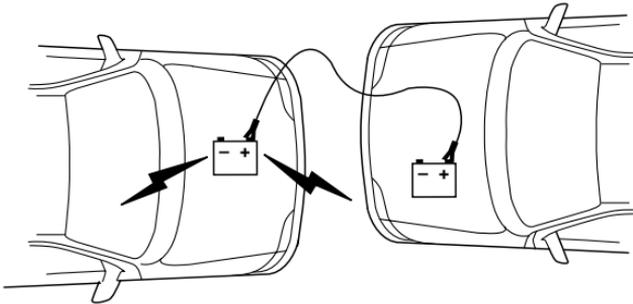
1. Débranchez d'abord le câble de la surface métallique *conductrice*.

**Nota :** Dans les illustrations, *des éclairs* sont utilisés pour désigner la batterie d'appoint.

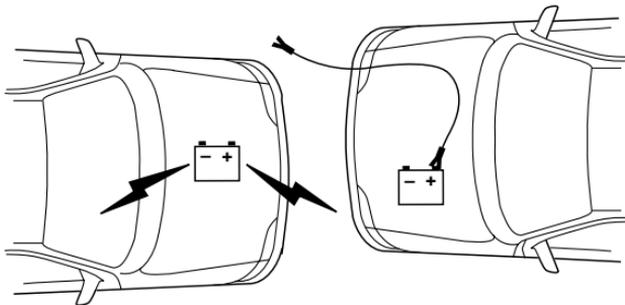
## Dépannage



2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

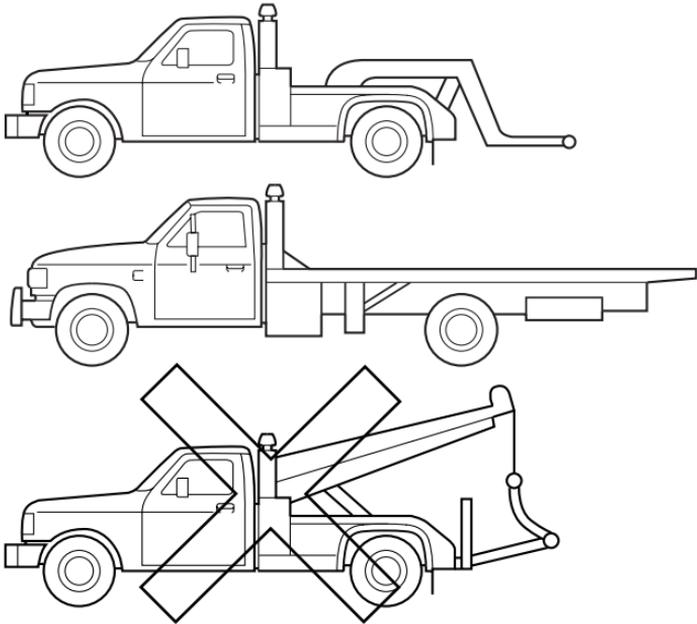


4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles déposés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques instants pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Pour cette raison, le passage des vitesses peut manquer de souplesse. Cette situation est normale et n'affecte en rien le fonctionnement ni la longévité de la boîte de vitesses. La souplesse de passage des vitesses s'améliorera progressivement à mesure que la boîte de vitesses réapprendra ses paramètres de passage des rapports.

### REMRQUAGE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Service de dépannage, si vous y avez souscrit.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule avec un lève-roues ou de le faire transporter sur le plateau d'un camion. Ne remorquez pas votre véhicule à l'aide d'une sangle de levage. Ford n'a pas approuvé une méthode de remorquage avec sangle de levage.

## Dépannage

Si votre véhicule est équipé d'une suspension pneumatique, la commande de celle-ci doit être en position d'arrêt.

Dans le cas des véhicules 4x2, il est possible de remorquer le véhicule avec les roues avant au sol (sans chariot) et les roues arrière soulevées du sol.

Il est recommandé que les véhicules à quatre roues motrices soient remorqués avec les quatre roues soulevées du sol à l'aide de chariots porte-roues ou du plateau d'une dépanneuse.

Si vous remorquez un F-150 NASCAR « Special Edition » ou un Harley-Davidson F-150 à l'aide d'une remorque-plateau, vous devez placer deux planches 4X4 à l'extrémité de la rampe pour fournir un jeu au niveau des pare-chocs.

**Si le véhicule est remorqué d'une façon différente ou inadéquate, des dommages peuvent s'ensuivre.**

Ford met à la disposition des services de remorquage agréés un manuel énonçant les directives de remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage particulière à votre véhicule.

### RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule :

- Nous avons mis en évidence les points de contrôle du compartiment moteur pour en faciliter le repérage.
- Nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien périodique prescrites pour votre véhicule.

Si vous devez faire réparer votre véhicule par un professionnel, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre « Guide de garantie » pour déterminer quelles pièces et quelles interventions sont couvertes.

N'utilisez que les carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le meilleur rendement possible de votre véhicule.

### PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

Soyez particulièrement prudent lors d'une vérification ou d'une réparation sur votre véhicule.

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Lorsque le moteur est en marche, éloignez les parties amples de vos vêtements, bijoux ou cheveux longs des pièces en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme, de cigarette ou autre objet allumé près de la batterie ou de tout élément du circuit d'alimentation.

Si la batterie a été débranchée, le moteur doit « réapprendre » ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant de pouvoir fonctionner normalement, comme expliqué à la rubrique *Batterie* du présent chapitre.

## Entretien et soins

### Si vous devez travailler lorsque le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique :
  1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).
  2. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage.
  3. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.
- Boîte de vitesses manuelle :
  1. Serrez le frein de stationnement.
  2. Appuyez sur la pédale d'embrayage et placez le levier de vitesse en première (1).
  3. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage.
  4. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

### Si vous devez travailler lorsque le moteur tourne

- Boîte de vitesses automatique :
  1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P).
  2. Bloquez les roues pour éviter que le véhicule se déplace inopinément.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

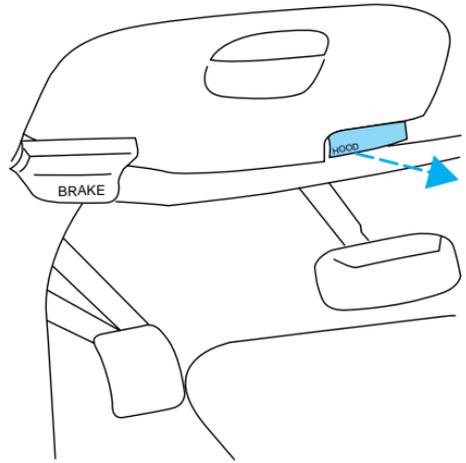
- Boîte de vitesses manuelle :
  1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale d'embrayage et mettez le sélecteur de vitesse au point mort.
  2. Bloquez les roues pour éviter que le véhicule se déplace inopinément.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre pendant que le moteur tourne.

### OUVERTURE DU CAPOT

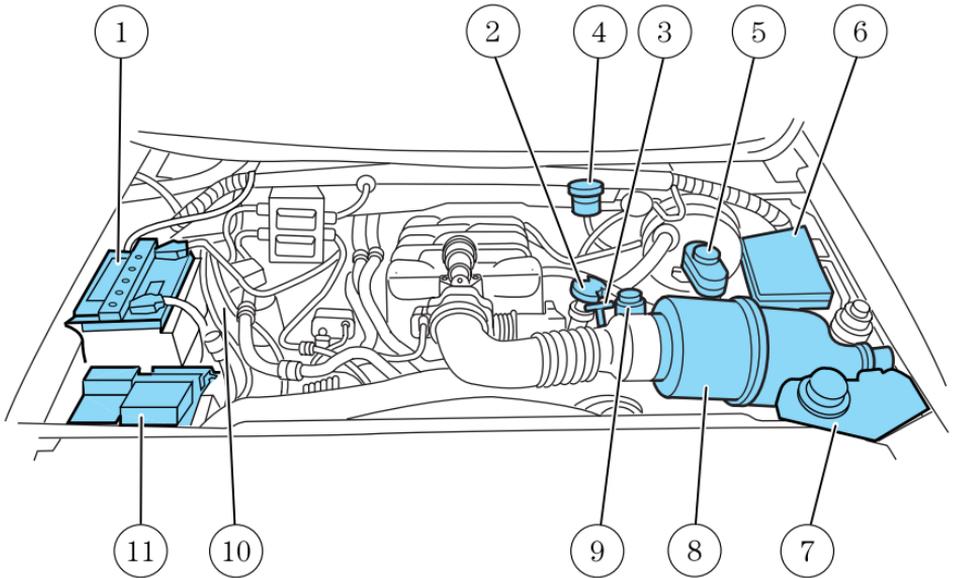
1. Tirez la manette d'ouverture du capot, située sous la planche de bord, dans l'habitacle.
2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le loquet auxiliaire qui se trouve sous le centre avant du capot.
3. Soulevez le capot jusqu'à ce que les amortisseurs pneumatiques le maintiennent ouvert.



## Entretien et soins

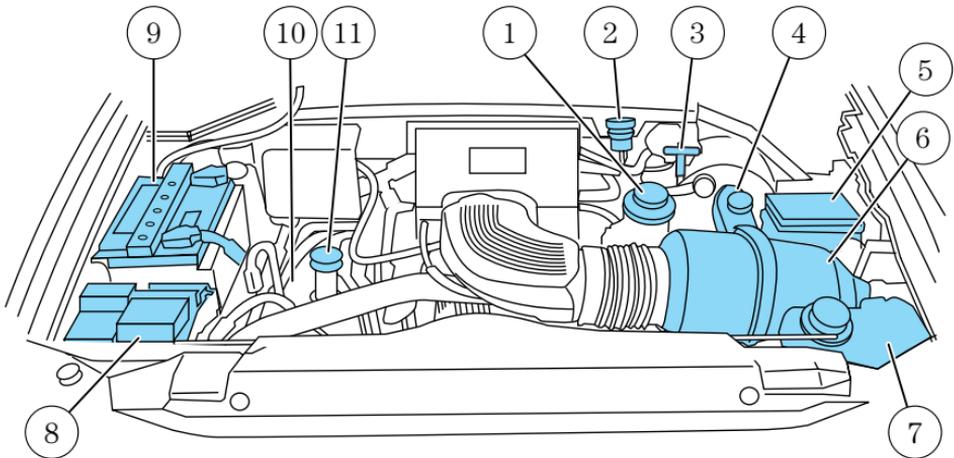
### IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

#### Moteur 4.2L V6



1. Batterie
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Jauge d'huile moteur
4. Réservoir du liquide d'embrayage (boîte de vitesses manuelle)
5. Réservoir du liquide de frein
6. Boîtier de distribution électrique
7. Vase d'expansion
8. Ensemble de filtre à air
9. Réservoir du liquide de direction assistée
10. Jauge d'huile de boîte de vitesses (boîte de vitesses automatique)
11. Réservoir du liquide de lave-glace du pare-brise

### Moteurs 4.6L V8/5.4L V8



1. Réservoir du liquide de direction assistée
2. Réservoir du liquide d'embrayage (boîte de vitesses manuelle)
3. Jauge d'huile moteur
4. Réservoir du liquide de frein
5. Boîtier de distribution électrique
6. Ensemble de filtre à air
7. Vase d'expansion
8. Réservoir du liquide lave-glace du pare-brise
9. Batterie
10. Jauge d'huile de boîte de vitesses (boîte de vitesses automatique)
11. Bouchon de remplissage d'huile moteur

### HUILE MOTEUR

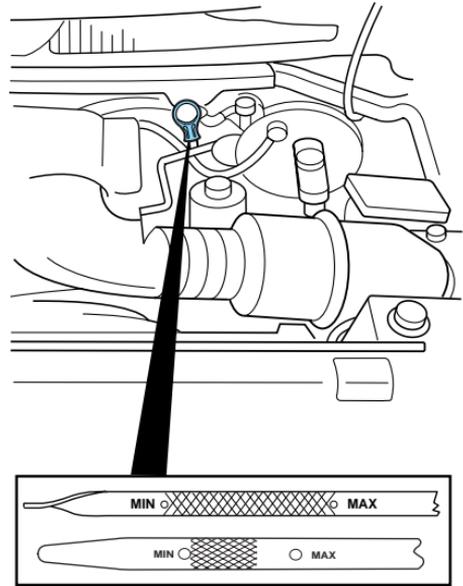
#### Vérification du niveau d'huile moteur

Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis de vérification du niveau d'huile.

1. Assurez-vous que le véhicule se trouve sur une surface horizontale.
2. Coupez le contact et attendez quelques minutes que l'huile se dépose dans le carter inférieur.

## Entretien et soins

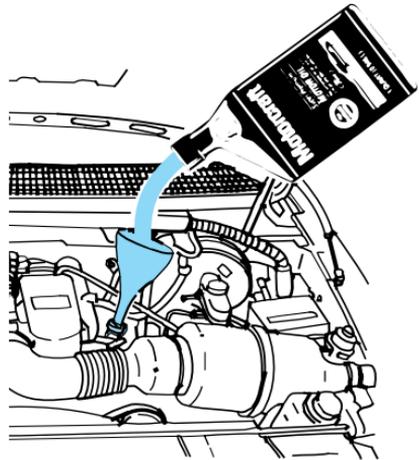
3. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.



6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

- Si la marque se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau d'huile est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**

- Si le niveau n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour qu'il se situe entre les repères MIN et MAX.



- Si le niveau dépasse le repère MAX, des dommages au moteur risquent de se produire. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.
7. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle est insérée à fond dans son tube.

### Appoint du niveau d'huile

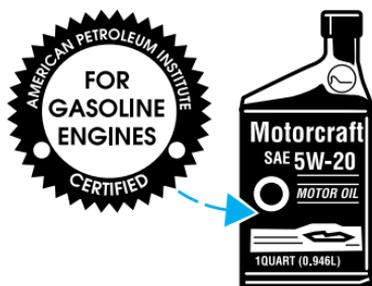
1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Vérification du niveau d'huile* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité préconisée. Retirez le bouchon et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile et assurez-vous qu'il ne dépasse pas le repère FULL sur la jauge d'huile du moteur.
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.
5. Revissez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que trois déclics se fassent entendre ou qu'il arrive en butée.

**Pour éviter les pertes d'huile, NE CONDUISEZ PAS avec la jauge et/ou le bouchon de remplissage déposés.**

## Entretien et soins

### Huiles moteur et filtres recommandés

Recherchez cette étiquette d'homologation.



### ***L'huile moteur SAE 5W-20 est recommandée.***

Utilisez uniquement une huile homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Utilisez de l'huile Motorcraft (référence : XO-5W20-QSP aux États-Unis) ou une huile équivalente correspondant à la norme Ford WSS-M2C153-H. **L'huile SAE 5W-20 correspond aux exigences de qualité d'huile de votre moteur pour lui assurer une meilleure consommation de carburant et un rendement optimal.**

N'utilisez jamais d'additifs ou de produits de traitement de l'huile ou du moteur. Ces produits sont inutiles et peuvent, dans certains cas, entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le Calendrier d'entretien périodique.

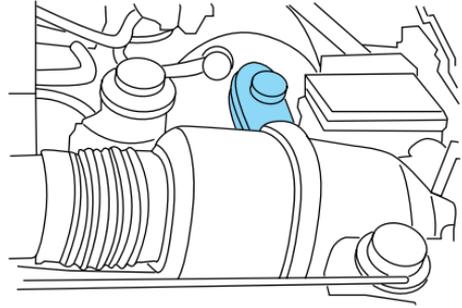
Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux vendus sous la marque Motorcraft sont prévus pour assurer une protection supérieure et de longue durée. L'emploi d'un filtre à huile qui n'est pas conforme aux normes de matériaux et de conception préconisées par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'emploi de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

### LIQUIDE DE FREIN (⚠)

#### Vérification et appoint du liquide de frein

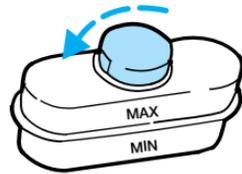
Vérifiez et faites l'appoint du niveau de liquide de frein au besoin. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.



1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.

2. Vérifiez le niveau de liquide visuellement.

3. Au besoin, faites l'appoint de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.



4. N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, lavez les yeux à grande eau pendant 15 minutes. Si l'irritation persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, faites boire de l'eau et faites vomir la victime. Consultez immédiatement un médecin.



L'utilisation d'un liquide de frein non conforme à la norme DOT 3, causera des dégâts permanents au circuit de freinage.



Ne laissez jamais le liquide dans le réservoir du maître-cylindre descendre au-dessous du repère MIN. Un maître-cylindre à sec peut entraîner une panne des freins.

## Entretien et soins

### LIQUIDE D'EMBRAYAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

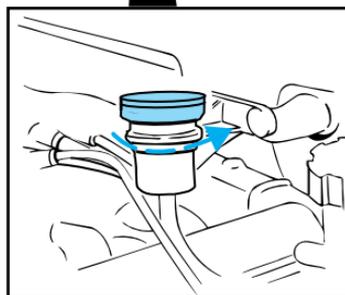
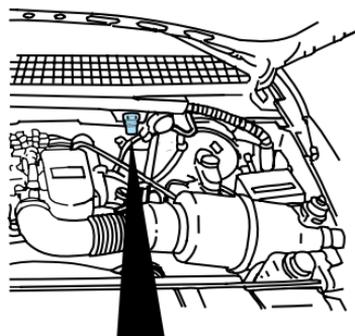
Vérifiez le niveau de liquide d'embrayage. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles recommandés.

Dans des conditions de fonctionnement normal, le niveau de liquide d'embrayage devrait demeurer constant. Si ce niveau baisse, ajoutez du liquide jusqu'à l'épaulement du réservoir.

N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous à la rubrique *Caractéristiques et contenances*.

 Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact du liquide de frein avec les yeux, lavez-les à grande eau pendant 15 minutes. Si l'irritation des yeux persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, faites boire de l'eau et faites vomir la victime. Appelez immédiatement un médecin.

1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.
2. Retirez le bouchon et la membrane en caoutchouc du réservoir.
3. Ajoutez du liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne l'épaulement dans le réservoir.
4. Remettez la membrane en caoutchouc et le bouchon sur le réservoir.

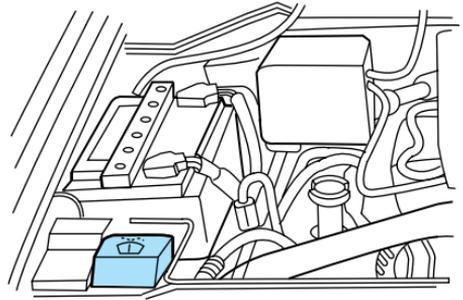


### LIQUIDE DE LAVE-GLACE

#### Vérification et appoint du liquide de lave-glace

Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace chaque fois que vous faites le plein d'essence. Le réservoir est identifié par le symbole .

Si le niveau est insuffisant, remplissez le réservoir. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir complètement.



Utilisez uniquement un liquide de lave-glace conforme aux normes Ford. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils, applicables dans votre région ou votre État, restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment employé. Les liquides de lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être employés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils ne risquent pas de causer des dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.



Assurez-vous de ne pas verser de liquide de lave-glace dans le réservoir du liquide de refroidissement du moteur. L'appoint du circuit de refroidissement avec du liquide de lave-glace risque de causer des dommages au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

### LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

#### Vérification du liquide de refroidissement du moteur

Le circuit de refroidissement de votre moteur a été rempli en usine d'un mélange à parts égales d'eau distillée et de liquide de refroidissement de moteur Ford G05 conforme à la norme Ford WSS-M97B51-A1.

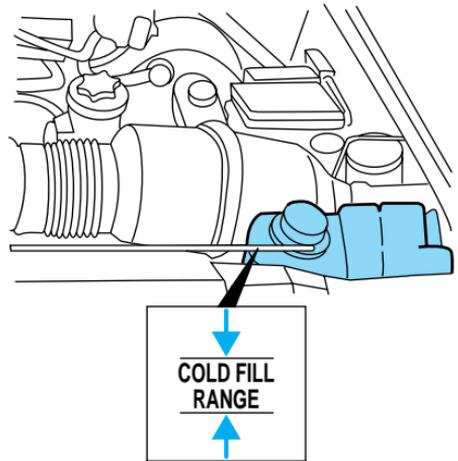
## Entretien et soins

Un mélange **à parts égales** d'eau distillée et de liquide de refroidissement Ford G05 **offre** :

- **une efficacité maximale de refroidissement;**
- **une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);**
- **une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);**
- **une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion.**
- **une lecture précise du thermomètre de liquide de refroidissement.**

**Pour assurer l'efficacité du liquide de refroidissement, son niveau et la concentration du mélange ne doivent pas changer. Des dommages au moteur ou au circuit de refroidissement peuvent survenir si ces mesures ne sont pas respectées.**

Laissez le moteur refroidir et vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.



- Le liquide de refroidissement du moteur doit atteindre le repère de niveau à froid (cold fill) ou être dans la plage de niveau indiquée sur le vase d'expansion (selon la configuration).
- Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.
- Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous n'avez pas vérifié le niveau de liquide refroidissant aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau de liquide de refroidissement est bas ou si le vase d'expansion est vide, ajoutez-y du liquide. Reportez-vous à la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du présent chapitre.



Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un autre usage que celui auquel il est destiné.

### Appoint du liquide de refroidissement

**N'utilisez que du liquide de refroidissement du moteur Ford G05 ou liquide de refroidissement de qualité supérieure équivalent conforme à la norme Ford WSS-M97B51-A1.**

- **N'UTILISEZ PAS le concentré longue durée Ford F6AZ-19544-AA (de couleur orange).**
- **N'UTILISEZ PAS un antigel DEX-COOL® ou un antigel équivalent conforme à la norme Ford WSS-M97B44-D.**
- **N'UTILISEZ PAS d'antigel à base d'alcool ou de méthanol, ou un liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.**
- **N'AJOUTEZ PAS d'additifs au liquide de refroidissement. Ces produits pourraient endommager le circuit de refroidissement du moteur.**
- **NE MÉLANGEZ PAS du liquide de refroidissement recyclé avec du liquide de refroidissement ordinaire dans votre véhicule. L'utilisation d'un tel mélange pourrait endommager le circuit de refroidissement du moteur.**
- **L'utilisation d'un liquide de refroidissement inadéquat peut endommager le moteur et le circuit de refroidissement, ce qui annulerait la garantie du circuit de refroidissement du moteur. En cas de doute, communiquez avec votre concessionnaire.**



Pour éviter les brûlures provoquées par la vapeur s'échappant du circuit de refroidissement, ne déposez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. Si vous ne respectez pas ces directives, le circuit de refroidissement du moteur risque de subir des dégâts et vous pourriez être sérieusement blessé.

## Entretien et soins



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir du liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

Une fois le moteur refroidi, ajoutez un mélange **à parts égales** d'eau distillée et de concentré antigel dans le vase d'expansion, jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère de remplissage à froid (Cold Fill) ou la plage indiquée sur le vase d'expansion (selon la configuration).

- **Ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **N'utilisez JAMAIS un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est supérieure à 60 % ou inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre le gel et peut provoquer des dégâts au moteur.**

En cas d'urgence, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet mais elle **doit** être remplacée dès que possible par un mélange à parts égales de concentré antigel et d'eau distillée.

Vérifiez le niveau du vase d'expansion lors des quelques utilisations suivantes du véhicule (lorsque le moteur est froid). Ajoutez au besoin un **mélange à parts égales** d'eau distillée et de concentré antigel dans le vase d'expansion, jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère de remplissage à froid (Cold Fill) ou la plage indiquée sur le vase d'expansion (selon la configuration).

Demandez à votre concessionnaire de rechercher des fuites du circuit de refroidissement, si vous devez ajouter plus d'un litre (une pinte US) par mois dans le vase d'expansion.



Pour éviter les brûlures provoquées par la vapeur s'échappant du circuit de refroidissement, ne déposez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. Si vous ne respectez pas ces directives, le circuit de refroidissement du moteur risque de subir des dégâts et vous pourriez être sérieusement blessé.

Si vous devez déposer le bouchon du vase d'expansion, respectez les directives suivantes pour éviter les risques de blessures :

1. Avant de déposer le bouchon, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, enveloppez le bouchon dans un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, appuyez sur le bouchon toujours enveloppé du chiffon et continuez à le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déposer.

### Liquide de refroidissement du moteur recyclé

Ford recommande l'utilisation d'un liquide de refroidissement du moteur recyclé produit selon des méthodes approuvées par Ford.

Les méthodes de recyclage du liquide de refroidissement ne produisent pas toutes un liquide qui répond à la norme Ford WSS-M97B51-A1. L'utilisation d'un liquide de refroidissement recyclé qui ne répond pas à la norme Ford G05 peut endommager le moteur et les composants du circuit de refroidissement.



Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de vous débarrasser des liquides de vidange de votre véhicule. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

### Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance du circuit de refroidissement, reportez-vous à la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Remplissez le vase d'expansion de liquide de refroidissement selon les directives données à la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* dans le présent chapitre.

### Climat rigoureux

Si vous devez conduire dans une région où les températures descendent en dessous de  $-36\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-34\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) :

- **il peut être nécessaire d'augmenter la concentration du liquide de refroidissement à plus de 50 %.**

## Entretien et soins

- **Ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est supérieure à 60 % perd son efficacité de protection contre la surchauffe et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie procurera au moteur une protection adéquate selon le climat de votre région.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **la concentration du liquide de refroidissement doit toujours être au-dessus de 40 %.**
- **N'utilisez JAMAIS un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre la corrosion et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre le gel et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie vous procurera une protection adéquate pour les températures auxquelles vous conduirez.**

Si le climat de votre région est relativement doux, pour une protection optimale de votre moteur, utilisez toute l'année un mélange à parts égales de concentré antigel et d'eau distillée.

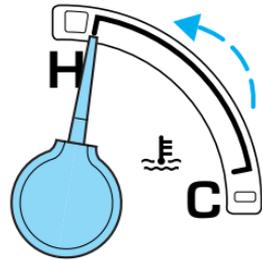
### **Renseignements importants concernant le circuit de refroidissement à protection totale (selon l'équipement)**

Si le liquide de refroidissement vient à s'épuiser, ce dispositif permet de conduire sur une courte distance sans endommager le moteur de façon permanente. Les distances que le « circuit à protection totale » permet de parcourir varient en fonction de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières.

### Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale

Si le moteur surchauffe :

- le thermomètre du liquide de refroidissement passe dans l'arc rouge,
- le témoin d'anomalie du moteur  s'allumera,
- le témoin d'anomalie du moteur  s'allumera,
- le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon* s'allumera au tableau de bord.



Si le moteur atteint une limite de température, il passe automatiquement à un fonctionnement avec alternance des cylindres. Chaque cylindre inopérant agit comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas, le véhicule peut toujours être conduit, toutefois :

- la puissance du moteur sera réduite,
- le climatiseur sera neutralisé.

La poursuite du fonctionnement fera augmenter la température du moteur :

- Le moteur s'arrêtera.
- L'effort de direction et de freinage requis sera augmenté.

Une fois le moteur refroidi, vous pourrez redémarrer et conduire jusqu'à l'atelier de réparation. Faites faire les réparations requises dès que possible afin de minimiser les dégâts au moteur.

### Lorsque le mode de protection totale est activé

La puissance du moteur est limitée, il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne pourra pas maintenir une vitesse élevée et le fonctionnement du moteur sera irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dégâts, par conséquent :

1. Quittez la route dès que possible et arrêtez le moteur immédiatement.
2. Faites remorquer votre véhicule jusqu'à l'atelier de réparation le plus proche.
3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir.

## Entretien et soins

4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et faites l'appoint, au besoin.



Ne déposez jamais le bouchon du réservoir lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

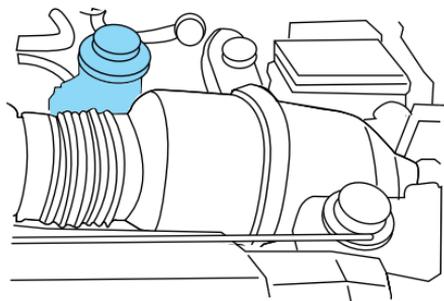
5. Redémarrer et conduisez jusqu'à l'atelier de réparation le plus proche.



La conduite du véhicule sans faire réparer le moteur augmente les risques de dégâts. Faites vérifier votre véhicule dès que possible.

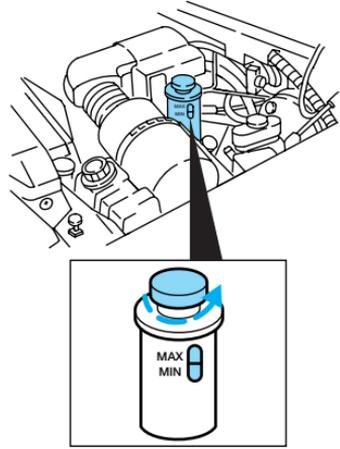
### VÉRIFICATION ET APPOINT DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis. Si un appoint est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.



1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre H et C).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois de droite à gauche.
3. Arrêtez le moteur.

4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.



5. Si le niveau du liquide est insuffisant, faites l'appoint par petites quantités, en vérifiant le niveau chaque fois jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX. N'oubliez pas de reboucher le réservoir.

### HUILE DE BOÎTE DE VITESSES

#### Vérification de l'huile de boîte de vitesses automatique

Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles de vérification du niveau d'huile et de vidange requis. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile.

Néanmoins, si la boîte de vitesses ne fonctionne pas convenablement, le niveau d'huile doit être vérifié. Cette situation peut survenir si la boîte de vitesses patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

L'huile de la boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale, soit après 30 kilomètres (20 milles) environ. Si votre véhicule a été conduit pendant longtemps à haute vitesse ou en cycle urbain par temps chaud, ou encore utilisé à la traction d'une remorque, arrêtez le véhicule pendant environ 30 minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

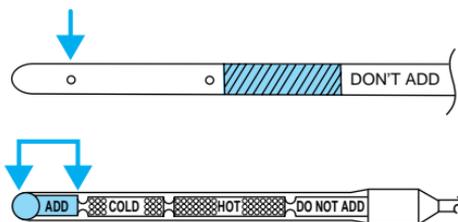
1. Conduisez sur environ 30 km (20 milles) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température stabilisée.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale et serrez le frein de stationnement.

## Entretien et soins

3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le levier de vitesse dans tous les rapports. Laissez le temps à la boîte de vitesses de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le levier en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux. Au besoin, pour situer l'emplacement de la jauge, reportez-vous à la rubrique *Identification des éléments du compartiment moteur* du présent chapitre.
6. Remettez la jauge à fond dans son tube.
7. Retirez-la à nouveau pour noter le niveau. Le liquide ne doit pas dépasser le repère indiqué et doit être à une température normale de fonctionnement ou à la température ambiante.

### Niveau d'huile trop bas

Ne conduisez pas votre voiture si le niveau d'huile n'atteint pas le trou inférieur de la jauge, par température ambiante supérieure à 10 °C (50 °F).



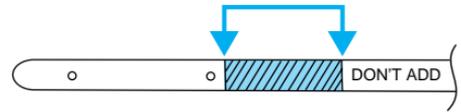
### Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, entre 66 °C et 77 °C, (150 °F et 170 °F) sur une surface horizontale. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 milles).

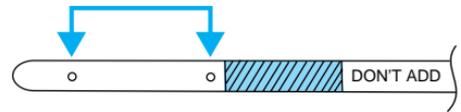
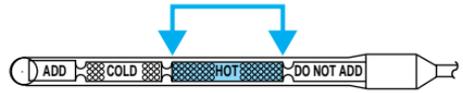
Vous pouvez vérifier le niveau d'huile sans faire fonctionner le véhicule si la température ambiante est au-dessus de 10 °C (50 °F). Cependant, si vous faites l'appoint d'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau soit excessif lorsque la température normale de fonctionnement est atteinte.

## Entretien et soins

Le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température normale de fonctionnement (66 °C à 77 °C [150 °F à 170 °F]).

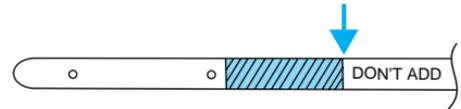


Le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température normale de fonctionnement (10 °C à 35 °C [50 °F à 95 °F]).



### Niveau d'huile trop haut

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer des anomalies à la boîte de vitesses. Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.



Un niveau excessif peut résulter de la surchauffe de l'huile.



### Appoint d'huile de boîte de vitesses automatique

Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Ces renseignements figurent généralement sur la jauge ou sa poignée, et à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

**L'utilisation d'une huile non homologuée pourrait provoquer des dommages internes dans la boîte de vitesses.**

Au besoin, versez 250 ml (1/2 chopine US) d'huile à la fois par le tube de remplissage, jusqu'au niveau approprié.

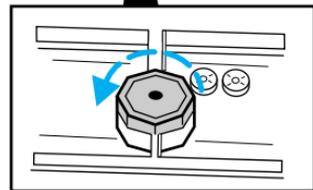
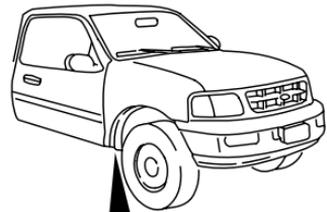
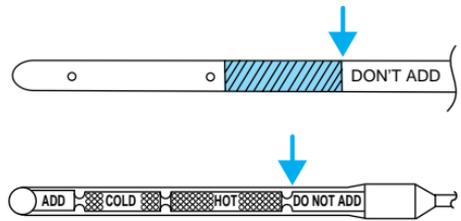
## Entretien et soins

Si le niveau dépasse le trou supérieur de la jauge, faites vidanger l'excès d'huile par un technicien qualifié.

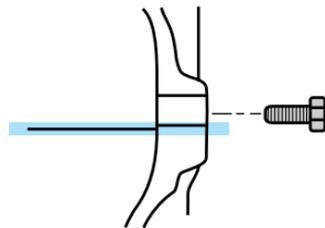
**Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.**

### Vérification et appoint d'huile de boîte de vitesses manuelle (selon l'équipement)

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Déposez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau.



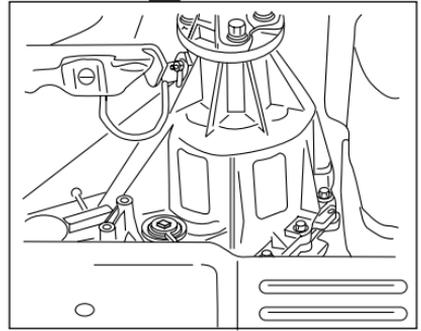
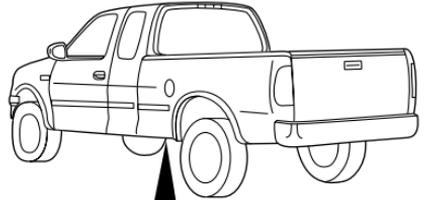
3. L'huile doit arriver au bas du goulot de remplissage.
4. Ajoutez suffisamment d'huile pour que le niveau se situe au bas du goulot de remplissage.
5. Posez le bouchon de remplissage et serrez-le à fond.



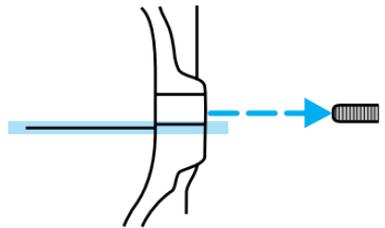
Utilisez un liquide conforme aux normes Ford. Reportez-vous au chapitre *Caractéristiques et contenances*.

### Vérification du niveau et appoint du liquide de la boîte de transfert (selon l'équipement)

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Déposez le bouchon et vérifiez le niveau.



3. Ajoutez suffisamment d'huile pour amener le niveau au bas du goulot de remplissage.



Utilisez une huile conforme aux normes Ford. Consultez le chapitre *Caractéristiques et contenances*.

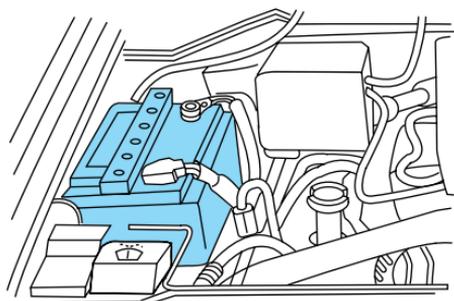
## Entretien et soins

### JOINT DE CARDAN ET FOURCHE COULISSANTE DE TRANSMISSION

Il est possible que votre véhicule soit doté de joints de cardan dont le graissage est nécessaire. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles prescrits. Si les joints de cardan d'origine sont remplacés par des joints dotés de graisseurs, leur graissage doit également être effectué.

### BATTERIE

La batterie Motorcraft sans entretien de votre véhicule n'exige normalement aucun appoint d'eau pendant toute sa durée utile.



Toutefois, en conditions très rigoureuses, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles prescrits.

**Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au repère. Ne remplissez pas les éléments excessivement.**

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être complété fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

**Si votre batterie a un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.**

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou les bornes, débranchez les câbles et nettoyez les câbles et les bornes à l'aide d'une brosse métallique. Neutralisez l'acide avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

## Entretien et soins

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement avant de pouvoir reprendre son mode de fonctionnement normal. Pour cette raison, le passage des vitesses peut manquer de souplesse. Cette situation est normale et la boîte de vitesses reprendra le passage souple des rapports.



Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent blesser. N'approchez donc jamais une flamme, des étincelles ou une substance allumée quelconque d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux pour travailler près d'une batterie. Assurez-vous toujours que le local est bien aéré.



Lorsque vous devez manier une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer des risques de blessures et des dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un outil porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous chargez une batterie. En cas d'éclaboussures d'acide sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins quinze minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'acide, consultez un médecin immédiatement.



Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb.  
**Lavez vos mains après avoir manipulé de telles pièces.**

Comme le moteur de votre véhicule est contrôlé par un ordinateur de bord, certaines conditions de contrôle dépendent de l'alimentation électrique de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant que le véhicule ne puisse rouler normalement. Pour commencer ce réapprentissage :

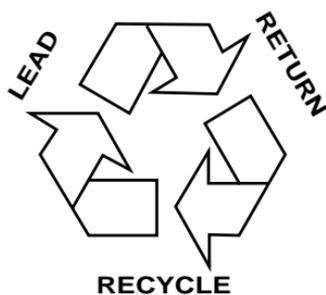
1. Arrêtez complètement le véhicule et serrez le frein de stationnement.

## Entretien et soins

- Placez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
  - Laissez le moteur tourner pour qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
  - Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
  - Mettez la climatisation en fonction et laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
  - Conduisez le véhicule pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement.
- Il peut être nécessaire de conduire le véhicule sur une distance d'au moins 16 km (10 milles) pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'alimentation.
  - Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti en sera affectée jusqu'à son réapprentissage éventuel.**

Si la batterie a été débranchée ou qu'une nouvelle batterie a été installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées une fois la batterie rebranchée.

- La mise au rebut des batteries d'automobiles doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobiles.



### ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Pour les intervalles de changement de l'élément filtrant, reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique.

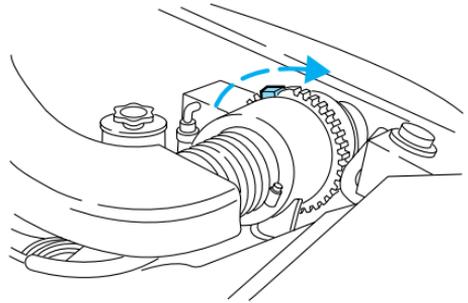
Remplacez l'élément filtrant du filtre à air par un élément Motorcraft préconisé seulement. Reportez-vous à la rubrique *Pièces de rechange Motorcraft* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

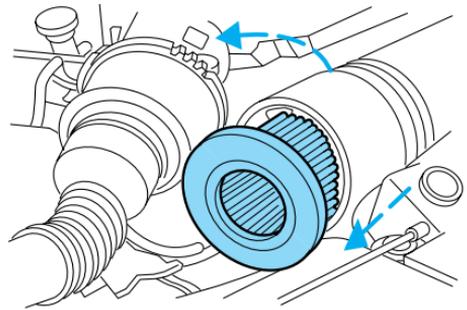
### Remplacement de l'élément filtrant du filtre à air

1. Desserrez la bride qui fixe l'élément filtrant en place.



2. Séparez soigneusement les deux moitiés du boîtier du filtre à air.

3. Déposez l'élément filtrant de l'extrémité ouverte du boîtier du filtre à air.



4. Installez un nouvel élément filtrant en vous assurant que la flèche de la partie supérieure du boîtier du filtre à air est alignée avec l'encoche sur la moitié inférieure du boîtier du filtre à air. Prenez soin de ne pas coincer les bords de l'élément filtrant dans le boîtier du filtre à air. Dans ce cas, l'élément filtrant ne serait pas convenablement assis dans le boîtier et de l'air non filtré pénétrerait dans le moteur.

5. Reposez les deux moitiés du boîtier du filtre à air et fixez la bride.

### BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Vérifiez les balais d'essuie-glace au moins deux fois par an ou dès qu'ils semblent diminuer d'efficacité. Des substances comme la sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les lave-autos réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glace.

## Entretien et soins

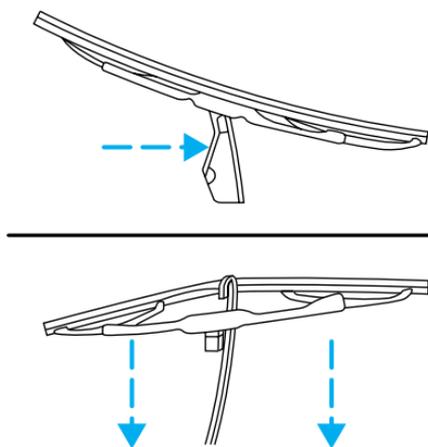
### Vérification des balais d'essuie-glace

Si les essuie-glace fonctionnent mal, nettoyez le pare-brise et les balais d'essuie-glace à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un détergent doux. Rincez à fond avec de l'eau propre. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glace.

### Remplacement des balais d'essuie-glace

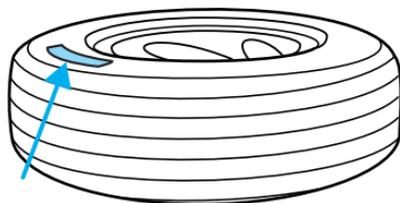
Pour remplacer les balais d'essuie-glace, procédez comme suit :

1. Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise et bloquez-le en position d'entretien.
2. Faites pivoter le balai pour l'éloigner du bras d'essuie-glace. Poussez la goupille manuellement pour dégager le balai et tirez-le vers le bas en direction du pare-brise pour le déposer.
3. Fixez le nouveau balai au bras d'essuie-glace et poussez-le en place jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



### RENSEIGNEMENTS SUR L'UNIFORMITÉ DES INDICES DE QUALITÉ DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur le flanc desquels est inscrit un indice de qualité. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu entre l'épaulement et la largeur de section maximum. Par exemple :



- **Usure de la bande de roulement 200 Indice d'adhérence AA Température A**

Ces indices de qualité sont conformes aux normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité ne concernent que les pneus neufs sur les voitures de tourisme. Les indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de roue de secours provisoire, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 cm (10 à 12 po) ou les pneus de production limitée tels que définis selon la réglementation américaine pertinente.

### **Indices de qualité établis par le U.S. Department of**

**Transportation** : Le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

### **Usure de la bande de roulement**

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais contrôlés sur piste gouvernementale. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est 150 dure une fois et demie (1,5) plus longtemps qu'un pneu d'indice 100 lors d'essais sur piste gouvernementale. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation qui peuvent s'écarter des conditions fixées par la norme, compte tenu des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

### **Indices d'adhérence AA, A, B et C**

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée. Cette aptitude a été évaluée lors d'essais en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques de bitume ou de béton. Un pneu d'indice C peut avoir une adhérence faible.



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou de conditions d'adhérence exceptionnelles.

### **Température A B C**

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous divers contrôles en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de

## Entretien et soins

rendement auquel tous les pneus automobiles doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine No. 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a fourni un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive (tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement), peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

### INTERVENTIONS SUR LES PNEUS

#### Contrôle de la pression de gonflage

- Utilisez un manomètre pour pneus précis.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure ou n'a pas été conduit plus de 5 km (3 milles).
- Réglez la pression de gonflage à la pression prescrite sur l'étiquette d'homologation du véhicule située sur l'intérieur de la porte du conducteur.



Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

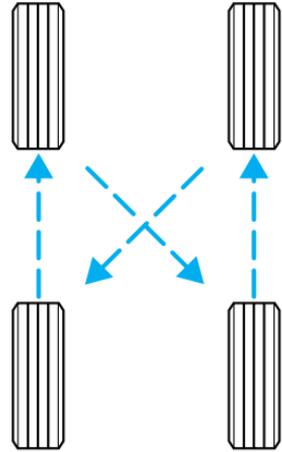
#### Permutation des pneus

Les pneus de votre véhicule n'ont pas tous les mêmes fonctions, ils ne s'usent donc pas toujours de la même façon. Pour assurer l'usure uniforme des pneus et les faire durer plus longtemps, permutez-les tel qu'indiqué dans le Calendrier d'entretien périodique. Si vous remarquez une usure non uniforme des pneus, faites-les vérifier.

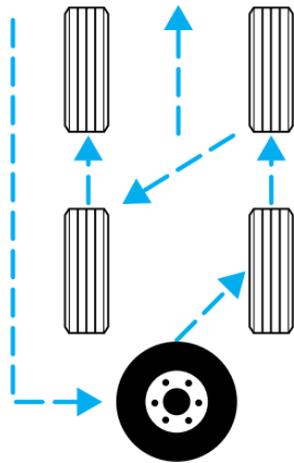
Les directives suivantes s'appliquent aux véhicules à roues arrière simples. Si votre véhicule est doté de roues arrière jumelées, il est recommandé de permuter uniquement les pneus avant (d'un côté à l'autre).

## Entretien et soins

- Permutation des quatre pneus



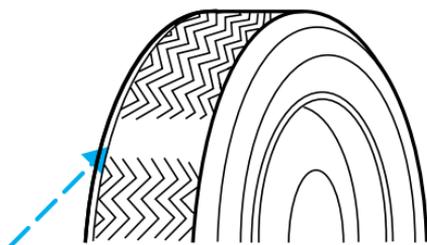
- Permutation des cinq pneus



## Entretien et soins

### Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel le témoin d'usure est visible.



 Si vous devez remplacer vos pneus, ne combinez pas des pneus à carcasse radiale avec des pneus à carcasse diagonale. N'utilisez que des pneus dont les dimensions correspondent à celles indiquées sur l'étiquette d'homologation du véhicule. Veillez à ce que tous les pneus soient identiques quant aux dimensions et aux limites de vitesse et de charge. Utilisez uniquement les combinaisons de pneus indiquées sur l'étiquette. L'inobservation de ces consignes pourrait entraîner un mauvais comportement du véhicule et une diminution de la sécurité.

 Veillez à ce que les pneus de rechange aient les mêmes dimensions, le même type, le même indice de charge et le même profil (par exemple, les pneus tout terrain) que les pneus d'origine de votre véhicule.

 Ne remplacez pas vos pneus par des pneus haute performance ou des pneus de diamètre plus grand.

 L'inobservation des consignes de sécurité données ci-dessus risque d'affecter le maniement du véhicule et d'entraîner une perte de contrôle du véhicule et un capotage.

Des pneus plus grands ou plus petits que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule peuvent également avoir pour effet de fausser la lecture de l'indicateur de vitesse.

### PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Si vous devez utiliser des chaînes antidérapantes, il est recommandé d'utiliser des roues à jantes en acier, de même dimension et de même type que celles qui équipaient votre véhicule à l'origine, car les chaînes risqueraient d'endommager les jantes en aluminium.

Lorsque vous montez des chaînes antidérapantes et des pneus d'hiver, respectez les consignes suivantes :

- N'utilisez que des chaînes antidérapantes de classification SAE « S ».
- Montez les chaînes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité, et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez les chaînes. Si elles continuent de frotter ou de cogner, déposez-les pour éviter tout dégât au véhicule.
- Si possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Déposez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas les chaînes antidérapantes sur des revêtements secs.
- Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dégâts au véhicule. Ne déposez jamais ces éléments lorsque des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sont montés sur votre véhicule.

### RENSEIGNEMENTS SUR LES CARBURANTS AUTOMOBILES

#### Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite ou une giclée de carburant et des risques d'incendie.

## Entretien et soins



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon de remplissage du carburant, attendez que la pression se libère avant de l'ouvrir complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut causer, en raison de la surpression ou la dépression créée à l'intérieur du réservoir, des dommages au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui risque de causer des blessures.



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessures graves, voire mortelles, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.



L'essence peut contenir du benzène qui est un produit cancérigène.

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant :

- Éteignez tout tabac allumé ou toute flamme nue avant de faire le plein.
- Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut avoir des effets nocifs sur votre santé, voire causer la mort. Les carburants comme l'essence sont



extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, causer la mort ou des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin, même s'il n'y a aucun symptôme immédiat n'est apparent. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester.

- Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. L'inhalation d'une quantité excessive de vapeurs de carburant de tous types peut provoquer

l'irritation des yeux et des voies respiratoires. Dans des cas graves, l'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut provoquer des maladies graves et des lésions permanentes.

- Évitez toute projection de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez vos yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si vous ne consultez pas un médecin, vous risquez de subir des lésions permanentes.
- Les carburants peuvent également être nocifs s'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau et/ou les vêtements, ôtez les vêtements souillés et lavez sans délai la partie du corps affectée à l'eau et au savon. Le contact répété ou prolongé du carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer une irritation.
- Les personnes qui sont traitées pour un problème de dépendance vis-à-vis de l'alcool et qui prennent des médicaments comme « Antabuse » ou d'autres formes de disulfirame, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut avoir des effets nocifs. Les personnes sensibles risquent de subir des lésions corporelles ou de contracter une maladie. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez sans délai la partie du corps affectée à l'eau et au savon. En cas d'effet nocif, consultez immédiatement un médecin.



Lorsque vous faites l'appoint, arrêtez toujours le moteur et tenez toute source d'étincelles ou flamme nue à l'écart du goulot de remplissage. Ne fumez jamais pendant l'appoint. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez, dans la mesure du possible, d'inhaler une trop grande quantité de vapeurs de carburant.



L'écoulement du carburant dans un pistolet de distribution peut produire de l'électricité statique, laquelle peut provoquer un incendie si le carburant est pompé dans un contenant qui n'est pas mis à la masse.

Pour éviter la production d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas mis à la masse, procédez comme suit :

- Placez le contenant à carburant homologué sur le sol.

## Entretien et soins

- NE remplissez JAMAIS un contenant qui se trouve à l'intérieur du véhicule.
- Lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution en contact avec le contenant.
- N'UTILISEZ PAS un objet quelconque pour bloquer en place la gâchette du pistolet de distribution.

### Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB. L'emploi d'un carburant au plomb est une infraction à la loi et risque d'endommager votre véhicule.

N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Ce type de carburant risque d'endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

Votre véhicule n'est pas conçu pour l'utilisation de carburant ou d'additifs contenant des composés métalliques, y compris les composés à base de manganèse contenant du MMT.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

### Indice d'octane

Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence « ordinaire » sans plomb ayant un indice d'octane  $(R+M)/2$  de 87. Dans certaines régions de haute altitude, l'essence « ordinaire » peut avoir un indice d'octane de 86 ou moins, et Ford en déconseille l'utilisation.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié afin de prévenir des dégâts au moteur.

### Qualité du carburant

Si vous avez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite à l'accélération, essayez une autre marque d'essence « ordinaire ». L'emploi de « super » sans plomb est déconseillé, en particulier aux États-Unis, car les symptômes peuvent être plus prononcés. Si les problèmes persistent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Si vous utilisez un carburant de qualité à l'indice d'octane recommandé, vous ne devriez pas avoir à ajouter d'additifs vendus sur le marché dans votre réservoir de carburant. Ces additifs risquent de provoquer des dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

La plupart des constructeurs mondiaux sont signataires de la Charte mondiale du carburant qui détermine les normes de l'essence pour assurer le meilleur rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Ford recommande l'emploi d'essence conforme aux normes de la Charte mondiale du carburant, si cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale du carburant. Au Canada, ce carburant est identifié par le sceau **Auto Maker's Choice™ (Choix des constructeurs automobiles)**.



### Air plus propre

Ford appuie l'utilisation d'essence « à combustion propre » reformulée pour améliorer la qualité de l'air.

### Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque d'affecter les éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Après avoir rempli le réservoir, vous devez mettre le moteur en marche à plusieurs reprises avant que l'essence ne s'achemine du réservoir au moteur.
- Le témoin « Service Engine Soon » peut s'allumer. Pour de plus amples renseignements sur le témoin « Service Engine Soon », reportez-vous au chapitre *Instruments*.

## Entretien et soins

### Bouchon du réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant s'ouvre et se ferme en un huitième de tour.

Pour remplir le réservoir :

1. Coupez le contact.
2. Dévissez le bouchon du réservoir lentement et avec précaution en le tournant d'un huitième de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
3. Tirez pour déposer le bouchon.
4. Pour reposer le bouchon du réservoir, alignez les onglets du bouchon avec les encoches du goulot.
5. Tournez le bouchon d'un huitième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Si le témoin d'anomalie du moteur « Service Engine Soon/Check Engine » s'allume et demeure allumé lorsque le moteur est mis en marche, il se peut que le bouchon soit mal vissé. Coupez le contact, enlevez le bouchon et posez-le de nouveau en vous assurant de bien le serrer.

**Si vous perdez le bouchon du réservoir, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon Ford ou Motorcraft peut annuler la garantie en cas de dommages au réservoir ou au circuit d'alimentation.**



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par la surpression ou dépression créée à l'intérieur du réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation, ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.

### Filtre à carburant

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement de ce filtre. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

**Pour remplacer ce filtre, n'utilisez qu'un filtre Motorcraft ou un filtre équivalent, sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.**

## RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

### Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer votre consommation de carburant. La tenue régulière par le conducteur d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les dates de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge ne sont PAS aussi efficaces pour calculer la consommation. Durant la période de rodage des premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 à 3 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

### Plein du réservoir de carburant

La contenance publiée du réservoir de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée à la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La contenance utile représente la différence entre la contenance d'un réservoir plein et sa contenance lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant utilisable lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

**Le volume de carburant de la réserve à vide varie et celle-ci ne doit pas être considérée suffisante pour augmenter l'autonomie. Lorsque la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui reste dans le réservoir.**

## Entretien et soins

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- Coupez le contact avant de faire l'appoint de carburant. Une erreur de lecture se produira si vous laissez le moteur tourner.
- Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein.
- Lors de l'appoint, limitez à deux le nombre de déclenchements du pistolet.
- Utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé.
- Utilisez une essence de bonne qualité, de préférence d'une marque nationale réputée.
- Faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe avec le véhicule orienté dans la même direction.
- Le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids avec la charge répartie de la même manière.

C'est la régularité dans la manière de faire le plein qui donne les meilleurs résultats.

### Calcul de la consommation

1. Faites le plein du réservoir de carburant et notez le kilométrage au compteur (en kilomètres ou en milles).
2. Notez la quantité de carburant (en litres ou en gallons) ajoutée au réservoir chaque fois que vous faites le plein.
3. Après avoir consommé trois à cinq réservoirs, faites le plein et notez le kilométrage au compteur.
4. Soustrayez le kilométrage initial du kilométrage courant.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

**Litres consommés x 100 ÷ Total des kilomètres parcourus.**

**Total des milles parcourus ÷ Total des gallons consommés.**

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois en notant le type de conduite (en ville ou sur route). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans des conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

### DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé d'une panoplie de dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer la conformité aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement continu du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que le type de carburant préconisé.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact quand le véhicule roule, particulièrement si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les interventions du Calendrier d'entretien périodique sont essentielles pour assurer la longévité et le bon rendement de votre véhicule et des dispositifs antipollution.

Si des pièces détachées autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford, sont utilisées pour le remplacement ou la réparation des dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en termes de rendement et de durabilité.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Soyez alerte pour repérer les fuites, les odeurs insolites, la fumée, une perte de puissance du moteur, l'allumage du témoin du circuit de charge, du témoin d'anomalie du moteur « Check Engine » ou de température du moteur. De telles conditions peuvent parfois indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz dangereux voire mortels dans l'habitacle.

N'apportez pas de modifications non autorisées au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment

## Entretien et soins

tout dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et donne certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Consultez votre Guide de garantie pour de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution.

### Préparation aux contrôles d'entretien OBD II

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'entretien du circuit de diagnostic embarqué (OBD II). Si le témoin d'anomalie du moteur « Check Engine/Service Engine Soon » s'allume, reportez-vous à la description de ce témoin dans la rubrique *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments*. Votre véhicule risque d'échouer à ce contrôle si le témoin « Check Engine/Service Engine Soon » est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de jouer son rôle. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué est d'environ trente minutes, en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

- Tout d'abord, au moins dix minutes de conduite sur autoroute.
- Ensuite, au moins vingt minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous effectuerez au moins quatre périodes de fonctionnement du moteur au ralenti.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite ci-dessus.

## AMPOULES

### Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement des ampoules suivantes :

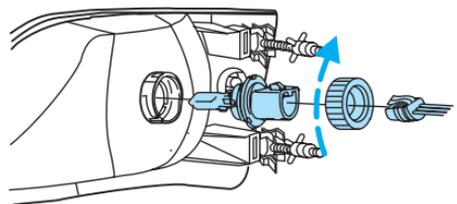
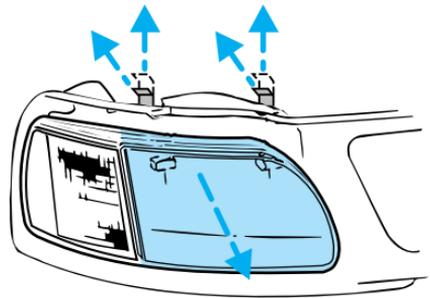
- Phares
- Phares antibrouillards (selon l'équipement)
- Troisième feu stop
- Feux d'arrêt

- Clignotants
- Éclairage de la plaque d'immatriculation
- Feux arrière
- Phares de recul

Ne retirez pas l'ampoule grillée d'un phare si vous ne pouvez pas la remplacer immédiatement. Un bloc optique sans ampoule n'est plus étanche et des corps étrangers pourraient y pénétrer et nuire à son rendement.

### Remplacement des ampoules de phare

1. Assurez-vous que les phares sont éteints.
2. Ouvrez le capot.
3. Selon l'équipement, retirez les couvercles de phares
4. À l'arrière du bloc optique, repoussez les agrafes vers le haut (environ 20 mm) pour libérer le phare.
5. Tirez le phare vers l'avant pour le sortir des nervures de guidage et accéder à l'arrière de l'ampoule et du connecteur électrique.
6. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en le tirant vers l'arrière.
7. Retirez la bague de retenue de l'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et faites-la ensuite glisser sur la base en plastique.
8. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant soigneusement sans la tourner. Remplacez l'ampoule.

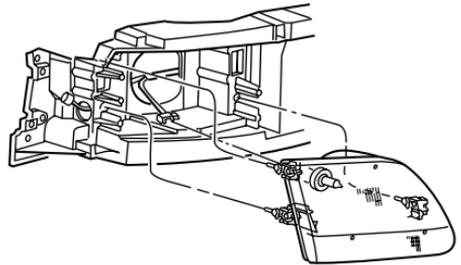


## Entretien et soins



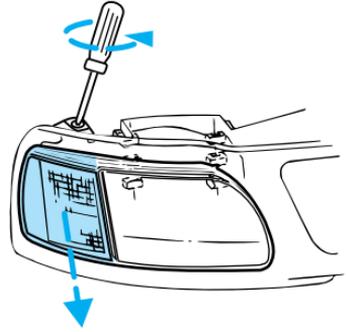
L'ampoule à halogène doit être gardée hors de portée des enfants et maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes grasses de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment où elle est allumée.

9. Engagez l'extrémité en verre de l'ampoule neuve dans le bloc optique. Lorsque les encoches de la base en plastique sont alignées sur les languettes, poussez l'ampoule dans la douille jusqu'à ce que la base en plastique touche l'arrière de la douille.
10. Glissez la bague de retenue sur la base en plastique et verrouillez la bague dans la douille en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se bloque.
11. Poussez le connecteur dans la base en plastique jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
12. Redressez les fiches pour qu'elles soient parallèles aux rebords extérieurs du support de la fixation.
13. Introduisez soigneusement le bloc optique dans le véhicule en vous assurant que les fiches sont insérées dans leur fente et dans les nervures de guidage.
14. Maintenez fermement le bloc optique contre le véhicule et abaissez les agrafes pour bloquer le phare en place.



### Remplacement des ampoules des feux de stationnement et des clignotants

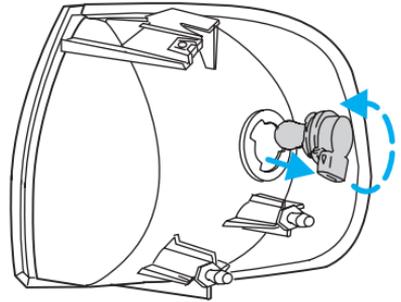
1. Dévissez la vis du bloc optique.
2. Dégagez le bloc optique (il s'ajuste par emboîtement).



3. Déposez la douille de l'ampoule du boîtier des feux en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

4. Retirez l'ampoule de la douille et insérez une ampoule neuve.

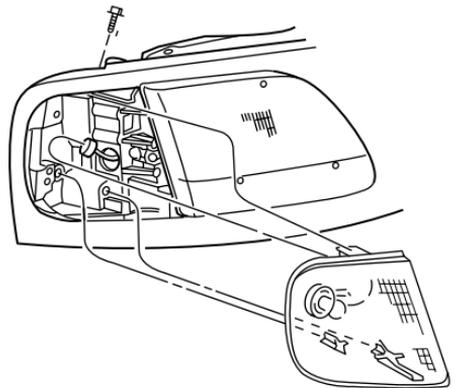
5. Posez la douille dans le bloc optique en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



6. Alignez les nervures supérieure et inférieure du boîtier des feux avec les fentes correspondantes situées à l'avant du véhicule.

7. Poussez doucement jusqu'à ce que le boîtier soit en place (un déclic se fait entendre).

8. Posez la vis sur le bloc optique.

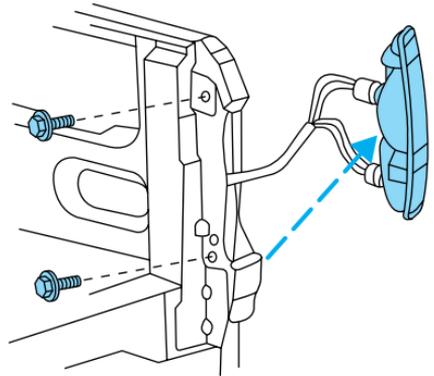


## Entretien et soins

### **Remplacement des ampoules des feux arrière, des feux d'arrêt, des clignotants et des phares de recul**

Les ampoules des feux arrière, des feux d'arrêt, des clignotants et des phares de recul sont situées dans le boîtier du feu arrière, l'une sous l'autre. Pour remplacer l'une ou l'autre de ces ampoules, procédez comme suit :

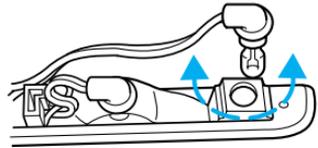
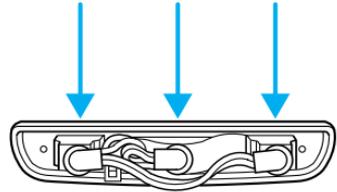
1. Selon l'équipement, retirez les couvercles de feux arrière.
2. Ouvrez le hayon pour accéder aux vis du bloc optique.
3. Déposez les deux boulons du boîtier du feu arrière.
4. Tirez doucement le bloc optique du montant de hayon pour déager les deux éléments de fixation emboîtables non apparents. (Les feux arrière des modèles à ailes saillantes et Super Crewne sont pas munis d'éléments de fixation emboîtables.)
5. Retirez l'ampoule de la douille et insérez une ampoule neuve.
6. Reposez soigneusement le bloc optique de feux arrière sur le montant du hayon et poussez jusqu'à ce que les deux éléments de fixation emboîtables s'enclenchent. (Les feux arrière des modèles à ailes saillantes et Super Crewne s'emboîtent pas, mais sont munis de deux languettes s'insérant dans des fentes.)
7. Fixez le feu arrière sur le véhicule à l'aide des deux boulons.



### **Remplacement du troisième feu stop et de l'éclairage de l'espace de chargement**

Pour déposer le bloc optique, procédez comme suit :

1. Déposez les deux vis et ouvrez le bloc optique pour accéder aux douilles d'ampoule.
2. Déposez la douille en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en la tirant pour la sortir du bloc optique.
3. Retirez l'ampoule grillée de sa douille sans la tourner et posez l'ampoule neuve.

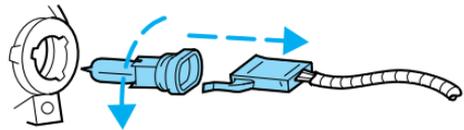


Pour réinstaller le bloc optique, procédez comme suit :

1. Installez l'ampoule dans le bloc optique et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Posez le bloc optique sur le véhicule et fixez-le à l'aide des deux vis.

### **Remplacement des ampoules de phare antibrouillard**

1. Déposez la douille du phare antibrouillard en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



2. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule du phare antibrouillard.

3. Posez l'ampoule de phare antibrouillard neuve sur le connecteur électrique.

4. Posez la douille de l'ampoule dans le phare en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

### **Remplacement des ampoules des clignotants des rétroviseurs (selon l'équipement)**

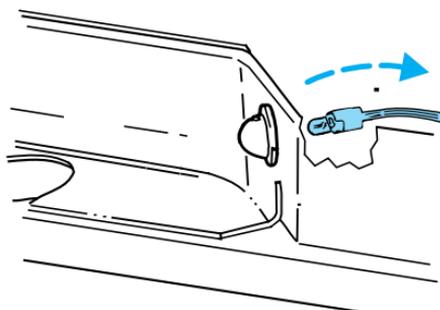
Consultez un concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement de ces ampoules.

## Entretien et soins

### Remplacement des ampoules d'éclairage de plaque d'immatriculation

Les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation sont situées derrière le pare-chocs arrière. Pour remplacer les ampoules :

1. Passez la main derrière le pare-chocs arrière pour localiser l'ampoule.
2. Tournez la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, et tirez-la soigneusement pour la sortir du bloc optique.
3. Retirez la vieille ampoule de la douille en la tirant avec précaution. Posez l'ampoule neuve.
4. Installez la douille de l'ampoule dans le bloc optique en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



### CHOIX DES BONNES AMPOULES

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules de phare doivent également être approuvées par le ministère des Transports et identifiées par les lettres « D.O.T. », pour l'Amérique du Nord, et « E », pour l'Europe, afin d'assurer la durabilité, l'efficacité du faisceau lumineux et la bonne visibilité. L'emploi d'ampoules appropriées ne causera aucun dommage au bloc optique, ne risquera pas d'annuler sa garantie et assurera un bon éclairage pendant une longue période.

Fonction	Nombre	Numéro de commerce
Phares	2	9007
Feux de position/clignotants avant	2	3157 AK (ambre)
Phares antibrouillards	2	9145
Phares de recul	2	3156 K
Feux d'arrêt arrière, clignotants arrière, feux latéraux arrière et feux arrière	2	3457 K
Troisième feu stop	1	912

Fonction	Nombre	Numéro de commerce
Lampe d'aire de chargement	2	912
Éclairage de la plaque d'immatriculation	2	168
Lampes de rétroviseurs-signaux (selon l'équipement)	2	906/921
Toutes les ampoules sont transparentes, sauf mention contraire.		
Faites remplacer toutes les ampoules de la planche de bord par votre concessionnaire		

### RÉGLAGE DES PHARES

Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine.

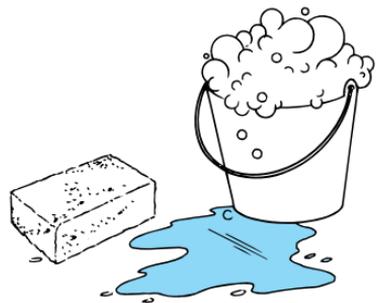
Si votre véhicule a été accidenté, le réglage des phares doit être vérifié par un technicien qualifié.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

Reportez-vous au chapitre intitulé Assistance à la clientèle pour obtenir la liste des produits de nettoyage, des cires et des produits de lustrage approuvés par Ford.

#### Nettoyage de l'extérieur

Nettoyez fréquemment l'extérieur de votre véhicule à l'eau froide ou tiède. N'utilisez jamais de savon ou de détergents forts. Si votre véhicule est très sale, utilisez un produit de qualité. Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours une éponge propre, des gants de lavage ou des accessoires similaires et beaucoup d'eau. Pour prévenir l'apparition de taches, évitez de laver votre véhicule lorsque le capot est encore chaud, pendant que le véhicule est exposé aux rayons du soleil ou immédiatement après une exposition au soleil.



Pendant les mois d'hiver, il est particulièrement important de laver régulièrement la carrosserie, car il est plus difficile d'enlever une grande

## Entretien et soins

quantité de résidus ou de sel. Ces dépôts peuvent endommager la carrosserie.

De l'essence déversée sur le véhicule ou des dépôts comme des fientes d'oiseau doivent être nettoyés le plus tôt possible. Les dépôts qui ne sont pas enlevés rapidement peuvent endommager la peinture du véhicule.

Enlevez tous les accessoires extérieurs, comme les antennes, avant d'entrer dans un lave-auto automatique. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un lave-auto, nettoyez ensuite les essuie-glace et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glace et du pare-brise*.

Après le lavage, quelques freinages successifs accéléreront le séchage des freins.

### Soubassement

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Gardez les orifices d'évacuation de la carrosserie libres de tout débris. Vérifiez la présence de dommages routiers.

### Lustrage de la carrosserie

Le lustrage régulier de votre véhicule contribuera à éliminer la plupart des rayures et à conserver la peinture en bon état.

Lustrez votre véhicule si vous notez que les gouttes d'eau cessent de perler sur la carrosserie, tous les trois et quatre mois selon les conditions de conduite.

N'utilisez qu'une cire au carnauba ou une cire synthétique. Avant le lustrage, éliminez les insectes à l'aide d'un nettoyant liquide et d'un chiffon propre, et le goudron à l'aide d'un solvant approprié.

Évitez de mettre de la cire sur le pare-brise et sur toute surface rugueuse ou non uniforme. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un lave-auto, nettoyez ensuite les essuie-glace et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glace et du pare-brise*.

### Réparation des éclats de peinture

Les petites rayures ou les dommages mineurs à la peinture causés par les débris routiers peuvent être réparés avec la trousse de préparation et de finition (no. de pièce F7AZ-19K507-BA), la peinture de retouche (no. de pièce ALBZ-19500-XXXXA) ou la laque acrylique en aérosol pour l'extérieur (no. de pièce ALAZ-19500-XXXXA) de la gamme des produits

chimiques automobiles Ford. Veuillez noter que les numéros de pièce (indiqués par des XXXX ci-dessus) varient en fonction de la couleur du véhicule. Respectez les directives d'application des produits.

Enlevez sans tarder les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les traces d'insecte, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles.

### **Nettoyage des roues**

Nettoyez les roues avec le même détergent que vous utilisez pour la carrosserie de votre véhicule. N'utilisez pas de nettoyant pour roues à base d'acide ou d'alcool, de laine d'acier, d'essence ni de détergent puissant. N'utilisez jamais d'abrasifs qui endommageront le fini spécial des roues. Utilisez un dissolvant de goudron pour enlever la graisse et le goudron.

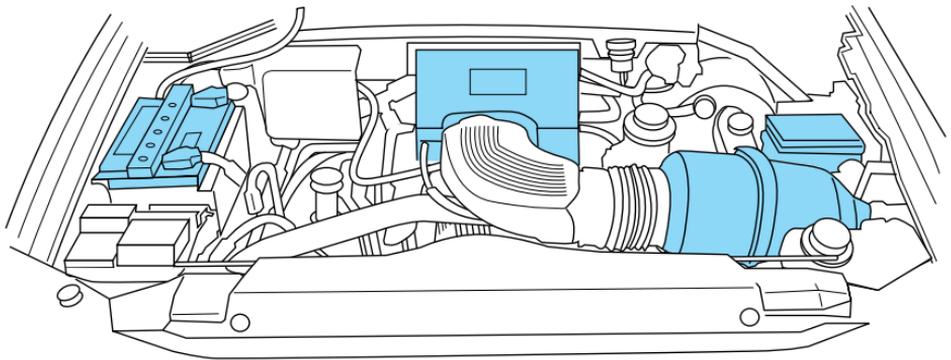
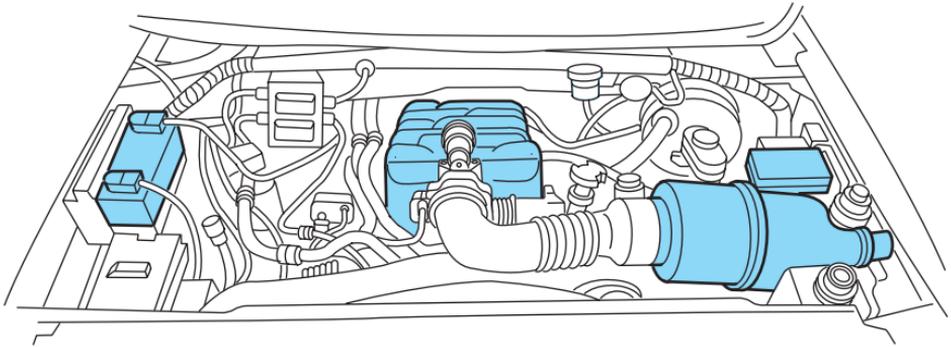
Les brosses utilisées dans certains lave-autos automatiques peuvent endommager le fini de vos roues. Avant d'entrer dans un lave-auto automatique, assurez-vous que les brosses ne sont pas abrasives.

### **Nettoyage du moteur**

Un moteur propre fournit un meilleur rendement. Les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- Usez de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans certains joints et causer des dommages.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres éléments du moteur, ne pulvérisiez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- N'utilisez aucun produit sur la courroie d'entraînement (y compris les apprêts de courroie).

## Entretien et soins



- Pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments mis en évidence.
- Ne lavez et ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.

### **Nettoyage des pièces extérieures en plastique non peintes**

Pour l'entretien courant, utilisez un nettoyant pour vinyle. Nettoyez avec un dissolvant de goudron au besoin. Ne nettoyez pas les pièces en plastique avec des diluants, des solvants ou des nettoyants à base de produit pétrolier.

### **Nettoyage des feux extérieurs**

Nettoyez les feux extérieurs avec le même détergent que vous utilisez pour la surface extérieure de votre véhicule. Au besoin, utilisez un dissolvant de goudron comme le Dissolvant de goudron et d'huile extra-puissant Ford (B7A-19520-AA).

Pour éviter de rayer les feux, n'utilisez pas de serviette en papier sèche, de solvant ou de nettoyant abrasif.

### **Nettoyage des balais d'essuie-glace, du pare-brise et de la lunette arrière**

Si les essuie-glace essuient mal, nettoyez le pare-brise et les balais d'essuie-glace à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un détergent doux. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glace.

La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les lave-autos, en se déposant sur le pare-brise et la lunette arrière, réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glace. Nettoyez le pare-brise et la lunette arrière avec un détergeant non abrasif comme le nettoyant pour vitres Ford « Ultra-Clear » en aérosol, (E4AZ-19C507-AA) disponible chez votre concessionnaire. **N'utilisez pas** de produits abrasifs sur les glaces, car elles seraient rayées. Le pare-brise et la lunette arrière sont propres si l'eau ne perle pas dessus lorsque vous les rincez. Lavez régulièrement le pare-brise, la lunette arrière et les essuie-glace et remplacez les balais et les pièces en caoutchouc lorsqu'ils sont usés.

### **Nettoyage de la planche de bord**

Nettoyez avec un chiffon humide, puis essuyez avec un chiffon sec.

Évitez d'utiliser des nettoyants ou des produits de lustrage qui augmentent le lustre de la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.



N'utilisez pas de solvant chimique ni de détergent puissant pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

### **Nettoyage des lentilles du tableau de bord**

Nettoyez avec un chiffon humide, puis essuyez avec un chiffon sec.

N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique ni de nettoyant à vitre, car ils peuvent endommager le verre des indicateurs.

## Entretien et soins

### Nettoyage des tissus intérieurs

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse douce ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique ni de nettoyant à vitre. Ces produits peuvent tacher et décolorer les tissus. Au besoin, utilisez une solution d'eau savonneuse.

### Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité

Nettoyez les ceintures de sécurité avec une solution d'eau savonneuse recommandée pour le nettoyage des tissus ou des tapis. Ne déteignez ni teignez les ceintures, car cela pourrait les affaiblir.

Vérifiez les ceintures de sécurité de façon périodique pour vous assurer qu'elles ne sont pas coupées, entaillées ni usées. Si votre véhicule est impliqué dans un accident, reportez-vous à la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

### Nettoyage des sièges en cuir (selon l'équipement)

Pour nettoyer les sièges, utilisez simplement un chiffon doux et humidifié d'eau savonneuse. Éliminez les résidus de savon en frottant le cuir à l'aide d'un chiffon humide. Séchez avec un chiffon doux. Pour enlever les grosses taches, Ford recommande l'emploi du nécessaire de nettoyage pour cuir, référence F8AZ-19G253-AA, en vente chez votre concessionnaire Ford. Ce nettoyant doux et son tampon spécial nettoient le cuir et conservent sa beauté naturelle. Suivez le mode d'emploi qui se trouve sur l'étiquette du contenant du produit. Le nettoyage régulier de vos sièges contribue à maintenir la souplesse et la couleur du cuir.

**N'utilisez pas de produits de nettoyage domestique, de mélanges à base d'alcool, de solvants ou de produits formulés pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques.**

### Entretien de la bâche

Pour éviter d'endommager la bâche en vinyle, n'utilisez aucun nettoyant ni mélange à base de silicone. Ne pas utiliser de brosses trop rêches ni de matériaux ou de nettoyants abrasifs.

Les cires chaudes qu'appliquent les lave-auto commerciaux peuvent affecter la qualité du vinyle et le rendre plus difficile à nettoyer.

L'utilisation d'eau sous pression ou de buses de lave-auto peut causer des fuites d'eau et endommager l'étanchéité du couvre-capote ainsi que les glissières.

## Caractéristiques et contenances

### PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Élément	Moteur 4.2L V6	Moteur 4.6L V8	Moteur 5.4L V8
Élément du filtre à air	FA-1634	FA-1634	FA-1634
Filtre à carburant	FG-986B	FG-986B	FG-986B
Filtre à huile	FL-400-S	FL-820-S	FL-820-S
Clapet RGC	EV-251	EV-233	EV-251
Batterie (de série)	BXT-59	BXT-59	BXT-59
Batterie (service dur)	BXT-65-650	BXT-65-650	BXT-65-650
Bougies platine*	AGSF-34EE **	AWSF-32P	AWSF-22W

\*Consultez l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule qui donne les caractéristiques des bougies et l'écartement des électrodes.

\*\*Si une bougie doit être enlevée pour une intervention, elle doit être reposée sur le même cylindre une fois l'intervention terminée. Si une bougie doit être changée, n'utilisez qu'une bougie identifiée par la même référence, tel qu'indiqué sur l'autocollant du moteur.

## Caractéristiques et contenances

### CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Liquide de frein et liquide d'embrayage	Liquide de frein haut rendement DOT 3	Tous	Remplissez jusqu'au repère du réservoir
Liquide de refroidissement du moteur <sup>1</sup>	Liquide de refroidissement du moteur de haute qualité	Moteur 4.2L V6 avec radiateur à une rangée	19 L (20,1 pintes US)
		Moteur 4.2L V6 avec radiateur à deux rangées	20,4 L (21,6 pintes US)
		Moteur 4.6L V8 avec radiateur à une rangée	19,5 L (20,6 pintes US)
		Moteur 4.6L V8 avec radiateur à deux rangées	21,9 L (23,1 pintes US)
		Moteur 5.4L V8 avec radiateur à une rangée	22,6 L (23,9 pintes US)
		Moteur 5.4L V8 avec radiateur à deux rangées	24,1 L (25,5 pintes US)
Huile moteur (changement de filtre compris)	Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20	Tous	5,7 L (6 pintes US)
Réservoir de carburant	S.O.	Cabine simple 4x4 Cabine à empattement court	92,7 L (24,5 gallons US)
		Cabine simple 4x2, cabine double et Super Crew avec empattement court	94,6 L (25 gallons US)
		Tous les modèles à empattement long	113,6 L (30 gallons US)

## Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Tous	Remplissez jusqu'au repère du réservoir
Liquide de boîte de transfert	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Véhicules 4x4	1,9 L (2 pintes US) <sup>2</sup>
Huile de boîte de vitesses <sup>3</sup>	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Boîte manuelle à 5 rapports	3,5 L (3,75 pintes US) <sup>4</sup>
		Boîte automatique – 4R100 (4X2)	15 L (15,9 pintes US) <sup>4</sup>
		Boîte automatique - 4R100 (4X2)	15,5 L (16,4 pintes US) <sup>4</sup>
	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V	Boîte automatique - 4R70W	13,1 L (13,9 pintes US) <sup>4</sup>
Pont avant	Lubrifiant Motorcraft SAE 75W-90 Premium pour pont avant 4X4	Véhicules 4x4	2 L (3,7 pintes US)
Pont arrière <sup>5</sup>	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	Pont de 22,35 cm/24,77 cm (8,8 po/9,75 po)	2,6 L (5,5 chopines US) <sup>6</sup>

## Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Pont arrière <sup>5</sup>	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	Pont 26 cm (10,25 po)	3,3 L (6,9 chopines US) <sup>7</sup>
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Ultra-Clear	Tous	4 L (4,25 pintes US)

<sup>1</sup> Utilisez du liquide de refroidissement du moteur Ford de haute qualité (de couleur verte). N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement du moteur Ford longue durée (de couleur orange). Consultez la rubrique *Appoint de liquide de refroidissement du chapitre Entretien et soins*.

<sup>2</sup> La contenance est déterminée en remplissant la boîte de transfert jusqu'au bord inférieur du goulot de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface horizontale.

<sup>3</sup> Assurez-vous d'utiliser l'huile de boîte de vitesses appropriée. Les exigences relatives à l'huile de boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Vérifiez le contenant pour vous assurer que le type de liquide ajouté est approprié. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Certaines huiles pour boîte de vitesses conviennent à un double usage, comme les huiles MERCON® et MERCON® V. Ces huiles à double usage ne doivent pas être utilisées dans les boîtes de vitesses automatiques nécessitant une huile de type MERCON®. Cependant, ces huiles à double usage peuvent être utilisées dans les boîtes de vitesses nécessitant une huile de type MERCON® V.

**Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. L'utilisation d'une huile à double usage (MERCON® et MERCON® V) dans une boîte de vitesses automatique nécessitant une huile MERCON® peut causer des dommages à la boîte de vitesses. L'utilisation de toute huile autre que celle qui est recommandée peut causer des dommages à la boîte de vitesses.**

## Caractéristiques et contenances

<sup>4</sup> Indique la contenance approximative à sec. Cette contenance peut varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité et le niveau d'huile de la boîte de vitesses doivent être déterminés par la plage de fonctionnement normal indiquée sur la jauge.

<sup>5</sup> Le pont arrière de votre véhicule a été rempli avec une huile synthétique pour pont arrière et est considéré comme lubrifié à vie. La vérification ou la vidange du pont arrière n'est requise que si une fuite est décelée, si une intervention est effectuée ou si le pont a été submergé dans l'eau. Le pont doit être vidangé chaque fois qu'il a été submergé dans l'eau.

<sup>6</sup> La contenance est déterminée en remplissant la boîte de transfert jusqu'à 6 à 14 mm (1/4 à 9/16 po) du bord inférieur du goulot de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface horizontale.

Ajoutez 118 ml (4 onces) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A, ou un produit équivalent respectant la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts Traction-Lok de 22,35 cm et 24,77 cm (8,8 po et 9,75 po).

<sup>7</sup> La contenance est déterminée en remplissant le pont jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface horizontale.

Pour les ponts Traction-Lok de 26 cm (10,25 po), utilisez 3,1 L (6,5 chopines US) d'huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière et 236 ml (8 onces) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A ou un additif équivalent respectant la norme Ford EST-M2C118-A.

## Caractéristiques et contenances

### LUBRIFIANTS PRESCRITS

Élément	Désignation Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Pont avant (4X4)	Lubrifiant pour pont avant Premium Motorcraft SAE 75W-90 4X4	XY-75W90-TQL	WSP-M2C201-A
Pont arrière	Huile synthétique haut rendement Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière <sup>1</sup>	F1TZ-19580-B	WSL-M2C192-A
Liquide de frein et liquide d'embrayage	Liquide de frein haut rendement DOT 3	C6AZ-19542-AB	ESA-M6C25-A et DOT 3
Liquide de refroidissement du moteur	Concentré antigel Ford de haute qualité	E2FZ-19549-AA (au Canada, Motorcraft CXC-10)	ESE-M97B44-A
Huile moteur	Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20	XO-5W20-QSP	WSS-M2C153-H et notice de qualité API
Charnières, loquets, supports de gâche, ressort de volet de trappe de carburant et glissières de siège	Graisse multi-usages	DOAZ-19584-AA or F5AZ-19G209-AA	ESB-M1C93-B ou ESR-M1C159-A
Barillets des serrures	Lubrifiant dégrippant pour serrure Motorcraft	Motorcraft XL-1	aucun

## Caractéristiques et contenances

<b>Élément</b>	<b>Désignation Ford ou équivalent</b>	<b>Référence Ford</b>	<b>Norme Ford</b>
Tringlerie et pivots de la boîte de vitesses/direction/frein de stationnement, arbre des pédales de frein et d'embrayage (selon l'équipement)	Graisse longue durée Premium	XG-1-C ou XG-1-K	ESA-M1C75-B
Liquide de direction assistée, liquide de boîte de transfert (4X4) et huile de boîte de vitesses (manuelle)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Boîte de vitesses automatique (4R100) <sup>2</sup>	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Boîte de vitesses automatique (4R70W) <sup>2</sup>	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V	XT-5-QM	MERCON® V
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Ultra-Clear	C9AZ-19550-AC	ESR-M17P5-A

## Caractéristiques et contenances

<sup>1</sup> Ajoutez 118 ml (4 onces) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A, ou un produit équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts autobloquants Traction-Lok. Ajoutez 236 ml (8 onces) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A, ou un produit équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts autobloquants Traction-Lok de 26 cm et de 26,7 cm (10,25 et 10,5 po).

<sup>2</sup> Assurez-vous d'utiliser l'huile de boîte de vitesses automatique appropriée. Les exigences relatives à l'huile de boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Vérifiez le contenant pour vous assurer que le type de liquide ajouté est approprié. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Certaines huiles pour boîte de vitesses conviennent à un double usage, comme les huiles MERCON® et MERCON® V. Ces huiles à double usage ne doivent pas être utilisées dans les boîtes de vitesses automatiques nécessitant une huile de type MERCON®. Cependant, ces huiles à double usage peuvent être utilisées dans les boîtes de vitesses nécessitant une huile de type MERCON® V.

**Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables.**

**NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V.**

**L'utilisation d'une huile à double usage (MERCON® et MERCON® V)**

**dans une boîte de vitesses automatique nécessitant une huile**

**MERCON® peut causer des dommages à la boîte de vitesses.**

**L'utilisation de toute huile autre que celle qui est recommandée peut causer des dommages à la boîte de vitesses.**

## Caractéristiques et contenances

### CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

<b>Moteur</b>	<b>Moteur 4.2L V6</b>	<b>Moteur 4.6L V8</b>	<b>Moteur 5.4L V8</b>
Cylindrée	256	281	330
Carburant préconisé	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre de démarrage	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8	1-3-7-2-6-5-4-8
Écartement des électrodes des bougies	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)
Démarrage	Allumage électronique sans distributeur	Bobine intégrée à la bougie	Bobine intégrée à la bougie
Rapport volumétrique	9,3 à 1	9,37 à 1	9,0 à 1

## Caractéristiques et contenances

### DIMENSIONS DU VÉHICULE

#### À ailes continues

Dimension	Type de carrosserie			
	Cabine simple 4X2	Cabine simple 4X4	Cabine double 4X2	Cabine double 4X4
(1) Longueur hors tout	5 205 mm (204,9 po) (empat. court) 5 678 mm (223,5 po) (empat. long)	5 250 mm (206,7 po) (empat. court) 5 716 mm (225 po) (empat. long)	5 607 mm (220,7 po) (empat. court) 6 150 mm (242,1 po) (empat. long)	5 722 mm (225,3 po) (empat. court) 6 188 mm (243,6 po) (empat. long)
(2) Largeur hors tout	2 019 mm (79,5 po) <sup>1</sup>	2 019 mm (79,5 po) <sup>1</sup>	1 989 mm (78,3 po) <sup>1</sup>	2 019 mm (79,5 po) <sup>1</sup>
(3) Hauteur hors tout	1 846 mm (72,7 po) (empat. court) 1 838 mm (72,4 po) (empat. long)	1 917 mm (75,5 po) (empat. court) 1 907 mm (75,1 po) (empat. long)	1 846 mm (72,7 po) (empat. court) 1 838 mm (72,4 po) (empat. long)	1 917 mm (75,5 po) (empat. court) 1 907 mm (75,1 po) (empat. long)
(4) Empattement	3 045 mm (119,9 po) (empat. court) 3 518 mm (138,5 po) (empat. long)	3 053 mm (120,2 po) (empat. court) 3 526 mm (138,8 po) (empat. long)	3 518 mm (138,5 po) (empat. court) 3 990 mm (157,1 po) (empat. long)	3 526 mm (138,8 po) (empat. court) 3 998 mm (157,4 po) (empat. long)
(5) Voie avant/arrière	1 661 mm (65,4 po) 1 661 mm (65,4 po)			

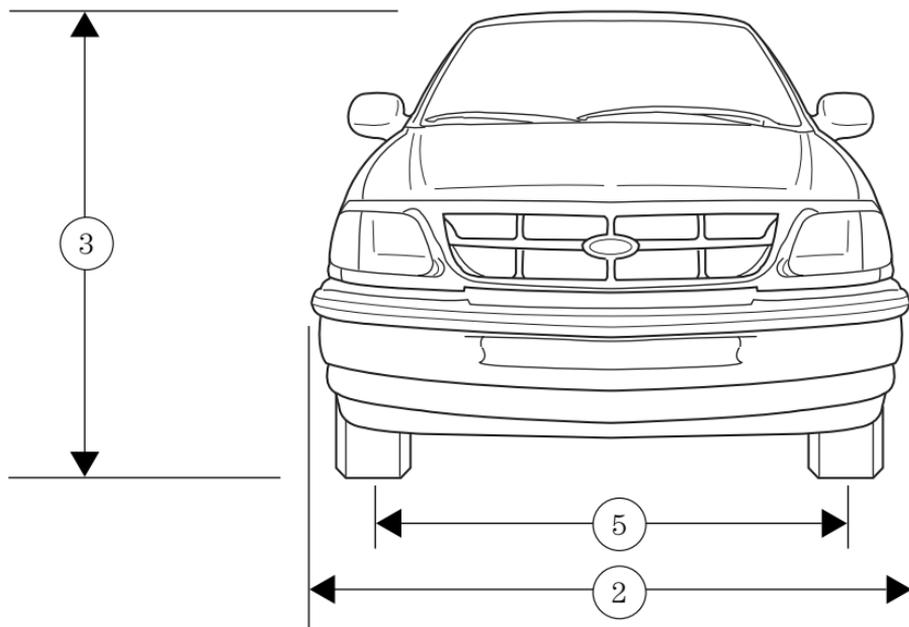
<sup>1</sup> Largeur hors tout, y compris les rétroviseurs : 2 279 mm (89,7 po)

## Caractéristiques et contenances

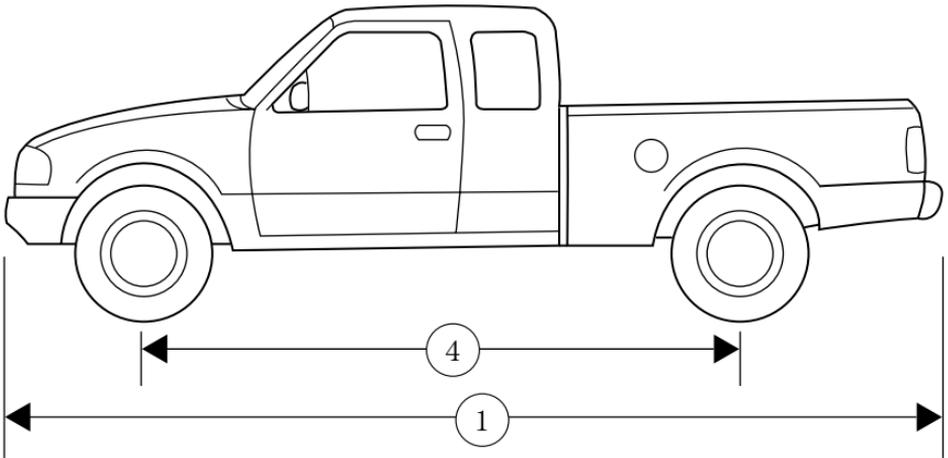
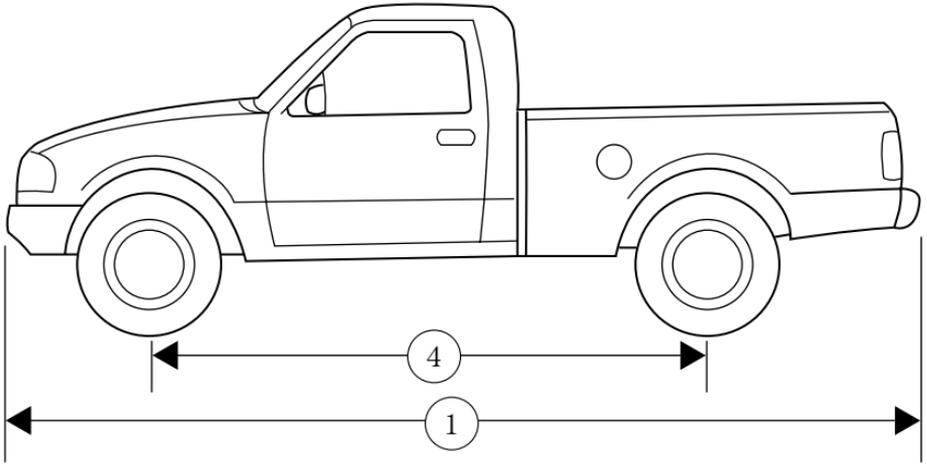
### Ailes saillantes

Dimension	Type de carrosserie			
	Cabine simple 4X2	Cabine simple 4X4	Cabine double 4X2	Cabine double 4X4
(1) Longueur hors tout	5 212 mm (205,2 po)	5 250 mm (206,7 po)	5 684 mm (223,8 po)	5 722 mm (225,3 po)
(2) Largeur hors tout	2 014 mm (79,3 po) <sup>1</sup>	2 028 mm (79,8 po) <sup>1</sup>	1 989 mm (78,3 po) <sup>1</sup>	2 019 mm (79,5 po) <sup>1</sup>
(3) Hauteur hors tout	1 846 mm (72,7 po)	1 917 mm (75,5 po)	1 846 mm (72,7 po)	1 917 mm (75,5 po)
(4) Empattement	3 046 mm (119,9 po)	3 053 mm (120,2 po)	3 518 mm (138,5 po)	3 526 mm (138,8 po)
(5) Voie avant/arrière	1 661 mm (65,4 po)			

<sup>1</sup> Largeur hors tout, y compris les rétroviseurs : 2 279 mm (89,7 po)



## Caractéristiques et contenances

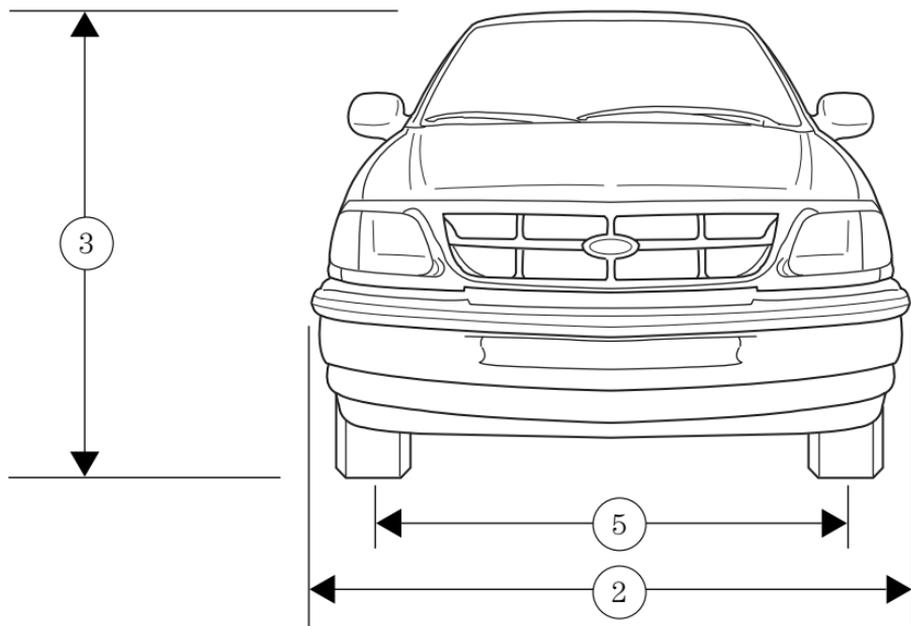


## Caractéristiques et contenances

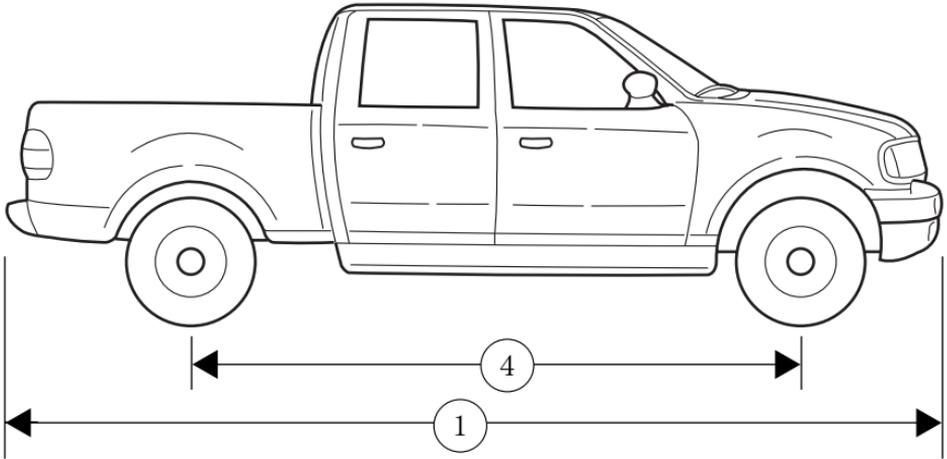
### Super Crew F-150

Dimension	Type de carrosserie	
	Super Crew 4x2 mm (po)	Super Crew 4x4 mm (po)
(1) Longueur hors tout	5 739 (225,9)	5 739 (225,9)
(2) Largeur hors tout	2 030 (79,9) <sup>1</sup>	2 030 (79,9) <sup>1</sup>
(3) Hauteur hors tout	1 878 (73,9)	1 953 (76,9)
(4) Empattement	3 518 (138,5)	3 518 (138,5)
(5) Voie avant/arrière	1 661 (65,4)	1 661 (65,4)

<sup>1</sup> Largeur hors tout, y compris les rétroviseurs : 2 293 mm (90,3 po)



# Caractéristiques et contenances



## IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

### Étiquette d'homologation du véhicule

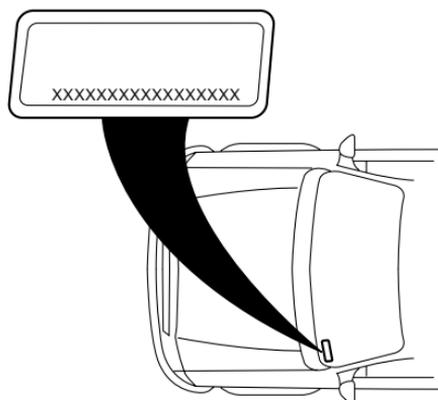
La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette est apposée sur le montant de pare-brise avant à gauche.

<b>MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.</b>	
DATE: XXXXX	GVWR: XXXXX LB/ XXXXX KG
FGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX	RGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.	
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
MAXIMUM LOAD=OCCUPANTS + LUGGAGE=XXXKG/XXXLB	
OCCUPANTS: X TOTAL X FR X 2ND X RR OCCUPANTS LUGGAGE	
	XX XXXKG/XXXLB
TIRE: XXXX/XXXXX XXX	X XXXKG/XXXLB
PRESSURE (FR) XXX kPa/33 PSI COLD	
PRESSURE (RR) XXX kPa/33 PSI COLD	
TRAILER TOWING - SEE OWNER GUIDE	
EXT PNT: XXXXXX XXXXXX	RC: XX   DSO: XXXX   F0000
BAR   INT TR   TP/PS   R	AXLE   TR   SPR   T0000
X XX XXX X XX X XXXX	
UTC VFOHT-15294A10-GA	

## Caractéristiques et contenances

### Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification de votre véhicule figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, côté conducteur. (Sur l'illustration, XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule.)



### Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-cylindres et la boîte de vitesses.

## Assistance à la clientèle

### Programme d'entretien prolongé Ford

Vous pouvez obtenir une meilleure couverture de votre nouvelle voiture ou camionnette en souscrivant au Programme d'entretien prolongé Ford. Le Programme d'entretien prolongé Ford est un programme optionnel, endossé et géré par Ford du Canada (au Canada) et par Ford Motor Company ou Ford Motor Service Company (aux États-Unis). Il comprend :

- des privilèges durant la période de garantie selon le programme que vous achetez (tels que le remboursement des frais de location d'un véhicule; la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie d'un pare-chocs à l'autre arrive à échéance.

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire Ford du Canada participant. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages qui peuvent être combinés pour s'adapter à vos besoins de conduite. Le programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicules. (Dans l'État d'Hawaï, les conditions peuvent varier. Consultez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.)

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez conduire en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 5 000 concessionnaires Ford, Lincoln ou Ford du Canada participant au Programme.

Si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford au moment de l'achat de votre véhicule, il est possible que vous puissiez toujours vous prévaloir de cette option. Consultez votre concessionnaire pour de plus amples renseignements. Ces renseignements étant sujets à changement, consultez votre concessionnaire ou visitez le site Web à l'adresse [www.ford-esp.com](http://www.ford-esp.com) pour tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

### Entretien et service après-vente

#### Entretien au Canada

Ford du Canada et Ford Motor Company disposent d'un réseau de concessionnaires agréés qui peuvent procéder à l'entretien de votre

## Assistance à la clientèle

véhicule. Ford recommande que vous fassiez effectuer toute réparation au titre de la garantie par le concessionnaire qui vous a vendu votre véhicule, mais vous pouvez cependant confier votre véhicule à tout autre concessionnaire Ford autorisé à effectuer ces réparations. Parce que certaines réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié, tous les concessionnaires ne sont pas autorisés à effectuer toutes les réparations couvertes par la garantie. De ce fait, selon la nature de la réparation, il peut être nécessaire de conduire votre véhicule chez un autre concessionnaire. Si le concessionnaire à qui vous avez confié votre véhicule n'est pas en mesure d'effectuer la réparation, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Communiquez avec votre vendeur ou votre conseiller technique chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule.
2. Si votre requête n'est pas résolue, communiquez avec le directeur des ventes ou le directeur du service technique chez le concessionnaire.
3. Si votre requête ne peut pas être résolue chez le concessionnaire, veuillez communiquer avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford.

Les concessionnaires Ford du Canada et Ford Motor Company utilisent des pièces et des accessoires fiables et de qualité.

### Entretien hors du Canada

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford. Aux États-Unis :

Ford Motor Company  
Customer Assistance Center  
16800 Executive Plaza Drive  
P.O. Box 6248  
Dearborn, Michigan 48121  
1 800 392-3673 (FORD)  
Appareil de télécommunications pour sourds (ATS) : 1 800 232-5952

## Assistance à la clientèle

Au Canada :  
Centre d'assistance à la clientèle  
Ford du Canada Limitée  
C.P. 2000  
Oakville, Ontario L6J 5E4  
1 800 565-3673 (FORD)

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford. Aux États-Unis :

Ford Motor Company  
Customer Assistance Center  
16800 Executive Plaza Drive  
P.O. Box 6248  
Dearborn, Michigan 48121  
1 800 521-4140  
Appareil de télécommunications pour sourds (ATS) : 1 800 232-5952

Au Canada :  
Centre d'assistance à la clientèle  
Ford du Canada Limitée  
C.P. 2000  
Oakville, Ontario L6J 5E4  
1 800 565-3673 (FORD)

Pour faciliter l'entretien de votre véhicule Ford ou Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle :

- Votre numéro de téléphone (travail et domicile)
- La raison sociale et l'adresse du concessionnaire
- L'année-modèle et la marque de votre véhicule
- La date d'achat
- Le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule
- Le numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le Programme de médiation et d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada, dans toutes les provinces canadiennes sauf au Québec, ou avec le Dispute Settlement Board, aux États-Unis.

## Assistance à la clientèle

Dans certains États des États-Unis, vous devez informer Ford directement par écrit avant de vous prévaloir des recours offerts par la législation de l'État relative à la garantie. Ford a également le droit, dans certains États, de tenter la réparation une dernière fois.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au « Dispute Settlement Board » avant de faire intervenir le « Magnuson-Moss Warranty Act », ou dans les limites permises par la loi de l'État, avant de faire appel aux recours de remplacement ou de rachat prévus par certaines lois d'État. Cette procédure de traitement des litiges n'est pas nécessaire préalablement aux droits établis par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

### **PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)**

Dans les cas où vous continueriez d'estimer que les efforts faits par Ford et par le concessionnaire pour résoudre un problème de service après-vente ne sont pas satisfaisants, Ford du Canada participe au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (CAMVAP), un programme impartial de médiation et d'arbitrage par une tierce partie.

Le programme d'arbitrage est un moyen simple et relativement rapide de résoudre un désaccord quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cela ne coûte rien au client, et cette procédure est destinée à supprimer la nécessité de longues et coûteuses poursuites judiciaires.

Dans le cadre de ce programme, des arbitres impartiaux procèdent à des audiences sans formalités, au moment et lieu convenant à tous les intéressés, pour prendre connaissance des points de vue des parties, prendre des décisions et, s'il y a lieu, se prononcer pour résoudre les différends. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, et la décision lie le plaignant et Ford du Canada.

Le programme d'arbitrage est offert dans tous les territoires et provinces (à l'exception du Québec). Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez le CAMVAP directement au numéro 1 (800) 207-0685.

## Assistance à la clientèle

### ASSISTANCE HORS DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Avant d'immatriculer votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Le personnel de l'ambassade peut vous informer des règlements locaux concernant l'immatriculation de votre véhicule et vous indiquer où vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne pouvez pas trouver d'essence sans plomb dans un pays particulier, ou si vous ne pouvez obtenir que de l'essence dont l'indice d'octane est inférieur à celui que Ford préconise pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut affecter le rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dégâts sérieux au moteur. Ford du Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié.

Aux États-Unis, l'emploi d'une essence au plomb pourrait également entraîner des difficultés avec les autorités compétentes au moment du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si vous avez besoin d'assistance pour votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale ou en Amérique du Sud, aux Antilles, ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire Ford ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY  
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS

1555 Fairlane Drive  
Fairlane Business Park #3  
Allen Park, Michigan 48101  
U.S.A.

Téléphone : (313) 594-4857  
Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans un pays autre que ceux mentionnés ci-dessus, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau Ford ou le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification (N.I.V.) de votre véhicule et votre nouvelle adresse au Service de marketing direct de Ford.

## Assistance à la clientèle

### **PRODUITS DE NETTOYAGE OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE**

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule auprès de votre concessionnaire. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité et est conforme ou dépasse les normes les plus strictes de Ford. Pour obtenir un meilleur résultat, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Lustrant verni spécial Ford\*

Lustreur spécial Ford aux silicones

Protège vinyle spécial Ford\* (non distribué au Canada)

Rénovateur pour vinyles Motorcraft (Canada seulement)

Nettoyant de luxe Ford pour cuir et vinyle (non distribué au Canada)

Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement)

Dissolvant de goudron et d'huile extra-puissant Ford\* (non distribué au Canada)

Détachant Ford ultra-puissant pour tissus (Canada seulement)

Détachant Ford ultra-puissant pour tissus (non distribué au Canada)

Produit de nettoyage Ford pour surfaces métalliques

Nettoyant tout usage Ford\*

Nettoyant concentré lave-auto Motorcraft

Nettoie-vitres Carlite Motorcraft

Détachant Ford \*

Produit de nettoyage Ford Super Premium pour pneus et garnitures

Triple-net Ford

Nettoyant pour vitres Ultra-Clear en aérosol (non distribué au Canada)

\* Peut être vendu sous la marque Motorcraft

### **ACCESSOIRES OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE**

Vous pouvez vous procurer, auprès de votre concessionnaire local Ford autorisé ou Ford du Canada une vaste sélection d'accessoires. Ces accessoires ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des

## Assistance à la clientèle

automobilistes et s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué avec des matériaux de première qualité et est conforme ou dépasse les normes d'usine et de sécurité les plus strictes de Ford. Les accessoires de marque Ford sont garantis pendant 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi), à la première échéance, pour les voitures de tourisme et les camionnettes, et pendant 12 mois, sans aucune limite de distance, pour les camionnettes pour service moyen, à moins que l'accessoire n'ait été posé sur un véhicule neuf. Dans ce dernier cas, la durée de la garantie est égale à la durée de la garantie du véhicule neuf ou de l'accessoire, la plus avantageuse l'emportant. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements sur la garantie et la disponibilité de ces accessoires.

**Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.**

### Sécurité du véhicule

Antivol de jantes stylisées

Dispositifs antivol

### Confort et commodité

Climatiseur

Dispositifs de filtration d'air

Système de commande automatique des phares avec feux de jour

Filets d'arrimage

Accessoires de rangement pour aire de chargement (intérieur)

Bac de rangement arrière (cabine simple)

Casiers de rangement pour aire de chargement (intérieur)

Support de téléphone cellulaire

Garniture de planche de bord (similibois)

Chauffe-moteur

Lunette arrière coulissante à commande manuelle

Lunette arrière coulissante à commande électrique

Marchepied de pneu

### Accessoires de voyage

Rallonge de plateau à claire-voie (Super Crew seulement)

Porte-bicyclettes monté sur plateau

Tente de plateau

Porte-bicyclettes monté sur pare-chocs

Feux de jour

Phares antibrouillards

Batterie service dur

Porte-bicyclettes monté sur attelage

Rétroviseur intérieur avec affichage de la boussole

Rétroviseur intérieur avec affichage de la boussole et de la température

Phares tout-terrain

Rétroviseur-signaux extérieur (disponible seulement avec rétroviseurs à commande électrique)

Plateaux de pickup

Crochets de plateau escamotables

Marchepieds (moulés, à motif à losanges, tubulaires, avec étrier d'embarquement)

Rangement de dossier de siège

Rétroviseur-signaux

Programmateur de vitesse

Rétroviseurs de remorquage

Attelage pour remorque (catégorie III)

Barres et rotules d'attelage pour remorque

Adaptateur de faisceau électrique de remorquage

Attelage pivotant pour remorque

Écran de calandre

### Protection et esthétique

Antivol de sacs gonflables

Chauffe-batterie enveloppant

## Assistance à la clientèle

Protège-hayon de tapis de plateau/doublure de plateau

Tapis de plateau

Doublures de plateau

Couvre-bagages

Doublure d'aire de chargement

Empiècement de calandre chromé

Enjoliveurs de longerons de plateau, motif à losanges

Protecteur de plateau avant, motif à losanges

Pare-boue, motif à losanges

Boîte à outils, motif à losanges

Protecteurs de bord de porte

Tapis de sol en moquette

Élargisseurs d'aile

Pare-boue plats

Housses avant (complètes)

Protège-calandre/pare-broussaille

Homelink sur le pare-soleil

Pare-gravier et pare-insectes

Volant gainé de cuir

Bouchon de réservoir antivol

Pare-boue moulés

Tapis moulés « 4 saisons » en vinyle

Arceau de sécurité combiné

Déflexeur de lunette arrière

Serrure de hayon amovible

Blindages

Déflexeurs de glace latérale

Antivol de roue de secours

Pare-chocs marchepied

Protège-hayon, motif à losanges

## Assistance à la clientèle

Couvercle de plateau

Bâche

Housse de camion

Éclairage de soubassement

Tapis de sol universels

Roues

Pour conserver un rendement maximal lorsque vous ajoutez des accessoires ou des équipements à votre véhicule, n'oubliez pas de toujours prendre en considération les informations suivantes :

- Quand vous ajoutez des accessoires, de l'équipement, des passagers ou des bagages à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire pour des renseignements supplémentaires à ce sujet.
- Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), et aux États-Unis, la Federal Communications Commission (FCC), réglementent l'utilisation de tous les appareils de communication mobiles, comme les émetteurs-récepteurs radio, les téléphones et les alarmes antivol, qui comportent des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil émetteur radio quelconque, vous devez vous conformer à la réglementation du CRTC ou de la FCC et faire poser cet appareil par un technicien qualifié.
- S'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile ou s'ils sont mal posés, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule. Ainsi, quand un appareil mal posé est utilisé, le moteur peut hésiter ou caler, ou la boîte de vitesses peut être endommagée. De plus, le fonctionnement du véhicule peut endommager ces appareils ou nuire à leur bonne marche. (Normalement, les radios SRG [CB], les ouvre-portes de garage et autres émetteurs dont la puissance ne dépasse pas cinq watts ne devraient pas nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.)
- Ford n'assume aucune responsabilité quant aux effets nuisibles et aux dommages qui pourraient résulter de l'utilisation de tels équipements.

## Assistance à la clientèle

### COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander cette documentation :

Libellez les chèques à l'ordre de :

HELM, INCORPORATED

P.O. Box 07150

Détroit, Michigan 48207

**Pour obtenir un catalogue gratuit des publications offertes, composez le numéro sans frais : 1 800 782-4356**

Du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, heure de l'Est, pour achat avec carte de crédit seulement.

### Comment obtenir un Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga, Ontario L4Y 4G3.

- A**
- Aération de l'habitacle .....159
  - Alarme de détresse
    - personnelle, entrée sans clé à télécommande .....102
  - Alimentation prolongée des accessoires .....86
  - Antigel (voir Liquide de refroidissement) .....233
  - Antivol, alarme témoin .....13
  - Appui-tête .....109
  - Assistance à la clientèle .....199
    - accessoires offerts par Ford pour votre véhicule .....297
    - assistance hors des États-Unis et du Canada .....296
    - commande de documentation supplémentaire .....302
    - entretien et service après-vente .....292
    - programme de médiation et d'arbitrage .....295
    - programme d'entretien prolongé Ford .....292
    - service de dépannage .....199
  - Avertisseurs (voir Témoins et carillons) .....10
  - Avis spécial .....3
    - véhicules à quatre roues motrices .....197-198
    - véhicules convertis en ambulance .....4
    - véhicules utilitaires .....4
- B**
- Bâche .....92, 96
  - Batterie .....246
    - de rechange, caractéristiques .....277
    - démarrage-secours .....216
    - électrolyte, premiers soins ....246
    - entretien .....246
    - sans entretien .....246
    - témoin du circuit de charge ....14
    - voltmètre .....19
  - Boîte de transfert
    - vérification d'huile .....245
  - Boîte de vitesses
    - huile, vérification et appoint du niveau (boîte automatique) .....241
    - huile, vérification et appoint du niveau (boîte manuelle) ...244
    - huiles, contenances .....278
    - lubrifiant prescrit .....282, 285
  - Boîte de vitesses automatique .....165
    - fonctionnement .....165
    - huile, appoint du niveau .....241
    - huile, contenances .....278
    - huile, vérification du niveau ..241
  - Boîte de vitesses automatique avec surmultipliée
    - conduite .....167
  - Boîte de vitesses manuelle .....170
    - contenances .....278
    - fonctionnement .....170
    - lubrifiant prescrit .....285
    - marche arrière .....175
  - Boîtier de distribution électrique (voir Fusibles) .....206
  - Bouchon de réservoir d'essence (voir Remplissage du réservoir de carburant) .....260

# Index

- Bougies,  
caractéristiques .....277, 285–286
- Boussole électronique .....75  
étalonnage .....77  
réglage de la déclinaison .....76
- C**
- Capot .....225
- Carburant .....255  
additif détergent .....259  
bouchon .....260  
calcul de la consommation ....261  
choix du  
carburant approprié .....258  
comment améliorer la  
consommation .....261  
contenance .....278  
filtre, caractéristiques ....261, 277  
indice d'octane .....258, 285–286  
jauge .....17  
les carburants et la sécurité ..255  
panne sèche .....259  
qualité .....258  
remplissage  
du réservoir .....255, 260–261  
témoin de bas niveau .....10
- Carillons d'avertissement ....15–16
- Ceintures de sécurité  
(voir Dispositifs de  
retenue) .....16, 118–119, 121–124
- Chaîne audio (voir Radio) .....24
- Chargement du véhicule .....184
- Chargeur de  
disques compacts .....52
- Chasse-neige .....3–4, 195–197
- Chauffage .....58  
appareil de chauffage  
et de climatisation .....60  
appareil de chauffage  
seulement .....58
- Chauffe-moteur .....158
- Circuit de refroidissement  
à protection totale .....238
- Clés .....97–98, 100  
carillon d'oubli de la clé dans  
le commutateur d'allumage ....16  
positions du commutateur  
d'allumage .....65  
retrait de la clé du contact ....176
- Clignotants .....13, 65
- Climatisation .....58
- Coffre .....96
- Commande de la température  
(voir Climatisation ou  
Chauffage) .....58
- Commandes  
siège à réglage électrique .....112
- Commutateur  
d'allumage .....65, 285–286  
retrait de la clé .....176
- Compte-tours .....19
- Compteur journalier .....18
- Compteur kilométrique .....18
- Conditions particulières  
de conduite .....181, 183  
boue .....182  
nappes d'eau  
profondes .....182, 186  
neige et verglas .....183  
sable .....182
- Conduite à travers  
des nappes d'eau .....186

Console .....	85
au pavillon .....	73
Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager .....	64, 138
Contenances .....	278
Contenances des réservoirs .....	278
Contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II) .....	264
Cric .....	210
positionnement .....	210
rangement .....	210

## D

Démarrage .....	155, 158
Démarrage-secours .....	216
Dépannage démarrage-secours .....	216
Dimensions du véhicule ...	286, 289
Direction assistée liquide, caractéristiques .....	282, 285
liquide, contenances .....	278
liquide, vérification et appoint du niveau .....	240
Directives en vue du chargement .....	186
Dispositifs antipollution .....	263
Dispositifs de retenue .....	118–119, 121–124
ceinture sous-abdominale .....	126
ensemble prolongateur .....	127
nettoyage des ceintures de sécurité .....	132, 276
pour adultes .....	119, 121–123

pour enfants .....	143–144
rappel de bouclage des ceintures de sécurité .....	128
témoin et carillon .....	12, 15–16, 127–128
Dispositifs de retenue pour enfant .....	144
ceintures de sécurité pour enfant .....	144
Éclairage commande automatique des phares .....	22
feux de croisement .....	20
feux de jour .....	21

## E

Embrayage conduite .....	170
liquide .....	232
seuils de passage des vitesses recommandés .....	171
Ensemble préaménagement ambulance .....	4
Entrée sans clé programmation d'un code d'accès .....	107
verrouillage automatique .....	105
verrouillage et déverrouillage des portes .....	108
Entrée sans clé à télécommande .....	101–102
alarme de détresse personnelle .....	102
éclairage à l'entrée .....	106
remplacement des piles .....	103
télécommandes de rechange et supplémentaires .....	104
verrouillage et déverrouillage des portes .....	102

# Index

Essuie-glace et lave-glace	
fonctionnement .....	72
remplacement des balais	
d'essuie-glace .....	250
vérification et appoint du	
niveau de liquide .....	233
vérification et	
nettoyage .....	249-250
Étiquette d'homologation .....	290

## F

Feux de détresse .....	200
Feux de jour (voir Lampes) .....	21
Filtre à air .....	248-249, 277
Frein de stationnement .....	163
Freins .....	160
antiblocage .....	160-162
frein de stationnement .....	163
interverrouillage	
du levier sélecteur .....	165
liquide, contenances .....	278
liquide préconisé .....	282, 285
lubrifiant prescrit .....	282, 285
pédales (voir Pédales à	
réglage électrique) .....	22
témoin de frein .....	12
témoin des freins	
antiblocage (ABS) .....	13, 162
vérification et appoint	
du liquide de frein .....	231
Freins antiblocage	
(voir Freins) .....	160, 162
Fusibles .....	202-203

## G

Gaz d'échappement .....	159
-------------------------	-----

## H

Hayon .....	89
Huile moteur .....	227
caractéristiques .....	282, 285
contenances .....	278
filtre, caractéristiques ...	230, 277
huile moteur recommandée ...	230
jauge d'huile .....	227
vérification et	
appoint du niveau .....	227
Huile (voir Huile moteur) .....	227

## I

Indicateur de changement	
de file de circulation	
(voir Clignotants) .....	65
Indicateur de vitesse .....	17
Indicateurs .....	16-17
compte-tours .....	19
compteur journalier .....	18
compteur kilométrique .....	18
indicateur de vitesse .....	17
jauge de carburant .....	17
manomètre d'huile moteur .....	19
thermomètre du liquide de	
refroidissement .....	18
voltmètre de la batterie .....	19
Indice d'octane .....	258
Interrupteur automatique de la	
pompe d'alimentation .....	200
Intervention .....	223

## J

Jauge	
huile de boîte de vitesses	
automatique .....	241

- huile moteur .....227
- Joint universel et fourche  
coulissante d'arbre de  
transmission .....246
- K**
- Kilométrage (voir  
Consommation de carburant) ..261
- L**
- Lampes  
éclairage intérieur .....77-78  
lampes d'aire de chargement ..21  
phares .....20  
phares antibrouillards .....21  
planche de bord, rhéostat  
d'éclairage .....21  
remplacement  
des ampoules ..264-265, 267-270  
tableau de remplacement  
des ampoules .....270
- Lecteur de cassettes .....41
- Lève-glaces  
à commande électrique .....85
- Limite de charge .....184  
PMAE .....184  
PTAC .....184  
traction d'une remorque .....184
- Liquide de lave-glace .....233
- Liquide de refroidissement  
caractéristiques .....282, 285  
contenances .....237, 278  
vérification et appoint .....233
- Lubrifiants prescrits .....282, 285
- M**
- Montre .....30, 40, 52
- Moteur .....285-286  
circuit de refroidissement à  
protection totale .....238  
commande de ralenti .....246  
contenances .....278  
démarrage après  
une collision .....200  
huiles moteur  
recommandées .....282, 285  
liquide de refroidissement ....233  
nettoyage .....273  
points d'intervention ....226-227  
témoin d'anomalie  
du moteur .....11
- N**
- Nettoyage  
phares et feux .....274
- Nettoyage de votre véhicule ....271  
balais d'essuie-glace .....275  
ceintures de sécurité .....276  
compartiment moteur .....273  
extérieur .....272, 276  
intérieur .....276  
lustrage .....272  
nettoyage .....271  
pièces en plastique .....274  
roues .....273  
verre de la planche de bord ..275  
verre des instruments du  
tableau de bord .....275
- Numéro d'identification du  
véhicule (N.I.V.) .....291

# Index

## O

Ouvre-porte de garage .....74, 79

## P

Pédales (voir Pédales à réglage électrique) .....22

Pédales à réglage électrique .....22

Phares .....20

ampoules, caractéristiques ...270

carillon d'avertissement .....16

commande automatique

des phares .....22

comment allumer et éteindre ..20

feux de croisement .....20

feux de jour .....21

feux de route .....13, 20

réglage .....271

remplacement

des ampoules .....265

Phares antibrouillards .....21

Pièces Motorcraft .....261, 277

Pièces

(voir Pièces Motorcraft) .....277

Planche de bord

éclairage intérieur et de la

planche de bord .....21

emplacement des éléments .....10

nettoyage .....275

tableau de bord .....10, 275

PMAE (poids maximal

autorisé à l'essieu) .....184

calcul .....186

conduite avec

lourde charge .....184

définition .....184

emplacement .....184

Pneus .....210, 250–252

indices de qualité

des pneus .....251

permutation .....252

pneus hiver et chaînes .....255

remplacement .....210, 212, 254

témoin d'usure .....251

vérification de la pression ....252

Pont

autobloquant

« Traction-Lok » .....164

contenances .....278

lubrifiant prescrit .....282, 285

Pont arrière autobloquant

(Traction-Lok) .....164

Porte-bébés (voir Sièges de

sécurité pour enfant) .....145

Portes

lubrifiant prescrit .....282

témoin de porte mal fermée ....15

Préparation au démarrage .....164

Prise de courant auxiliaire .....23

Programmateur de vitesse .....66

Programmateur de vitesse

de croisière (Programmateur

de vitesse) .....66

PTAC (poids total autorisé

en charge) .....184

calcul .....184, 186

conduite avec

lourde charge .....184

définition .....184

emplacement .....184

## R

Radio .....24

Rallonge de plateau .....90

Rappel de bouclage des  
ceintures de sécurité .....128

Relais .....202

Remorquage .....187, 252  
remorquage du véhicule .....221  
traction d'une remorque .....187  
véhicule de loisir .....194

Remorquage par une  
dépanneuse .....221

Rétroviseurs  
rétroviseurs extérieurs à  
commande électrique .....87

Rodage .....3

## S

Sacs gonflables .....133  
conducteur .....136  
description .....133  
et sièges de  
sécurité pour enfants .....135  
fonctionnement .....136  
mise au rebut .....138  
passager .....136  
témoin .....12, 137

Sécurité enfants .....87

Serrures  
verrouillage automatique .....105

Serrures à commande  
électrique .....86, 105

Sièges .....109  
nettoyage .....276  
sièges de sécurité pour  
enfant .....145

Sièges de sécurité  
pour enfant .....145  
ancrage au moyen d'une  
sangle de retenue .....150

place avant .....146  
siège arrière .....146, 149

Support lombaire, sièges .....114

Surmultipliée .....72

Système antidémarrage

Securilock .....97-98, 100

## T

Télécommande universelle  
Homelink (voir Ouvre-porte  
de garage) .....79-82

Tableau des lubrifiants  
prescrits .....282, 285

Tapis de sol .....88

Témoin d'annulation de  
surmultipliée .....14

Témoins et indicateurs .....10  
alarme antivol .....13  
anomalie du moteur .....11  
bas niveau de carburant .....10  
ceinture de sécurité .....12  
circuit de charge .....14  
clignotants .....13  
feux de route .....13  
freins .....12

freins  
antiblocage (ABS) .....13, 162  
liquide de refroidissement .....14  
porte mal fermée .....15  
pression d'huile moteur .....14  
programmeur de vitesse .....15  
programmation de vitesse .....70  
sacs gonflables .....12

Toit ouvrant .....84

Transmission automatique  
huile préconisée .....285

## Index

### V

Véhicules à quatre roues

motrices

sélection électrique

en marche .....23

préparation au

démarrage ..... 164 15,176

boîte de transfert à

commande électrique .....179

boîte de transfert à

commande mécanique .....177

conduite tout-terrain .....181

description .....179

témoin .....15, 177

Volant de direction

réglable .....71

## Mémento station service

Élément	Information
Carburant requis	Carburant sans plomb seulement – indice d’octane de 87
Contenance du réservoir de carburant - cabine simple 4 x 4 à empattement court	92,7 L (24,5 gallons US)
Contenance du réservoir de carburant - cabine simple, cabine double et Super Crew 4 x 2 à empattement court	94,6 L (25 gallons US)
Contenance du réservoir de carburant – tous les modèles à empattement long	113,6 L (30 gallons US)
Huile moteur (incluant le changement du filtre)	5,7 L (6 pintes US). Utilisez l’huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20, norme Ford WSS-M2C153-H.
Dimension et pression de gonflage des pneus	Consultez l’étiquette d’homologation apposée à l’intérieur de la porte du conducteur.
Ouverture du capot	Tirez la manette située sous le côté gauche de la planche de bord.
Contenance du vase d’expansion <sup>1</sup>	Consultez la rubrique <i>Contenances</i> du chapitre <i>Caractéristiques et contenances</i> .
Contenance du réservoir de liquide de direction assistée	Remplissez jusqu’au repère du réservoir. Utilisez de l’huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®.
Contenance d’huile de la boîte de vitesses <sup>2</sup>	Consultez la rubrique <i>Contenances</i> du chapitre <i>Caractéristiques et contenances</i> .

<sup>1</sup> Utilisez du liquide de refroidissement du moteur Ford de haute qualité (de couleur verte). N’UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement du moteur Ford longue durée (de couleur orange). Consultez la rubrique *Appoint de liquide de refroidissement* du chapitre *Entretien et soins*.

<sup>2</sup> Assurez-vous d’utiliser l’huile de boîte de vitesses appropriée. Les exigences relatives à l’huile de boîte de vitesses figurent sur la jauge ou

## Mémento station service

sur la poignée de celle-ci. Vérifiez le contenant pour vous assurer que le type de liquide ajouté est approprié. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Certaines huiles pour boîte de vitesses conviennent à un double usage, comme les huiles MERCON® et MERCON® V. Ces huiles à double usage ne doivent pas être utilisées dans les boîtes de vitesses automatiques nécessitant une huile de type MERCON®. Cependant, ces huiles à double usage peuvent être utilisées dans les boîtes de vitesses nécessitant une huile de type MERCON® V.

**Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE mélangez PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. L'utilisation d'une huile à double usage (MERCON® et MERCON® V) dans une boîte de vitesses automatique nécessitant une huile MERCON® peut causer des dommages à la boîte de vitesses. L'utilisation de toute huile autre que celle qui est recommandée peut causer des dommages à la boîte de vitesses.**